

---

## LES PRIERES DE LA BIBLE... et les nôtres (Westphal Alexandre.)

---

- BGMH N <MHG
- I K>F B K> I: KMB> E IibYk l ] e b;e
- : g b g M lmf gm
- Gno n M lmf gm
- >NCF > I: KMB> L b`g nk gl b`g gnl ilb k
- bGobm rth g e ilbYk
- E nbn ] ] e ilbYk
- Ef h ] l ] e ilbYk
- E nbl g ] e ilbYk
- E ] b b n e m l ] e ilbYk
- Eh l m e l e ilbYk
- E `k l ] e ilbYk
- E i k l i rto l m kg æ l
- M >E >LF: MB> K>L ] mæ

---

*LES PRIERES DE LA BIBLE... et les nôtres*

*Alexandre Westphal*

### **DÉDICACE**

*Au printemps 1861, une jeune femme en deuil débarquait à Maennedorf, bourgade fleurie des bords du lac de Zurich. Là, Dorothee Trudel, qu'on aimait à appeler*

*Mutterli » (petite mère), avait reçu du Seigneur le don de faire revivre par sa prière l'efficace de la parole :*

*Venez à moi vous tous qui êtes travaillés et chargés et je vous soulagerai. » La jeune femme avait perdu coup sur coup quatre fils au berceau, et elle se disposait à éloigner dès sa naissance celui qu'elle attendait.*

*Pourquoi m'attacher à lui pour le perdre ensuite, comme les autres ! »*

*Dorothee s'entretint longtemps avec elle, pria, puis, suivant un usage qui lui était familier et dont Charles Secrétan a écrit qu'il était « plus facile de le critiquer que de se soustraire à l'effet de certaines coïncidences », elle glissa sa main fluette dans une grande boîte rempli de versets de la Bible : « Voyons, dit-elle, ce que Dieu répond à votre angoisse. » Le billet plié qu'elle retira portait une simple mention : Jér. 31 : 15-17.*

*Hg gmg] ] l hbl Kf ] lef gm rth gl K ae è nk l l g gnò nk nl ] rht  
hgthe klæl g lh gm ienl :bg lb i le e {mkg e 3LY a mle kf l 4 klær nk ngle bk  
h nkmlh nok l ] e l i k g h nk tmg o gbk 4ml g gnò k ob g] lk gm*

*Alors Dorothee, plongeant son regard limpide dans les yeux de son interlocutrice, lui dit : « L'enfant vivra. »*

*L'enfant a vécu. Et c'est lui qui dédie aujourd'hui la mémoire de « Mutterli » ce petit livre sur la prière.*

*Puissent les notes qui suivent et dont l'intention est toute de reconnaissance, aider ceux qui cherchent, à trouver, ceux qui demandent, à recevoir, ceux qui heurtent, à franchir le seuil des « portes éternelles ».*

*Paris, 1° juillet 1937.*

*Alex. W.*

---

## INTRODUCTION

bmlf hb hnkjnhbe eng `k obm ntmnk] e mkk hnkjnhbe enkl tmnkg o kle theæ  
hnkjhbe hnllbg hnkml k n`b klnle æ ] e hne hnkjhbe f bg ]n tmnmi rom  
l lk a h lrbg f gmn a hg] l ghnkb hnkjhbe ell nke af i] mææ  
tmf g lb gm f f g mc dnl ]bkb hnkjhbe ahf f ilb

EilbYk lme f jn e fhno f gmlmn hki l jn e lhn e lme hbrtbg 3e  
f gb lmrth g] e ob Ng hki lbg km lrf hkm Ng hbrtbg l gl lhn e lrbg gbf Ng  
f l gl ilbYk lmg f ] ma ] l hg]brth gl l bkm æ l] lhg dplmg bfEbm nq  
bkhglmg l] e mkk æ o `Ym < lmg `k g] f n ræ Hg hnk km]bk nllbjn  
] gle ðk blhg] l f l lmg enkjnb g il ghk ghn

æf gbm hf ilbl e ]bg lrbg m nllbe lahf f l ilb gntel lhn ltmle l bnq i kf b  
tmnle l k l EilbYk m æm gnk e l k æ`th glng i k gm mi kf bitnle l ]h k mnk  
ng k mkgbm jnhg nkbm km] f hgg rnk mjn lne bn inml ræ k lhg ilbq  
i k jnæ lne iYk e lm jnbk hgg ræ chbq] ll g gn jn e jn lhbæ nke g` ` m  
k rno lhg ghf f f genkl `bf gnæ Ef æbnqh e ilbYk i k]nl eff lhgm  
nqh ng bæbl rth g] hkf gm tmnm b m h nke ko n hnke ænbl g f m b æ  
lb g hnkghnkæ hglbg æ hnk F ble f f e ilbYk g lmi l mbgm 3 æ  
hno lhnle g]k Jng ikno l hnll lhn] bg r knok e l hnk l ilb hg] l]  
e f 3e ilbYk c æm hf f e e o ]n che g

: ikYlcela, ]bk jn e ilbYk a se ahf f bæbl lmg k lm] k lb ng bg kb km  
fhke lm kf ke l r nq e ob] g ` æ km lmjn e ilbYk onm jn onæ  
]bæbm e jn æ æ l ]k ll El no ` lb bg bf ðk lhg rta e k` g] ] l  
: knssl] f g] e F ]hg ] gbk lhg hb`g k] mæ ghgg ilb lhgl bgm æ k tmnkg  
] gl l gb a nfnk læ g e il qn ilbYk l] e ln i kl rth g E`n kb k ilb  
hnke ob tmk e bg gb k hnk lhg gnk ilbl e iYk hnke bg nk hne ln Yl

mf hke] lhg æl e gn k` hnke lno m` llyk ] ebgmk mF bl: kaf ilb gm  
hnklhgg onbg`k mFhl ilb gmhnke `k ] Bk e >rb gg ilb gmhnkl l hnkk nq  
Fhg bjn hnke lenm]:n`nlrbg C gg ]:k n b ]jn a kelf kmkl an`n ghrb lhnle  
hmg bdbg`limg hnkl lghbkl G ag h;lmhnkl lf e ] l l lmnk o gnel qilbg l  
jnb] ebok lhgneanf gbm ] e k` :]Ye Dff lnklhgdbm] lhn kg hnke hgo klhg  
] l l f bl mhnke lhnf blhg ] lhg ilk ik hnk l nnhg hg chbk] l ml enl  
annh e ikhgg dbml fhgnk o nmgm] f rnb ] ] lbgmk ll f gm] gle fhnk  
] halhg ] lhg nk fhke ]bgnt b]bm] gle lik g 8 l nnhg hg chbkng rnm]  
ikjnhbeaf f l db`g nmgm] e gdf dbm 8 æff jnb ilb b gchbg ] l ]f bgn k  
l ] ill Bf m lhg rdbme kæhg` ]bobg 4æ bmgnt k bn ] gl l ob mk ] ob gm  
enbf f ebf ` ] bn

:bgbe illyk gnl iik mhf f e ` lml hgm ] e f hnk a k a ke hgm m]  
e nk frlmbnq]hgmæ l l gnm lnkf gm] ig]k jnbf gb lml inbl g ] gle  
lèg] nk] lf hg] l ml iklg ike chbq]n ] chbk gle illyk eaf f lh k  
bn hff e mæ n ibgnk hne f k k n lne imnk

Eg mk nhg ]bm akknk]n ob] lhnkengb kl iarlbjn lmnqf bl hnke g mk  
l bkm æ lmokb E anf bg akknk]n ob] Ng læ g jnb]nke hno gm B lm  
in ] k mkl ll s] g mk l hnkg chbk il lhn bk nfhbglng hbl ] glenkob 3  
Fhg bn lbc hno bl ilb k

M inq ilb k B lmghk mfil] kænf k g mbe e f f ] ehkblhg l g a mblnke  
b;e :o anf bdm k a k a ] gl l l i` le l k nyl ] e illyk >hnm ilb kl l  
a kl mb gmnhgmk ]n hg] ] img nk ebgch rthg ]n il ef blm 3

Fhg ænk]bm] m i km3 <a k a sf C a k a m >mkg e

v gl l t g e d o k 3 'homme, cet inconnu, l l b l 2, d o k i k ] b ' b n q i k e h g ] g ] l  
i k n l j n t e ] h g g l n k e l k l h n k l i a r l t h e ' b j n l i l r d e h ' b j n l m l b l m e e l ] e g m k  
a n f b g e ] h m n k < k k e j n b g b m i l i k l l t h g ] a l b l r t a g b l f h g l k n g k  
a b r k i 0 ) 0 n q m n t f r l r b j n l e i k b Y k m n q ' n l b l h g l f b k n e n l l B n m  
g m g ] k i k i k b Y k ] b r t e g h g i l e l f e k b m r t h g f a b g e ] h k f n e l f b l n g  
e o r t h g f r l r b j n h e h g l b g l l h k ] g l e h g m f e r t h g ] n i l b g b i b f f g g m m  
r k g l g ] g m ] n f h g ] < m m m i l r d e h ' b j n g l m i l b g m e e m e B l n t o g h f i k a g l b e  
] l i a d h i a l m ] l a h f f l ] l b g r t o g l l b e h n k n q F b l h g ] b k b m j n e l  
l f e l i n o g m l g r k b n n l b t e f g m j n e a e n k ] n l h e t e h n e h g m ] n g f b

l l e g m ] e i k b Y k ] b g m k l l t h g t e l b m 3 < m i ] i k b Y k p ' h f f h g ] b r t h g  
i k e e e k g h g f g m l h b f f l m ] b k n g h k f r k Y l e o ] e l Y l E  
f h ] l m l e l b ' g h k g n h e l i n o k l h g m i n l i e l ] m g ] h g j n e l l b a l n e l  
b g m e e m e l : b g l b h f i k l e i k b Y k ] e g a i k h b l n g i a g h f Y g r k g ' e f b k e

: e l n b m ] n ' k g ] l h k ] e l b g i g ] g n e Q E Q l b Y e t e n m ' g k e f g m ] f b l  
j n g h g l n e f g n e f b k e g p l m b m i l f b l j n t e g h n o b m i l p l m k < n m r t o m ]  
l m g h k e e ] e e n i k m ] l i a r l t h e ' b l m l m ] l f ] b g l < i g ] g m e e g l m i l  
m g e g ] l h l l k o r t h g l j n g h n l h l l ] h g l n d n k ] a n b

: i k Y l d h b k g n f k j n e j n l n g l ] l l h l l k o r t h g l e ] h m n k < k k e h g e n m 3 m e l  
b n b l h g m ] n g a n m l b ' g b b r t h g B l f h g r k g n e k e d m ] k m b g l k e r t h g l ] g m k  
g h k b g h g g n g r k e l i k l l n l i l r d e h ' b j n l n h k ' g b j n l B l i k n o g n e b f h k m g  
h c r o o ] l r t o b m l l b l m e e l ] h g n e l a r ' b g b l m l e l f ] b g l e l ] n m n k l n e l  
l h t h e ' b l m l g h g m i k l j n c f b l h g ' l h n i k B l g h n l h n o k g m g f h g ] g h n o n

< l j n e j n l k f k j n l o g g m ] n g d h f f j n l l r k o n q m l l ] h n o k m l h g n f b l n  
i k f b k e g i k f b e l l o g r h ] g h r k h j n l n b l g m f h g r k k j n e i k b Y k g o b l '  
l h n l l h k f e e n l e o m g e r l ] g l l l n h i k r b j n l h k n g l n c m f b g f f g m  
m e g h g l n e f g m e f ] b m r t h g ] t m n m a h f f j n b l b m f b l e k e p h g ] t m n m  
d h f f j n b i g l

---

## PREMIERE PARTIE

### LES PRIERES DE LA BIBLE

*Les personnages que la Bible va nous présenter dans leurs entretiens avec Dieu ne sont pas des personnages ordinaires. L'ordre dans lequel ils apparaissent échappe au déterminisme historique. Dieu, par eux, déploie un plan, qui est celui de sa révélation parmi les hommes. Ce plan donne à leur succession dans le temps et à leur attitude dans la prière une valeur normative pour nous.*

*Comprendre cela, étudier leur manière d'être, faire son profit de leurs expériences, c'est déjà être « enseigné de Dieu ».*

---

### ANCIEN TESTAMENT

#### La prière de Caïn.

*« Caïn dit à l'Eternel : « Mon châtement est trop grand pour que je puisse le supporter ! Voici, tu me chasses... Le premier qui me rencontrera me tuera ! » L'Eternel répondit à Caïn et le marqua d'un signe, pour qu'aucun de ceux qui le rencontreraient ne le frappât. »*

*(Genèse 4 :13-15).*

G lntæ il nk g` jn e ikf bYk ilbYk k i h km ] gle b;e lhbne ilbYk ]ngf n]br8>m  
hnmkgm æ lne lhnle hkf ]ng]bæ`n grk bn m< g ne ] lbk] < g lm  
qn

EilbYk ]n ikf b kf nkrk k lne ilbYk ] e ink æ gnl koYe ng o lkm jnbl bm  
dnk lmnne æ g` ] eablmbk mjn e æok ]>l k lnf g lf h n3 *Point de paix pour  
le méchant.* »

Gnlr dhrhgl glnbme g`hbl h f æblhe f gmf hke e hgob rth g jn ] hkf ble  
k ilkno l gbk ] ebl i ke <k mnk o kle l a l k]lbg h km g l] e ob kk gm  
æljn n dnkh ] nrk l nllbf a gn jn enbe m lkgm l bYk k g a m lkn a jnb  
ghnl i kf m] æk ] gle gnb]ng f g kn imk ] bn

Jn gnl iik g]f bgmg gne k hgl ]bobg 8 Jn eæff ] e <an m inmnk bn f bl  
ghgenb a iik 4jnæ inml l grk l ne l gl nk hnk e g]hgg i ke l k ob] g  
æ gmilk ]b`n n rk æk lhg iYk ml g æ k e g f i a k ile iYk ] igl k  
enb ] e ènk k jn g] æ nk o æ k ] gle l a f il m] l ]k ll k hnkbgmkk` k  
æ g`n f gne æ h b æ g

C hf ik g]lf bgmg gm hnk jnhb mn ilbYk lnbgl lkm n l næ ] e ko e rth g æ lne  
hnk]bk n hni e jnb` f bmlhnle h km]ng bobæ l rth g bg n`nk i k < g mjnb h km  
e f k jn ] lhg iYk ] gle nk l g`e gm jn ebl a ng] l l il g o gm3 lhnk lb  
l jn m lhbl æmf m g l il h k r]n k rhg] e ik m rth g] bn Jnbjn m lhbl ilb  
H jn m lhbl bn mgmg]

## La prière d'Abraham.

« Abraham se tint en la présence de l'Eternel. Il s'approcha et dit : « Ferais-tu aussi périr le juste avec le méchant ? »

(Gen. 18 : 21-23).

EilbYk ]: k a f l n e l h g ] i l b Y k j n g h n l k g h g n l h g l ] g l e b ; e F h ] Y e  
] b g m k l l h g n m k j n m g o n k ] h e h k m n i n l a n m h b g n e a m ] l f e n k l  
h l b g m e l h e ] f g ] n k l b l m b g e l l e f g n e h l h g ] j n t e h m g n h n k l l r k  
] h m g b k ] o g m ` F b l h g n l n o l n k m n m ] g l f h k n l n e d f ] n q ] l h g ] b r i h g l  
f r n k l l l ] m n m q n f g m 3 e k l i m ] e a l r a ] b n n e h g b g ] g l l  
f b l l b h k ] : k a f g ] f m i l j n b n i n b l l i k i n k n g m j n e h g j n j n b e l l  
e j n b m n t e e n l ] b m a k ] f g m 3 < e n b j n b a ` m n m e m k k g q k k b r t e i l e a l r a 8  
l m h g o b g n g h n r k j n e l h f i l l h g l ] e > m k g e l e b l l h g m f h n d h b k g o n k ]  
e d a e k e e i k e i k l g g e e ] j n e j n l a h f f l ] b g l n m r k l r n l n o k m  
t e ] b q a l m l 8 > n e > m k g e e n b i l k f m ] b k ` k e d a e h n k e l ] b q a l m l l e l r  
n l n o

Hg ] b m j n e k o e r h g b e j n l m i l k ` k l l b o m c e l k b l F b l c l n b l b g h e b ` ]  
h g l m m k j n l n k k m b g l i l b g b i l e f g m b k l n h n i ] a k r a g l ] n q q l b Y e l h g m  
f h b g l n e b k j n : k a f G g h n l k l b o k t e c f b l ] ] f g ] k b n ] l a l l j n l g  
h n k k b m g h n l h k ] k l g l e l k e l ] l k b n ] n r n b 8 G a k a h g l g h n l c f b l e b k  
h f e b ] g h l b g m k n b ` h l m l ] g h l g r a i n a b l h n ] g h l n l b m l l l 8 g l g h l  
a ` f g n b ] o g m n l g g h n l k l b o n t e c f b l ] b k i l b k e b g g h g m o e h n i e 8

E s e ] e F b l h g ] e > m k g e l m k m l n g e e a h l f b l h n k h m g b k  
e q n f g m ] n l b g m ] l l b g n b t e n m j n s e l b g l b k ] l l l n i e l ] : k a f ] l  
h g m ] l i r a g m j n ] g l e i l b Y k t e g e b l l i l a i i k n g f h m j n b i n b l e l k e  
a l r a h n h g n l m k e f b l l b h k ] ] b n



---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Eliezer.

« Eternel, Dieu de mon maître Abraham, fais-moi, je te prie, rencontrer aujourd'hui ce que je désire.

(Gen. 24 : 12).

Jn mæb s khn ghg e m qm g e ] b m i l 4 f b l e m a ] e b g m g ] g m ] : k a f m b m  
h n i l k ] b b l e l k r k e o g m k n m b g ] k 1 ) d a f Y n k l e h n k ` h d o b g m e l  
] l g ] g r h ] M k a ] h n o l b k i n l k f g k l b g m l n o n g c n g l æ j n b i m  
h g o g b k n l æ l ] l h g f i r k E l k o b m n k g a l b m h b g m l h k f n g k o g k g a b m ] l  
i r l r k g ` k l i k ] l b l m l ] h n m n l l k l o n i n b r h e l l æ l ] n ] h n k n j n e  
i i k m g b n e n b n ] G h k o b g g g m i n l k e n k n E l æ b f ` b g n g l n k m ` Y f j n b e n b  
i k n r k ] k h g g i r k i k f b e l c n g l k ` Y k l æ j n b e f l æ n k h n k i n l æ Y o  
e l r n q o k l e b e e m g m ] n l h b k 3 > m k g e b n f d h b b i k Y l ] n i n b r h f h g n k i m b i l k b  
f h g f i r k : k a f > m b n e n b b m n l n o k K e i l k i k h n l b g ] B

l h n k j n h b l i m g g k ] l k n l l b m 8 B o b n f b l ] l h g m e l ] n q h g ] b r i h g l ] n l n Y l  
e h k m i k l h g g e n e i l b Y k 3 e h b l l g e h n k ` e a l æ m i t h g g g m i m n m e  
i n b l l g ] e a f f 4 e k j n m a n f e m h g b g m l l n k g n e b g m l o g r i h g ] e > m k g e

h f b g ] l k o b m n k l ] b n h g m a n ] g l e n k f b l l h g h n k d h b k g ` e b ` e n g h n e n r k ]  
l ] n q e f g r h ] o b i m b k E n g l h g m ` b f n n g n e n k h g b g g n q f f l i l b g m  
] n h n m ] l e Y o k l i k j n n h g ] l æ l g h f i m b g m j n l n k e n k l i b m l E n r k l h g m  
n l l b m m ] f g ] b n ] ` b k m g l l h g n h e b ` l g n e e i b g n n g ] g m i m n m ] n f b k e  
l b e l k o b m n k ] : k a f o b m ` b b g l b c f b l B g m h n l K

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Jacob.

Lb bn lmo fhb lœf `k] ] gle chr `jn cb grk ikl lœf ]hgg ]n ibg  
f g`k m] la bnb hnkf o rtk mlbc k imnkg g ibq e f blhg] fhg iYk êkl  
e>mkg el k fhg bn >mc m ]hgg kbe ]f ] imn m jn mf ]hgg kl

g 13 )

Lb lb lb lb jn ] hg]brth gl hl l bn mhff gnl lhf f lœbg] e b m  
]: kaf `kobll gnFh lbc : kaf lkr bm4Ch ene hgg gm]hgg gm4 m] gl  
mm kœ`thg]n ik m k g]n lmbn jnb lma` lœgl lh nok l

>l f no bl mm mhg h nk g hbgm] 4 bng inm]hg lb g bk ] enb Ch e  
hb bn inm]hg eahgk k] lhg œb g F blœg enb ill k lb g Ch l glb abk l gl  
]hnm œ lmba œ f blœ qb k ]nkf gœ lfhr gl jnœ f êb k hnk jn lœkl  
lball celgrif gm] lhgbgmk mhnl œljn e kœl e lknœ o lhg kYk  
l ik ] llik grb ]hgntœ mbnœ chœ mc m enlb f œbe lnke ik afbg]n ] l km  
F bgmg gm lm E g jnœ ] hntœ lhnke l hg] hbl œ lnh œ` ] l œb`g k nr gm  
lhghe jnbe hnklnbm mjnbe nkbm qmK bg l gle ilk m thg ]bœg >nœ g lmi l n  
hnm] l lhn bl :nœbn ] k imnkg k g ibq] gle f blhg] lhg iYk œl gbk  
fhnlœk kbg ike fbg lnke mkk ] œ nœf f k lnf ke œg] lob kk gm m  
gmg bk g ]bl gmnl a khg3 F l œnklhgm m hnkœ nf no bl

k g] e hg ĩnk nqjnb g f mngm b n ] gle nkob jn hg]bring jn Be nkk g] ] l  
l kob l EilbYk ] ebgmk m mtk lnk enbjnbe ilk gh g ] kn æ l qi kb g l  
? bml chl b ] lng a f bg ] lkbm E hnkg a ka ĩbgmlh gbgmk m EilbYk  
qn g lmi l æ h ehgl l km] b n f bl æ h hg El km

g -0324

A 3 , 4

· ĩk , 3.

---

## ANCIEN TESTAMENT

### Encore Jacob.

Benm o e g` nte rthf ia >g ĩnk gm m g ] f g] gm`k

HL 3

< l i ke l ] HL gnlkf Yg gmn `n ] C hd me enm ] Ch o e: g` ]  
e>mkg e

C h l lm g l b a b i k ] l d h b l ] k b m l m h n k l B l m k b o l ] ` ` k ] e h e Y k ]  
E g f b l d h b b > l j n b o b g m l k g h g n k > l j n b e n h f i m j n b e a b m  
b f è e f g m < m m h b l l n e k n b g i n m n k e f h k m

> m d h b n g n h b l b y f g m ` h g l m e n b j n b l ] k l l m n d n k l ] o g n e l h g l b g l  
f n o b l l 3 e : g ` ] e > m k g e

h n ] g ` h b l l C h l l b n g ] k g b Y k h b l ] g i i e k l l k l l h n k l i k l h g g e l ]  
e f h k m k ] a n m e n m m l b d h l ] b k ] h k k e f b g l h g b n ] g l n g h k i l h k i l  
h h g h n k g m h n k e h f m l n i k f m m m l o b ` n n k m m m l h b F b l b b e l h k l  
a n f b g l g l n b l g m e n l h n l e f k l l f g m ] n f r l m l b n q b g h g g n C h e b : e k l  
] g l n g l n i k f 4 h k m j n b g l m e n l n g l h b k ] n h f i a f b l n g i i e ] l l i k e  
f b l b h k ] e i n b k a b l h g ] o k l b k 3 C g m e b l l k b h b g m e e k j n m g  
f b l g b

F ` g b j n i l k e h l n g b l l g n e a n f e b m n e h b l l k e ] ] b m m ] o b m b k

G m m g ] k e n l b g ] l h b 4 m m g ] k m m m ] b n k l l f e k l l ] k g b Y k l g k ` b l h n k  
k m g b k < e n b j n e h g b f e h k n m m g b k l ` k d h e j n b o e n C h e l n k g h f  
] B k e l m ] b k 3 e n b j n b e n m m o b n m j n b l h k m ] n h f m o b g j n n k

B l m h n k a n g ] g h n l ] l h k ` l ] e f h l h n l e e b k ] e ] n k l l g h n l g h n l d h r h g l  
m e l j n g h n l h f f l 3 i k ] n l l n b l l h g l g h n l g l a n k l ] b l k n h n o k e i l b Y k ]  
C h m h f f e n b i k b n l h k r k ] e e n m m o b g j n n k l

b E g Y l , 3 ,

## La prière de Moïse.

L`g nk m gnl mng k rkbm ] ` g k rth g g` g k rth g

bE e ll nf 2 )

E llbYk ] Fh l dhf f ] bn lne mqm e llbjn ] ll kob l ] gno e g <a s  
fhg iYk hge ebl bma jn gg e , ] f k n hni ] f bgnbm ] o gne `k g]  
f h e ll f e

>g gmc grchr bljn e ch rth gbf ik llth gg gm ] e k` b m ] e ob lenl mk]  
e qilb g f rfhgrk ng mfhb`g ` ] k hgg bll g ng obllth g ] e o gbke jn g]  
f f ] e hb

F bgmg gmjn ghl >` ebl l mghlh nok l ak rth gg l ill gmik ] l dnkl ] hgne hbl  
bg g bYk lmg b ] l ml rth n e gn c dhn ] kbl ] hgg k nq f lbgjnbYmle ilbYk ]  
Fh l hff lhnk ] bgl bk rth g

L`g nk m gnl l mng k rkbm ] ` g k rth g g` g k rth g bn lmb ] Ye ml  
b] e m jnbl q k g thnl mf il lmi k rth ne bYk f gml glbe nfhf gnth gnl dhgl  
lhbg ] ng k rkbm

mkgbm g mkgbm m l bn :bglb jn e jn lhbne rfh liaYk ] f bk ` h l `bm  
edhf f ia f Yk e ikf b kf hm g thnmob gm] bn ne ] kgb kf hm g thnm enb  
i i k rth gm

>gl b`g gnl b g hf imkghl dnkl bn lne ik l gm] gl llh nok l lm  
bf i lll e lnke mkk 4l lhnob kl h e h k mnkl ] ng mi g e lhgmi l 4e nmjn l e l  
l g lhnob gg gmo gmjn e l bkhglmg ll a k` gm] e enkk iie k

: kf blehnok ` ] ghlf bgl E ahff lino gmb] khn gnbk ehok ` ] ghlf  
f bgl 3 bnl ne inne kf bk k] nēl ne ikh Y] gnē l hnk l k nē l < lm go bg  
jn e kb] abo kc mm no gnē l nē le g he l nē rā ` ] kbm ] nerl 3 æk l Y a  
l enkmf e è h ee mbmg e k hgg imēl Ob gg e ilbgmf il nē l  
nē l k g bll gm nē rā ` kf hgm nē erl g enk i ghnbn the tē ] obgl e g ank  
bf f ne l behnok ` ] ghlf bgl lf ] e ikm] b nng ` kf ] ob ] gle lē h g  
] eanf gbm jn dnt h nkg l nē n e hbgm Jn æ l jn lhb gnē ll bhgl ] o kl l  
jnbf hf gmg f gm g ] nē bl gnē m g lhgnē jn jn l rā gl ] lnk bno tē  
lnke ` kf lē r l k e n bk

< ll 2 )m ,)

---

## ANCIEN TESTAMENT

### Moïse et Amalek.

:f e dobgmhf nē k Bk e K iab]f :ē kl Fh l ]bm ū ln 3 <ā hbl ghnl ] l ahff l  
lhkl mhf nē :f e d 4] f bg c f rā g] k b lnke lhf f m] e hē bg e o k ` ] bn  
] glf f bg ū ln ē m jn enb o bm] br Fh l hnk hf nē k :f e d > n Fh l : lkg m  
Ank fhgnYk gm n lhf f m] e hē bg hē l jn Fh l e o bml f bg Bk e mbnē iē l h km  
4 nē kl jn tē bll bml f bg :f e d mbnē iē l h km Ef bgl ] Fh l mgm rā n l tē l  
ikb gm g b kk jn tē è Yk gm l h nē nē l l l m] lnl : lkg m Ank l h n mg b gml l  
f bgl eng ] ng m e nē k ] e nē k 4 ml lf bgl k l n Yk gm kf l al jn n hn a k ] n  
the tē > m ū ln o bg jn m :f e d ml h g i n è n nē k g a gm] e i

> q 0 31 ,

Fh l m f e d n q h k l n g h f m

inbljn e nk ablhganf bg g >] g ebok e l dnk mkk l nk e >gg f b enbjn Clnl  
iiæ ke l lbg ] fhg] e a fbg jnbf Yg e Mkk ilkf bl g l mæn l eb k Hg  
g inmill kl gl ebok k mæ E l m m n n e l k m] e i b g ] l a f f l

>g h k l b e l k f l m b g m ` e l m l b h n k o b g k t e l n b l b m] n h n k ` m] n ` g b F b l  
: f e d l m æ n l h k m j n B k e B / e l k t m n m l e l m i l ] g l t m n m l e l k g h g r k l

Bk e l n t æ ] h g ] l r o g f h n l b k ] g l e ] l k m 8

G n g l æ b m i i e e b g m k o g r i t h g ] b n k b n l m æ n l h k m j n L m g

O n t æ ] g l l l b f t b b m t m n n e ] k f ] g h n k ] l r o g m æ j n g h n l e q h l e K o e r i t h g  
] g l e b ; e E b l h ] j n b f m n q i l b l F h l m f e d i k g ] ] Y l æ k l n g o e n k  
i l k i a r b j n G l j n ] g l l h g ] m t æ a n g ] g h n l i n m r n h n o k g l b ` g f g m

: f e d j n b k k e l k n m o k l < g g l n e i ` g b l f e g h n g h b k j n b k k e l k n m  
C l n l < a l b l m G l n n e l h f m n g n h a k n q l h g n e l f t e b l ] e > o g ` t e g m k k i g g  
F h b l l n k e f h g m ` g e l f b g l e o l o k l e b e l n e i i e b n J n F h l b l l l  
f b g l : f e d k f h k m e o g m ` 4 j n e l a k r a g l ] i l b Y k g ] h g g g n e o b ` t e g ] e  
h b e f l l ` a k r a g i k ] l i n b l l g h g j n k g m

L t æ g l m i k f b e l e m n k l h n k ] b k 3 J n b l n b l c m j n i n b l c f h b 8 j n t æ l i g l g m

: l k g m A n k l n k e f h g m ` g C a o a g e n k o b m i l h g b h f f F h l e o k `  
l r f h e ] e i n b l l g ] b o b g 3 t æ l m b g n e h n k l h n m g b k e l f b g l ] F h b l K e  
f b l h f b g ` k g ] L t æ l g o b g m i l l h n m g n e l f b g l ] n i l k i a Y m e l k l ] F h l  
l k b g m k t m f l m f e d m m o b g j n n k l l ] i k m q m i l ] q n l l h n k k l m k a k l  
] e r i t h g H g i n m i m n d n k l h n m g b k e f b g e o

---

## ANCIEN TESTAMENT

### Moïse, homme de prière.

ϫnkg e i le bmo Fh l hff ng dff ile lhgfb

>q ,, 3

glehk]k ] l dhl ll bkm ee l jnb m ebmg a lne inbl g ] ikYk m] gl  
e ikYk e l ikm] b f he rhg Fh l ml bgml ne g lhg m] kf kjn e l qf è l

Fh l hgg e in è ] bn Be in ike l koe rhg l e lml ikhg` gb  
i khgg e ikhg`k g] k nYk ikhg hnk` bg] hf ime 4e in o gmmn mik  
jn e mbrng dff ] ikYk

Lnbo se M k D k na ] gl l lenml n ] l km] o gm k g nF lb n f eb n ] l  
kcheml ]n in è l kmn mFh l ikb L l f ka l hg m] l mil ] ikYk 4l mgm ng  
ee ] ikYk : nllb n e bl ] enbe l hno gbk jn e nl bmo bn hff ng  
dff ile lhgfb

>nFh l e bl nllbe l hno gbk jn e mbrng dff rYl ] hnq enl jn mnmnrk lnke  
mkk : o schnlk e ab jn ] glng kbYk mee jn ee ] Fh l ik e  
] hn nkln ihl ] i r g ] hf ik a glhg ] hn eb ] lhb ] lhn è ll ] gle a l b m 8



:nmgm] o km l jnb i i k r b g g g m n q f l ] h e i k y k l q a e h g l m g m ] g l n g l i l b m  
] b f f h e r t h g

l k ] h g g i n è h n f h b ] t m g e b o k l b b m F h l e > m k g e ' E f g m  
: m b m ] ] b b t e n q f t e n k l b g l l b e j n b h g j n k b m g l a n f t e b g m  
l b l l k

> f h b L b g m l n e f i k e f f l g r t f g m ] b l b m 3 C d n ] k b l r k  
g n a y f g o n k ] f l k y k l : r g m b g l b i l e F h l m l n e l t h g m b f l i k  
q e e g i l k i a y m m i r k ] < e n b j n b h n k l r k a n f t e b h n k l r k g g r t l h b  
f f h n k d h b k m h b l l g m a l j n e f h k m ] e k b q m m e b < a n ] l l n l ]  
t m n m j n b l m ] g l e b e l n k e m k k m l h n l e m k k

g l e h k ] k ] l a l l l b l b m e l l b f f h e k l m k ` g k

> q , , 3 4

G h f 3, 4

' > q , 3, 4

' k f 2 3, 4

' > i a 3

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Josué.

Ġln ] abk l lo mf gnġ l ilklmkg e obl ` hgnġ mkk m]bm3 :aLb`gnk  
>mkge ġnkjnhb l m bmill ke Ġnk] bg in è mġnl l mġok l nqf bgl ] l  
:fhk gl bg] ġnl bk i l k 8 Mnle la bmgġ]n i r l k i ik g] l k gm3 l ġnl  
go ġ i i k gm m l k gm] b l i k ġnġ ġf ] e mkk >mjn k l m ġnk l mg `k g]  
ġf 8

Ġ l 03 2

ġff gmġ il ġnġ f n i ke ] ġll ] Ġln 8 >ġnk g el g m b m k f b l enb ġnke  
m a k l gm ] ] b b ke g ġnġ en lnke m k l b m b k ] < g g c e f k a i ke hb  
o b m ] o gm C l b ġ ġf ġb ] l f b k e l > m ġ b b j n n g b g m k ] b m i k b B k e ] e l l b m g  
] l ġ b n B l m m ġnġ n b o b ] f h k e b l Ġln j n b b ` ġ k ġ h k e n l ] n  
] l l ġ l g i k g] b n 3 : a L b ` g n k > m k g e ġ n k j n h b l m b m i l l k e Ġ n k ] b g  
i n è m ġ n l l m ġ o k l ġ n k e l f b g l ] l : f h k g l 8 E < g g g l e i i k g ] l k g m  
ġ n l q m k f b g l k g m m j n k l m ġ n k l m g ` k g ] ġ f 8

Hg l g m b b ] c k f b k e ġ ġ b l l j n b l ġ n k e f ] l i k i a Y m l A n C k f b  
> s a b e

Ġln i i k g ] k b g m m j n e l ġ n l k ] ġ n m e l g g f b l ] b n g l ġ m i l a k l ] n f i  
] B k e

f b l ] g l f i f f l k f b Y k e h g i l k i k e b k ġ ġ n ġ i l b Y k ġ k e f ġ n e  
n l ] e ] b m j n b ġ n l b m l b k b n g l m i l ] g l e l b k h g l m g l e e l m g ġ n l 4  
e e l m ] g l e b g m k ] b m l k m i n m ġ ġ h k b g h g l b g m j n b f i a b n ] l ġ n m g b k  
ġ n ġ ġ f m

Ġln i i k g ] k ġ h k m i k Y l e n b e l i l k i a Y m l j n e ` k g ] ġ f ] e > m k g e l m  
e l b ] e n m b g m ] l a h f f l < j n b ġ n l l m ] f g ] g l m i l ] ġ f e k ġ n k e n b

f bl ] nk f e k hnkghnl m] g cf bl ik g]k ghnk i kta] e a ] l nl lnk  
e mkkbg jn B ghnl hgb

F nmgl ghnl jnhbjnæ ghnl g h m ] gle l hg]brth gl dnen l hnkjn e L bgm>l ilbm  
inbl ghnl nk f bgmgn mnt o læ k g ghnl i kghnl Ghnl hnkkg l ðkl hff Æ ln  
f kme i k bn m rdl nk hnkL `ðbk i khnlbkghnk kbYk go bgjn nkl

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Manoah.

F gh a bm nm ilbYk e>mkg e3 :a L b`g nk jn eðff ] bn jn m l gchr  
ob gg ghk o kl ghnl mjnæ ghnl gl b`g jn ghnl ] dgl bk hnke g gmjnb  
g rnk

Q` l , 31

: ikYl L k a e ff ]: k a f o gm gg ] Kf nF lb e G s k gg e hnl ]  
F gh a k hbm] bne ilf ll ]ng læ < læ l k a k` ]ng f blthg ]bobg :ðkl  
F gh a brf hgmko kle>mkg e nm ilbYk 3 :a L b`g nk jn eðff ] bn jn m l  
gchr ob gg ghk o kl ghnl mjnæ ghnl gl b`g jn ghnl ] dgl bk hnke g gm  
jnb g rnk

:kk mgl gnl] o gm iYk jnb lbb]ng gno e f ko e nl n e n] l gh'k'n l e k h n  
] k g]k `k l g l ikh ni jn ] k d h k] g a n m] l e n f b Y k l h n k b g e o k l h g  
g gm

M n m g g m j n b l g g h g l m] h g g ] b n < a n g] l n k l k ` e l n k n g f b l l h g  
] b o b g k f e b k e n] k e e o k] h g j n e i n b l l ` e h l b b k b n n h n k l] l k b Y k  
m k k l n k o g m n m i k l i r o h f b g] i Y k l h g n e i l b Y k] F g h a 8 C f  
l b k j n e e n i k m] l f Y k l i l b g m h n k e ] h g m e l h g g g m o f h n k e  
e r m n f b l] f g] g m e l b n] e n k g l b ` g k e n k d h r h g] f f g 8 M n m g  
l k i l] ` e b l l k] h n e n m f g m n g h n l e h n m] g l e k n c l e n m k j n ] b l b m j n  
e f ] e g g m l m f n h r k k a n k h f f g n e k a n l h g l g h n l l b g h n k f  
g h n l l m l k b] 8

J n ] ] n r h g l] e h k e l j n ] i k n o l o b m e l l k b g m i k ` g l n q f e l l b e l  
i k g n i j n b m n g] g m n g g g m] f g] b g m b n] e l j n e b b k h n k e l k] h j n b  
i i l k a m l g ` ` b g m n k b] e l] g l l k] h E i m n m i r a m j n b o b k l h g  
g n k ] g l e f h g] l m b a ] h l l b e b m l b g b g b l e h k m g e n b e h k ] e o g b k e  
o b g m i k ] l o k m l j n ] h b m j n l o k i m n m g] b] m n k i r n f ] l b n q J n e i l k o l e Y `  
h n k e n b j n e e k l h g l e b m h n k i m b j n b b n e h g b h f f F g h a i k i k i m b  
e n l e b k k m l k l l h g i l k m m n k m l h g ` n b]

: j n h b m l l o b k b m i e n l m k] ] ] f g] k b n j n e ` k] l b m g l i l m l m b f f l h g  
g ` ` k] b g 8

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Samson.

H bn ]hgg f hb] e hk l nef gm nm hbl mjn ]ngl ne hn ic rtk  
o g` g ] l l a b l r t g l h n k f l ] n q r n q

Q` l 31

l nok Lf lh g :chbk n l g bll g gghg i kng g` 4 chbk`k g]b n h km  
ob m l b n q 4 l r k ] h g g b n i k e g b k m 4 chbk mgne l i n k ] B k e 4 chbk m  
e l b ] l i l b g l g g f b l h n k l g e e k b g k e l o n q k o l ] g l n g i l b h g i a b l r t g  
l e o m ] l h f f a b l r t g n f h n l b k ] g l n g Y l ] k ` o g` k l l i k Y l chbk  
l b b n e i l b Y k ] n ] l l h b k

h f f g m i k t a ] l b a n m l n t e ] l g ] n l b l 8

Lf lh g m b m ] f b k n t e e l o b m b e k l l ] n h n c h b k o b m g ] h k f b l h g l b g L  
l k r g n t f f n g b l i k e h g b g h i e b k t e i g l b m h n c h b k l r t k k ] m n m i k n g h n i  
] h k h n i k n g a t e f g h n o k n e l m ] n g f f n h n k n q e i k ] n

E q f e ] n a ` Lf lh g ] g l e : g b g M l m f g m e q f e ] Q ] l ] g l e G n o n  
g h n l f h g n k g m j n f f l h n l e e r t h g ] b o b g h g i n m b g h f f g k n f e b g k B l  
g h n l o k r t l l g m j n t e g l m i l ] ] g ` k e n l ` k g ] j n ] l b k l l ] h g l ]  
l g h k n t e b k ] n h l m e o j n h g h n i ] i k g ] k e l ` k l h n k ] l f l o m l m ]  
o t e k n t a i f h e e f g m n k e l f h r g l j n h g f e h b h n k b k r t h f i a k e n l ] b n  
g l l o g m l o g o m i l k i k M n m l e l h k f l ] n h n c h b k h k m g m g e l n g m g m r t h g 4  
f b l e h n c h b k k e b ` b n q i k l g m e e n l l n t e i k j n e h n e i l k l m k g ] o g n e  
` e h b k ] n L b ` g n k f m c h e h g r t a k l e n k h e n l k g m ] l l f b g l n k l

a e f t e b m e l n k o t e g ] l h b e n l m l o m e g n k r t a g o b ` t e g m ] e o b b g m l o n k e  
h f f n g h g l b l o m e e o < e n b j n b m g m l o a l l m b m i n o k l c h t e E o k m l j n t e  
g h n l n m n e r t o k l b g h n l g c h n e h g l i l h n l b k e l b l j n g b g ] h n k l ] c h b k l l k n e k  
e r t o t e ] g h n k o b m ] h g g r t k h n k l n i k f h k b l h g e i l b Y k ] n ] l l h b k

:bglb ]h g ]bl bml bgml ne jn enb jnb kbm nk ] hnmik gg ` k] jntæg tmf

hk 3

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Anne.

>mkg e] l kf l lbm ik g]l` k] e eb tth g] m l ko gm mlbm enb ]h gg lng læ  
c e hgl k kb e>mkg e hnk ttnle l dnkl ] l ob

L f 3

<a jn gg ðkljn :gg fhgmbm o >ed g lhgf lb hnk l ilklmkg k] o gnæ>mkg e  
Lth æ è nkbm m] f g] bmg læ Ng læ hnke ] ðok k] lgh iilk k hghg]k l  
koe ]blb iklhg ghbk a`lbg bng qn bmill ilbYk f bl ikl ilbYk bn  
nk o læ bmlhg f Bg lmf lb lhf k jn e ilbYk g ehok nq e kml nk glhf rth l  
] g a nm

Ng dnkobgnh :gg hf ilbmjn lb æ lhna bmbmg læ hnk ` r klgh hr ke>mkg e o bm  
lhbg ]ngl kobmnk hnk inlb k lhg<sup>l</sup> g m bk Yl fhf gm æ g dnenm ènl hg læ  
hnk æ æ e dnenmhnk bn 3 lbm ]hgg l m l ko gmng g grf e c e  
hgl k kb e>mkg e hnk ttnle l dnkl ] l ob :ðkl bne qn Benb hk] f f  
bg n] e ] l ik oblhg ] l l lik g l 3e læ jn æ o brchn e>mkg e] o bm

enl mk] k hkf kEk e mk e l labl ng l k ke kb ob] hg] ke he ] l  
ilk iaYml l kf be l ahf f l ] e: g b gg :eb g Lfn e ikYl Fh l lne enl`k g]  
bnelghf f ] ibk] gl l k hgl Ckfb

Bg ln bmil] ilbko k] nk hnk ilb k hff ae nmf ble ilbYk k] gmln bm  
hng hnl è klnle f ilbl ] bn jnbghnl hgg ghnl thb mghnl f Yg nq  
hg]brth glbg]bl i gl e l hnk ilb k hff ae nm

Jn g]e ilbYk ] f g] ng al hgg ] glng likm] l lbb 4jn g] eef m  
eahgg nk] bn ogneg hgan k] eahf f eel m bml dge è g] eHkblhg  
]hf bge eelne ilbYk nghf ] Clnl jn bn qn thndnkl >mjn g] bn  
]hgg hgg l bmf bl thnm jnla hgg

Ck .3

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Samuel.

I le thgl kobmnk hnm

Lf , 3 )

Jn g] Fh l mlfn ebgmk ] kb gm] o gmf hb g onk] in è c g f  
ebl kbl ile abk

Ck . 3

L f n e e o b g j n n k ] l l a e b l r i g l m b m g ` k g ] b g m k l l n k B l b b m b n h E g ]  
f h b ] b l b m t e l h g i n è e i g l ] i a k h g r k e > m k g e g l l g m ] i l b k h n k  
d n l > n e l l n f 2 2 e b m l n e h f f e m i ] n q j n b e > m k g e k h g ] b m

E m q m l g g h n l h g m h g l k o j n l i k f b Y k i l b Y k 3 l l e t m g l k o b m n k h n m > l m t e  
n g i l b Y k è n l e e j n l j n r k f h n b 8 B l g h n l k f Y g g m n g r k ] l g k ` b l e  
l h n k ] l b g l b k r i m g l

: n d n k ] a n b h l e l f e i k h b l j n h f f ] n m f i l ] l a ` l e l k e ] b n l l l k k  
' g n l h g l g h n l i l e m g ] g ] g ` e ` k m n i l b Y k h n k e n b g l n l r m k ] n r k l j n b  
t m n m g d n e g m l k o b k b n l ] k l l g m ] l a h f f l 8

l l e n a h e h ` b g n b g l n b l f h b ] n ] k g b k f h m ] e l b g b g j n c i n b l l k n m k e l  
] o k l b k l ] n l b ` g n k

l l e b g g b k m n i n o f h b n h n i ] k ` g m h n k j n c i n b l l g d h r k n h n i  
] h n o l b k l i k a k e > o g ` t e

E n a h e h ` b g l t e l m b n q i n m è g m k 4 e b g g b k l t e l m ` g k n q i n m k l k l k  
f b l l m b n l n e j n b ] h g g e l k b l l f g m ` : n l l b l m t m n d n k l e i l b Y k ] L f n e  
j n b l l n k e l o b t m b k l ] b n e h g ] > g A s k

E a n k l ] e è n l ` k g ] l b l ] h b o g m r k e l a n k l ] n è n l ` k g ] k n t e f g m  
b l b i e g ] b b t e m h n k m g m l n e h g ] 3 b n g g o m j n j n t e b g l b k

l l e t m g l k o b m n k h n m

L f 0 3 1 4



L f 3, 4

· L f , 3 4

· h k , 3 4

· L f 03 -

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de David.

Jnb l n b l c L b`g n k > m k g e m j n l m j n f f l a e h n k j n m f b l b m i k o g b k h  
c l n b l 8 M l b m i m n m l l `k g ] l a l l l e g i m g h g è b l b k K r a b h n k i m n e n k l e  
i l k e j n m l i l k g h g n l n c m ] i m g l k o b m n k b g j n i m g g h f l h b m`e h l e b b c f b l

L f 0

E b n q e b l n k l ] e b ; e g i k m g m i l n g m n g r i m g l n b l g m m n i l b Y k ] o b ]  
i k Y l j n G r a g e n b m g g h g j n b n ] h g g k b m l ] l g ] g e k r n m m k g e e  
< m n i l b Y k f k j n h n k m g m n g a n k n l l b f h k m g m h n k e a b l i m b k ] B k e j n e  
d h i m g ] : k a f h n e i i e ] F h l n l b g

> g g m ] b n i k : k a f b i m r g ] n i n è ] b n i k F h l e B k e b m l m i k o b ]  
h k ] h g g a o e b k h n k e k r n f ] n F l l b B n m j n l e k Y`g a l j n j n l e b r f b l i m n k l

l l gg f bl hnl l l b ]l ]bk ng ðnkl bgml ne lhnk kY`g ]hgnt e o nm mnm  
e hf ðll f gml gl hndbk ghk g lhn ihgg k mnmle l`ðbk l ob] ikb

l hkm i kl n b è e rth g ]hgnt e lk ðmll g a ig gm ml hg]brth gg gm ðk e `nb]  
i kl l ik iaYml f k a o kl hg ] l rbg jnb bm] enebgl rth f gm]n lenm]n f hg] 3 M  
l k l g ]b rth g

l hnkjnhbe l ik iaYml lhn] bg l hgnt e ml 8 l hnkjnhbe kbq ] Ckle f ik  
G n ]g nt k hnkjnhbe kbq lnke jn e e in è ] ob] ðn obo gnt e l ] ob] 8

K ebl se ikbYk ] ob] 3 M nmi k`k mnm hnkjn e ghf ] e>mkge l hbm`ð kb b E  
ðb l hgm f hggne `k g]hgg eb] ef llb gbjn h e l ik iaYml enk o b gm  
f hgnk jn e `ðbk ] e>mkge ] o bml hf ðbk lnk mme mkk Jn g]e F llb lm  
o gn n e b n ] e e f k l e h g m m

> l rth e l k jn e l > ð l jnb h kmgm n ðnk] anlb bYk f gml h g ghf i k f be l ð f f le  
k hgg rnk b gm ne ef kb gml e i i k bl bm ghg ] gll k r nm e l m f bl ] gl  
eanf l e b m ] l ð nk ] l a bk 8

> l rth e l k jn ghnl f f l jnb ghnl k e f hgl ] enb hnk k h gl ln i h km kl ik l g m  
e b f f gl ] hgo gn jn e e l k b m hnk m n k`n e hnk m m ik ik a l rth hnk m m  
bg k rth ] o gnt e ] ðbk ll g rth e hnk m m l ik m] a`f gm jnb me ] bl kg f gm] l  
l ik rth k hnk m m l e l f gbYk l ] rth hn] g i l rth i ke l jn e l ghnl  
k ll f ð gl lb h km nq ð bl jnb g hf ik b gm i l e L k f h g lnke F h gm`g 8

l hnk k gnk k] gle hgg ðb k o ghgl n h b gm] ] i km e ikbYk ] ob] 3 L b`g nk  
>mkge jnb lnbl c hnk jn rth g ghf l hbm`ð kb b 8

## La prière de Salomon.

C dho a f h g b n ] h g g t m g l k o b m n k n g h n k n m g r t h n k ] b l r t g ` n k g n k e  
b g n e f e

K i b l , 32

E i l b Y k ] g l e j n e e a l r t k ] l ` d h b k l ] o b ] ] f g ] b n ] e b k k l h g l b g  
b g n ` n k l h g k Y ` g f ` g b j n f g m J n l e r t a g g n t e f k a k ] g l e e n f b Y k l h n l m  
g ] b r t g ] l i k f l l f l l b g b j n l

F e a n k n l f g m L e f h g b m n m i l b Y k ] g l n g l h g ` E g l r l m i l m g n L e f h g  
r t a n g m f e C d h o a f b l e g e n b i l ] h g g l h g h n k h n k l g m b k n e l  
i g a g n t ] l h g h n k e h g m i k ] n l h n k ] l f f l e l k o b e l n q ] b n q l k l h g e n q t e  
k n b g l l b g g l l n b l o b g n e l a b l f j n b ] a b k e f t k E k e g l l m c f b l k e o ] l  
n m l ] L e f h g

O h t e j n b ] h b m g h n l f n k g ` k ] h g r k e l i k e l e h ` b n l l 3 g n e g m e n l o g m j n  
L e f h g

E k g ] b k b b l g l m i l ] i l e k i m n d n k l ] l h g l b g g b ] e f n k g  
o g m i l h l ] t m n m E k g ] b k l m ] h m g b k ] b n n g h g l b g e b k

a f f ] h g n e h g l b g g l m i l e b k h b m ] l f h t e l e n m m j n ] l k b l h g l  
H k e l f h t e l f h g m g m n h i l h n o g m ] n h g ] h l n k ] g h l b g l r t g n t ] g h n k m f i k f g m  
] g h l i l l h g l E g d h n e l g l g h n l a t e h g l ] h g g l k b l h g l e l m l j n t e l  
g h n l b g l b k g m h n k a l r t a b k l m l ] o g n e i n e b i k h b l h n k g h n l e l a l r t a b k g h n l

f f l g` knl jnbhjn Jn g] ghl rdkhgle Mf è ] e>mkge hff  
Ldhf hge ] a g ghl`n nm

hkljn ghrk hglbg lmebk æ ikc nm ] e enf bYk lnke lhnk ] ghl ] lkl  
lnkeh l`bg ] ghl ml mæ ghl kkm o gne anm lbjn ejnngf ka ] dnk ]bm  
Clnl bæ g khga il

Caho afhg bn ]hgg imgl kobmnkng hnk nmgrta hnk]blitg`n k grke bg m  
efe

C g 32

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière pour l'étranger.

H >mkge jn g]e nk g` kenbf f nrbk i kimg ghf ob g]k milb k ] gl nm  
f blhg qn e ]n anm] l bnq hk] l ] f g] bgjn imnlelin è l ] e  
mkk hgg bl gmmg ghf hnke kbg]k

klbl 13- -,

:e dnl ghf f c g dnl hgg bl ènl

:bglibile nga kl] hkg bæ Èo kl lm ne nrnm] a lkn f bl ghrk lrf i nab o  
e ]o kl bk njn e Ahk ]k ll nm hlrla ia i nrh rbn rbganf bg

C g dnl hgg bl ãnl L nno kbrte ] l ak rã gl hnk qikf k] gl nm i lke  
grã k mkg æ e l k] nkl ] enk b] ãm 8?b] ãm go kl jnb8>go kle bn ] fhk8>go kl  
C lnl jnb ]bm3 C g f mkb il ] ãkl enbjnbob gm f hb8 Mkbmkg kYk g  
rk g` k ik jntã qikf nrkf gmjn ghnll hb n <ãblmg lm hbgmrã abke l ilbm  
] e Koe rãg jnbomjn ghnlrã brã gl g kYk f f e rk g` k ãkljn enb bk hg]  
e nrã g ] bn 8

Hg l bne a bg ne f ilbl jn h kmbmãk e jnb g mbm hbgm] e k en Hkdhbbjn  
f hgm ]n hg] ] l ` la k jn lng ilbYk ilã ik ghnl hghg]k 3 H >mkg e f f  
e rk g` k jn g] læob g]k nrã k i kãmg ghf qn e bgjn ãmnl e l in è l ] e  
mkk hgg bl gmlmg ghf hnk m kbg]k

< nmhkblgh nf gbjn hnok e dhb e k jn m] C lnl 3 lYk c g m] f g] il  
jn mel k rãk ]n fhg] f bljn mel ik l k l ]n f e 4jntã lhb gmng hff ghnl  
lhf f lng jn nmngom lhbmi k bm bgjn e fhg] k hgg bl jn lmb jnbf l  
gchr

: bgjn : bgjn

ãljn l jn g] k nl lã gl ghnl nq ilbYk l ] e b;e e ikno jn æ l ] f g] gme  
ikno jn bn lm`k g] mjn C lnl lmlhgF llb 8Jn g] ]hg bf lã gl ghnl ll se ?ã  
] bn hnk nãã hff ] l kYk l ãmnl nqjnb grã gm] hg h nk] gle F blhg]  
bn 8

H >mkg e qn e rk g` k

C g 03.

## La prière d'Elie.

< g l m l l s H > m k g e k i k g ] l f h g f k c g o n q i l f b n q j n f l i Y k l  
C b ] ð r f h g s è C l n b l k l m f h b l n e n t e l g o n e g m f o b

¶ b l 2

l b Y k ] n ] h n k ` f g m æ b l l m ] i g l h n k C a h o a t e b m ] l i k ] b ` l t e ] n k g  
; e n r h b b t m n m l h g o e n o k k n b g i k e ` l m ] a n f n k ] n g f f o b g ] b r o j n l h g  
f l b h n k r b l h n k h m g b k l l h g g l ` k l C s e h f f g ] : a h b m æ b h e b ` ]  
n b k l h n l e f g l b b n 3 C l n b l k l m f h b l n e

> m C a h o a k h g ] ] g l e c h b q ] l t e g j n b l n b o b m g A k e k l ] e m f i m e  
n k f e f g m ] m k k e e m ] e h n ] k m j n b f b m ] g l e f ] n i k i a Y m n g a k f h g b j n  
] b n 3 O k t m n k g l n k e l i l M h b g ] k l : s e C a n æ b l C f l n b l k l k o  
l i n f t e d h f f l j n b g h g m i l e a b e ` g h n ] o g m ; e

æ b l l k r b m l n e 3 t e l l h g m l i n f t e æ b l k r b m ; e o b g j n n k n e l q m k f b g m n k l ]  
; e l h g m e h k m ] c t m n m ] l b ` g l i k e ] k m ] b o b g

J n æ e h g h n k e l a n k l h t m n r o b l h g h n k m g h n l ] h n k ` k E ] h n k ` f g m  
l m a n f b g J n g ] g h n l c h g l e n n m h n k b n n t h f i a i k b n m j n e l b k h g l m g l  
g h n l n k a b l l g n t n j n e l d h f f l l b g m k h l g m e ] h n k ` f g m l m g i k n o t e g l m  
i l n g b g l b l o m B i n m n m b g ] k e l f l a k r o g g l e l e n l b ] Y e l 4 f b l b e e l  
o n e g m k l m k b ] Y e l e e l g ] h b o g m i l l r n n k ] k

Jn æ l lb gm bn hff æb ] gle k n læ f gm] eAk næ chbq] læ g  
enkk g]k e l k gm genkkoe gmhff æb e l k l hnk lbg lhn ihgg l]hg næ  
l h ob] g ]bl hl hnkf g k b g l l ] ll bgl

Gnl hff ` gl hnkmon f f jn g] gnl g chgl h nkjn eahgg nk] bn  
L ahgl k lmkanf e l ] gle ] hgo gn hff ] gle ln Yl lb gnl chn h gl l no ke  
f r h bl ] gh l f l ] gle l ank l ] o k l l ` k]h gl gnl ] k ] nbk cf bl nqef bml ]  
ghnk r h ge l h l lb læ bml ] bn

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Elisée.

C h ]bræ < lmb be f i] bn

g , 3

H > mkg e hnok l l r nq bg jn læ chb

h bl 3 0

Bk e e abll bmlhnle nk bgm ]n mklbe g A ] ] Ef l r lb gg dh jn bml f lb E  
mm ] æbl mbrf bl ilbq Ahf f ] bn l lb lh gl kobmnk jn æh gl gnl bk 8  
æbl enbk h g]bmæ G k bgl h bgm < nq jnb lh gm o gnl lh gm ènl ghf knq jn nq

jnb lh g m o n q Inbl æ ilb 3 H > m k g e h n o k l l r n q b g j n t æ d h b > n e l k o b m n k  
o b m n k e l h æ b g l t m n m n g f n e r t o m ] ] a o n q m ] a k t n b ] n n t m n k ] > e b l

< m b n e f i ] b n

M e C h n r g m E g m n k f e g m ] d h b k > l l c m k l n k l k o g l g l ] g l o b m  
n t m n k ] l l n t n i n q ] l g ` l j n b æ b g m m o g b g m

< m b m e f i ] b n

E L ] d h n l n g ] k l b g ` a g h n l k h g m b m n g l h b k h f f g n t æ o b m m l n o ] l f b g l ] n g  
d h k ] ] M æ b m b g l g n l b i k j n n f h f g m ] e e b ] k l l f n k n t b k l o b g m o n n t m n k  
] e n b t m n m n g h n e ] o b l ` l f r l m k b n q m l n k a n f b g l

< m b m e f i ] b n

< l b n t f b k n e n q n t n l l n k e b g o b l b e g h n l k o y e g n e f h g ] l t l b m e b g i n l i k Y l ]  
g h n l j n g h n l g e i g l h g l g h n l g t m n k t æ g h n l h k m < j n d h b g m g h l k ` k ] l ] a b k  
g l m j n i i k g 4 e k e l n e b g o b l b e 3 b n l m > l i l b m

J n g ] e k ` k ] ] e f l b l b e b g o b l b e e k r g m i k g ] h g l b g ] n f i ] b n n  
l b g ] n j n e t æ f k a n e l l n k g j n t æ d l m g n k e n b n e ] o k l b k n g b g ] i l k m t t h g  
] b o b g k f æ b m l h g h n k ] n g i b q l h n o k b g

C g ] b l i l j n e k r g m l k i k ` g f b l e a æ ] l o e n k l h n k e n b l k k g o k l  
B r ] l o b t m b k l j n b b l h e g m ] b n 4 t æ r ] l ] b m l j n b h g m e n k e l g ` l æ n k ]  
e I n b l l g ] l m g Y k l æ f f g i n m b k k n e k e f i ] b n : n a l f g  
t æ r o b m n g g `

g ` ] e > m k g e f i n t m n k ] n q j n b e k b ` g g m n e l ` k g r o m



## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Ezéchias.

F bgmg gm > mkg e gh nk b n ] éok ghnl ] e f bg ] L g a lb mjn mnle l  
kr nf l ] e mkk l a gmjn mb l ne l b n > mkg e

Kbl 232

n k n nk] bg e l : llrb glhgmikf g enk`ébk ne nk kb m Ef ]  
L g a lb hff ng f k hfb] e nel fnkl ] Cklef EK L a d hff  
> s ab l ] hno bkl l h kml

> s ab l l bmjn o ng hb`g ] the] nte g inmk hne ke gg f b l b m n l l b j n e l  
mk gl ] Cgto g i k] hgg gmi l nq kb l jnbe nkk l b l m g m 4 j n l e n k k Yo g n e l r n q e n k  
f nmgmg kb a m] k] gle lf ébk l ne l nk ig gm f n r e l ] kbYk enk a k  
n h f ia gm

F ble: llrb g ] b m 3 Cbo bg n mnle l ] b n q m Cáo a g o n m i l é n l j n e l n r k l  
l b > s ab l h n o k e l h k m l ] l h g j n ] o b g ] k e a h g g n k ] Cáo a c e k r n f ] l  
] b q n h n l l m g g r a e f i `g a ] g g k o ` Cklef l ne k l m ] h n m k f i k m  
n e r f ] e `ébk ] n o k b b n

l b k f i k m l n e b o k e g h f ] Cáo a l k ] l a h g k o b g n k r ] ] l l n e m k k  
> s ab l b g l b k i k > l ime ] b énk ] ] f g l : n é n ] h n o b k l e l k g ] n  
m f è m i l b l k m m n m l h n b k h n k e n b f f l e k f n e n l ] e a h g g n k ] b o b g g r k  
e l f b g l ] Cáo a j n b i n m b k ] l f b k e l h n k l n o k e a h g g n k ] l h g g h f

>] gle gnbmlno gm e:g` ] e>mkgek ig]bm] gle kf llb` gme mkknk] e  
ilm fhkēbl l ] bf le l:llrīb gle oYk gne f i o ik b bmrīg ml gnbk gm  
ēbg ] Cklef f bk e ] bn obml no e k n ]n F llb

Jn ] hble qn f gm] >s abll lmk ik]nbn] gle ob hē rō hn ] gle ob  
bg]bob]n ē ] l g gn] bn

bn ]bl hl hnkghnl g mnl mf il ] lklhnl l ] e lnkg mk f bl gnl k mghl bn  
] gle lēf bml ]b e g mk ik jn gnr hbl k nl el ] hk] k

L gl ]hnm Cnl ]bm3 f g] s mōnl k ok s F ble ] f g] ] gle>o g`ē ] e  
kbbq g o ill gl hg]brīg l hnk h mgbk ē nm dībke hnk` hff >s ab l ]  
l o g k i ke hbg n lke mkkbg ]n lōjn

Lb gnl gh mghl il lmjn gnl mg]hgle f bg ] nī iēbg

---

## ANCIEN TESTAMENT

### A propos d'Ezéchias.

Cb gmg]n m ilbYk c bon mle kf l 3c m`n lkb b

bE kbl }  
}

Jn g] c mbl m]b gmng ak rō gg f lēbmgm dbrf hnlk 0 gl l lē ig e enk] e  
f lē Cf bl f ]bm nm ff ne g] f bg ] hg] nē c g b ilb hnkē `n lōhg  
] fhg g gm Cb] f g] l nef gmn Lb`g nk] f k g` k L dhēgm fbrm] ]

nmf Yk f bf ik llhgg hkmf gm4e qilb g f iikbl hf ik g]k nntf gnæ ke  
] ebgmk llh g

Lbghnl g dthgl bk jn bn l kbm ll s] ebl kel o g f gnll ] ðr k g  
] f g] gmn lYk e lm ] ð kghnk dhgm enk hnk

Clnlenbf f ] ghg elko`l qk lnke mkk ikng >gg fb]hgnæ ghnl ]bm3 læ  
lrf nknb k]Yle hff g f gm l ke Clnl bgntn ]nbm] gl ghnk ch rthg  
]bgmk ll nklng ef gm] k rthg

: lb kk læ ] ek 3 Lmgchnl k ef l hnkchnl læk f blcb ilb : ll  
]bl biè l læ ]bm3 G æ brtæ il ] ebok k nm læ ]: kaf jn Lmgmg bræb ] inbl  
]bq anbm gl' 8

: e lnbm ] Clnl ghnl ] dhgl ikimnle lfhr gl ghnl f ðr k ] rnbk elh nok l ]n  
]b e`> m] llln iinb gl nmennm hnk kk ak Lmgll ob rtf l ]  
f ko læ nq qn f grh ghnl nmng] gm

A lh] f ikbhgg lb kk F ble>`ebl ilb næ hkm ]n dh m Y]`

l ne lhg imnk lrf bl nq kl L l f bl ilb gm m Ei nk lmk g]n enkl ilbYk l  
E> iirk l Mf hna m Nm ghnl iik gg gmimn næ g b jn e>`ebl k rnk ] m  
qn f gm

: læ nkl e ikbYk ] e hbl no ke f e ]<sup>0</sup> næ f e ] enbf f me>s abl inm  
gennmgmike ikbYk dh`g ke fhkm] lhg a o m

hff ghlon l hkg lg ghnl ikf nmgmil imn d nkl ] ]bl rbg`n keh lb`bg ] ghnk  
ikno ghnl ] dhgl ]bk o Clnl ] gl hg `hg b ] nal f g 3 lYk jn m dhgm  
l hf èll mghge f b gg F bl o gnæ ]b rthg ghnl ] dhgl o Clnl hnll ko kl  
e bee læ lm h ll be h l b f ghnk eb km ] g grh ] bn<sup>1</sup>

E meblf g lm ak rth ghnl n ng ] ll hkf l ik gh gl`k] jn cf bl ghnk  
lhf blhgg kll f e ] e illbobm

gle a f i d l h l ] m g h r k ] l r b g e i n b l l g ] L m g l m ` k g ] e i n b l l g  
] b n l m i n l ` k g ] m g h n l h n c h g l h m g b k ] ` k g ] l ] d o k g l i k e i n b l l g ]  
e i b Y k N g l n e d l l m i r o m l m g h r k h b

C g 1 3 -- 4

n E 3, 4

· n E , 3 4

· C g , 3 1 4 > i a 3 ) 4

· : m l 3 . 4

l a e f h g 3 4

<sup>0</sup> C j n l . 3 . 4

<sup>1</sup> F m 3, 2

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Habacuc.

H > m k g e m l e l r n q n h i n k l h n k c h b k e f e h n k j n h b ] h g k ` k ] k b l m e l  
i k b ] l m m m b k b l m j n g ] e f a g m ] d h k e n b j n b l m i n l a l m j n e n b 8

A 3 ,

< lne ilbYk ]n l g] e Eilk iaYm ql i k i ke hg]nbm ] l :llr lb gl l g ik g]  
bn enbk iiæ e l ç` g l ] l l bgmm næ lhff ] g g r i k e l f k g n b l h n k n g  
i n h g l b k b m j n A n l m i a n l c a n q ] e b g m ` l b m ] b o b g j n C a o a e n b f f

> m g h n l n l l b i k h b l j n g ] g h n l f l n k g l m n n e f e j n b l h f e b m a j n d n k ] g l e  
f h g ] h n j n g ] g h n l h f f l o b r d f l ] n g e ` k g m b g a l r a g h n l l g m g l g h n k h b l  
n l n e k 3 h f f g m b n e b l l m e b k 8

: n o k b g h n l d n e h g l ` b k h f f ] l n k l e b k l m g h n l d n ] k h g l j n b n ` i m h f f l b e l  
n r k l n k l g e m b g m i l g l m n h g n k ] b r i n g ` i m g h n k h e b m n g ] g ` k f h k m e h n k  
g h n k o b l b l m e e

H k e e b k m j n b l n e i k f m e k m k a n f b g ] l ] b l r o g ` n k ] e b k k ] e e g m  
m ] e g f e h n k ] o g k e e b e b n e e b k m l n i h l e h l l b e b m ] n f e l h l l b e b m  
j n b g e e f f l m g b g i n b l j n i k e e l n e i n m i k n k l n k e m k k n g k m k  
b f ` ] b n n g n k d e h g m b k f g m f h k e l g r o b h h n o l b k ] n r i h f i a j n e l  
g g n b ] b n k f h k m l a g m i k < a l l m n k e l i n b l l g l ] b g j n b m ] ] b l h e n r i n g m ]  
f h k m

> g m n m b e f r l n Y k g h n l ] h k ] 4 f b l b n g g h n l i l ] f g ] ] ] h f b g k e  
f r l n Y k l m ] b k ] n k l l s a n m h n k h g m f e k ] g l e n k a k f h g b m n m l e l e b ` g l ]  
e ] b b n g o k l e j n ] g l h g f h n k e h g l n b m b n g h n l ] f g ] l n e f g m ] d h b k  
h g b g

< l m j n e ] f g ] b m A n O h r s i n m m j n e k h g ] l h g b ] Y e m h n l e g m  
l l o b m n k 3 h k ` n l e n q l ` k f b l e a l m o b o k i k l h b h k ` n l e n q l m e n b j n b  
l f m e e ] b n m c h n ] k b n e b ] b m k l h g ] n b m E a l m l m e n b j n b h f i l l  
j n g n k b n m g h n l g l m i l b k ] l b g f b l b k ] h g b g

Jn g]ng f lmbæ e æ g ] f g] il] hf iml bn æ l b m j n e i a i n m  
n n e k e è g ] b n g h g e f i a k ] l hf æ k 4 j n æ i n m b k ð n k C l n l n k e  
l k b q f b l g h g e f i a k ] k l l n l b m k e f r b g ] l j n l 4 j n æ i n m ] g l e a b l i m b k  
a n f b g m f f ] g l e > ` ð l ] h g g k f h f g m g f g n æ o g m ` L m g f b l j n æ g i n m  
f i a k e o b i m b k b g e ] < e n b j n b ] b m 3 C ð r b l L m g i m f k ] n b e h f f n g  
e b k

: i m g l ] h g ] l h n l b k m ] ð b k l h n l b k g h n l h n o g g m j n g n æ l h n k g g n m b g ] k  
c f b l e ` h g b ] C l n l æ k f g m æ b e f g m h g l g r a

A 3-

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Agur.

G f ] h g g g b i n o k m g b l b a l l g h n k l b l f h b ] n i b g j n b f l m g l l b k 3 ] i n k  
j n ] g l e h g ] g c g m k g b g ] b l g m 3 j n b l n æ > m k g e 8 H n j n ] g l e i n o k m  
c g l h b l g n k i g n d e m c g ] l a h g k e g h f ] f h g b n

l k o , 3 ) 2

O n æ n g i l b Y k j n b g h n l f m g ` k ] h g n k ] n q ] g ` k l 3

E] g` k] nk eo ng h lbrth g jnbghnl] ill ghnlæen lth gg lnkghl i bml  
ghnl hg Yk ] lf hr gl] rth g dhkl] ilh h krth g o gh nk f lkm mghnl f Yg  
ghnl mth n k] lthn g` l jnbk rth gg gm gh nk mmgh g gh nk i kh gg < lne i kæ  
jn hnk gmthn mle l kr nml f f æ l] h gnæ hnk gg lm] kmg 4æ geYo  
nq jn br ln hf gnæ hgnk e ] e ob fhke mm lkm g nqe l hnk l] e>l ilbm

E] g` k] nk f bgmgn ] glng f blYk alk gbjn jnbghnl me th b ] n l kob  
ebg] i g] g ] n k nYk e i bq] gl e l rth gl b g ln bl g ] l k l hnk l  
ilh ch jn ng ] nk ll jn ehg mbmi k b km f bl jnbnl e mf i kf gm mh g] nbm lb  
ehg g o æ nqob l] e l kobm] < lne i kæ jn hnk gmthn mle lo ll ebml f f  
æ l] h gnæ hæb k lm] h k

: i knæ l f l] ebm jnbh gnæ dh rth g ] n f knk æ lm] b b æ ng g gm] b n ]  
hgl ko k ] gl m bl l f gme f rth bl ] l ch rth g næ k rh gg f gm] e>l ilbm

C ln l l o bm e 4æ o bræne ilbYk ] : `nk4 lm hnk jnhb B ghnl i ik g] ] bk ] gl  
eHk blh g ] hf bgb e 3 Gh nk lYk ] h gg ghnl gh nk i bg jnh rth] b g mg ghnl bg] nbl i l  
g mgm rth g

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Esaïe.

F d h b b g h b f h b

Jn nk fhnt Mnmg ob ]hgg bn >mjn æ ob Ngf bgblnYk ] bgjn gm gg l  
]nk gnæ ljn æ le rthg ]n cng A kn ] o gn ilk iaYm kk me ] ] g ] Bk e  
ilkhjn e khf ] >s abl bgmk]bm e:llrkb ge grk ] Cklef meenf ] gle  
be] l lkr gnæ likg f llb gbjn rthæ jnbg ] o bmill mbg]k o gm] dnbk  
hg]nbnæ lf ` l e kYa ] ;næ f <a grk ] >f f gn e ma knm] e lbgmm ]  
C dho a >l nm] clen ike:g b gg :æb g hff e ilbg ] lchr grh

Gneg inm ene kmmnle l hllb æbmljn e `k o bæ ] glng f jnbl f me  
]bl h lbrthg ] bn F blæ nm hff >l lh lkl glf ka g] k ikYl dnbk gmg]n  
e iie] ganml nk l grh ik]n ] gl l ] a g minlbb ike akhg k] gmilbl nk  
e nme ] bobg

Læ l bmnðnk] anbl in ] f bk e l i kf be lhno lb kl ] e>o g`æ lmjn n hn il  
lhgrh knb nqðff l hnke l kob ] bn ænmjn bn hnke l kob ] lðff l

H ks bn ]bml bgml ne h k schlhkil lm ]bk chl f hr gl ] rthg lnke mkk g  
l lbb lobo grh lbgrrh mjn bn inll `k k3 l næ chrk nem k rthg ge

E ak rð gl g` g ke ilb gmhnhk mgbk f bl hf b g ilb gmhnhk lh lkb8 ; n hn il  
ik mgm hf b gl ]hgg gm8 B r ] gl grk ilk mlmgrrðf hgmf h kbg ] b f gl l  
kl l o l g k` gm mg g k` b l < jnbf gjn l næ e g ] e ilbYk ] >l 3 F d h b b

>mhnhkmgme iie] bn lmnllb ik ll gmjn n mf il ]n læl ] :f hnt 4 i ke ] bbm] l  
h nok l i ke nra ] bl l f gm] l >`ðl l i ke ] hk] f gm] n enq i ke ke af gm] l  
f h nkl i ke l l hbg l k è` b nq] l hne l i ke l ] æk rthg ] n f h g ] i g b n g h n l l b  
nðnk] anbhff n nk hbl Bk e3 Jnb go k k b c mjnbbk hnkghnl 8

G dne schnl ilenb k hg]k 3 >gchb f hb 8



---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Jérémie.

H >mkge l kbl m hnkf hb hff ng hg] mlb

hff ng n ]hgnhg g lmill k8

Ck . 3 1

Clnl ] f g] bmg dnk3 Jnb ]brnh gjn c lnbl 8 Jn ejnng k hg]bm3 Jn m l Ckfb  
klnl bm MgmCkfb obne bl ]gle nk ]brnh ge lno gbk]ng dff g jnb bn  
dabm bf bm lhn kbml ]hgg bmnk hgin è Gne hff Ckfb g ik b`nk Clnl  
<alblm

lnkmgm lm] gl hg h nkjn lmf hgm hgrk bne mkle lhn ihg ]hgnHlb gme  
f bnqjn gnlf lnkbnè hkm 3e kog fhk gm ] lhb kbo n knll n  
hnmf b khg] mlb E af eb kl ekll nk ig gmo kle mg`h ehg hno bmg hk  
hbk e mg`g lmènl jnngf kbl lhn bll gmng n ]hgnhg g lmill k

Mkf i i ke ] lkme kog g ènljn l hn a knke l e mnmg]ke fhkm  
bn enb nllb nlf i kbntè 8

E ìnlbgñk b] l a f thgl ]n L b`g nkg lhgmil e lb]n ]hnm Jn ]bl c 8 Ìlenb lhgm  
k g]nl ìnl llbeljn ] nrklike q irhggæ ]b bnem ] enkhf m:nq  
'k g] l f l e l `k g] ll hnll l

< jnb lm`ko g lmile ]hnmenbf f g ]ngf hf gm] rbn ] ] `h rñn ]  
] llhb4 jnb lm`ko lne rñm] jn ehg ik g] obl obl ] bnðkljn e ]hnm  
gnk ] gle f e mg bæ

Jn g]e ]hnm lmgnk ] gle f ] Ò] l Ò] ll lmm Ì ]blbf ne m lm] gl  
e rñh liaYk k ikeblhef gnfhke] lhgar h kb jn l lm] oð iie `k ] e  
rk abhg

Jn g] Ckfb ]hnm nllbmñel g lñno km lhg bn bæ nË lb l ]hne nk bæ  
hlnk ia bæ lhf f m hñknbo gmo f hkmf gnæ Mnmlnbl gmjnbenb a iibm  
bæ rñno

bn mbne Ì lmmñankle

gle lankl] kb g lmillhg nrkbgm jnbl ] ll kk lne g nrk lbgnlgnl  
lhrhgl g]hgg l lnbhgle f rñh ] ] Ckfb 4 n ]hnm h i hlgle ikYk C Ìngl  
gnl `ghnq lhrhgl kgl] o gmbn ob]hgl o nËghrk jn kee ] kb]hgle èb ]  
inkjn ee g l go gdf Jn g] gñl nkglnho km bnghrk h nkñm`k g] hñk jn Ì r  
kgnk gñlgnl ik olkgl jnbæ g e o bmc f bl jnbnm

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Baruc.

L b`g nkñm m inbl gm bn ] Ìk e

Ng f ] gle g`hbl ng l ikrbgjn b m lb gm imb

> hnm L`g nk b bria hnme ikYk ] lf hkrb ] Bk e

jn , 3 -

<a jn gg kob græ Mnll bgme fhbl ] e ikYk hnke lf hkrb m] lenkl ] gle l  
bf rbyk l >ma jn gg enkl nmkblhgl l gchgm] gle o gmlbink] ghof k bn  
g ] f g] il nqobo grb ] ilb k hnke lf hkrb 4æ ] f g] jn e lf hkrb jnbhgmilb  
lhb gm qn l ike lobo grb Jn gmnqenkl L chbk hnoibk] enkl jn g] hgl l bm  
nk ab lm] c lnke mkk ng bf ik llbgbgime k e 4jn ]hbm nk ] gle be lb hff  
c e kbbl e fhg] ] l l ikrb chblbg o e g rk Onlbf `bg schnl jn nqjnbhgm  
i ktbl f hkmgmghle kf l mghl ilkf ll l ikYl gnl chbke g l] gle ob e `n enk  
h nok mkf ble nkb] e l ] lbgmk ll gm] gnl] gle irl] `hbk h æll lh b gm  
e rtoom ]n L`g nk gh rk ch mn ikYl ]n lYk 8Lbghnl g]hghgle eb`g jnæl gnlhgm  
nk e kl hgl æbm gnl g lne `Yk nðnk] anbf bl ] f bg ] o gmnq ] o gmbn  
hff æ l k ðnk]

<nqe lhgrf hkrb jn gh rk h nkhn eb ]brmg h Ym ak rta g <nqe ahgk græ nkl  
f hkrb næ l hgmkbok jnbe l hgragn gm

lbnkl h kml nm lb gml i ke ob ] ikYk ] l ak rta gl jnbghnlhgm] o g l] gle ibq  
`hbnl ] l g grb] bn k limgl b] Yel ghgl nef gm enkf fhbk f bl enkl  
ilbg bil 4` k]hgle nkoblbg hgragnhle l i kghrk h km4nk o æh gl ] gl ] l hg] bria gl  
jnb i kf nmngm bn ] e l qn k4 ðkl gnl hnklhgl bk g rk e ln i eb rta g] jn  
3 L`g nk imn m inbl gm hnme ikYk ] lf hkrb ] Bk e

jn me ]bl biè næ l k mbk ] Ckfb < lnæbjnbghnl hgl ko e l ]bl hnk  
] lhgf ink Ck , 3 4, 3- 4-, 3, 4-. 3 Eb;e `k jn k g kf ] gl lhg

ghgngedok jnb h kme ghf ] ;n mjnb hgrta gm] l i l l ` l ] e ienlanm  
bgl bk rth g lhnll hkf m e e dok ] m ]n klbYe o gmClnl <alblm Eb;e  
nahbjn e hgl ko nllbmm ikYle l E gm rth gl ] Ckfb Hge knthno grtk  
e: g b g Mlmf gm n e Ono n Mlmf gm i kf be l : h k r i a l ] gle b;e ] nEa k

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Ezéchiel.

C f c mbe hgrtk mkk mc f lbb anm dnbq3Ae l L b`g nk>mkg e m o n q  
]hg qmkf bg k jnbk lm ] Bk e 8

>s 3 ,

Hg lkbmchdgrta kljn e ] hnk`f gmlne ilk ik ] l f l bel < lmg kknk E  
] hnk`f gme okb lne f kjn ] l hknth E ienl`k g]l dhf f l ] bnehgmhgg 3  
Fhl Lfne >eb Ckfb >s abe C g ;irblm lhnk ilkno k ] hnk`f grne nm  
l rtk ]hgg thnm grta k e ma dnbke hnk illthgg hnk bn ldlhgg k ] hno gm  
n hgm m] l inbl g lbg kgel ] e f eb anf bg f lnkkl ilk ik bell  
rtk f e k e f g ]n a`f gm] bn < ] hnk`f gre dhlbg ]n ] l l hbk lh g  
KYk lne ldl ] l f la l h jn l f h f gmg f gmln f k` l H rthno lkgm e lng  
k hnk l hgrtk e lnb g jnbel`n nm 8 gle ilbYk Chr se qf è ] l`k g]l ilk iaYml m  
] nrkl hff Gafb hnk` i kee nok ] bn Gafb g iie bn 4C g  
;irblm ] hnk` i ke rthm] ] Clnl g iie Clnl

E] hnk` f gmlne o laef gm] e f n ah ] l o g f gnt Jn g] ng g gm  
f ka m] lhg iYk lbjn ejn b] gm] mkk bgenb bmi k]k e jntok k lael blbm  
nllbmne hkmf bg imndnkl ik m e l hnlbk >g gm] bn lnbl lhg qf è Jn g] m  
a g eel l blble f bg] img lYk e lm < lm] gle ilbYk jn me l blbk l Lbm ]bl 3  
c lnbl ntk i] hnk` hnk ilb k lml mg jnb m mgm jnbo nmm ge o k img ln ik f  
f hr g] ] gl jnb a ka m nrbk k lhnle l nql gl k imnk h lhf k gmimnml e l  
g k'bl imnml e l lik g l imnml e l inbl g l ] k img hgrk e liarç ] e  
i khgg ebm K ll blbl imb Ab gl imb bn

G thg` gmjn nq jnbl g]hgg gm

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'Esdras.

Fhg bn ghl dhgl g]hgg ml hff g] f gnt Onlchbb] o gmimb hni e l  
mghnl g lnkhgl bgln lnblmk] o gmm

>l] 2

E] kgb kl lbYe l ]n a] lf jnb] o b gml kobk] hkrbjn nF llb gnlhgmhgl ko  
jn ntk ilbYk l ke gml hg llhgl] li a l 3 e ]>l]kl e ] Gafb e ] l  
lnkobo gnt] lhg jnb m gg q neok ]>l a i , . m e ] gbe Er  
] gl l iiel n bn k ik mnk] l kYal ng `k] img ntk ibg i kn E  
hg llhg ]>l]kl imnm imnkg o kle ill l knf gng lb] g'hbl 3 Onlchbb  
] o gmimb hni e l <e ] Gafb hkm] lk lnemnt]n ik l gm hnll ng lb

] likg 3 gbl se>mkge ntf ðk ðnke o gbk n ghf ] ðmmlle l ikno l  
ln bl <æ ]n in è knbg m] ðll ] leYo ðnlanmmg iie bn n ghf ]  
l imkgbm 3 M l gh nk iYk m hgrn g]klm ðnlðg`mf il' 8 <æ ]b gbe gbg  
mmbgne hff m g ]hgg gm bn ðnkfh rð ] lhgbgmko grðgeb k rð eahgg nk] lhg  
ghf

>]kl l lm kðo lnke l knbg l] Cklef ðonmk rðk F ble l ð] glhgmi rð o  
efhg] elf lb`lf bqmle lhgmk g]nlbg iml n ðrnf ] bn >]kl ik g] o  
enb ðmnl nqjn bl bgmkf e kelike l] bn :`ghnq ð dnelial ]n  
in è ðlanf ð ð ð ð ð k ð l g`` ð l f e lngom l hg llðg ik] le k l  
mmknghg] ilbYk l lmlh kðo e k lmk rð g] ðk e :bglb a jn ðmkg gm]  
eablmbk lne ilbYk jnbk ikel KYal] e ðm] bn

ðr ðn] lbgjnb mk nðnk] anb]n e abll f gm] e ilbYk ðmnmngmjn ]n  
e abll f gm] l]hgl jnbenb lmhgl n rð nq l]ng f f f blyk ]hne bg]b  
jn jnejn ðl go il

< g lmi l gk ib`g gne hf i jnhg n`f gm lhgðenf ] n lmgk knl gne  
lñk O ðngl nqlñk l] e ob bgmbnk ðhgle g llbk ðnkkgf ke k] nk]  
ebgmk llðg

ðgo ] ehk` gblf l ðbm e hff ] ehk` gblf f mlbe3jn g]e hkil l k ðb]bme  
fhkrf g

>] 24

G a 24

' >] -

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Néhémie.

H > mkg e hnme ilbYk ] imgl kobmnk žn ktab f hb Mb jnb`nb] lghl iYk l  
lhnob gl rmb lhnob gl rmb

bE G a . 2 ,

G a f b o bm bmg k o b f f gl 3 k lnl bmk lhg i n è Be k ebl lhg eok gnl  
bg]bjn e l ] b b n e m l ] e g r k i b l 4 e g h n l k o Ye l n k t m n n e h b g m ] i n b j n b i k b m  
G a f b ] l h n e o k e f l l a ] g g 3 > m k g e l h b l n n g r a b l f h b ` k l h n o b g l r m b  
l h n o b g l r m b l h n o b g l r m b

G a f b g h n l f h g r k j n l m j n e i l b Y k 3 i l b k g l m i l h n e k h f f n g l k b g m  
l m c e b k h f f n g l h n k B g h n l b r c h b k n l l b h f f g n e i l b Y k ] h f b g e r t h g  
e b g l b k n e l l n k l k e l e l ` k Y ` e i n l a n m e b ` g ] l h n o b k l ] b n 3 F h l  
C k f b l n e e b ` g j n h g r e g n g m r k o k l e l l b Y e l a l j n g h n l t m n m n g e b ]  
] d h f f l m ] f f l 3 C g g ] : k l b g m ? k g h b l ] : l l b l < n a l b g ] l b g g ? e b q G  
? k g h b l h l e k ] : e k ] h ; ` g k C g b m j n j n e j n l ` k g ] l g h f l F b l b n l b m j n  
n m n e m n m ` k ] h g ] k e r t h g l n k e i l b Y k i n m n l l b n k h l l ] i k e l  
g g n h ] b b n e l i n l a n f e l e l i n l h l n k l E h g ] e l b ` g h k e > e b l e l h g g i m f e  
m ` g k e f g n e l l h n l l r t f 4 l m j n l e l g h g m g n e l h n b ] l m e k ] o g n e l d h f f l 4  
e n k l m t m n k g ] n m ] b n F b l n b g j n l e l h g m n k r h g g f g m ] e n k f h g  
i n m l i k d h b k j n e j n e b m ] e n k g k ` b g l m i l ] b b l B g l m e l ] g l e b g o b l b e l e l  
g ] b l k g g m j n f b n q e l b Y ` l ] n f h g ] o b l b e o g n e l h l n l b m l j n b l b l g n e e g

] l ah f f l æ h b g n k g m e h e f h n k h k j b g b k l e l l æ l h g r b g n g m j b f k 4 j n g j h g  
l g j h g g o n q n q g n k r a g l b g r d f l h g l k g h n o æ æ l h l l Y j g m h f f G a f b  
n g i n b l l g j k l n k k r i n g

: j n b o n m b k j ` k g j l æ l l h n k b n e a f b g e i n l h n k m l n e o b j i l b Y k  
F b l h f b g e h f i k g g g m j g l e b Y o k j n b g h n l r a g m 8

---

## ANCIEN TESTAMENT

### Prière des survivants de Sion.

*«Eternel, tu es notre Père...*

*Ne sois pas courroucé à l'excès ;*

Q h b l j b ` g k ` k j k 3 g h n l h f f l i m n l i m g i n è

> l - 3 0 1

Q h b b c k j g h n o n q b n q > m g g h n o æ m k k

> l . 3 0

< l m g o b g j n e h g a k a k b m j g l e : g b g M l m f g r m g i ` i n l i n a r o j n j n  
æ b æ k g k f n g i l b Y k j i l k i a Y m n e k h g l j e > m k g e n f g n e n r k l  
i n o g m k l n f k b g l b 3



Eilk iaYm 3>mkg e m l bf img in è mel gb jn g]æ mbm] gle g`hbl m  
mbl o enb] gle g`hbll B m nk ab mme l a rta hf nm F bgmg gmchbl B  
lhn k læl f nkm] gleh iilk k Ha lbm] abkble l bnq mlbm] l g] bl k  
ghnl hff l ml g gn l b m k l ml lhnk] gh l ilbYk l h l mimg f hnk 8 lb m ghnl  
e bl l k l k i ke l gg f bl] img ghf h lmm al rta 8 o gne q Yl] gh nk  
]hne nk m hgrta g]k l m 8 '

>Enkg e 3 Jnb]hg hl f nk f hg f hnk nf al rta e f lnk] l l iik b rta gl  
f bl k e l 8 Fhg f hnk l mg] imnml e l k mkl : æ l jnb f ] lbk gml glf  
hgg nk dnok f l k l 4 æ l jnb f hgg bl gm l h l rta g m] glenkf no bl  
d b c k n l imn m k bl h g] obok : C g inbl ln i h kmk jnh gl ik mg] keb`bnql gl  
l hnk k l h n l f chngm F bl jn f l l kobmkl l k l nk gm nqe i rta m n i n 4  
lb g g l k i k]n] enk b] dm C q n kb o gmjntæl b gm lb 0 mc enk iik mng  
l dnkh e l h nok l l k gmk hf i gl l<sup>1</sup> EilbYk k i iæ æ ] A n Ek h gl  
gghg e l ; rta] l] Fm e l F e ank ] B ne ilk ia rta] C l n l] gl F m  
1 3 lenlbnkl ob g] k g m] H l b gm m] H b] gm ml k g m m e ] gle k r nf ] l  
bnq mg] bl jn e l læl jn k r nf l k g m c ml] gle l mg Y k l]n] ahkl

F lo læ nl ngbm] e gl b`g f gm] l > lbmkl l k h gl hnk jn bnghnl iik gg g  
ilf ilbl kl l o k r l l f gn ghnl l hno gbk jntæg ln bmil] nk i k f be l i e l  
hnk hf imk i k f be l enl < jnbl km]n è g] bobg g hbgm] jnk

>l , 3 2 4

>l - 3 4

'>l - 3 4

˘>l . 3 4

·>l . 3 0 4

>l . 3. 4

<sup>0</sup> >l . 3 - 4

<sup>1</sup> >l . 3 ).

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière d'un rescapé.

n l bg ]n l dnk] l f h k r b c b lb >mm l gmg]n f chbq

M f l bmk f h gmkobo gm] e f

blE G g l

gle dök ] G g l jnb nm] lh g mf ilng m ] `k g] hnk ` m]h gnæ hg en l h g  
mmno g` d jn e ]hn nk] l i l k e l ]n l h o k æ h g bgl k ng il nf 4 il nf  
ch jn ng ilbYk 3e iie] abk gm]ng lbgblnk jn e l d h n b g` d h n r b l l gm l k n e gm  
mmn gm æ h g` gm] gleh l n l b m f h k m æ æ æ l jn n q k b g l ] l f h g m ` g l G g l l b  
b n b n e k f Yg e l n k ] gle en f bYk e b k æ k e æ a e n k ]n l h e æ æ m n m l e l  
a k f h g b l k o b l l g m l e o b

< k b m i i k i m k Y l g l h n k m g m l m g a b l i m b k m k g æ ] o l b m l h n k j n h b e

m l n h i a 8 l k j n G g l l m b m æ b ` g ] C a h o a o b m ] l k m e f b l l h g j n C a h o a  
e n b o b m h g b E g n k ` ]n h n k o b m i k ] e g n k ` ]n g o b k

I khbl l gl jn lb g e qmlbnke ] Ye ghnk f lmln f k` i ke lln bl  
hnl ne ] gle kf hnl ] l bkhglmg l hff ng inok i rom dl ] gle kll ] l  
o`n l 4fhkef gm lne liar d 4bgmee m eef gme thg` ] gle gnbn Ankl  
]`hg b Jn g] ghnl l gmlgl jn mnmghnl jnbnm lmjn ghnl dhgl jnbnm bn Jn  
bk 8 E`n mg brf mm c mbl ] l g]n dljn nqk bg l ] lf hgm`g l thk c f  
lnbl lno gn ] e>mkge

EilbYk ] Ggl lne hni] b] nhg] ] e f jnb brkf hgmk mik m  
ghnk f bg ] l bbk ganne f bg ] bn :thkle Mnmlnbl gmjn eelj n lbgne l  
]b bneml ] eank ghnl kf Yg e lnk eanf bYk e o lbn e l gmfhke  
e db ] dbok knno kbn lmnllbl nno klhbf f m ]hne hgank ill  
mnmle l ikno l

---

## ANCIEN TESTAMENT

### PRIERES DE PSALMISTES.

#### 1. La prière de l'égaré.

I k]hgg fhbe l`kf gn jn d`ghk

H>mkge fhg k a k nfhg bE k mnk

Il 23 , .

I ke chbq] ghnr hgl b g h k] o e>o g`æ b n ghl ]bm3Lb m o nqf l kobk  
lhbl anf e k gh g mbf f hnok m g æ nk e `k lnble l ]bk rth gl ] e>l ilbm4 m  
ghnl f rth gl lhgl kob ghnr hk'n æ gh l ik k g l gh l f brth gl ghnr na h e`b n e l  
bgl bk rth gl ] ghnr s'è anf bg : e è ] e alrta ] b n ghl dhgl f bl ghnr  
alrta : n e b n ] nk c e h n q h n k b n ghl l h f f l c e h n q ] gh l k Y k l : b g l b ] chr l ghl  
g hf ik gh gl è n l e l f h n k o e rth g me rth g j n b r k o k l g m t m n m e b ; e h f f n g  
h n k g m ] o b 4 e rth g ] `k l e n a l b l r t a i k ] n l o k m e o k m i k e j n æ C l n l  
ghn k l b n e l h n e l g f n e r t a è b g n e i b g ] n h k i l m k ` g Y k e l l k r g n b g l ] h g g g n e b  
f f h f f e i b g ] e f

E<albmghnl o bmhff g] ] m e b k l h g k r n f l n k e m k k o e l i l b g b i l ] n  
L k f h g l n k e F h g m ` g m g h n l d h g l m e b e a l b l r t a g b l f j n b i m e Y k e ` n k k e  
g rth g e b l f e b m e b l f e l f b l Y k l l h b e l n e l h f f h ] f g n b ] e f h k e  
anf bg b n ghl o b m ] b m ] h g l r t a b k e : k a 4 g h n l d h g l h g l r t a b n e M n k ] ; e 4 m  
] g l e h g n l h g h l ` b m e > ` e b l e l i n o k l f l j n b a k a g m e n n m g m l h n k g m i l b g m  
l i Y k g m g d h b g m h b g m o g b k l n k e m k k e k r n f ] b n

Ohæ e ` k f g m ] h g m g h n l d h g l l h b g ] i k g ] k h g l b g j n g h n l ] d h g l h g l l k  
h n k e j n e g h n l ] d h g l f è k k e i k ] h g m ] h g m g h n l ] d h g l k o g b k h f f b g ] b o b ] n l m  
h f f > ` e b l l b g h n l d h n e g l j n n g d n k e d e h g m ] b n l h b m b m l n k e m k k h f f n  
b e

F k 13 4 - 3 ,

---

## ANCIEN TESTAMENT

### PRIERES DE PSALMISTES.

## 2. La prière de repentance.

H b n b b r b ] f h b

bE e ll nf .

G ] le k l ] ob] k i m ] ` g k r t h g g ` g k r t h g i ke l B k e b m l j n b h g m i e n k  
lnke nk i a m n i l b Y k h k m e f i k b g m ] l l b Y e l j n b e h g m ] f k j n h n k e ] i m k  
e n k l b k h g l m g l m b k ] e l n i e b r t h g ] n g a h f f e h g b m h k ] n g g r t h g < l m b g l b  
j n e e h k m g h g e n l t h g e b f e b b m o n ] e n m h e e r t o j n b h n k h g l j n g  
j n r t g m b g j n g m g l i k Y l ob] e ] f h e b r t h g ] l k f i k n b ] C k l e f n e  
l n i i k l l t h g ] l h b l ] n M f e

F b l e e g i l k f b r b r l m g h k e n k ] h b g g l e l r t h b l l r t h i a l ] l h g h k b l h g e l k b  
h Y m g h n l ] h g g e g e r l e e n l a o ] j n ] h b m r t e i l b Y k ] k i g m g B  
] h f h l l b d l ] b k e l n r t h m ] l b g m l b n k l ] e f h f f l e a c h n e b m g h n l f h g r t k  
t h n m j n b f e b j n e f h n o f g m ] e k i g m g j n b h r t g n e i k ] h g ] b n

h k ] e o n 3 h g g r t h g i a n e k h g g r t h g i l a k a k ] q n l l g n l k j n  
l h b l k g ] k h f i m j n t h n m n m f h k e l m g m n b g m e a h g g n k ] b n m l e b o k k  
f k b 3 C b i a h g r t t m b h g r t t m b i l k i k f g m g l h k m j n m l k l a l m ] g l m  
l g m g

> g l n b m e k h n k l 3 h g l b g m ] r t g ] n g k ] a n e h n i e h g l l j n t e g r t h n o  
g e n b f f n n g i n b l l g ] k a t e b m r t h g n n g k l l h n k ] l e n m B g l ` b m i l h n k  
e n b ] l k ] k l l k ] l f e t h k k f b l ] l i k m k n g r t g l h k f r t h g k ] b e ] l h g r t  
n t e b f e t h k h n k n m r t g l h k f r t h g e b g r t r t o ] b n 3 l n l b b k  
k g h n o e e

> g b g e i l k f l l 3 l n o t e l o n m l n o m n k : o g n f f ] c h b k h m g n l ` k t e  
e l h f i m B o n ] o g m ] e e ] g l e k h g g b l l g ] n g o b i k o g h g l k B

a gmk æ gl b`g k æ in eb k <a f thg ]n bn jnbenb nk lkno knæ l hkml ] e ob  
æ ] thnkg k e l nrk l ] l nll l blmlh e ]hk mnk hkf eblml ` k læ l f Yg k lhg  
qi lb g enb e l ne ] fhglrk thg lenmbk 3 Ng h nk bl mhgrbm

Mæ hnk hkml l knbn ]hbm rk e ilbYk ] k igmg e o rk e f b gg 4mæ nm  
æ ]n lkb ob] Jnngl ne ef gmob gg f gjn ke ilbYk hnk nk rg k] o gmb n  
ghl hn bkl gh l æ n l th gl gh l bg h km g l 4 æ g eYo k il gh rk h nk h km ] e d h b q  
eb k nrk 3 O g i b q

---

## ANCIEN TESTAMENT

### PRIERES DE PSALMISTES.

#### 3. La prière d'actions de grâces.

Fhg f gble>mkg e

Jn thnm jnb lm g f hb gbl l hg l bgmghf

Fhg f gble>mkg e

>mghn eb n ng ] l l b g bnb

blE e ll ,)

hf f ebg`k thm ] lmg mnkæ e f anf bg Chr sbbe bnqBk ebm jnb ghnk ` m  
jnb qh km lhg f e k hgg bl g go kl bn B l r k ik g ] nq hbl læ lh f f ]  
ghn eb k n ng ] l l b bnb læ o k thmjn e k hgg bl g ]n hnm] leYok lg l nkbm

ln bk 3æ nmjn ðmnæ nk ðnm jnb g f hb ]bl f kb bn lnbl hff hnk  
a n k ng k hgg bll g e gm o gbk æ bmill k] o gmlhg f ] glng  
bf ik llthgg gmk hnk b ðnm jnæ ]hbm e>mkg e ] gle ob hæ rto hnbg]bob]n æ  
< lmnæ lmnæ lmnæ

Ha lbghnl l othgl ghnl bgl bk k] m qf è n ebn ] i gl k ðm dñkl gl hkrb m  
ghl ]lkrb me ]bk ghk f 3 < lmf hb lmf hb lmf hb

Gnlk dhgl ] bn ðmle l ðnkl bg bgf gmienl jn ghnl g f lbtmgl 3chtæ e k eðm  
f hgg m nmf hgg bll g ikerl g ghnl e rthg ] `k l : iik g]k k `k] k  
lm iik g]k gbk

gbk hff gm8 gle l km] e ikYk 8Hnb l gl ]hnm F bl ile l nef gm gle  
e g`n a k jn e f næ ob lhgmg l ne mf f ðl ] lb`g ike f f ghf  
Lno klhg f `e lno kl ob Jn g]e il ef blm ]bm3 Fhg f gble>mkg e æ  
gmg] 3F ob gble>mkg e æ l g`` jn lhg rthg ] gl llk ihkrb o ll  
l f e e l f gb lme k hgg bll g jnæ hnk lhg bn

hff ghlf h nkl ak rto gg ll kb gmrk gl b`nk l lbghnl a k ðhgl ] gle rthg ]  
`k lenkbg l bk rthg Jn el `k] l jn æ anf æbm jn æ f bl lbhk] jn æ ]hn nk <  
l kb næ ob ghk e ] e g gm] b n e o l b m e hkrh ]h ç < ke f h nm krh ]h ç ] gl  
lhg m f h e `b `k jn g lb`gb ill nef gm]h rthg ]lkbm f bl ðn g` ]lkbm E  
ak rto ghkrh ]h q l næ ak rto g ]h gnæ ob lmg ðn g` n L b`g nk

>mkg e gl b`g ghnl e okb ikYk ] rthgl ] `k l æ jnb bm] e ob ng grbjn

## PRIERES DE PSALMISTES.

### 4. La prière du Pèlerin.

> mkg e C rñ gl f hg f ] gle ef nē lē g

« Tel un enfant sevré sur le sein de sa mère,

« Tel un enfant sevré, mon âme est calme en moi. »

Il ,

Jn ē h lb ] gl mñ bf ` mjn ek ēbf

ē g m]n ik f b k ` g l bk n l bg ] l f Yk jn hñkl g ghñkkb :ob] tē a k a  
e f hk] mi khble f nknñm Jn g]e l bgf mkg ee l hñob e g gml g] m a m  
l g]h km ō l jn jn ebglñg nē r kf Yg i ke b`ñē g] e bf l f Yk g l mñ b g hñk  
ēnb

F bl mg]bl jn k go kl lnke l kl jnbe ik ll gme g gmñg` l lēg`lk` k]l] gl  
e l r nqf mkg el ðnk ikYl ðnkng`k g] f r lñYk l hf ēbmng nk gl n lñg] f l ng  
k o e ðñg] f hñk m] lēb gl l m ēll gmjnbl lñgnē l iēnl hññ nk o kl ðmme ob E  
ghñkb l m] o gn f f g

Onē hñkjñhb jn g]e g gm lml ok tē k a k a e l bg jñbg e ghñkb m iēnl f bl]h  
ñmñle l`k lēnb l h gñō gn l l ðm iē lēbg jñbl go nk n a gmlñke a f bg] e ob  
l h g bglñg nē o kñm jn 3

Ètē e iēnl l k l nē l bg]ng f Yk

l hñk nk i blbe ma nk nq tē ln bñjn tē l hbm o f f g



>mgnl nllb hff e bnqBk ebm jnb a gmbml ilbYk lnke l a f bgl f hgmgnk ] Lhg  
hff e g gmjnb bml l ikf bkl il gl lh a gmnqf nel ] e af k gnl  
lhff l ] l iYe l bgl >go bg a jn gg e c gob khnok gmlnke ob ng mi  
ghno æ gnl ]hgg ng `g] lmnmg n o lli` l mnmle gal3ghnk hnk ghnk  
obnq hnk] e gg hne gnk o gnl] gle gghno nr ihkml l lhn bl l l  
l hbk l l kbgml l lf nknk l hg qilbg ] l d l l jnb l nbg kmbg lhg  
qilbg ] l ahff l jnb lm] o gm Jn l bkg l gnl lnke l i` l e gal8 < e  
] ig]k ] ghnk ob ] ilbYk

Lbghnk hbg il] ill e lm] ] e ikf bYk g g lbghnl g k a k dgl bn jn  
jn g]e lhbg gnl ik ll lbghnl g khgl enbjn lbebgmk mghnlr hnll e hnk ]  
ghl gg ll k l gl ik bml bkm e l gl ik `kyl l gl inll g Bgr nk il] enf bYk  
ibbe lnkghnk a fbg mghnl g f mthgl il] enf bYk i bb gm lnke a fbg ] l  
nrk l

Lbe ilbYk hnmf gnl f bl o bn ] glng bgrtf bm mæ jn gnl e bf thgl hnk  
nE mhg hnkghnl jn gnl chnethgl lhg o gm` o gne g nk a jn gg gnl  
] bli gl k ] l`k lbg lhn ihgg l gnl ik nk ng rthg hg] mghnk hnk  
f f n lbg] e ikno l k nk gjnæ g bn

---

## ANCIEN TESTAMENT

### La prière de Daniel.

L`b`g nk bn`k g] mk ]hnm e gnl rhgl i a F bgmg gm hnke f hnk ]n  
L`b`g nk bl kæ km lnk thgl g m bk ] o lm hnm i k]hgg `bl hnk  
e dgg nk] thg ghf k l mthg ghf jnb m ]hgg m oæ m thg in è

: ikYll nk ik ik e ilbYk ike c g lnke l nē g]k gbe hg ll bn  
e l i a l ] lh g i n è inblæ ln i èb æ ]nk e L b`g nk]bgmko gbk m] l no k3  
L ðh g ml ãlml ] ll bgl hnm gh nk bn qn i k]h gg `bl hnke fh nk]n  
L b`g nk hnke ðh gg nk] ðmg ghf

ðh gg nk] bn 3f h rã ln ik f ] gh nk hf m] gh nk g]nk g ] gh nk lhf bl ðh g  
lhn lãk m fh nk lãk Gne g obmg g f nkm hn kenbf f ]bnē i nk l ne  
Ëg nk ilbl jnbl hf èbm] glengbã kl e ]kf ] e ob anf bg gh gm il hn k bg gh nk  
ln Yl gh nk h g a n k i k]h gg el f ble ðh gg nk] bn l `ðh bk k ebl mk h gg n

< l m h nk ðh bk hf i k ble ðh gg nk] bn nē ðh bk]h gg hf f hg] f gm ðm n m l  
na h è `b jn < eobg me ilbg ] l k h kf mnkl nē f rnk hnm ] e he ]n  
f kmk

:o gbe e: g b g Mlmf gm nmb`g gm nq bf l ] e hb l ] ill enbf f hn k  
bg nk]n bk e Gno n Mlmf gm mf g k lnke l Yg ] fh g] e ?el ] e ðh ff ]h gm  
engbjn k blhg] nk ] gle ob m] gle fh km me `ðh bk ]n IYk e lm 3 IYk  
`ðh lãb ðmg ghf

K a ml ]n < alblm ghnl lhf f l ak rã gl] gle f lnk h i k gh nk ob ] ilbYk  
e ðh gg nk] bn l nē ik f b kl k ob 4] gle f lnk h gh nk l gm gh l ] lãk gh l  
ðh gl mkk lnk l e ] f g] ke rã gh nk i bg jn h rã] b g mf f nq`k l jn b h gm  
obok gh nk f lh g ml n h k]h gg l e k jn m jn C ln l ghnl hf f g] ] f rnk g mm  
] ðm n m 3 G n k IYk jn ðmg ghf lh bml g rãb m jn ðmg kY`g ob gg

Mgmjn ghnl ðh rã gl gh nk h g a n k] gle l rã ðh g] gh l ð`g l ghnl g lhf f l i l  
f kl hn k rã ilbYk e F bl ]n ðn kh ghnl hn ðh gl] hg h nke bk fh gmko kl bn  
ghnl ghnl e ðh gl e ðb ðm me jn b ln kf h gm ðm n m ]h ne nk 3 ghnl k l lãk gl ] gl  
e rfh l i a Yk ] l a n b m ; rã m ] l

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière de Marie.

Fhg f f `gbb e Lb`g nk

bE nE 3 ..

gll k rthg hgnk e nem ] F lb rtk g` k e e mtk hff e l ilbm] l > lbmk l e  
b m ilk m lmgm g i l ln hgl ko ke è jnbenb mbm]n e *Mater dolorosa*. Mn mœ nk  
ak rta g ] okbm gnk mgbke e f f i ki m œ ] e k hgg bll g go kle f f jnb  
`nb] e l ik f b kl il ]n L no nk lnke mkk mjnb llblm gf Yk e l llthg ] C ln l  
<akblm <nq g i k rta neb kjn e ob h èb` l ] ] a gmk]nk f gm] okb grf ]bmklhg  
q f è

hff gml brte jn e k] gm ègg jnb mng] brte F llb o g` nk] e h er il  
œbo mjnb i gl bm g gm k F llb e nfhg] bmn mnl l l k o l ] nl mnm l l l  
œen lthg l i k]n l œ h nkrk gli k i ke `e bo œ kl gl ] œ g ] e `hg ] e  
lkbq nq ilbYk l ] e af k anm 8

Kœbl slhg *Magnificat* ; f nm se glme ]bk m3Lb`g nk fhg f mf `gbb mœnl  
hf ik g]k s kbg ]n i `gblf rthf ia ] e ko e rthg a k jn anm ] l hnkgg l  
m œll f gm] e nah k rta i ke `k g] m ] œl rta jn gghg b gœ l ilk iaYml œ r  
mnm e ] gle rthg ] `k l ] F lb m mnm e œ e d hbm] c hf èb] gle  
kbyk mkk lrt ] e>rt l bgm ]hgmœ im i k fhk hnk lhg i n è mhnk  
bn e ak` f mkg œ Lœgr o bmn jn e l hbl gl kbmœ o lhg lik g

F blebl s b g 3 jnb ] gle ikYk ] F lb ]hf bg imnml e l qik llh gl ] e nmngm  
f llb gbjn lneanf l e b m a f l e b m l n e h g ] f f ] e ] h k r h g ] F lb Anf l e b m  
h n k e e 3 E L b ` g n k b l l h g k ` k ] l n k e a n f l e b m ] l l l o g m A n f l e b m ] g l e  
k Y ` g l h b e j n e F l l b o n n b g n ` n k k 3 e q e m e l a n f e l > g ] b m ] i m n m l e l  
` e h b k l n m g ] n l e k Y ` g f l l b g b j n l k ] h k ] e r h f i a ] l a n f e l 3 A n k n q e l  
a n f e l ] b k C l n l k e k r n f ] l b n q l m n q

> n k a n f e h f f F l b l g k f n k h f f e e f b l l b h k ] l k h g g i n k r h i  
i r o m h n k l c h b k l h n l j n e l h k f l o b g ] k g m g h n l e l ` k l j n b n g h n l h k 3 c h t e e  
l k m ] e h b l l g ] g l e l d n k ] o k l l e l e m ] e h b ] g l e l a n k l k n b b g m l e  
l n e n r o m ] j n b g h n l i k f m n j n g ] g h l e g l i k h g g e l l h g m l k n e l ] g h n l d b g ] k  
h f f F l b n q i k Y k l ] l ] b l b e l ] n L b ` g n k

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière de Siméon.

L b ` g n k m e b l l l e k i m g l k o b m n k g i b q

n E 3 2

g m C l n l l m n l e b m g b ] g l e M f e g h g i k n g i k n k f b l i k n g i k i a Y m  
< b l m ] ` k g ] h k m

K g h g r k f h n o g m 3 n g g g m j n b h k m g e n b e B k e g h n o n n g i l k i a Y m j n b b g k g  
e n n g m ] e B k e g b g m ] h g n e l i k e l b g ] b j n g m j n t e l m n q m k l ] l h n k l M  
e b l l e e k i m g l k o b m n k g i b q

M e b l l e e k L f h g f h n k k ] h g o g m j n e F l l b m ` k g ] b l l h b r f g b l m  
L f h g g o k k l b g ] j n t e m h n a b m d h b k > g i b q h f f g m i n n t e l g e e k g  
i b q e n ] n g d n k g ] h g n t e i k ] b n e n b f f e l h k ` l 8 h g r k ] b r h g a n m ` e b o  
k ] h g n e h b g m o e h n k k e e n k ] F l b < j n L f h g i k l l g m j n t e g g h g  
g ] o k b r t e i l e h k m k ] b k 3 L b ` g n k i m g l k o b m n k l g o ] g l e g ` h b l l j n b l  
i k i k l m l b n h n e g m H n b g 3 L b ` g n k k g h n o e f l h k l m ] h g g f h b ] o b o k  
b g ] h n d h k i k g ] k i k m n h f m m b ] k n l n Y l ] n i l k ` k f f f l l b g b j n  
F b l g h g L f h g i k m g i b q l h n k j n h b 8 l k j n t e b m h g b g b n

b n l l k m ] l a h f f l h n k e h f e b l l f g m ] l l ] l l b g l f b l t e g l h b g ] n n g  
a h f f i l f f ] n b n q L f h g b n j n g ] l n e a n k o n m n o k e l k r g m l h g  
h l m 4 t e e b m j n L f h g m n M f e F b l l b ] f b g L f h g f n k m b n l n k b g  
l g l L f h g r o k k ` d h b k ] n F l l b E o b n q i l k i a Y m e h f i l b l m l m h n k j n h b t e i k m g  
i b q

B g l m i l ] b k h g l m g l n k e m k k h m e l k o b m n k l h b r t e g ] b l i g l e b n < j n b l m  
b g ] b l i g l e b n l n e h g b g ] L l l k o b m n k l ] g l l h g l k o b l n k n m h g b g  
b n r o m l h g k Y ` g h f f t e o n m h t e o n m o j n b t e o n m : b n e e g b n e l  
f h r g l b n e o b t m b k l b g h n l d h g l h f i l b l e h f f L f h g g h n l h n d h g l h f f  
e n b b k f h g m k e i l b Y k ] n h n k j n b l g k f m j n b l g ] h g g 3 e i l b Y k ] e l i l b m ] h n q  
m i b l b e j n b l m ] n g ` k g ] i l b q ] o g m b n

l b k k , 3 -

## L'entrée en charge de Jésus.

l g] gmjnæ ilb bme be l hno l b m n e > l i l b m] l g] b m l n k e n b

nE , 4

: n l l b m n e > l i l b n e h n l l n ] l k m

F k 3

C l n l i k Y l c h b k k n g k h g l l i l b Y k e i n b l l g f l l b g b j n k l m j n k g m d n k l  
] g l e k n k b m M f i l i k] n ] b l h g m n q h n k j n b ` b k l m l ` b m k h k ` g b l k è b] k M f i l  
` ` g ] b l h g m n q h n k j n b ` b k l n m b k l k o b k m f h b ` g k 4 n t e l n l k g m k b l h g

g l l k g h g r k o L m g l h g m m m m o b n n e h f f k ] l g ` l C l n l  
j n b l e f i n t b l l b l b m e e j n b] o b n e k g] k L b g m b n m k k b e n ] f h g l l e  
m m e b k l h g f b g b l n Y k ] g l n g o b ] i l b Y k ] h g n t e ] b k ] o g n e t m f n ] E k 3 C  
l o b l b g j n m f q n l t m n d n k l J n k g m d n k l ] k n k b m o g m] h f f g k l h g  
h n o k n g g n b m] i l b Y k o g m] e b k l l i r k l ] l a n k l n a l f g o g m] l k g m k  
e l k b q 3 m e e l n e f n a h ] ] C l n l j n b n n g] t m n m] l b g b r i a r t o l ] b o b g l 4 n l l b i i e e n t e  
e l a h f f l ` l k n i l n t m n k] n l E 3 n q j n e l Y k n r b k n q j n f h g l Y k f ] h g g

L b g h n l l o t h g l e b f b m r t h g] C l n l b k ] e i l b Y k e ` k g] e o b k] g h n k r t h g g h n l  
o b m k h g l b g] l k k n k l b g] l n m l m b g] l t m n k f g n b n l l b k g h n k r t h g  
k m n a ] b k m f g m b n i k r b k b m] b n b k b m i k e h k ] b n

g l e f l n k h g h n l b l h g l h g] l n k e b g b r i a r t o ] e a h f f g h n k r t o b m l h n k l n b m] g l  
e b g j n b m] a n f b g < g l m i l l l s] n k o t e e k h n k b n t e n m n k o t e e k i k b n <  
n k o t e g l h f e b m j n e h e i l b Y k k h g g n ] g l l o e n k ` b l l g m l n f b l n  
i k f b k è g c o n q] b k e h e h g g b m i l ] n q i k r b] g l e o b 3 e i l b Y k n e r t h g

f blh ehg hglb]Yk e ikbYk hff e inlbg]bli gl e e inl hglmgm ne inl  
b ] l rth gl

Æ` gm lm f hb nēk lm f hb ]bnē>mkg e

< g lm]hg il ghl lm bn ] ] f g] k ll g gntelklhnk lg ll bkl hnk  
lhgh nok f g] k bn lnh mgbk] lahff l4 ke hnk] ahff l lmgnk e l  
f bgl] bn hff enk k` gm nēnkhk Cōok ng ob ] ikbYk inbl k] gl nm ob  
e nīmkm ]ngbke l>`ebl l ] glng`k g] hkm]bgmk llhg3chtē e be jn ghl dhgl  
nmng]k ghl f f l lbghnlchnēgl jn e l nrk llhb gm nmngml < nm be e g lbljn  
il ] ghl ] chbk k ē ] ig] ghg] e ` g lklbm ] eahff f bl ] e b] ēm ]  
bn

:`` 31

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière de Jean-Baptiste.

>l m enbjnb]hbmo gbkh n ] dhgl ghl g nmng]k ng nrk 8

nE 03 )

Ng hgm]ng l ne ka cm ] e g b gg ēb g e ghno ē me nmC g ;inlm  
Mg]n grk ] nqf hg] l jntēkēb l glenk iikmgbk gb` hnke l nrk l gb` hnk  
enbf f lēhn k e f kme lhnk hff e mahff ]n`k g]3 bk lmc m g ilbhg

E de g jntæ o bmik l gm nq hne l hff e F llb eb k mnkg e ] dök il gl  
lhg ko n jn ebg rthg qem e ]hnm hbgm

F bl C g ;irblm lmg a bm ] e ilbYk 4 b g ènl æ lmgbglnm mnk] e ilbYk  
< lmn bmjntæ o bm gl b`g ll ]bl b è l ilb kjn ghl ] dhgleHk blhg ]hf bgb e  
l ob ] ilbYk mnmle l i ke l hgmi k]n l f blng` lm ] f nk m ` lm ]bm mnm  
Jn g]e ]hnm l lmf ik ] enb læ g g il rdn l l hnkk nq læ g g il ghnkbl l  
b]Yè l læ g g ill dnk ] gle læ g e f kmf neh k`n læ4Chbb jntæ bm B  
iie ] nq] ll ]bl b è l n e l gchr l ]bk mf gm h kmk n L b`g nk lhg rthn e B  
l lm è bgm] C lnl C lnl > mC lnl nllbmm i kng m e k k f b

Lbe l bk h glmg l k ge gmch nk hgb g n L no nk l hno g schnl jntæ gr cf bl n  
ng h lbrth g lnke mkk ènl ]b b læ e hbjn e h lbrth g ] C g ;irblm Lnbo slhg  
qf è >me ] o gnæ laff l e ]hnm inm] o gbk hgm`bnq4 ghn b] gle f n rthf  
] e f jntæ mknk læ g f b mnm nllbl kf gmjn e h blhg F nm schnl ` ghnq  
iie s g] C lnl C lnl hg ll senbl gl ] mknk l k blhg l hgg lhnf no bl l ] chnk  
rthn e bmlenb o e k l jn chl k` k] lehgm i k]n ] bmlenb mnm mnm rth chnl  
k m ebk ] gl l hff ngthg < g lmjn i k C lnl jnhg k rthno C lnl

---

## NOUVEAU TESTAMENT

Comme il faisait encore obscur.

O kle f rthg hff læ bl bm ghk h lnk C lnl l e o mlh krtm hnk æ k] glngè n  
] l kmh læ ilb

F k 3.



:nf rlog ]n . okæ 2 , hff æ bl bm ghk h l nk c mbl æ f k n æbk lnke  
hk] ]ne ] æ :eH b] gme eng ] l g] gm k` gmbnæ ilk æ] l fhgrh ]  
Lf lb b;gmm eHlb gme l he æ knljn gnæ n f kjn ]ng æ m]hke l k ml ]n  
Ank g lhnle fhbk ] l lnk e e ]hkf bml kmnæ i bq è nmbm] gle k i ank  
] ehf k < mbnæ ank m mbnæ ]k ] e ilbYk f rlog e ] Clnl

Ha e ilbYk f rlog e kl ] e f nllbg ll bk o gnæ ennn jnh rdb] b gg jn e  
kl ] l a f il o gnæ k] nk]n ðnk >g æ e l hk l ko æ ll k nk f i gm  
ebgmeæ` g lh k nk e m]n bee chgm k rdb ll h lbrim] gl e hgl b g ik g] e l  
hk]kl hnk hff g] k glnbm næ l g k`bl ] g anml f i k gm]n gnk ] gh nk nk  
o gmjn e l mgm rlm] gl b gm k ilblenk nrbk g hn jn e lh l mel b gm rdn` gh nk  
h km

Hg inmb g hff g k nf e bgk 4f bl hnk b g bgk e ènll kg lntæ il ] b g  
hff g k8 E ilbYk f rlog e bm gnk k bne ik f b k] gle kYg h L mgo ko gbk  
ghnl hf mnx 4e ilbYk f rlog e ghnl eYo o Clnl æljn nq l hnk l ] l ob imbk Ng  
ðnk g o n l gl k hnk l f rlog e bn lmg mæ æok l gl a 3 hg]nbm] gle  
] lh k]k æ hnk æ ge ] bm È rlog hff æ bl bm ghk h l nk Clnll e o  
mlh krlm hnk æ k] glng è n ] l kmh æ ilb

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière du démoniaque.

Clnl g f imnkf gm il

Jn g]ng inbll g ] mgY kl hgnk kk g gnle rth g ]bobg jnhb inmhge  
k hgg nrk 8:n rthn e jnbghnll blbm lbmmjn e ikbYk ghnlf mg ik l g ] Clnl

n mf ilh e <alblmbo bmi kf bel dhff le be mbm] l g]nlnke mkk f bl nllb  
e g kr mbrf hgm E] fhgl k hgg bll b gmClnl 4 lbg l i kenble hg ll b gm  
] glenkl ef nkl 3 7el ] bn F llb M le Lbgm] bn Ble ikb b gm] g il  
el k gdr ke ] fhgb jn enbf f ln i eb 3 Clnl g f thnkf gm il >nrk g`  
i ke ] gle hn a ]ngf eanknqjn e l ikbrtf inkmk ggbl mjnngf hm]n <alblm  
eb k k g k hne gne l ] fhgl ] glenkgbnm

hf bg] inokl h nkl mgnl gngk ebl k mikjn ejn hll llhg f nobl  
ik gg gm] glenk ikbYk ng rthm] jnb g lb`gbb il nrk dnl jn 3Clnl g f  
thnkf gm il Blenb ile gmthn d nkl ] enkl ikno l cf bl ] enkl bell l 4el  
bf thk gne <alblmjnb]bl igl e l`k l bel k ]hnm gne <alblmjnb all e l ] fhgl  
lhnkmgme nkn n e ] okbre l o krk jn lm] <alblne ] hk] jntel hgm lhg

b ikh g ik gl blc i bl ] inkjn mg i bl ll l < lb ln edf bgl bk  
l bgm n`n l rbg ik lb kk jnb ghg g hgob gm ill nef gm e i nrk jnb ik] b ] lnk  
el d n h g ] f g h e hgob gm nllb n ]bl b e ]hgne fhke lhf k ] gle mf nem ]ng  
h nk i km` h nkjn C jn l hf ik almf gm nq d n h ] fhgml ] e f k m  
]hgnt e ]bm 3 Jn enbe g l nm g] il lb g k d h k ]n L b`g nk

b ikh lbm ]bl Clnl 3 G f thnkf gm il mh iml hnke l mgY kl 4lb menb  
]bl 3 Cf hkb` kb m rthn l hgg l 3ng hll ] g innenbf f bl kl leb gl lbm  
bl lo lb kk ]1b - 2 , .) M T . , , . ) 1h . k, - ] 2 2 . j 2 n , 1 , ,

C jn l 3 04

· F k . 3 2

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière sans paroles.

bE F k 3 4 nE 13- -2

EiBYk l gl i lke l 8

Yle ] nm]nf bglNYk ] Clnl gnl g nhdngl ] nq qf è l 3e iker rdn ] oe ik  
e imbmnljn nq b ] l ] Clnl 4e f f f e ] jnbl n l e ] kBYk e F rkt rko kle  
hne gl ] bl gm3 l b l ne f gmc imn a e h k ] l hgf gm n c l k b `n lb nEg m  
e n rkt l gl chbk ilk k ng i lke hgm m qn l l k l e nkl gnl nhdngl e ` f gm  
] n < a b l m ] gl e L k f h g l nke F h g m ` g 3 G b f b m s i l e l i gl j n b i gl gm rkt qn l  
g i l e gm n h n i

Jn hgenk ] imnm b 8 Jn e ilBYk ak rta gg g l m i l n g bk ] i lke f bl  
] nrbm ] Jn g ] l ne ] b m 3 l b s l gl ll l e g g m g ] i l j n g n l ] chgl i l l k imnm  
e dnkg ghk bl h g f bl jn g h rkt rto b m ] h b m rkt imn ne ch g ` ] n dnkng ` l m o k l b n  
h k ] j n g n l m g ] h g l e l k l e f b j n b g rkt g n l g chgl i l l h b g ] e n b ] b k 3 C  
m n l e o d b Ng i l l g m l c m m e m m ] a o n q f h k m l n t e l h b g ] l b k  
n h a k 3 C o b gl imgl h n k l 8 : b g l b n h n k l ] e o b ak rta gg b ] Ye f g m o n l e  
l m ] l nrbm ] l j n b i l e gm ] l l e g l j n b ilb gm

b;ganknl krom] inke l lkr grn jnbe f neria eb bm ] l ] chbkl g e bl l hbgm]  
k bmL grn mgk o bn ] gle i bq]n k n tæ f gm hndbkg g lmnmmf il lmn næn b]bk  
chtæ kmlng ilbtæY` bg hf i k e h l qikf e hg]brth g gh kf e ] e g gm] bn  
F bltæ lm] l g grn] bn jnbghnk lh b m] g mk i ke `h lf g b mil ]  
hg]brth g gh kf e >mf f hnk lmn m g gm] bn in m kbo kng ðnk h bg jn l  
ob lhbm lmn m mg]n o kl Clnl e bYok ] e rth g ] lh eb` rth gl nqjn æ l tæ g in ml  
lhn l nk bk e rth`n ]ng] dhn f gmlhnmg nhn ]ng lhn k g hgrthgn ehgmilbl m  
hff lkr ank ikYl ank æljn n lhbkl b bg jn n hnm] l ðnkg tæ lmf inbl  
lnklhgðm ml g]h km o gm] chbk a o l ilbYk Jn tæ ]h kf ænbe Clnl g ]bmil 3  
Jnbf i ke 8 f bl 3 Jnbf lmn a 8 >m hff e f e ] tæ gb nl tæ l k qn  
i ke o km ]n <alblm

F m 304

Ma ll . 30

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière d'une mère.

H f f m hb lm`k g]

F m . 31

Kb gbb lg kllf e n h nk] bn hff e h nk]ng f Yk < lmjn e ff ]  
i ke chðgm ]n <k mnk lmæ f f k rth hff eb g]bjn lh g ghf bg n`nke 3>o  
e ]hgg nl ] ob

I ke k n æ rð gm g fhg] ðmnl el hff g f grt ðg gm iYk ] eahf f  
lmhgoe nok :o gm] e nmng]k æ e ] lbk 4 o gm] e hgg rnk æ e a km lhk  
e e o k lb gg enb h m 4 hnke lh`g k lb gg e k nm 4jn g] lænb lmbg b]Ye æ enb  
] f nk b]Ye ml lhæb bm] o læ lnkenb f f n] e ] e fhkm3mæ Knti l mg gm  
ðnk mgnbmknkg lb a k i g] gmimnæ mf il] lf hblhgl hnk] g]k e ] ok ] ll  
læl hgrk el hbl nq] ikb næ l mllno ` l

Læ r ðnl ] keb`thg a se l f f l jn a se l ahf f l lmik jn e f f ðnl  
ikYl ikch rthg] llhnl l ] e ob fhbgl ] ibg el nmng]k gle l hf rth ]  
l f mkgbm hgrk ðmnl el ` grt] e fhkm æ lmf g iklhgbglrthg m mhgrk bgm  
ikl mg]kll l k æ klnk bn ebghjn k e lhff k] enb ik mkl hnl hnke  
m a jnbenk lmhff ng 3e k rthg Jn g] læ l `bm] lhg g gmng f Yk lmkbg  
] glebgmk llthg

Or se < g g gg nq b ]l ] Clnl 3 go bge l ]bl b è l k e f gmjnhge k gchb g  
o bge F rnk enb f f bne ` lm] e kmk æ g e a il ilbl 4e ` gb ] e fhnk  
enbgl bk ] lk hgl l jnbnk glhkf gm g f hr gle lh l mel næ kg] gm i kng l bgm  
ðne g ob ðmnl ] bn H f f m hb lm`k g] 4jn læ m lhbm bmhff me  
] lbk l

Ek r nf ]n <alblmke mkk f k a kbm] gle rthf ia lbgrnll ðhgl ik k hnkghl  
>ðl l hnlk lh nok l hnke l i gl hff ng f Yk ilb hnk lhg g gm

L f

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière d'un soldat.

« Seigneur, je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit... mais dis une parole, et mon serviteur sera guéri. »

(Luc 7 : 6-7).

Jn æ anf læbm ] gle f ] gm kth g mjn æ ð`bjn læb i kl kbYk ] the] m  
lf bg e ab k k ab ] l inbl g l m en tlm km jnh g g ]bl nm il ik l erm  
rk gl hl lnke è gl bkm e ll qi lb g l ]n è g lh be 3 inbljn fhg rth g f hb  
lf è bmbg inml q k k n ðbg i ke gchb]ng the] m hf b g ènl enbjnb  
hff g] nf hg] ] l l kbnt ]hbrte hndchb q k k n ðbg lh gbg en g tmm m inbl gm  
i ke gchb]ngf ll `kl bkm e

< mm hg en lth g inmg hnl i k rnk e f gmbk lhn km gm æ qbme ]f bk rth g] Cnl  
jnbl qef ] o gne hne 3 C g b il nno hblb`k g] f f g Bk e

< lmjn e l Cbl nq ðnk ] Cnl nm g] b gmjntæ ill mjntæ i le mjntæ `m] o gm  
nq lænk æbm f rnk e ]hb`m] gle f kjn ] l ðnl E gm kth g enb g ð` il  
jn l lr nq hgm f è gmjn llf bgl tmm a gml g a l nelnk lh gl kobm nk jnb `h gbl  
æ kbmtæ l bmjn Cnl bgoblbe lmik l gmfn m m`bl gm nq ilbl lo elf læ  
h l mel ] e mkk mob tmm b nq B kbml glchb k mlh g f g i bq hf im lnke  
`n lbhg Anknq ]bk Cnl nq jnb gh gm il on mjnbh gm kn

lhf f l g hnl l kl ] chbke hb]n gm kth g 8G g hnl kbo rte cf bl ] ]bk 3 :a lb  
Cnl ill bmi kbb lbc hno blenb i le kf c mk ll b ]l tmm a khff e ono e  
hk] ] hg f gm n

>m lk e ðngl hn e l i kL mg] gle ænk jnb ]hnm g hnl hgm eank ] e ikno  
] llikf gml nel

< i g] gm Cnl o bm] e k Gra g e n ik f b k ðnk ] lhgf bgbl nYk 3 Yl  
f bgmg gmchnlo kk se behno km n e l g` l ] bnfhgmk m] l g]k lnke ?æ l ]

eahf f ' < jn C h o bmik ll grb] gl lhgko mg]bl jntæ ]h k' bm ilk l l bmlnke  
b kk ] ;na e' C lnle k ebl ] gl l i khgg m] gl lgh nok >genb a bmgmi k f b  
ghnl e behno kml lmk eb e mkk 4 i k n l h i k gm g g hnl e l g` l l l f ll ` kl  
f h g m g m m] l g] gm]bl i gl mnkl ] l`k l b g m g] grb] l f bk e l m f h b g l m mnkl  
] e i k l g h g l m g m ] r g f b j n ] n < a l b l m] gl gh nk ob f h k m e e f b l k a m C ] bl  
eng 30 n t e o

l l s ] bl bm k n a f h n k g m n q f b l i g a l l n k l h g e b m e b l l s i i k a k e l g` l

Jn g] m i b l l n e ] gl m a f k l b m l k b l h f f e g m l h g e i k l g l b l m e e  
] n < a l b l m i k l g k e e n n g r b o ` b l l g m l b m r l k b l o k b f g m e i k ] b r h g ] n l l n f  
2 l k e b l k h n k t m b 3 m m l g r b k l h k m i k e f b g ] l g` l .

C g } . 4

C g ) 2 4

' C g 3 . 4

' g 1 3 . 4

' l l 2 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### Le tressaillement de Jésus.

C ln l n k l l l e b m] d b m] b m 3 C m e n I Y k L b` g n k ] n b e m] e m k i n b l l  
l m n k g g m o k l l l ] b l b i e l 3 A n k n q e l r n q j n b d h b g m j n d h n l d h r s

nE 3 ,

Lle lmokbjn e ob o bn lne ln ikf ebm tmm ml kob jnbghnlk iik a ] bn  
lmg lhnk ] db f f jn ] gle l nq af i nk le eff ebk leg  
i k be l bg l ne nf e db c eb]n h nk ak ng f f nk o kle lank le l



’ >g k`b l bkm e e i` - j`lhg dnm 3 E Yk jnbk` k] lhg g gm lmr nl  
i k jn e hgl b g ] e dbk k iarbjn f gm rfhke f gm Clnl o bm] c ]bm3  
Jn g]e g gm lmg e f f g l lhnob gm ienl ] lhg g`hbl ] gle db jn e ]  
jnng dhf f lmg ] gle fhg] C g 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 1. Le plan.

On nk lYk jnb l nq bnq jn tmg ghf lhbm l g rtab jn tmg kY`g ob gg jn m  
dchgm lhbm bm lnke mkk hf f n be hgg gnl n dnk] anbg nk i bg jnh rtab g  
l k]hgg gnl gh l h f f gnl i k]hgg gl nq jnb gnl hgrm gl l 4g gnl  
bg]nbl il ] gle mgm rth g f bl ] eok gnl ]n F ebg k lm Mb jn i i kra gg gm] gl  
tmle l lbYe le kY`g e inbl g ne `ehk :f g

F m 32 ,

l k n ghf ] Clnl l mlb k g hghk bm o L dchgm hf f gml qikf L  
dchgm obl obl ]n ak rta g g ilbYk 8æ l qikf ] gle Hk blh g ]hf bgb e Hk blh g  
]hf bgb e lmghge hkf ne f ble ilb`kff ] e ilbYk n ghf ] Clnl Ek bmk  
mæ jn e lmg db hnke ak rta g ? bk ] e ebg l bk rth g ] l ilbYk i klhgg e lm  
ng hk hnkenb ng lhnk ] qn f gmng h lhg gb ] hghk kl ilbYk n  
e g ] e ob ] ilbYk ] Clnl

Jn r d r h g l g h n l 8 Jn e i b Y k ] n a k r a g ] h b m r k t e e I Y k k m k g e e g h r k j n e e  
] h b m b k i l l k o g m i m n n e l b g m k n b ] b n l g r a b d n e h b k j n l h g k r n f l m e b l l  
b b l o b g g m ] f g ] k e k e b l r i m g b g m ` k e ] l l ] l l b g l n k e m k k h f f ] g l  
e b e E a k r a g i n m g l n b m b f e h k k e b n j n t e ` e h k b b h n k i m n l l l l h b g l i k h g g e l  
3 f m l b e l e i b g f h k n q e i k ] h g l b k m e l g i l r k b g ] n b m g m g m i m g m k g e l  
r k ] e o k ] e l i b n f n o b l e F e b g j n b g i l e ] k b m ] ] h f b g k l n k g h n l i n b l j n e  
k Y ` g e i n b l l g n e ` e h b k i i k r a g g g m b n l n e

F k o t e n l n g b m ] e H k b l h g ] h f b g b e j n b b m i m n m i k r k ] b n m j n b k f Y g i m n m n l e  
> l l r s ] n i n o k j n e j n a l ] n r e j n b g l h b m i l h f i l b l ] g l l l k Y o l ] f g ] l  
d n l g r i k o b g ] k s i l 4 m ] g l e f l n k h d n l d n l k m k s ] l h g h k ] h g g g d n l  
l h k r k s ] n g m k e d n l b e b k s e l b k m e d n l f m k s e k m k o g n e < k m n k  
d r k f h b e e ] b n

f f j n h g i n m k b m k e l f h n b ] n « G n r k I Y k h f f n g o b g k ] b m h g i n m b k  
n g i b Y k h e l f h n b ] n G n r k I Y k g l h g m i l k i k ] n b n b f b l h l k r k n o e  
i k a ` k f f ] e H k b l h g ] h f b g b e m l h g b g l b k r i m g < n n i b Y k e r k g l n l ] g l e l  
i k h n i r i m g l ] g h r k o b ] i b Y k e l c h e g m l e l ] l b k e l i n b l l g l ] n < a l b l m g  
i b Y k J n e e l i g a l g l k b g m ] g l e k r o m ] ] r k g m g ] n l 3 l m g i b Y k  
n g h f ] C l n l .

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 2. L'invocation.

Obb hf f gmchnl ] o s ilb k3 Onk lYk jnb l nq bnq

F m 32

Père! » < fhmk lnf lmnml l`k l i h km l nfhg] i k Clnl <alblm B g i i k m  
] gle ilbYk i gg jn hf f ng h rbn l hbk4jn g] hge k nno ] gle: g b g  
Ml mf gmb qilbf ng hbh l f e ghk e kbgm gle> o g`e B lma senb B  
k rhgg ] hgb g m] fhk EK ] f i r n genb k g] n g è g m] l k dm ik rbn  
mf r l rbn >E ilbnbf f k g] mf hb`g ` g n k l ilbmjn gnl lhf f l g g n ]  
b n

>g gnl k g] gne lYk Clnl gnl k g] e l kYk l < l m h n k j n h b e o n m j n g n l ] b l n g l g h g  
i l m o n ,

l m lm] l bnqjn ikyle k ebl rthg]n krnf ] bn lnke mkk ] l g]k e  
Cklef elm e M kg e ] bn nfbn] ldf l Jn ] kbm] l jn  
] `k l jn ] likg l] glegch rthg *Notre Père qui es aux cieux a!* Clnlghnle  
gl b`g hnk bk g rnk gghl h nkle g]hg nē ]hk rthg lm ]bk e lokbl  
l grdf grh] e ilbYk

klf 13 4

: h 3,

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 3. La prière pour Dieu.

Gnrk lYk Jn tmgghf lhbml g rtab

F m 32

:Egrbjnbn m ebn grk e ghf nē inbl g ng ke rthgfrlmlbnl Eghf g  
klf gnf mbnē inbl g ] klf Jn g] ob] ]bm heb nā 3 Cf ka hgrk tmb o  
e ghf ] Cāo a tē gmg] 3imb m l hnk kf ng i fhbe inbl g ] Cāo a  
C obg kb nrk i km- l g rtab lnē jnbō e gm] hgl k l g ml ml klhgm]  
f f f tē nē fhm`k bb e l] nql gl Jn tmgghf lhbml g rtab lb`gob ]hg

jn m inbl g lhmhgl k l g rthgg mgn hnkl bgm mahghk hff mæ 4  
lm ]bk jntær bm] l` gl jnbk hgg bll gm ilk ef gmf rnmgm gh nok m inbl g  
ilkob] grææ lnke mkk 4jn m inbl g lhm l kob i k] ll bgnt e gh rthg] lbgmm  
g l milng gh rthg] i k rthg f blng gh rthg] hgl k rthg ehkl tmg k rnf hnkk  
o gbk m dæhgm l bk bb l hff n be

< nm ilbYk lne ilbYk hnkl bn >lmæ b gg ll bk 8 < kml æff lne b k æ  
inm iklhg rthbmk æ all k bn] e fæ ] e he ] e>mm] lke rthgl  
bgmk g rthgel ] e g mk f f k gothe gne g mk ge inbl gm gel ` gm  
ike `n kk g f ær gml lklhnk l ] lbglihl lnq] ll bgl] bn æ] l  
n <k mnkl k rthg næ f mnl kob ] e>ggfb

Me lne hnchbk] eæff bm ebf ` ] bn lm ]bk æ k Ohæ hnknhb ikYlenb  
chbk]hgg g>] ge æb] eh bll g bn hff g] eæff ikFhl ] kli mk  
lhgl bgmghf nænb gl b`g i k Clnl <alblne ilbYk 3 Jn tmgghf lhm l g rthb gl  
nm k jn m hkrbjn ] tmnml l nrkle k r gm o gm] lb g] f g] k hnkenb  
f f ] f g] bn hnkl bn ] l æff l] hgg chægm ] ll kobmnkl obo gm hnkl  
e bn obo gm bmmgmjn nm ilbYk e g l mil qn nng ] l nrkl g inm  
e nk ke l`k lob gg gmlnke mkk ike l h hno lb kl] bn`

Jn e ægg nk Clnl gnl bm] gnl hgb kng ilbYk hnklhg lYk mghnk lYk  
F bl nllb jn g] gnl ikthgl jn tmgghf lhm l g rthb jn æ kl hgl æbm hnkgnl m  
jn e g` ` f gm] hgl k k bn hnkl jn l inbl g inbl a mke o gn ] lhg  
k rnf tmnm jn gnl chgl mnm jn gnl l hff l

L f 03.

g 3 4>q 30 4F m 32 Ohbke q æb rthg ]n , hff g] f gm mlhg  
k i ilk a f gm o e ik f bYk ] f g] ] eHk blhg ] hf b g e ] gl gnrk æok - C æo a  
- ] , i km ii 0)

· F k 3 . 4 k f 3 -

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 4. La prière et le devoir présent.

On nk lYk Jn img kY`g ob gg

F m 3 )

b;g] l` gl bf gm bk ] nq i kn] glenkob e i km] e>`dl ne i km]nf hg] 4  
l el mgm] l k ik l gmke mkk hff ng l ee ] nmgm ngf nobl e n h ehg bm  
l l bkl g lhn bk gm o e l hbk] jnbnk b gmm l ank] qe dhn e knob hnk  
ee k ank gbg] l ebml mkg ee l] gle okb i nk 3e be

E] n dYf ] f g] ] ehk blhg] hf bge e hn i hnkm nm l en lhg

< kml C ln] ]bm3 On nk k hf i gl l k `k g] ] gle l bnq F bl hnk jnb 8 lhnk  
nq jnb ] gle f lnk ] enkl hk l e n lkgmb] k hgjn kb hnk bne k r nf  
nlnki i kL mg 3 gh nk inok e gYm `k m] hndnknl B g gnl iik g] il ilb k3  
gh nk lYk jn gnl ee h gl mb Anais : gh nk lYk jn img kY`g vienne » ; – jn m  
d eh gm lhm bm ] gle be f bl 3 jn m d eh gm lhm bmsur la terre hff n be 4  
g ] bmi l 3 c dnl nmgl l n be f bl 3 c kob g] kb 4 c gkb nq jnb n lkgmo n

] qml hnke be f bl 3c gbk b nq jnb nkgmblbm ghnkb o m hgthe e l  
f eanknq m bro gbk bglbf hg lkr nf lnke mkk '

· nmjn kY`g ' H 8l kmnm > m] hk] i kmnm ghnl hff l i kmnm nq jnb  
l k e f gm] enblhgm iiel i kenb 3e enf bYk ]nf hg] m e l e] e mkk

< lmlnke mkk jn Clnl è gml lkbq l kl lkbq æ ikl hll llhg] e mkk m  
lmlnkgnl jnæ hf im hnkenb g llnk ke ]hf bg rhg lèkl e ob mkk lnk ]n  
ak rð gg lml kme gl k mlk g ]bf g a ml f bg >`ebl nf hg] mkk  
mbe Eob ak rð gg lmg 4 æ lmg l kob ] mnl e l ð nk Enm] l kob  
lmjng ð nk kbo h æ gr nk ènlg b ebg mkk ik jn mnm k lkr nf ] b n

lkb 3 Jn lmg kY`g ob gg lml g` ` k `bk

F m. 3 , 4

F m . 3, 4

· F m . 3, - ll

· h k . 3. 3

· F m 3 , ll

---

**NOUVEAU TESTAMENT**

**L'ORAISON DOMINICALE.**

## 5. Terre et ciel.

On nk lYk Jn m dchgm lhbm bm lnke mkk hff n be

F m 3 )

gl nm ilbYk Clnl gnlh eb` hg ll kjnlgr il] ]b kg li bbjn grk e  
mkk ne be f bljn lnbo gne fhmilk hg]] g`e3 Ebe lne gnf ] e mkk  
Ng f f inbl g el k lng f f bgmgnlge ldn bme `hbk ] bn ng  
f f dchgmelk`bm hE bll g nm dchgm ]hbre lkngbk gngf f lkrnf F bl  
] inbljn e mkk lmf lhnle inbl g ] L mg aer bb lng nrk dchgm jnb  
l qk 4] lk rll lhgmm el n h nkf f ] eanf gbm

>g] f g] gm jn m dchgm lhbm bm lnke mkk el g gn] bnl g` ` gm ]hgg k  
enk hghnk e qnellg] L mg

Entobm ]n mfhbg] Clnl <alblm] glng g mk emk ike anm m] glng lhbm  
i lo kra ikl k ethg l rano a jn dnk e ] o gm] l ilk eYf lbg bdf gm  
hf è ql nqe f f l] o gne ljn ell rano ]n dnk] hg imf n mkgb ] e  
illhg e æl] eaff e ]bobgh bll gm Clnl <alblm

: l lnbm m] gll hff ngthg gnl] chgl eb kf gm imkjn gnkh h bll g lhbm  
mgmneh bll g rto jbnrk o æe dr nlf gme k eb l rlg] l] ll bgl] bn f f  
] gle l bk hglmg le l enl ]b bæl mgmneh bll g illbo jnb hglblm imke  
dchgm ]bobg f f chkljn æ l e g nk f f chkljn gnl g hf ik ggl il f f  
chkljn æ gnl ne ng rme bf f he rlg

gling l hff ] gle nrk eh bll g lml k ]n rthf ia inbljn gnl hghnlkgl ik  
æ m ebkg mm] ahlh e lbgm dchgm] bn lm g` ` ] bn jnb nke  
] kgb kf hm n dnk jn æ bq hnkk m ebkea kf hgb grk e mkk ne be >m l ke



`eh lb nl nah k rba jn Fhbl o bm grk on hnke jn ee e l ilk iaYmlhg n n n n m jn  
C ln l k g j n h ll be i k l h g h nok k ] f in b 3 F bg mg g me l l b g ] f h g ] o  
rk c m ] d k l

Mgmjn e h f f n be g l k i l q n e ak rba g j n b ] k l l b n n n i l b Y k  
g l n k b m i k g ] k b b l ] n r k ] o b l j n ee ] F k g b q 3 K h l l a e n k l

g , 4

C g 3,

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 6. La prière et le pain.

Grnk l Yk ] h g g g h n l n d n k ] a n b g h r k i b g j n h r a ] b g

F m 3

Jn ] g l b ` g f g n b g n g l n e d ` g

h g g g h n l g h r k i b g e f g m ] g h r k o b f m l b e e g h n l o b g m ] h g a j n d n k ]  
b n n l l b b g j n e l ` k l ] g h r k o b l b l m e e G ] b l h g l ] h g i l 3 C b j n b l  
f b l b n f ] h g g

>g ghnlgobmgm ] f g] k bnf f el dhllel ienl ef gmbklelel ienlg ll bkl  
ghnk ln lblmg eeljnhgg knl il ngfbl knq Clnl ghnlo kbmjn e lYk  
e lmg rthno hbgm] è jn B] lbn hgnk bk jn ghnle llhgl grtk] gl mnl  
el ] ml] ghnk dplmg jn ghnle grtk mgthgl ] ngf hkn ] ibg Ha e e ob  
jn e ob mnm ig rtk ] bn mnm kn ] n lYk e lm jnbl bm] jnhbghnl dhgl  
lhbg

Gn rtk ibgquotidien. « : a jn dnkln bml ibg ]bmClnl : a jn dnkln bmlhg  
ibg hff gml brtæ jn mgm] ak rthgl k a ka gne enq mthgg gmng rtkbg ]  
f blhg ikæ enb] l`kgl] fhg] dkl jn e F rtk ] gl hgf h]Ye ] ilbYk g  
ile jn ]n ibg jnrth]bg 8Ng g gm] bng ]hbmil hgchbmke l dhl l hknke ljn eel  
æg inmil ilb k

>g hgenlkg l ghnln jn bn hg] f g el lball l nelfhr gl jnb i k mngm] r i ko gbk  
8 hgl] f g kbntæ rtk oæ ] e k`gme ob k]n ilk`kyl i k bel d hff l 8Cb hggnng  
ak rthg jn lhg` gb hff kbe obrf g e hknng 4æobo brf h] lmf gm m iKl  
d hki ke o lnkl lko gnle g llbk hknke hgg f ka ] ll bklæ ]hgg bmlmnm  
eklm lm ]bk e`kll i kth eh nok ] bn Chæ ng ak rthg jnbl o bm rtk lb a  
g bn mth a hnk bn B o bmf ilbl jn Clnl g ghnli ik g gm ilb k hgg  
ghnl ghnrk ibg dhne bmjn ghnllnllhgl nllbe ln lblmg ] ghl kYkl Clnl ] gl ll  
mknkg l f g` e ibg ] llbgml ffl jnb e llblmb gm] enkl bgl ' < jn Bg  
onmil lmjnhg f ll hnk lhb] l rtk l hkl l nke mkk`4 jn B] f g] lmjn ehg  
ikm` lhg ibg o enbjnb lf 3 >g mgmjn dhne o s bm eng] l ienl i rth  
] fl kYkl lm Fhb jn dhne o s bm

F ]bmke k hgl ]nf rtk nllobmknkg rthæ F m .30

3 4

' nE13, 4

' F m 324

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 7. La prière et le pardon.

En rk IYk I k]hgg gnl gh lh gl l hf f gnl i k]hgg gl nq jnb gnl hgm  
h gl l

F m 3

EilbYk hnk rk qn ]hbnf hgmK]ng h nk jnb i k]hgg F ble>o g`æ g gl b`g  
i le i k]hg mnmilbq Hk blhg ]hf bgb e f m gl Yg e ] bmnkbgtheo e jnb  
lanf bdb ntf thk lhnk rk b g hf ilbl e hf f gnl i k]hgg gl ] F m 3 ]hbm  
rk en e enf bYk ] e i k he ]nl kobmnkbf bmr e hf i E 3 mFm 13 , , .  
Ng ] n pYf mi ]n i k]hg ak rbg lm]hgg i k Clnl ] gl l k hgl lb kk 3 jnbl  
k i gm i k]hgg mndnkl Fm 13 4f ]bmkFm 13 . ) e enf bYk ] Fm. 3- , -0  
E e hf f ngthg kf 3 g lmienl hllbe jn e fhk] f nk o e thg  
b g bl gm Ng nbbYf mi gnl lmhnkgb i ke qf è ] Clnl n <eo bk qf è  
lnbob ik>rbgg nfhf gm] lhg f kmk < lne i k]hg h k] nq jnb g lo gm  
jnbel hgm E , 3, - 4: ml 03 4 hf i kf 3 < lmbbe i k]hge enl ]b bæ  
mnlbe enl k k B nm hnke h k] k lhn eb k lhb f f lbf f he k bn lnke nme

] l a h f f l e n m i m k g o l b m n q a n k l k n b b g m ] a o k g l h g h k i l h f f  
l n e e l l h n k g l ] n ] b o b g < n b b

F b l e > o g ` t e g ] b m i l j n t e n m i k ] h g g k n q j n b t m n k g g n e ] h l e e n f b Y k h g n e  
f e l b f f g m g ` h m g n e g b m l t a g g g m g ] a k l ] l h g ] b r i t g l ] i k ] h g  
h l l i k e F i n k e n b f f < l m g l g l j n C l n l ] g l e b g l m g n e e n l f b l b h k ] b n q  
] l o b l n k e l n t e ] m a l f g ] b m n l Y k j n b e o b m g d h r ] g l e f h g ] b g j n  
e f h g ] l h b m l n o i k e n b 3 C b a o V i n o k j n m f o b l ] h g g b k C g m  
i l b i l h n k e f h g ] G , 3 0 4 0 3 - 2 G n l g d h r g l i l j n C l n l b m n  
i k ] h g g k A l k ] e i g < i a e G b G ] l e ] b l b e l g l j n h b C l n l g n k b m  
i l ] b m ] G ] l 3 F b n q o n ] k b m h n k m a h f f g n k c f b l g 4 t e o n n f b n q n k g l b  
e h g ] h b m h n k n i k ] h g ] n < a b l m < i k ] h g m g ] n o k l e l l a l b l b g l g k l b o i l e l  
m n b g ] k 4 n l l b C l n l e n k g g h g m t e j n t e l h g m k g ] n b g n t e e n k ` k ] e ] l l b g ]  
b n l h g h n k j n b f n e ` k e h k m ] l e n l i t a n t g e b l l c f b l a l j n g  
h f i k f b l l b g

E i k ] h g ] h b m n k n g m ] h n k ` g h g n g l b ` g ] b e l l 4 n g ` l m ] l b g m m g h g  
] e l l b m ] 4 n g k g h g f g m g h g n g h f e b b m E f h g ] g r a Y k f g m i t h g ` ] g l e  
f e i k ] h g g b l f g m j n b e n b i k ] h g g l b C l n l o b m i k ] h g g n f h g ] e f h g ]  
g n k b m i l ] k l l e l b q

F b l d h b b 3 ] g l e o b ] t m n l e l o n k l n h n i ] a k t a g l i k ] h g g g n e h t e g n m i l  
m g i k ] h g g g m i l e h t e n m J n g ] e a h g g n k ] b n l n e l t e l i k ] h g g g m 4 j n g ]  
e n k f h n k i k i k l m e l l t e l g i k ] h g g g m i l

L b ` g n k g l b ` g g h n l i k ] h g g k h f f C l n l

L'Oraison Dominicale.

Onl nllb hff lbkk gnl hff l qhl l gnlcmk ikghl] f g] lbg hglb] k l  
n] o gm] lbr rth gl jnb gnlbok kb gm ] l th n b g thnk ]hnme l jn nqh lbkk  
l l kbmghr 3 G kb`g sil nqjnbm gne hkil kb`g s enbjnb e hndbk]  
cmk] gle ` a gg

Onæ hnkjnhb Clnlonmjn gnl nllbghnl] f g]thgl3 Onk lYk g gnlbg]nbl il g  
mgmrth g

Jnbhgjn ilb ] gl nm nrbrn] inmilb ka k]f gm3æ kfblik e ef gm bn  
e grbYk ]bk rth g] l ob

>g ilb gm3 G gnlbg]nbl il e g gm] bn]bm lhg lYk 3C k nl thnm] lbk jnb  
hkkbrf mth g] g` kf ob l bkm æ 4c lnl lkl mchagm jnb lmghg]  
f qhlk e ikno f bl] f hgg k hnkel bgl mkg el 4c f g` ` f hnk k  
lnlm]bl bbg jn g]f f æf kbo kbm] g ile hf ikg]k jn g]f f æ f  
h mkbm mlbjn ejn mkk lth fhkfg gm] f kf g knqb]hel

lnl thg bl n ]bobg l ne imnk] e f Jn fhg hgan kche g e nb

nE 3. 4

Obg mF ]bmk C g. 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 9. Prière et délivrance.

F bl ] dök ghnl ]n F dög

F m 3 ,

F bl ] dök ghnl ] jnhb ] jnb8 Hk blhg ]hf bgb e i ke ] f g] ke rto e  
mgmrthg ghnl f bl lnke chb 3G f hk] il jn c m ] f g] lbe qn f gm]hbm  
f qh l k nq mmjn l ] e ]o kl bk F bgmg gm jn e ilb nk] f g] ] glng  
k jn m ln ik f jnb hf ik g] mnmle l nrk l nm mnmle l nrk l l k gm qn l lm  
] nk ] dök ] e: ]o kl bk enbf f < dnke e l rh] anml k gm g g rtd e l  
mgmrthg lf no bl l g n k gm enl ] ikbl 4 rmb gh nk lYk jnb kY`g l ] gle l bnq m  
k`g kl nllblnke mkk 3 M l kl mnm g mnl

Hg chbm ik l jn ejn l i lke l jn e nk ]n rhg 3] dök ghnl ]n f e k hg] f hbgl n  
f hno f gm`g ke] e ilbYk ]n L no nkjn e nk ]n rhg 3] dök ghnl ]n F dög  
<akrhl m f o bm] c hf ikbl jntel `brtb] e>ggfb jn Clnl lmo gn hf nrk  
lnke mkk e lf nk]bokb e ilbg nlnki mnk] fhg] enbjn e Lb`g nk  
] lb`g hggne f nkrth kh lb`bg e ne iYk ]n f g lhg` L mg ] nmgm enl k ]hnme  
jntel inmo gbk ghnl ] `nbl g g` ] enf bYk`

Ha lbghnl kbthgl hf ik g]k g jn e] g` kghnl f m] gl nm ob e bm]n b e  
jnbk] nmnk] ghnl hf f ngdhg kn`bll gm a ka gmjntel hnkk ] dhk k g` k  
k g]n hnkbgl]bk bglnkf hgm e eanf gbm] e <anm ik jn e b e jnb llbY`  
e ænk] eahf f ] gl h nk] l hf ebml l kYml Be l bmchtel hnkjnhbte  
bglblm

Eb e g k ne jn ] o gmClnl C chr bl L mg m f k]n be hf f ng e bk` lb  
ghnl chnchl nk l no l ] e nk bgm bg kg e te nmjn Clnl l hbm] gle è ne d b Yk  
3 dök ghnl ]n F dög

Jnbhgjn brf hgm k n m ilbYk o kl b n ] imnme g k`b ] lh g nk g nk i k e e  
] gle hf m]n <albm hf f ngb o l l llhg mk f h kmk o enbe ob mbk B  
]Yl ik l gme ob mkg e e

F m , 3,2

C g 1 3-- 4

· h k 3 - 4

· nE } 1 4

· C g 3-0 . 3 -

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 10. La Doxologie.

< k l m mbjn i i kba gg gm] gl imnle l lbYe l e kY`g e inbl g n e `hbk  
F m 3 ,

>B g`e ] nE g k i h km i l e bg ] eHk blhg ]hf bgb e lh g m qm l k k m 3 G ghnl  
qhl il e mgm rthg B lme bk i g] gmjn l gle lf h h n 3 F bl ] eok ghnl ]n  
F ebg e ilbYk ]n L b`g nkg l mil k f



hff e hgenlthg3 <k lm mbjn iikrb gg gne KY`g e inblg ne `hbk  
f gjn ] gle l enlobnqf gnl lbob hggnl] F mab n ] lna hch`b glhgmigl jn l  
] kgb klf hnt] eHkblhg]hf bgb e g lhgmil] e hna ]n Lno nk mhglrbn gmg  
]h ch`b dn m i ke ebmk`b ] e>`ebl `k jn >Ebl ] klf el kc ml >Ebl  
ilk mlmgme lf bgrb gm lenlhge lf ]bm e enf bYk ] lo g f grb jnbbg n`nKYk gne  
f bgl nYk ] Cnl m enlhgl kf bmf e`ke kl lo jnbf hle lte g ] lmqmle l  
enl gb gl ] gle hgob rth g jn bethgm bmi krb ]n fh]Ye ] ilbYk me jn e F rnk e  
]hgg mjnbell eb gmk` gbjn f gm 3 ebok ghnl]n F eb g hff 3 ebok ghnl  
]n F eb g lneb 3 G ghnl qhl il e mgmrth g

Hgg inrb b]boobl kl gl ] abk k k hnk bkl glfn rae k

K h kthgl ghnl e l Yg ] e Mgm rth g e ll nmln ikf h L mg iie laenkl ik  
Cnl e F eb g e F e bmnk3Fm. 3,04 , 3 2,1 ] thb ] o gne cng F llbel  
lkr n f l] fhg] nrbh k ] enb g ] ke inblg ne `hbk hnton  
jn Cnlk hgg bl lhg KY`g k ]bmL mg thnml l dill fhgm m ]hgg l mc  
e l ]hgg jnbc onq Cnlk hnll L mg f bl L mg g l rbgmil hnk rnm ml  
k rnk anl jn ng nrk h lthg hE lthg kob gm ralf g mCnl llbm  
jn ee kob g]k jn g] ll ]bl b e l hgrbn lkgmlhg hf m

lhkrbo bgjn nk] e lbl mkb e Cnl g ilhn eb ea te m ] eb g ke ln`` lmnk gb  
e ] g` k] lhg f ilbl Blbmhf bg bl f gne l dff lenb hgm] lhg llthgl hnk  
h mgbke f rthl ] gle l bkl] fhg] B kf b m hnk l l ]bl b e l < l m hnk jn hb  
kf g gm] gle l ] kgb klf hnt] eHkblhg]hf bgb e e l hno gbk] ll ilh ik lennml  
Cnl ] ghg e Mgm mnk ikf ngbml l i rnk l hgrk e mgmrth g nel `KY` l  
ob rmbk lnke F eb g jnb nlnki hnkngmf ilbb l e KY`g e inblg ne `hbk  
e l jn el iikrb gg gm hnk thnle llbYe l Onrk lYk jnb lmnq bnq

Jn chnk cenkg l rthn e hbgm 3 bn nke ] kgb kf h m g thn m gle hgenlthg  
3 <k lm Mb Cnlk hghkme llb gl genk]hgg gmg hkf ne h ehg gm g]  
] c lhgg ke rthf i rnm ] enkrthf ia g f f mf il jn ee qilf e mf hb`g` ]  
e ikbm ]hkrth g

nE - 3. , 4

C g - 3, 4

' nE 3,

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'Oraison Dominicale.

#### 11. Amen.

« Amen, je vous le dis, il ne passera pas de la loi un trait de lettre, qu'il ne soit accompli. »

(Mat. 5 : 18).

« Car c'est à toi qu'appartiennent, dans les siècles, le règne, la puissance et la gloire, Amen !

(Mat 3 ,

On te ng i rnf hmjnb inml o gmk] `k g] l ahl l gle eb] Fh l ] glehk e ] l  
ilk iaYml lnke leYok l] Clnl <alblm] gle l]bl hnkl ] l i nk l hge k rlnno  
f kjn gmlmnk lmnke kbgm ] b n e hgob rln g] eaf f e `k obm ] l]bl hnkl ]n  
<alblme lo nk] e ob ak rln gg ne: h er il e ilk c mm n beh te qikf hnk  
e mkgome ]hk rln g] l b ganknq

:f go nm]bk 3 Jnæ g lhbmbglb go lôm hn lmb g :f g lne hkf ne  
] e jnb l f gm] e g]hg gnk elf bgl imkg æ l Gn nk ikYk eHkblhg  
]hf bgb e æ f f jn g] ghnle k bimgl onm jn onnæ f g jnbe mkf bg hf f

E f tæ ngbo kl æ ] l ak rā gl k bm tnnle l dñkle Çnrk IYk mmkf bg a jn  
ilbYk i ke lf hñb 3 :n ghf ] Clnl >æ bmbglb ik jn e F nrk ]bm3 Jn g]  
dñl ilb s ]bml m3 < jn dñl ] f g] k s n IYk gfhgghf B dñle ]hgg k  
Mn a gm mbnl a bm] F bl g lbo gnæ fhma bm] g bc ilf ble ]hb`mñke  
] g` k] l hkf nel f f e l ñll bgml 8 Clnl nræ ]hgg e Çnrk IYk hff ng  
hkf ne bk k bmk8>mb g ]bl gm] ilb k g lhgghf tæ gmg]n hnkgbk l l b]Ye le  
f hm] ill ñnke l ]bobgl qn f gn hff gml brtæ jn tæ g bm hbgmmkf bg eHk blhg  
]hf bgb e 3]hgg ghnl i k]hgg ghnl ] dök ghnl n ghf ] Clnl 8

lñk hf ik g]k e hkf ne 3 l b k n ghf ] Clnl tæ nræ gobl ` k] gle fhno f gm  
] lb] l hnf bnq ] gle g a rg f gm] l brñ jnbe ik l gm nræb]hgg lhg l gl

Clnl i ke l l ]bl bi è l' 4æ nk]bm gl n lmg 3:r shgbg g f hb` Çnl k sf l  
æ nok l mf f ] ñl`k g] l' lñk jn dñle ñbllb s c ilb k be IYk jn b dñl  
]hgg k e L bgm>l ilbm :ðkl b g jn l gmf ml bæ f gm dñlf o kk sik jn c  
l kb g dñl<sup>0</sup> Çnl i km` k sf ðb 4ghnl nkg l i ke l ilbm tñml ð l l hff ng l<sup>1</sup> m  
f hb c g nkb ñl ilb k ñnk dñl l m dñl jn b ilb k s gfhgghf nræ qn f gm dñl  
l k h k] ghg ik jn d gmk ] kb ñnk dñl f bl ik jn ca bmk b g dñl 3ghnl  
l lkg l ng] o gnæ IYk<sup>2</sup> Mn m bl hf tæ mñke è gl b b m eh ghnl nr gl h k m e  
l gm m

l b k n ghf ] Clnl g lm]hg ill nef gm ilb k] gle hff ng ghg] Clnl lm  
ilb k o e ñbll g jn ]hgg e gmgm ik e e o Clnl gle ilbYk n ghf ]  
Clnl lm Clnl jn b ilb i ke hn a ] l l k a ml l b ghnl dñh gl ilb kk æ f gm  
n ghf ] Clnl ]bhgl ghnl g ghnl ` ghnræ gm3 Jn ] f g] kbm Clnl f è 8  
m3 ] gl jn ell grñf grñe ] f g] k brtæ 8 :ðkl ghnl l kgle ilbYk ghno æ ]hgm  
Clnl l m g n gl b abke mkk mjnb l m tñ dñkl qn 3 IYk c l o bl b g jn m  
f qn l tñ dñkl )

nE 3 4

C g 3 , 4

' C g - m

' C g - 31;

<sup>5</sup> Jean 14 : 12 ;

<sup>6</sup> Jean 14 15-17 ;

<sup>7</sup> Jean 14 : 19-20 ;

<sup>8</sup> Jean 16 : 22, 23 et 25 ;

<sup>9</sup> Jean 16 : 26 et l'ensemble du ch. 15 ;

<sup>10</sup> Jean 3-

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière à Jésus.

L b`g nk C ln l k hbl f hg l ilbm

: ml 03.2

C lnl ]bm l l ]bl bi l 3 Jn g] dnl ilb s ]bml 3 G nrl IYk :æ nkl æ qh km  
ilb k g lh g ghf Gæ i knæ g ]bm3 l lb sf hb

EilbYk C lnl lmæ ]hg ] g]n 8 Mn m ilbYk ]hbmæ æ k]bk mf gm b n 8

l m kmbg jn e æl ]ng hnm e nrl ] lh g gl b`g f gmh lb gml lk a ml o kl  
e IYk :nq dnl ] e mgmrl g æ o bm] c ]bm3 M e l kobk l n l ne :nq  
i rkl æ ] e k 3 l hnk jnb lm]n dnl m] eank i klhgg g gl bml b g il f f  
e æl f ble IYk l ne Jn g] mnmnk m l hnf bl b n ækle ælenbf f l k  
l hnf bl <enb jnbenb l hnf bl mml æ l l bg jn b n l hbm m m g mnl'

F blæ lm`ef gm kmbg jn C lnl ]bm3 O g s f hb` 4 jn l m l hno kbg f gm  
e o bg jn mnm`ghn e æll ] o gnæb : mjnæ lm ghnl æ m n iYl ]n IYk

Eh km ] ]hn e gl b`g f gme h km ] m ]hn e l lb ] o kl n m  
hf ilbl i ke l ilb nkl ] mnl e l lbYe l ] gl lh g a kf h g b n l ngbm Ehgs ] gle  
a f k a n m ilb gm C lnl`æ lb b ]bg]bjn ke ln ll nk] G ] l >rl gg f hnk gm]bm3  
l b`g nk C lnl k hbl f hg l ilbm l ne ilb C lnl n hbl hbl ] e ] æok k m C lnl k hg] 3  
F `k m ln bm

Mn m l e l a nkl ] ko æ l b l m e ] gle æ l m b k h gm mf kjn l i k] l g r b jn l jnb lh gm  
] l ilbYk l C lnl 3

C b l h b ] m i k l g b o g a ] f h b

EilbYk C lnl g l m i l h f f g] ] gle l >o g`æ l f bl æ c l æ m l h gm g f gm] l  
h nkl jn C lnl kf g l o kl b n æ ln b n e k`k] h km o kle l h b q æ k h g] e  
l h æ b m r l g b g m l b n k ]n <albl mjnb ] f nk g ghnl

h f f gnæ ak r b g g i l e k b r t æ i l n <albl mjnb enb i l e 8

F m 3 4

F k , 3, 4

· h k . 3 1 4

· F m 3 1 4

· l d e 4

C g

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière de la mère de Jésus.

Et i kl o kb gm] gle ilbYk o el ff l o F lb f Yk ] Clnl mo ll  
kYk l

: ml B3 -

I kf be l f rlnYk l jn gnlh ke e mk ] l > o g`te l te g g lml ] enl`k g] jn e  
f mkgbm ] F lb Kli mgle ne blhgte G sk gg nkg`jn ee l lmlb`g  
ee f f jn g] ee ]bm3 Clnble l lo gm ]n Lb`g nk G gnlle blhg l il ee k  
hk] k e f Yk i ke ln n b m ]ng na heh`b jn ] te nkle f ll ] l] chng  
lnk b m gm g]k ng k nYk mng n m g jnbg ii k r b gg gmjn n ?el < g lml  
Clnl jn te nmhf ik k F lb f bl C g ; i r b m

hf f e ik nkl nk F lb lmlh b eh nok k ] f i r b l gl i k r b i k e g mk  
] b o b g hf f C g te k l b o F lb ] i k ] k b ] ] glng ke jnbe ] ill C g  
gchb ] f g] k Clnl 3 > l m enb jn b ] o b r o g b k 8 n t e l n r b k e k h g l 3 A n k n q

enb hnkjnc g l k b i l n g h l h g ] a n m ' F l b a k a C l n l h n k e g e o k k  
e e l k b m a k l ] l g l ' m e e l n t k n n k h g l h e l k b ] j n ` e b o ] n m e n k k  
l h g h n k : 3 J n b l n f f Y k 8 F f Y k l m j n b h g j n b n e d e h g m ] f h g l Y k j n b l m  
] g l e l b n q h f f C l n l ] b m ] l h g i k n k l n k 3 N g i k i a Y m 8 H n b c h n l ] b l c m i e n l  
j n n g i k i a Y m m i g ] g n e i e n l i r o m ] g l e l k r n f ] l b n q l m i e n l ` k g ] j n e n b <sup>0</sup>  
l e n k b m i n ] b k ] e e j n b e o b m h k m ] g l l l e g l 3 n g f Y k 8 H n b c h n l ] b l c m  
i e n l j n n g f Y k 4 i g ] g n e i e n l i r o m ] g l e l k r n f ] l b n q l m i e n l ` k g ] j n e e

C g m ] b m o g m ] d h b k o n i k e n l h g ] e > l i l b n e h g ] r h g ] n l k r n f e l m  
l n k e m k k F l b o n l l s h n k l l h b k n q i l b Y k l ] e a f k a n m m o h b k o e  
l g m m e o Y g f g m ] n k Y ` g ] < a l b l n b b l x e l m g r k ] g l e l k r n f h f e ]  
` k l g b g r k i m n m l e l f Y k l a n k n l g r k i m n m l e l f f l ' 4 b l i l n g e b ` g  
i l n g f h m ] g l e K o e r h g ] b o b g ] n G n o n M l m f g m g e n b n n b n n g k e ]  
f ] b n i b i l n g i k f l l g l m m a l h g b g m k l l h g E i l b k h n k j n e e h r o g g  
g g h r k o n k ] l q n f g r h ] l h g l e l l k b m g f g j n ] h b g o k l < e n b j n b ] b m 3  
O g s F h b C l n b l o d h n l a l j n e b g ] n f h g ] ] f g ] s g F h g g h f m o h n l  
k o k s

G h n e h g l i l F l b F b l j n g ] g h r k i g l l l h k g e e h n k o g k k h n k b f k h n k  
h f i r k m h n k g b k i l h g l b n j n B g h n l i i k g g h b k l h n l b k n h f i a k h f f  
e e m l h n o g h g l g h n l ] e q a h k m r h g ] l b g m C g 3 F l i r o n h g g r h ` k ] s c h n l ] l  
b ] h e l <sup>2</sup>

nE 3,14

Q b k > e l b i i . 2 0 ) 4

' F m 3 4

' F k , 3 m , 4

' nE 3, . 4



F m 3-1. 4

<sup>0</sup>F m 32 4

<sup>1</sup>nE 3 1 - -1 4

<sup>2</sup>C g. 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière des Scribes.

Jn ejn lngl ] ll lb l m] l ia lbb glenb]bk gm3 F rtk ghnl dhn]kth gl m chbk bk ng  
f bk e

F m 3,1

E Cūbl lbf `bg b gmjn lb Clnll k]bmbm n ikYl ] nq i kng ilk]b` læ g nkb gm'ēnl  
] ]b b nem e k hgg rtk hf f F llb Bl l nbf ib gm Mnne ehg` ] lhgf bgbl n'k  
Clnle nk fhgrk ] lfbk el Jnhgntel bmn hnm8Bl eh gm kn bb < lmjn e hbg im  
] l]bl h lbrth gl ]n h nk æe g ] ig] il ] l nkh lbml ] e l ikm Jnbo nmhg]brth gg kl  
hb i ke on g lkbk cf bl Jnb im ] lkbk hnke lkbhgl ]n h nk l gl nrtk  
ik no jn e ob] g l bkm æe o kk ] lfbk el genb nlmnk] enb mæljn nq  
qrkf bml ] e mkk

Lbl nef gnæ l lkr grth mb gm nmgrth l nqh nok l ] enkF rtk ] gle  
f hg] læ l kbhgg kb gmf hbgl læ n'k f e kb gmf hbgl læ l kb gmf hbgl

lnc n] hnk`f gml g fhgn kb gmi l nq dff l] lobl`l  
f hkl l Bl kbkb gmgh gl nef gm e fhk] enkL no nk f bl l  
ob mbk Bl obkb gml f hnk kb gm go bgjn nkl

F bl jnbl bmk`k] k o e l r nq] e hb8 Jnb bmill k g ik f bYk d`g ] gl l l  
ke rthgle l ak rth gl nra grbjn l nq] hgn ob hgl k lmg i lke ] bn 8 Jnb  
ik g] e i bg ] l ] h nf gm k m] lbg l rthbk lnke l ik`kYl ] e o g` ebl rth g lnke l  
hgjn ml ] e Fbl lth g g mkk i gg jnbf hgn gm lnk rthml l hbn ] gh rth`e  
e>o g`e gf ka 8 lbe l kr gn l q k b gm e nbn ] a k a kenkl ] bl rth rth gl  
] gle lh b m f hg] bg hn ] gle ebnk mk ik g hnk nql k gho e kbne f bk e  
] n l kbmnk ] ebl jnbobm ng ank ] `n kh rthml f ebm] rth ll l ] rth rth klnk  
e l fhgm`g le o e l b ] C d o a

A nknq nq jnbg hmi lon mjnbh gm kn l e l hgn l ik ] l rth l ] e on 3 l lb m  
kbl mo kkle`rthk ] bn

nq dff l ] nqmf ikf gnb ] nq] lrbg l Bl lno gne f f lknm mghgmb g  
g hff ng 4æl dhgmnf f eb n f blenkl f l]bo k` gm Jn ] ` glbb l  
hf i rth ml ik gnb m g gnb kYk l mlh nkl hnqf ka gm m ml gl l  
hf ik g]k l gmgne nkl f l rkg`Yk le lng l nq nrk l aljn ] gle ilbYk

h ob gg gm lbg hf ik a glth gl jnb hgmmgmthn ldk l]ch k lf hknq]hgne  
hgl jn g lm] lkl ke rth g m] ikerl ke ob l blbm ee 8

l khbl ]ng ik a` ]ng f e ]kll ]ng lbn rth g]hgne l] o d iif gnb lhgm ee l n  
] e ] lbgm grth gl ] nqjnbe ob gm k Bl f e kbm] Yl dkl jn e f e inll rth  
k i k

:o e ilbYk ]n i ` ke dhl l kbm æ 3 H bn thbl ibl go kl f hb jnb l nbl ng  
i ank Jn g]hg ] lhb f f ng i rth h bgh g hg ll kng kknkthne ` k i k k  
ng rth km`k g]bm F bl hnm se ilbYk ]n ia l b l g 3H bn c m k g]l`k ] jn c g  
lnbl il hff e k lm] l dff l <enb] jnbek`n æ l lm hbgmanll g il]  
ilh a bg Mki]blmgm hnk hf i rth k e ibg ] l nrk l g nm g] sil jn æ l nl hn jn æ  
Y] 3l æ l dhn bm æ æ e æ l ]f bgn kbm

hE`n æ bgl mæ e h nk] gle rth liaYk ] lk l bmg l hE`n æ l næ `k g] blhe gm Læ  
ghnlbhe ] l nrk l hff gmg ghnlbhe kbntæ il] bn ]hgnt g g inm iilk a kjn  
rth o kle rth liaYk ] e `k 8

Mnle l ] nqhgmilb f ble ibqg lm] l g]n jn ] gle h nk]n i ` k

<enb jnbl bll l k e o

f g]hgl bn ] ghnl iik g]k rth k gl b`g f gm] l] nq ilbYk l k æ l hg m  
] mnle l mf il næ nkl hgl jn g l nllb

## Une prière qui s'égare.

F ırk jnæ bmg nk bb kllhgl nıbl mgml

nE 23,,

Hnb kml æ bmg b;gf æ nkjn lnke jnk a fbg ] l hnk l h lımebjn l n  
f æ n ] l è l ınbjn l ] gle l kob a e mgm] l f e ] l hnf f ] gle lrg `h`n  
n ın eb f e g` hnle k` k] dıııe ] l ia kbb gl lnke l f l o Fh l æb Cnl  
jn æ hf i`gb jn el ðnk

>g nm] gme l ] gle èbg ngeng ıbjn l m] ] gle hnıbyk ] o gne l]bl bè l  
f ınbl gnı hg ıYk l ] lıe L mg nııf ia hnm ]bmCnl lb kk me o æ gm]  
hg qml æe kf Yg o C jn l mC g nq ık lenıml ] e ob

Fhgmknke fhgm`g lmg `k 4 gk ] l g]k lmg ] dıbk Mınm ıbyk jnb  
] f g] ]rl ðnk g k lmg ıbyk jnbl `k Cnl lmo gn lnke mkk gıg hnk bk  
hgmf è kl nk glb`nk nı g f bl hnk gnl ııe k nk glb`nk ke fhg] f hblhg  
l`k g] æ r ın ]hnoı kl 4 ııb s]hg e F ırk ] e fhblhg] gchr k] lınoı kl

f hblhg g l bmg lnkng Ma hk gb] gıng eene ] fhbg gb] gıng af k  
anm Jnbhgjn k a ka o hf èbl g e bmk ıık ehk`n æ ] lle nı gl  
l bııı æ le ðnbl g ] e gnı lıb ak ıı g l e bl ]blmg k ıke F ırk jnb nı  
f ka bıııke lınm ]n ın è æ bıı]k bıı nq lıı k gnı mg kb`g bıı l ] l hııæ k  
enkhgm m

fıhııııYk ] l bııq hgo gıııne l lııhf f e fıhııııYk ] ll kkl an] l 3hgr nıııı  
e kıııııbe Hk cıııı gıııı l ıııııe kııııııbe f bl nııııııke Mıııııııııı <enbjnb

m ]hgg nfhg] @ , 3 l k g `hgb hnke fhg] l l e gnl g chg l  
i le ]lkbm] gnl nmk] kahl ]nfhg] hg af i] rhg ne g rk

Lbjn ejnngo nmo gbk o f hb jnl a k` mnle l dnl ] l lkbq mjnlaf lno  
nE 23 , f g]hgl bn jn B gnl iik gg ghg ]kll k] lmgml nke Ma hk  
f bl qn ke ilbYk ] gh rk F rk 3 lYk C g m ilb ile l mk]nfhg] f bl  
] e l ik l ko k]n F dg

F m 23,14

C g 03 . < i } lbyk m] dok g Ohk nllb C g 3 , -- 4, 3 4. 3 1 2

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière de Salomé.

Hk]hgg jn f l ] nq lxl jn chbb lhb gm llbleng m ]lkbm e nrk m ` n a ] gl  
rhg kr nf

F m }

L hf mbrmg k] gm f llb gblm L l ] nq lxl C jn l mC g dno b gm] glebgrf bm  
] C lnl æ f f bl bmi kta ] e i rhm bgmg] g nna nq il ]n F rk mjnb  
bl bne l kbl ] l l rhnkg l

Onbbe ln ikf mi Clnlfhgm Cnllef hnke l jn MnmcLb ah lmg knf nk  
Ehne ] l ié kgl qeml kbm] c jn Cnlto hghg]k ll ]o kl bkl ml f gb lmk  
LhgF llb Kb

Ldf log o klenb ml iklmkg 3 Jn onqm 8 Jn f l] nq læ ] gl mg kY`g  
lhb gm llbleng m ] kbm enrk m`na

Jn ]nm ilkno kCnl jnbo gbm] ile k] lhg blf gm] llhn kg l] lhg  
f kmk jn g] læobne f Yk ] ll] nq fbl mnm ni ]h mgbk hnknqe l enlanml  
h lbrth gl ] gle `dnk

FYkl] f læ jnbnno so kbhge ] f g] ] Ldf bghl jn ] f g] schnl  
jn g] dnl ik s hnkdhl læ 8Ldf ]nf hgl læbbm hnke llb gle l ikf bYkl è l  
] gle kkrnf ] bn G hnll kbo nte il] ] f g] klmmlbf è f gm hnke lo rkl  
elf læ nkl è l] gle kkrnf ] f hg] 8Onl ik s hnkenk bg rk hnkenk  
ln Yl hnkenk hganklnke mkk 4 ik schnl o e f f bglmg hnkn bnel  
hgo krl enk]hgg e o km ]n k ghg f gmel hgl k Cnl bgjn Cnl inll el  
f èr khff lædn]k el gchr kh lædn]k 8

Onl ikbYk lf mkg æ l dnl ]bl hl gm æ l ]hgg kchl læ hff :gg ]hgg Lfne hnkn  
rh b ]n Mf è hff >ngb ]hgg lhg Mf hna hnke l hnkl li læ nll ]  
e hlme m8

EikbYk ak rh gg mæ hnknm] f g]b k] l ikbteY` lhn ]bf èkk] l`k l8  
Jn g] dnl ] f g] s hnkdhl læ mnmne hghkm hllbe bb l lhg` schnl jn dnk  
ikbYk lk ik l gm bn ikng kn bb lhg ?læ nE8

E f læ l g nkb gmil ènk klnkmgm] g grh ilk ]b`n l nœ>`èbl g hgg inkbmile  
kl ] lch mngl lbe lf Ykl ikYl chbk gl b`g enkl g grhe ikbYk 3 Jn lmg  
kY`g obgg mjn mchgm lhb m bmlke mkk lobgm] f g] k hnkenkl læ o  
enl ] fh] lra f bl ghgf hbg] konkn Ldf ng è ] gle kkrnf  
f llb gbn e enl ikYl hllbe ] Cnl

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### Prière et renoncement.

C lnbl o gn c mkng n lnke mkk hf f c dh]kbl jntæ m] c ænf

nE 3-2

F bgmg gnf hg f lmn n e mjn ]bkbc 8IYk ] æok fhb] nm ank  
8F bl lmnk e f f jn c lnbl o gn æljn nm ank IYk `æbb ðmg gnf  
:æklæ obgm g dhbq]n be jnb]bm3 C e b`æbb mc e `æbb kb ghk

C g 3 0 1

Clnl lmo gn c mkng n lnke mkk < n jnb]hbmhgnf kghnk `h lf bgnk e  
Clnl l bmnæ g hnkk e ænf kjn n ilbq] l fhkmnke kbq :e ilk a ] e lllhg  
lhg f l n n e f g] k nte lhg IYk ] nk ] æok ] nm ank 8? k nte iie  
nqe `ðgl] g` l jnbe kk a kb gmnqf bgl] l l hnkk nq8Gg B ng f blllhg hnkk  
e `æbk ] lhg IYk nte e hf æk < lmnk e jn c lnbl o gn IYk `æbb ðmg  
gnf I k l i l k e l Clnl l m a k` ] ghl]hne nkl B h kmk ghli a l l nke hbl  
:nllbe dhbq e lm gk hgl lgh bll g enb gghg mæ lhgnæf ia 3 C  
e b`æbb mc e `æbb kb ghk

Gnl nllb gnl dhgng f blllhg 3nk glf mkk e n ] e fhkk ] f imnk nq` g k ðgl  
jnbgnl lno gm < nm f blllhg gnl g hnkkgle hf æk jn ] gle f lnh gnl  
imkgl gf f mf iljn e l ikf lll] bnel ð` g l] bn

Jn g] ob g]k eank kn bb gm jn g] ghrk f l nkn e k n hk] ]n l lbb k n hgl  
ghnl hff e <ablm bf thk ke ] dok g mlnbo gmthg qf è ]bthgl ghrk thnk3  
< lmhnk e jn c lnbl o gn lYk `thlbb thmg ghf :thkl r gm im ] lhn lbb  
o enb ' ghl gmglkgle i lke jnbghnl llh b k lhg kY`g 3 C e b`thlbb mc e  
`thlbb kb ghk

>l ., 3- 4

lb kk 3 - 4

' Kf 13 04 Mf 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière de Philippe.

L`g nk fhgk ghnle lYk C g - 1

G lhrhgl iln il oYk l hnke ilbYk ] labii Clnlg e il m

Bo n hni] okb] gle ]b thg h ine bk 3 C g lbb jn jn c dhl ãff  
g lmilng nk likm lhnk jn e lk dml l bkm ee lenlhb gm llf te e l te nmjn ee l  
enb] ob gg gml glbe l jn thnmthg rk lhbml blb mhgjnl B nm hnk jn b n lf hl  
eãff jnl hl ] hk] ] o gnrb lhnk ghg ke koe thg te ee bne lf bk e l



lhk ænf k] gle l h nkle hb ge fhk]n IYk æ æ bne o gn ]n 3 C ln l ddo gm  
`bll gm lhn k gm fhk gml fhgrk gm k llnl bm nqr nq] l l ]bl b è l

Eim km] l æ b i i lm] g chbk i lln k hgg irk e gle l bgmm ngbjn ]n <alblme l  
k nYk l] e ikl g ] bn hff e im km] Mhf l m ] gle af k a nm  
] chbk]hnm ] o gne nk glhk rth g] l l hg]bl b è l nœ nk æ `k ll jnl œ l o b gm  
hgmf è e <alblmk llnl bm

Ng hbl jn e fhg] l b b m e lm i ke lnkg nke k grk ] gleablmbk mjnl œ lr lm  
bg kg jn rthg lhb g] e nng]k ghk ] e qmlbnk m] k ef k] l ilk ]b` l 8 G l  
l gl ino gmghnl rthf ik E è n lbg hgmlm e e è n l h g e n gm ] l ik no l] e rth g  
]bobg l k imn ð nk l ng i klhgg è m k ghno e ebf ` ] bn 4e h nm i klhgg è m  
çlm m `bmebg k ]n è m g in m è n l nk hglb] k jn hff ng f e ]b ] e f hn  
ng bell ] e a bk

Bbl ] chæ imn m gh nk k l h gl æ b m ] ak rth gl C ln l hno bm]bk 3 Jnbf on on  
fhg IYk 4 i ke æ hg] f g bne l Cbl rth nok bne be l l k a ml Læ g nk gli k im  
il n l rth o kl gh nk f gbYk ] nk hff gmghl hgmf h k bgl hgg irk b grtæ e i a  
jnbe l i k] nœ `k jnbghnl l no 8

< g lhgmile l f bk e l] n rth hbl l nœ f bk e ] n ð nk] anbjnb inmf g k <alblm  
nq jnbghnl g imnk gm < f bk e lm C ln l ] gl gh l ob l

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'intercession royale.

IYk c o n q j n e h c l n b l n q j n m f l ] h g g l l h b g m n l l b o f h b b g j n l e l  
h g m f è g m f ` e h b k

C g 03 -

Ei ` ] h n n i l k e l m i b k i k l g m n g b m n g b j n ] g l e a b l i m b k ] e a n f g b m <  
g l m i l n g k o e r t h g ] b n g l m i l n g i l b Y k ] e a h f f l n e ] e k r t h g ] l  
] l k b n t ] n < a b l m j n l h g h n o k q b i m b k k m e b l b ] g l e b e m l n k e m k k

h k m ] l h g i m r t h g ] f h n l b k j n l e o b g m ] b ` n k k ] g l e b g l r b m r t h g ] e < Y g C l n l l  
d h m ] c i k ] e n a l f g h l e e b o k k e e n n m l n i k f i k ] e e l k b q h l e h k m k  
e l i a l ] n f h g ] i k ] e e f r t g ] l j n l h k l e g ] b k l o b i m b k l n k e l f k a l  
] n r k g h l h g l Y k e r m n g ]

IYk e a n k l m o g n c b a o e e n o k C m b ` e h l b b l n k e m k k f b g m g g m i m b  
IYk ` e h l b b f h b c o n q

C o n q < l n e l n e h b l ] g l e l > o g ` l e l j n C l n l ] b m n IYk 3 C o n q > m  
c o n q g ] g h g i l n g f g j n ] l h n f b l l t h g l e b e l e q i k f n h g n k b k e l ] l k b n t  
j n C l n l l l m j n b l i k l h g g r i b Y k h b l l g b ; g m m e l g m m n e e h k b l h g ]  
e > e b l g r m n g ] g m l h g ` e h l b n q k i m n k f g b l m k g m j n l ] l k b n t h g m i l l ] g l e k e b m  
m j n C l n l l h n o k b g f g m e l q k 3 C ] h g g f o b i k l h g g g f e m c e  
] h g g ] f h b f f J n g ] c n k b m e o ] e m k k c n i b k b i m n l e l a h f f l f h b  
M n m h n d h b k f m ] h g g ] g l e b e m l n k e m k k M n m l e l r t h n l ] e m k k o k l h g n e  
? e l ] e A h f f o g b k g ` k g ] ` e h b k

B l e o b k g n e b e d h b r e l f b g l a n m l

C o n q

M b j n b e b l l e b ` g l g l g l m i l h n l b k g i m g f e l b l h g ] e f c l m ] b o b g 8

i m n k g i m b ] n g f h g ] h n k e j n e C l n l g i l i b m n l b g ] n j n e m g i n q i l e

ik k lklmkg mb] gleh bll g nF nk ] l f l < c o n q m h g kg lk ik  
mb e k g h g r k ] mg kb

C g } 0 l 4 C g 3, 4 F m 1 3 1 4 F m - 3, 4 . 3,

: ` b i i : N B ; G { E n ` f g m ] k g b k E M k ` b j n l O B B

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière à Gethsémané.

IYk lœ lmhllbe œb`g ] f hb nm hni Mn m hbl m chœ gm l hbm bm m g h g e  
f b g g

F m 4 n E

Lœ lmhllbe 8 C l n l g m œ i l ] b m 3 Mn ml œ l l h g m h l l b e l h n k œ b j n b k b m  
8 G m œ i l ] e k l b k j n œ œ b l n b k b m ] ] f g ] k l h g I Y k ] h n s e ` b g l ] g ` l  
h n k e l h m g b k n l l b m m 8

H ` k g ] n k m f r l n Y k ] e œ k m a n f b g k g ] n k m f b l Y k ] e n m h l b ` b g œ g l  
œ h n o k ] e k ] f i n h g e l n e i l b Y k j n œ g l h b m i l h l l b e b n ] q n k l n e  
i l b Y k ] n l n e l œ r g m l g l k i l k a l h g œ l n g b j n e < a l b l m ] l h g f h n k

< l m j n l b g i l f f e h n e o k l f g m ] l f h g ] l g h n k k b r k ] k l l k e œ k m  
] a n g b œ n f k e k i g m g ] g l e f i a k l l œ k f b l e l b q 4 e l b q j n b q h l  
n q r n q ] n h n i e e f k m k œ h g m b k ] n l b g m m ] n œ l m b E k f g n e œ h f f l m œ

i ke ob e f h k m 4 e n m j n e b k f g m e e i ke f h k m e ob F bl n n e b k m e  
n g l n e e h l l Y ] < e n b l n k j n b e f h k m g i l ] f i k b l i k j n e l m l g l i a C l n l e  
l b m e l l n m k m O h e h n k j n h b e l n i e b r h g ] ` h g b 3 I Y k l e l m h l l b e e b ` g  
] f h b n n h n i e e d n m 3 M n m h b l m d e h g m l h b m b m m g h g e f b g g

: k k m g l g h n l ] o g m n n i l k e 3 e e f h k m m n m e k ] f i r h g > g ] b l g m b n i k l l  
m l 3  
G n g i l j n m o n q f b l j n c o n q e i k f b k  
:] f k f e i k ] b l l h l m l b m a k g e e e b g ] b l g m l h g I Y k n l n e ] e l l l h g 3  
G n g i l j n c o n q f b l j n m o n q e l h g ] : ] f k n o k n e i k ] b l l  
h l m l b m l b l b m e e F b l n i l b q ] j n e l k g h g f g n h E h n k g ] e b g k g r h g  
e n m n a f g m ] e f h k m e l i k r h g ] o b n m n n e b g l h g ] e ] e q b r h g ] g l e l b  
3 > e h > e h e f b g l a m g b

J n g ] m e h b l e ` g h n f h g k Y k i g l n a l f g i g l n q k g h g f g n h ] C l n l  
L g l l i l b m ] k g h g f g m e g r i l ] i l b Y k n g h f ] C l n l < a l b l m m l n e i l b Y k n  
g h f ] C l n l < a l b l m j n b n q n

---

## NOUVEAU TESTAMENT

La prière et les an 358.2-2s.

e l imlæ l æ gml 8 Enk `ko 3 Hgf e ]bm < lhgnæ l g` l jnb] l g] gm mjnb  
f hgm gm hff ] gle lh g` ] Ch Jn g] æl grk gm] gle bk æl l mb`g gm hnk  
hndbk bk enkrk o æl gl rnk onl Jn g] æl k lh km gm] e bk æl l keanf gm hnk  
kfhgmkn be >q æb rthgg of blh l ibgm g i k he ng bromkb

hff e be] m hbhgg ] i kta nel ] hf Yml jnbl geff gm grk o kl gmgh rnk  
rhliaYk hff e næ kjnbghnl go ð ii mghnl i gYrk ob k ]hg] l lhghkljn e  
k ]th ghnlk g] i k inæ le li grk gh rnk mgm mkk lnrk næ F blhg ]n IYk lm  
læhgg i k] lf ll `kl g` ð jn l hno lb kl ] l ] ll bgl ] bn l g` l obgk gm o kl  
Clnl næ l kobk gm 4ng g` hno lbm lb kk el h kml ] l ilbhg' 4f f el ænl i rnk  
] grk ghnlhg m] l g` l jnb ghnl ]bmClnl4 hgm f è gml gl ll e ] fhg IYk

Elkr gmbb l g lm]hg i lnghkia ð g jnbf ka ] gle ] l kmhnlæ f nrldf  
bf è e ] l bnq4 æg` ] e>mkg e f i ntmnk] nqjnbe kb`g gm næ l  
` k grbm .

< fhg] l blbm e l næ ilBYk jnbehnok e k n læ f gmjnbr bg rnk ]nbn Onh gl ghnl  
hndbk ]bk hff e <ablm3 C g lnbl cf bl l ne8 f g]hgl bn ] hkf kghl  
r nq dnbkebgobb e gh l h k læ l gm g]k e chbq] læ g <sup>0</sup> m] k g]k l glbe  
gh l h nkle o mob gm] l g` l

A 3 - 4

F m- 3 4

' : m. 3 2 4

<sup>4</sup> F m 13 4

<sup>5</sup> ll , - 31 4

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### Le pourquoi de Jésus.

Fhg b n f h g b n hnkjnhbf l m g]hgg 8 F m 03-

Jn g] Clnl i k bmf gmink lmæ n imf ] C g æ l lmlheb] lbl o eanf gbm  
i a kll eanf gbm jn e anm o bml i k ] b n lhnk hndbk hkmkghl i a l  
lnke hbl Clnl ] o bmln bke ikno ] e l i k rthg ] o b n l i k rthg jnb lne  
k nYk ilk ik ne a rtf gm] eanf gbm ] an jntæ k ik l gm lnke lkbq

Ei ilk a ] nm l i k rthg bmrkf e k l m n m l a bk < lm] e d h b k o g b k j n Clnl  
nal f g l ilk l m k g m è n k 4 æ l n e h n i j n t æ o n m æ b ` g k ] l l e Y o k l

Clnl bf mte ll se l a h f f l hnkln i h k m k g e n k h f i ` g b e b l h e f g m ] o b n 8  
lhnk è g ` k o n q ] g l m b g h g g n ] m g Y k l j n l n e b g m k k n i r t h g ] b o b g e l i l f ]  
læ g h l q i l k f e g ] h g ] b n 8

Clnl ime f b l l h g k ] f i n t b E h b b æ n l n k e l k b q E f h k m i i l k a 4 k l  
lhnle h b ] l ] l h g a n f g b m Clnl l l b 3 F h g b n f h g b n h n k j n h b f l m

g]hgg 8 : g ` l j n b o i g m l n ] l k m k h f i g l k Clnl ] l o b t m b k l n k e m g m r t h g 4  
g ` l j n b o i g m l n C k ] b g ] l H e b o b k l l n r k l l n n k ] l g ` 3 l l f e s c h n l n i t m n k ] e  
l k b m h g m f è s g l æ g e æ l ] e A h f f j n b l g l h n d b k i g r k k e g b ` f j n b e m

e g o kle bee fhm hnkjnhb m ikbo ] mnmhnrta g l thnf m g grall gm] gl  
nm thnf blthg qb mbk e l hgl jn g lf hkmæ l ] mnmek æthg] l k

>mgnl ]hgæ hbf g lbthno gm] lhf kkn ah ] l kmæbml ] lbgælrta l m] l  
f rlnYk l ] e ob gnl jnb ] o gæ l bnb jnbghnl k chemgm mlhnl e l k] nq jnbghnl  
e gm thgl nllb bn 3 lhnkjnhb 8 ghn æthgl iljn Cnl ghrt fh]Ye  
ill o gmghnl ike f f mkmk jntær ill o ng ibm ] bobg ] lhn l bk m  
jntæ bmhgbg e fhnk] lhg lYk mjn nm hgbg gnl lno l l æthgl  
Cnl ] ghrt ] nkll æghnl k iie ke lbgg mgnl k g] ke ibq

B lb kk -

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière du brigand crucifié.

Cnl lhnob gl mb] f hbjn g] m ob g] k l ] gl thg kY`g

nE , 3-

:nfhf gm] fhnlbk e l` g] lnke lhbq ilkgg ng ilbYk jnbenbhok e ik ]bl < lm  
ll s hnkjn e e a m] n hni ] ] f b ak rta gl l lka nm likg 3  
e kbae ] e fhkmc l kb mndnkl mf il] bk hff enb

Jn ]hg bm ln iæb jn ikYlenbdnldhnb se k bk 8

en lnkng kbq g ikb ] akbe l mknk l æchbm n ikYl ] enb `hgbl kng ahf f  
g]hgg ] mnl Hg nmng] brmgf bk e ln ikf ] bl nk] f bk e l3 Mb jnb  
l no le l nrk l ] l g]l ] e kbq F bl kb g 4lb g jn ] l a bkl l b`g gml næ  
lnf blhg hnkf hnk bk E i ll gnbgo rto gm na nf mk` ]hgnebf inbl g bge  
] f ljn ebf hlnk E ia kb b gle hn gm4 l næ nk rthf ia E le o b gmb g ]bm  
jn C lnlg mbmil æl ] bn E l he] nb ll hnk nqe hnok gm]hnk ` l m] o gm  
enb ghk obo gm rtk gm n lh km l k l gl hnmk : mnl l bgl nemll ðnmgm] kgbYk  
f blyk e l k æ kb l jnng nrk kn bb enb ]k ll ] gle lahjn nb ] l ik ik `hg

F bl gbg lhg i kra ll f blh lh gntæl 8 E bl l h gntæl f hnk bk bglb8 nge o g]n 4  
e nrk e k gb 4ng ntblyf e lnob]ng h nk rthf b] <a simle lik g lm mbgm

Jnhb mnm lm]hg bgb 8 C lnlg ienljn l kb kenbf f 3 Fhg bn fhg bn hnkjnhb  
f l m g]hgg 8 Ghg n l bg] mnl l a bg l m] mnl l nk abhgl ng chbq  
ln] bg ile L ne hgrk mnl ngf e bmnk ng kn bb l ik ghg hnk enbjhg  
g]hgg ml f m]n m] e ob rthf : eank h ehg ]bk bmjn bn næ lahff le  
k gb gmtæ bk e mng ]bk bmjn n 2 l - . mgle, .), 8. . - - q VMC > , n 20 l e . 1



## La prière du Christ mourant .

IYk c kf nbfhg l ilbm grk mlf bgl

nE , 3-

< lmb be ] ghn f gm] e qb rthg ænk ] e fhkm] Clnl E Æble kn bb gm4  
e g ke m 4e bel mbm ?nntæcf bl mf hb'g ` ènl rk `bjn ] e `k obm ]n i a  
]hgæ <akblmghnle o 8

lhnk hf ik g]k jn Clnl ln i h km æ ln bm] f ]bmke l i lke l ] e kbq3  
lhn kg ]n h kil Cblhb lhn kg ]n h nk Onæ mf Yk g4lhn kg ]  
e f Fhg bn Fhg bn hnkjnhbf l m g]hgg 8 Mglthg ] lfnle llnlig]nl  
nq ènl 4mgllthg ] e chègm ] gle knæ f gm] e h kmjnbngbne dhf f m bn

Ei khgg èm l bgm mgn :n ng l hnll ]h jn æ obgm g in ] k bg ke fhk3  
Clnl i k]hgg nq l he] n l kf bgl l l hnk nq æ grk ik g] ] kbq kbq lhgæ nok  
k ] f inth Jn f gjn nte ghk 8 kb g >m lm hnkjnhb Clnll lb ghg il Mnmlm  
hf èb i lke ]h `f røjn f bl lf è f gmhf f ]bne mqm `k 3 < lm bm me  
e lmb

E lbl a o e bel ebk m]n rk hg]l ] lhg rk kg]n e ibq Clnl qae  
nm i lke h l bgl kbmlhg n h f ia 3 IYk c kf nbfhg l ilbm grk mlf bgl æ  
o bg n

inbl ]bq g n lbYe l e > `èl obm] l ob lmbk Inbl l a ng ] ghn l i ke `k jnbl  
n < èo bk fhnlbk go bgjn nk

bE 3F m 03, . 4F k . 3 - 4 nE , 3 - 24C g 2 0 , 04

C g 23, 4

nE , 3- 4 ll , 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière des disciples d'Emmaüs.

K l m o g h n l

nE - 3 2

K l m o g h n l : j n b e l i e l b g l j n a f b g ] > f f l ] k l l g r t e l n n i l b Y k ] g l  
e k i n l n e j n l h b k 8 B l g l o g m i l N g b g h g g n F b l f r l m l b n q n k g ` k j n b o b g m ]  
C l n l e f m l f e r d h b k b ` g h k e ] k f j n < e o b k h f f t e h g g i m b g e l k b l h g l j n b  
h g m ] k l l e l h b q B e n k q e b j n F h l n e l i k i a Y m l t e e n k k o Y e e n k i k i k h n k t e  
h e b ` e n k l l h b k l k i k g ] k e g d e

: f l n k j n e d n k b l l e n k f l e b k x e k i m f k ] g l e g n b m l b e n k g ` k e l  
j n b n n t e l g o n e g m i l j n e r k i m f 3 K l m o g h n l

B l ] o l h g m n n i l b Y k ] l f n n k m e o C l n l e l h b k f f ] l k l n k k r i t h g  
E k l r n q ] l l e l k h g g b l l g m l h g ` l m e ` l m ] e < Y g e f b g j n b ] h g g e i b g ]  
o b

J n ] ` g l b b l f k a g m h f f e l ] b l b e l ] > f f l m ] C l n l l g l e l d h b k  
h f f n q t e l d h b g m j n e d n k ] e b g N g d h b q b g h g g n e n k i l e ] a l r a ]

o l b m ] f h n k ] l l b b n e l h g n m b m g ] n l i k e h k m e l i k r o j n g n e l ] d h b k l ] n  
a b l r o g b f l g l h g g i n k e ] h n n k ] e > o g ` t e m l i n b l l g e l ] h g g g m e d h b q  
b g h g g n ] l g h f l l n k b r o 3 h g l b g k b l h g m l l e l i m b g m ] r d h b k n g i k l h g g  
l l e l h n l l b g r o k l m n i k l h g g e l b ] l i e l b g l ] > f f l 3 K l m o g h n l C l n l  
g n k k b m n l l b m m ] g l e n k o b n e l e f k b g m < e n b j n h g k h g g m l g l e d h b k c f b l o n  
j n g ] h g e f ] c m n k g o k l j n e f

J n ] h b l g g h n l k l o n t e i l g h n l f f l ] ] d h b k b k e h g l l h g ] C h 3  
> e n k g e m b n o b m c g g l o b l b g J n g ] e f k a ] o b g m ] b b e g h n k m n g r i h g o  
n q h l m e l i e n m m j n e i k f l l ] C l n l 3 C l n b l m n l e l o n k l o d h n l > m g h n k  
h n k b g k ] n e e e n k n f h f g n f f h l n k g h n k a f b g m n m l n k f e b ] L  
i k l g

l b m h g g b l l b l e ] h g ] b n m j n b l m < e n b j n b m i l e

C g - 3 )

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### L'invocation de Thomas.

F h g L b ` g n k m f h g b n

C g 3 1

hff æ lmhnm mhff æ lm æ æ mf hb`g mæ bf ðk gl lb  
] ]hk rthg Mhf lonm ke rthmlt ikno ike F rnk ] o gne ]hnm ] hg  
]bl bè

Fhg L`g nk mfhg bn Fhg bn lne ik e f rthg ] e ]bgbm ] Cnl  
Fhg L`g nk lne ik lthg ]h bll g Cnl

gle l ikf bkl mf il ] e>`èl e ak rthg ðn bml mm g bl gm nm ik lthg  
:Eh er il lmmnm kfbll gm ] e mæ grk e kf bf i lbe n e l ]bl bè l ]n  
<albmjnbk nl b gm mmnmrk e ghf ] L`g nk lher ki g nkbmlln be f kmk lè  
o bml ne f gm im ] ik ghg ke hkf ne *Kurios Kaiser*, L`g nk < l k

Jn g] ghl ]hgghl nðnk] anb Cnl e rnk ] L`g nk ghl ]hnrthgl ghl ghk ] mmn  
jnhb fhmghl g` ` 8

lthgl hnkjn gghrk f ]b bnkg] enkf hk] gmnq ð` g l ] ghrk ð rthg  
< l ð` g l Cnl e l bq l cf bl ] gl l ] nq ilke l3 < g lhgml lmmnl nq  
jnbf ]bl gm L`g nk L`g nk jnb grk lkgm] gle k rnf ] l bnq m lbdhnl g  
lkr sil jn c lnbl dnl fhkks ] gl dli al'

? blhgl g rke ebgch rthg ] Mhf l3 Fhg L`g nk mfhg bn mghnl gmg] lkg  
hff enbe Lno nkghnl ]bk ] gl l f bl lðhk] 3mG ] ob gl ilbg k ]ne f bl lkr gm

Ohk i 1 EilbYk Cnl

F m03 4

' C g13 - 4

' C g 3 0

## La prière de l'Eglise avant la Pentecôte.

En m'jn i k' b nq jnb gnl hf i`g gm læ r g brmg jnb lhbmmf hbg o gnl ] e  
k lnkk rth g ] Clnl : hklæl bk gm nm ilbYk 3L b`g nk f hgrk gnl e jn e ] l  
] nq ahf f l m l ahblb hnk h n i ke è ] G ] l

bE : m 3 .

< nm ilbYk ii k' b gm ng b h ] ] ng k nYk ngbjn ] gle Gno n Ml mf gm æ l m  
k nm a ngnl ` ] n lh km hnk hgg rtk e ch g m ] b n < rtk ` n lh km l m ]  
ebgrta rto ] Lf hg lb kk : a e l bgrta rto l ] lb kk Enmf k a klnke l nq læ  
k ilf g ] Clnl læ k ii ] e i hff læ lhbg ] e l gm m hnk ] hf imk hg  
h nkf ` gbjn mmgbk hg rth g lhnleagl bk rth g : nllb Clnl o gm ] i k' b o brtæ  
iko gn l l ] bl b è l ] k lmk ] gle k n læ f gm m ] g lb g grk ik g ] k o gm ] d bk  
k ne inll g ] g a nm EL bgm > l ilbm ] o brtæ l hgl k kmf hbg l næ lh lb gm k ] gl  
e h l m e m

lb kk o gnæ l gm m ] b ] jntæ nmkf è k G ] l æ bl g bl g me lnbm ] gl  
nm bgrta rto æ ilb ee rtk n lh km ee ghff F mab l hg en g k i i k imil  
] gle l i ` l ] n Gno n Ml mf gm m æ l b h g m m m l k f è b l ] l ml ] L ne ]  
Mkl e i k l nmnk jn Clnl jnb o bm ahblb ] bk mf gmlb kk ml l hg ] bl b è l ahblbm  
nllb ] bk mf gmlnke a f bg ] f l

h g m g m g l g h n l b b ] h g l m m k næ b l h g l b n e a ` f g m l n k n g m h f è b ] g l e l  
mf il ] h g n e b m g h n l ] h f b g F bl m m g h n l ] h g g h l h g ] k i i e k j n e ilbYk  
n ghf ] Clnl < a l b l m g ] h b m i l r k n g f b l g ] f n k h n k b n ] l g rth g g k n g  
bgrta rto an f bg

b n g ] h b m i l n k f b l ] o g n e b m h f e b ] f g ] ] b k b ` k g h g l n e f g n e l  
] d n f g n i f b l e l b g r i a r i o l m c f b l ] g l e r i o b m ] e > ` e b l e l b g r i a r i o l g ] h b o g m  
i k ] k e n l t h g ] e > l i k m J n ] k k n k l j n ] k f l n k b g m m i k ` g l n i n e ]  
b n l b l l a l l m b g m a n f e f g m l m g n l ] i k h g g k ] l t e n m o g m ] d h b k k n  
e l ] b k r i t h g l ] g a n m

< j n b l m o k b h n k e h e e r i o b m l m o k b h n k e b g ] b o b ] n k f b g ] a k r i a g l ] h g n e r i o b m  
m m n n k f g m n i t e e > ` e b l l t e l g o b g m i l h f f g i k r i o k ] i m n m l b Y l l n k  
e b f i n e l t h g ] e n k i k i k h n k m e i k k ` k f f m e e h k ` g b l r i t h g i k l g m l g l n b m e  
k r i o b r i t h g ] b n E L b ` g n k ] b m 3 C l n b l e h f f g f g m n e b g G n l h n e h g l  
d e h g r i a k l e i k f b k m k f m g n e h k ` n t e ] e a h f f ] i b g l k ] o g n e i k l g  
] b n l k h g l k i g ] h g l t e b e f g m g h n k h n k ] g l e h n k ] g h n k l Y k e l m f b l  
h n k l d h b k j n t e n m ] f g ] k m n g ] h g l e l h n t k ] e > l i k m

< : h e r i l 0 3 1

k k f 1 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### Ames embrasées.

M n l i k l o k b g m ] n g h f f n g h k ] ] g l e i k b Y k O b g n e d n k ] e l g m m ] l  
e g ` n l ] n l h l Y k g m l n k a n g ] n q n t e l n k g m i m n l k f e b l ] n L b g m > l i k m

: m 3 - 4 3 -

IbYk ml gm m

Eh ke rth g grk e ilbYk i kl o k gm ne n lth g ]n n ]bobg g l nk bm rth rth i  
k f kjn

Ng f jnb g ilb il lmg f lbj l blbm ee f gm mbgm

I ke ilbYk e f lhnok b n jnb grk g ee ne f kl

Be f kl mlh g nr hglnf thnm jnb lmh klf in mh kn irb e 4e lf no bl  
e f grb ] gh rth i klh gg ebm

Be f kl mlh g nr bme b k mh g ]k g gnl thnm o ee bm ]nl nki ke ]bk rth g ] l  
hgl e f grb ] gh rth g mk emmjn ] e l hnf rth b n m ] e bl k b n `hno kg k

Be f kl ml eff bmn hgg k g ee hff gng no k ] gm ell g rth grb  
] f hnk hnke lYk e lm hnke rth k ] f imnk hnke lf eank nqj n e nm llblmk m  
l no k

Be f kl m lne imf ] > l ilbm jnb k e l i rth l hnk g h g k imf ]  
n C g ; irblm ko e heYk ] A lb ] 4 hnk eef k n jnb ] o brk ` g k ke  
f hg ] C lnl hglnf l ilh ik ob ] gle l kl ] e lbq

El gm m lne inbl g l blbm ee k gno e gne l f l jn e ilbYk hno kml n n  
]bobg

Onl dne s `bk hnk b n 8Hnok shnok s i ke ilbYk b n k e k lm 3 lmi ke l f l  
f kl l jn rth f ia

> l ilbm ] l g ] l

> m irbl gnl ] n

## La prière de la chambre haute.

F bgmg gmL b`g nk ]h gg mll kobmnkl ] gghg km l lke o ng è bg  
a k]b ll

: m - 3 2

Onæ e ikbYk l dhg bn e ikbYk n ghf ] Clnl <ablm æ lmmnm hg] lnkeh k]k ]  
Clnl mlnkebf inelthg ] e>l ikbm Clnl o bm]bm3 :æ s m gl b`g s Onlk ok se o km  
]n L bgm>l ikbm rchnll k sf lmf hbgl Ebnkf f h e l gm mbg n`nk k  
eanf gbm ghno æ næ>`dbl ]n K ] f imnke>l ikbm hnll e i nk lb kk e kghgnk ]  
e hne enbbgl bk l a k g`n næb]hgg ] l f l hnkle bk < ðnke goblk g n]hbl  
f læ i klhgg l nk gm ðnm l e>`dbl

lh lme ll ]k ll gm4chbbe k lblmg ] l n]m]bml e ikbhg elf g l lm  
e iik a ]nf kmk E i nk l nðn ] g nk bg]bf b] l g lhgmhff qeml ] gl  
enk b] ðm nF nk Eaf k anm ikb ]n ] f g] mæ 8L b`g nk i k`g ghnl 8  
Ghg f bl 3 hgg mll kobmnkl ] gghg km i lke o ng è bg a k]b ll m  
] hf èk] lh nok l ]b`g l ] mb : nm ikbYk g ] ebf inelthg ]n <ablm mmmnm  
bf ik`g ] lhgkghg f gme bek hg] nllbmm m] hgl glbe 3 Ebnh  
mb gnæ l i nk l nk f e mmmnl hggnk gm i kng ghno n imf ] e g k`b ]bobg  
jnæl mb gm qn l

Hg lb nfbk e ] o gnæ k b]bm o e jn æ e>o g`æ ` `g ] l f l nqmf il  
hl]mebjn l < lmjn læ mbmik a ik] l dhf f l jnb obgmhkf inenkl nm a l o  
e lf h nk ] e h jn mjnbobo b gmhff lnlig]nl bn G ] f g] gmb g hnknq  
æl g obgm n æ nk jnng i llthg 3 Clnl 4] gle ob jnng nm3lhg k]r nf 4] gl



e rth g jnng gdf mnk3e>l ikbm < lm nm ha lth g ] mnræ nk jnbh rta gnæ l  
qn f gnbf bk ne nq hff lnræ l ] l h nkl i km` l ] g lb g k chbk]n  
L b`g nk ,

< jnbl lmi ll nqðnkl ] l: mll lmi ll mnrml ilk h kth gl` k] l n mf il ] e  
K hkf l i ll ] ghlðnkl nqankl ] koæ m] gle l af ilf blth gg bk l C l bl  
]anf e l i kbll l ] ?k g h 4l gl e m ilk`k llbo f gm`k ng `k g]  
hg gnk rth g ]nfbgblnYk e f f f bk e l hf æbm

F m 1 3 2 4: m 3 1 3

: m 3- 4

, C j 30 ll F m 3 ll

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière d'Etienne.

C ln l ]bl bm3 IYk i k]h gg e nk klæ l g l o gm jnlæ l h gm

nE , 3,-

l g] gmjnlæ l e e b] b gm>ra gg lb a nm chbq3L b`g nk g e nklf in m hbgm  
i a

: m0 3 )

Hg k i ilk a l hno gm l ] nq ilbYk l æ l gh gm] hff ng jn e ln æf a km jnbe l  
bgl bk

« Ils ne savent ce qu'ils font », ]bmC lnl B l `bm] the] nt kf bgl i gl b`ghk gmmnm] C lnl mjnbh bll gm e hglb`g B l l kb gm g nmlael g dnb gmi le l hg] f g l lnke hbl E kn bbf gm] C lnl lne ienl`k g] kf ] eablmbk f bl hnke l q nmgrb hbgm] i a

>ra gg ]bm n hgrk bk ] nqjnbe e b] gm3 Ne leur impute point ce péché. » < lmjn l: k g abl ne nkl hf eb ll g hgmilbl ng dnf f jntael hgg bll gm ng ab h l ko mnk hff nq] e hE ng o g` eblm jnbenk i le bm] e inbl g ] e>l ilbm B le ll lae gmbel ilk ]nbl gm] l nqmf hbg l 4e nk ilk ik alra enk g rdlf e kn nm ]ng q nrth g lae `e dhae enk i a >ra gg ilb hnkl l hf i nrth ml ll lbg l 4ae ilb hnkl ne] Mkl ml ilbYk lm qn L ne hgo kra bmlb gg e na heh`b ] l ob rdlf g] o d i i e le b`g l grk mbf f ] gle kbYk ] i rkt m] ob gne `k g] f blth gg bk ]nf hg] h b] gme e `k g] ]h mnk]n akbra gblf ] mntel m f il

EilbYk ]>ra gg ghnl iik g] jn e a lkm ]hbm lknk g ghnl] gle f lnk f f h ghnl ghnl lkrhgl g mm] ihkmk nq nrkl l] lenf bYk l ghno eel ] e l qhkmk] e ikm] bn m] enkf hgrk ke afbg ]n lenm < nm a lkm ]hbml lnkill k e f f n dnk] e ikl nrth g n hbgm] bk ] ghnl] lbgmk ll nkl g onk] nqjn enkc dnlb enkhk`n lae enk on`e f gm hnll l ghnl bk ]nf e

B g lm hbgm] hg] ghnl e o k ienl anm] glebf bmrth g] C lnl jn ] k ik g]k ghnt hf ime ilbYk ]>ra gg IlbYk ]b b lae ilbYk lf hllbe l gle llblmg ] e>l ilbm f bl ilbYk jnb innmno l bkn g kbYk laef bm nape nok l] e `k k bn qn gne k jn m] ll g grhf kmkl inm g mnm m f il bk ]ng L ne] Mkl ngl bgml ne

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière de Paul.

Bf mlf hl ng a k] Mhbl hbl c b ilb e L b`g nk] e d b`g k] f hb

bE h k 302

:n ] nm] lh g qi lb g e lkr gmlrf chdgrb kl jn thnmf e ]b ikerl lh g  
rth g ak r b gg Benbl f e jn ebgmk m] lh g hlme m d` jntæ lhbm g è bg l  
hk l < lmbglbjn l ne ] gle l ikf bYk l gg l ] lhgf bgl nYk ilb bglmf f gm  
h nkjn e a k] ] l a bkenb lhbm ge o

B lm kmbg jn ] glngfhg] ghk e e l gm lne mmghk e e mm]nf lænk  
k g] f gm4f bl n l bg ]n ] lh k]k h ghl æhg` le <anm ] gle l k i h k h m el  
] e a bk m] e l ikbm lntæ kmbg jn e l d l l g d h g m] f f 8

C lnl k hg] l ne3 F `k m ln bm :e he ] e lhn kg e hb] l ne  
mmbg]k e lanmkl jn æ g nkbmil hgg n l ] gle ilkl i l km :e he e g l  
b mil thnml ne4 l nelr k ik g] n hbl hbl h nk h mgbk jntæ lhbm] lbk e m  
g lmjn e bg] l h nkl jntæ inm]bk 3 C b i ilbl r k h g m g m] e m m h c f  
r h no >mm]bg k h l km 8 G h g >mm] l n i k h l km ke h k ] b n l hf æbm  
] gle be ll L gl i le k] l`k l jnbg grk gm] gl gh l h nkl jn i ke nkl  
e llnkl læ lm] l ml] g]hg ] hgl k rth g ] a l k lf l b l km e m h nk thn m]bk  
] bgrtf bm o e F rnk h ggn l l ne f gm] n q jn bh gm h f f ng b o lhgf kmk m  
thn m nm g]n ] n l i k jntæ l g h no b gm g b m l b g nm g]k ] n q f f l

Jnb inm]bk jnb nf gjn :]Ye D ff Cbg m <eobg l bgml neenbf f lb  
b n mk r b k e a k] jnbf h k r b e nk a b k æ l jn n h n m 8 L b`g nk ]bl bm <eobg m  
f læ l f bl læ ln bmjn lmm f bg

f f jn e è gm l k f r b jn g ebok thn ml h g i knf jn d k l jn æ lm lkr e  
hgg h] nk] <akblm g l ] ` ` g n e e i k m o n m g m] b g m g l b m jn ] glng ob

qm lb nk f gm l bl m m m k f bl b n < j n b ] b ] e a n f g b m l n b o k e < a b l m  
g l m i l e h g ] h g n t e h f e b l l b n e l f b k e l l n e h g ] h g n t e i m e  
l k b q

: f b l a k r o g l j n e f e i a r l b j n k ] n b m g i i k g n g o b ] b f b g n m h f f  
g g r o ] b m l d h n l b g j n e k d e m l m g t e b m ] e f 4 e ] h n k ` f g m n g  
g k h r o j n h n k e h n k 4 e k l b ` g r o g n g ] b r o g ] g h n k e b k m g l n g f h g ] h  
e h g g l k b m j n e q f e e q f e ] n g a k ] l n i h k m o l h n f b l l b g m h g b g  
l n e ] f h g l n k r o g e e n l b k k l b l r o e ] e o b r o b k ] e > l i k m

l a e - 3

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### La prière des adieux.

F b g m g g m c o b l C k l e f e L b g m > l i l b n f o k r o m ] o l e g o l e j n ] l a g l m  
] l e b r o g l f n m g ] g m o h n l g o k k s e n l f h g o b l ` J n g ] t e n m ] b m e t e l f b m  
` g h n q m i l b o n q i m n l b l h g ] b k g m i m n l g e k l m l c m g m n h n ] l n e  
e f k l l Y k g m m g ] k f g m l n b l t e e h f i ` g Y k g m o l j n n g o b k

b l E : m )

> l n t e h l l b e ] b f ` b g k n g l Y g e n l m n a g m m e n l k e b l m ] g l l h l b j n m n  
l Y g ] ] b n q 8 E ] k 3 n g h k m ] f k n g g o b k j n b l e g l n k e l o ` n l m o  
f h k m k o k l C k l e f n g i n k ] l r o g n f k m k E m e n 3 n g i l m n k j n b i k e ] l  
i l m n k l k m f h n l b k t e e n k e Y ` n e l > ` e b l l j n t e h g ] l m h n k e l q b m k e b ] e b m  
t e e n k k l n f l i l k i k o b

Jn el kob :nf lbn ] l ik no l m] l f a l Jn el n] bimbkl :nq Cbl mnq  
k l Jn ee nk ] f f blhg gf blhg m] gl jn emm mm <a ng gnbn  
mank o e k l Jn el knie C g b l b g g `eb` Jn e] lbgmk ll f gm C  
g b] l b k g b e k` gm g b e h k Jn ee ] b` g b m E f b g l j n d h b b h g m h n k o n Jn ee  
] o b l B r enl ] h g a n k ] h g g k j n k d h b k m ] h f b g g m t m n m q e b j n g m t m n m  
g o d i i g m t m n m e i l b Y k h l t m e b j n 3 C d n l k h f f g] b n m e i l k e ] l  
`k

l b l n e h g b g g k f m n g m l l >` e b l n q g b g l l m j n t e k f b l e l g b g l b n  
H g h f i k g] i k Y l ] m e l ] b n q j n t m n l h b g m t m f l ` g h n q o e n b 4 h g h f i k g] e l  
l g` e h n b n e l n k b g m l n e l b l k l n e ] l h e t m g] j n h g g o k k b m e n l h g o b l `

h f b g] m e l i l t m k n b h n k k b g m l f l n k k l g l n h n e n g i k t e f b g l n Y k 8 E  
f ] b m t m g] m e n ] l : m l g] o k b m e e i l b g l b k k t m n l n q j n b l h n k g m]  
e l l h n b l l f g m i l t m k e t m n l n q ] h g n e l h k l k f b l l g m l h n l e a k` k l g m ] n g  
h l t m e m ] h g n e q k b f g l b t e f g n e l i l b m e ] l b k ] b g l r o m k n g k r k b m g g n e e  
h b l g m n k o t m n m t e l b k b g m g l f e b k e h f i m ] e n k l k o b l h g l l k e n k l  
n m l e l n g l n q n r k l k i g l k e n k h b k r k f i k e n k s e ` n l b k e n k l f n k r b l n k l m  
k l m n k k e n k f n q l h n k l m k g e e l ] g l e t e g n e i l b Y k 8

< l f h n h g m m l b n t i k n g ] l d h f f l ] e > l i l b m n q j n e l n d n k ] a n b e l c n g l  
k` k] g m 4 e m m j n t e l b` g e p l m a e l b n e

---

## NOUVEAU TESTAMENT

### Le suprême appel.

L b` g n k C l n l o b g l

: h 3 )

Mnmeablmbk anf bg k hgm i ke b;e l hne gnk ] nq i lke lh lbg l hne `ehbk  
]bobg 3 :n hff g f gm bn L b`g nk C lnl ob gl

:n hff g f gm bn ilh ef e `ehbk ill ] <enbjnb k e fhg]  
L b`g nk C lnl ob gl ilh ef e `ehbk o gbk] <enbjnb k hgjnble fhg] g hg  
?ael

:nq ank l ] hg imkf gm C lnl ilh ghg nm i lke 3 Jn g]e ?ael ] eahf f  
ob g]k nlnok ntee hblnke mkk ' 8 : nm jn lthg ] C lnl e>`ebl k hg] nk gm  
gl ikYl l f h km3 *Oui, Seigneur Jésus, viens !* » gl *viens* » ] e> hnl ilh ghg  
eank h kf ob imbnl kl bmlhnl l l b ]le l ]hk mnkl ] <ablmber e llnk g  
jn e l lkr grnf ilbl l f helml de l hg] f g l nq] kgb kl ln ieb l hnke ghf ]  
C lnl lhnrb g] lkgne ik no f bgrb g] lkgne nkmf hb`g ` `k obk gm enk imke nk  
eo bk immjn ] k gb k <enbjnbl lne bll kn bb k hnk nq k llnl bmlkgm] gle l  
g]k l ] enkf kmk mlnkf hgmgmimnmbghg] lkgne fhg] ]nf ll ` ] e> o g`e

Eilh ia rb ] e: h er il ] brokb l ke `k ] b n e ilkf ll ] l lkr grb m  
mgn <a jn dnk jn e lthe e ebk C lnl ob gm ` `g ] l mtee l m lkmhg  
f bk Be lknk aljn n dnk ]n `k g] qn f gm] e> hnl 3e k imnk] e> hnq  
] gl l `ehbk

I gl s n l k ]bl i k]n eanf gbm ` k ehbg ] b n nqf l e g bk l ]n i ` gblf e  
lkbq]k ll i ke a] lf imn m jnbl f e bm] c lhnle l < l kl f k jn ke ob imbk  
] L mg ne ] bm ]n belnke mkk m]bml f hblbc g o bl i l k blhg ] ]bk jn e  
L b`g nk C lnl ob gl jnb e ne ebok ] l k o e rthgl ]k ll n mlf ]n a f bg mkk lnx  
] l ahf f l e k ] rthf ia ] b n

>q ik llthg ] l rthblo km l k]bg e l 3 rth >lik g :fh nke iie] e> hnl 3 L b`g nk  
C lnl ob gl bkl imn m gl f e engthgf rlrthjn ] C lnl o lhg >`ebl ne rthg

f bmgm ] l ak r gl jnb ikYl dhbkenmm hnk m eke kr nf ] b n lnke mkk  
l bk gm r l en ke nk kb

F bl l n h bl f h n h gm g h k n g l gl bg r f bg ] bob ] n e m ] h km e k n b l k n q  
a jn f r og e l ] bl b è l ] < a b l m j n e j n l h b n e l b h g ] e n k ` ] f g ] gm C l n l  
] o g b k ] g l e n k o b i k h g g e e h n k ] h g g k e n k i l b g m f i l n g e n f b Y k e n l i n k  
e n k m n g k ] n k e n l l b g m e n k n m f g e l k n b n ] e > l i l b m e n k a b o k e e g a n k  
] l b f l m ] g b k e l g l h g ] e n k f d n k i k Y l d n k a l j n n d n k j n b g n k h b g m  
] l h b k : d k l j n g ] l h g g k e a n k ] e k e Y o j n g ] i k r n k e ` k g ] b g h g g n e f h k m  
j n g ] e l h n e ] e n ] e i l l k l n k f h g ` h g b 3 h n k g b i k g ] k ] g l m l k l m  
f f h k m k b n *Seigneur Jésus viens !* »

g 3 4

: h 3 4

· nE 131

---

## DEUXIÈME PARTIE

### « SEIGNEUR, ENSEIGNE-NOUS

#### A PRIER ! »

g l e l f ] b m r h g l ] e i k f b Y k i k r a ] k n e e m n g r h g ] l e m n k l m b m g n k  
l n k e l i k h g g ` l j n e b ; e g h n l f h g n k g i l b Y k e l b ` g f g m j n b g h n l m b m ] h g g  
e m b m i l k h l ] l i k h g g ` l

*Dans les pages qui vont suivre, c'est le lecteur lui-même qui est la raison d'être et le centre de la méditation. Le tête-à-tête y est entre Dieu et lui. Il n'y trouvera ce que Dieu lui offre que dans la mesure où, faisant abstraction de tout, il acceptera que ce soit de lui et de lui seul qu'il s'agisse.*

---

## L'INVITATION A LA PRIÈRE

### L'invisible Présence.

>Enkg e mbnrb b mc g g l o bl lb g

g 1 3

Bgh jn f hb mc m k hg]kb

Ck ,, 3,

gle ] l km]:kf h C h l lm gnb imnmlmlte g mlhebm] lhn] bgng obllhg  
koYe C h e ikl g ] bn :nllbmml ilbYk c l e b m 3 >mkge mlklfhg bn

lhnkjnhbghl ilbYk l l hgm æ l lbk kl lb kbg r o l lb kfhg bnl l 8 l k jn l e ghnl l f e  
jn ilb k lm iie k bn enb] f g] klhg llblmg e bk ] l g]k ] ngf h m 3 e  
] k g` k

hf f gh l ilbYk l l kb gml hgmg l k jn gml m e bg l ] g]hg lbghnl ghnl k g]hg  
hf im jn bn ghnl l m m m i l k a jn l e lm g ghnl o gmghnl f f l jn l e lbgmk ll  
ghnl enl jn ghnl f f l lkl gmb g jnbgoblbe l e g mng] jnngf h m hnkghnl ] b k` k m  
ghnl gbk

< g lmi l l ne f gmg ðnk ] gleablmbk jn bn ghnl bf l e ikfbk < l m m n l  
e l ðnk jn l e ghnl bf e ikfbk gl ghnl r o b m ] gl ghnl ð b l ] gl ghnl ] nk l l l l e  
ghnl bf e ikfbk B`k n jn ghnl l h f f l ghnl l h n a b l m g l jn l e o b g g ] gl ghnl o b l ð k l  
jn l e r l m ] c jn l e r m n ð nk m 3 >Enkg e l m m ghf k 4 l e l m m f bg ] k b m



Hnolkg lghl f l nm kbm] mghnlenb i le kgl l gl h km Kb g gbgobm e ilbYk  
hff e l g r f gm] e ikl g ] b n

: k a f l m g m g i k l g ] e > m k g e

Il 3.4

g 13

---

## L'ATTITUDE DE LA PRIERE.

### Prier à genoux.

C l n l l m g r f b l ` g h n q i l b

n E 3-

l b k k l f b m ` g h n q m i l b

: m 2 3- 4 d h b k : 3, m 3.

E i l b Y k g l n e b n n g n b m ] b n l n e > l i l b m e i l b Y k l m g m l b l b m e E e n k  
] e i l b Y k g ] i g ] n n g ] ` k ] n g m g n h g o g r i t h g g e j n e l b k h g l m g l g  
i k n n k b g m i l t m n d n k l m e j n e e n g i k h n i t h g l b m e b l m g e Y o k b m ] t e e n k l t m n m  
l h g i l b q

M n m h b l e m m g h k e t e l m h g j n e ] b l b e b g ] n h k i l l l h b e k o n k ] e f m  
e t e b m h e i l b Y k à g e n o u x .

EilbYk ` ghnqf kjn e ]b kg grk e l ] nq nk l jnbl k ghgrk gm næ l  
k mbl : ` ghnq c lnble lnc mef h kmgm: ` ghnq c lnble hni e jnb] f g]  
i k]hg : ` ghnq c f gb lm jn c g onq ilf o ] k] e iklg ] bn f bljn  
c enb]bl n hgrk bk 3 C g mebl k b hbgmæ kjn m g f b l gb  
hf f e a oebg]hf im jnb nk n a ] gll hnkl hf f e a f n] e kog  
jnb mmg] jnhge ] a k` c b ðr e l` ghnq f hgrk gmike jn f l hk lf hgmrk ab  
jn f hg k] nf e mhgb gmjn fhg` lme enlanf e jnb l hml k nllbe  
enl hgrk b`g gm hnke f bl l h k] ] bobg k bn hn] kb eh k`n læ nq jnbe ko f blæ  
hf i llhg]n i ank jnbl ilk lmkg Cf ble hn m] h k] lf gb ik Clnlg l lm  
mm lnk nq jnbl ` ghn læ b gm] o gnænb

: ` ghnq h lbrth g an f læ f bl ghg kml an f læ gm inbljn ik æ ghnk k gnhgl o  
bn : ` ghnq c g f ka g] ilo e L b`gnk c g aka il nk ik`g ] l  
rð`n l m] l ikno l jnb l hg næ ð m] ðmle l aff l c f gkf nh enb hnk nk  
] ðok ]n f e

Lb gh nk f ikno ebgml nke ll grif grh jn e nrðm] ` ghnq nk ]nbm e qmlb nk  
ðmno bg grk bn mghnl « Jnbl bl l k e o

g , 3 4

F m , 3

---

## L'ATTITUDE DE LA PRIÈRE

**Prier les mains jointes.**

L d f h g m g ] b n e l f b g l o k l e b e m ] b m 3 H > m k g e b n ] B k e t e g r h b g m ] b n  
l f e e i m b

K b l 1 3 4 l l , 3 . 4 1 3 , 4 > l .

E A k n q i l b b g n e l f b g l e o l h n e l f b g l g o g m < m b n e n r b m ] ] e h k g ]  
e ` l m ] e h l b g m e j n b i h k m n g i k l g m l h g l h n o k b g h n k g k d h b k n g o n k  
h g g a n k ] g l e > ` e b l a k r a g g e l f b g l d b g m l ] o b g k g n e ` l m ] e i l b Y k m l h g  
l r f h e l r f h e b g l b k i k n g n k Y l l k b g l r o g m k ] g l e n e m g l i l b n t e g l ` b m i l  
] ] h g g k f b l ] l ] h g g k

l h n k j n h b e l f b g l d b g m l 8 l k j n l h g m ] l f b g l o b ] l E f b g l d b g m l g  
i n o g m m g b k g b e ` e b o g b e h n k l g b n n g ] l h c n t b f i n k l h n l l f e f g m o b g l j n  
e o b ] e a b k k l l j n e o b ] e > l i l b m h g ] f g m j n k h n l l e n k b g m ]  
g h n k l Y k e l m j n b g h g l g m i l l o b ] k l h b f f g i n m n k k f e b ] b n

l h n k j n h b e l f b g l d b g m l 8 l k j n l h g m ] l f b g l e b o k l 4 e b o k l b n i k Y l d h b k  
d h g ` m f i l l k o b ] g l e n k ` b m r t h g g b o k e n l ] g h l k d e m l m g h l b g b ] e b m l > g  
d b ` g g n e l f b g l g h n l ] b l h g l b n 3 C k g h g l f k e b o k b n e h e e d h b g 4 c  
k h g g b l j n f l b g r i a r o l n e b n ] f b k r t a n o k e h g a n k e h b g ] i m b f h g m  
` k ] g l ] l a f b g l ] f b l Y k F d h b b h g n l m ] h t e F l f b g l l k g ] g m

l h n k j n h b e l f b g l d b g m l 8 l k j n l h g m ] l f b g l h g l k l b n i k Y l e l d h b k  
i n l b b l l g l k o b k h n k l ` e h b k E f b g l ] C l n l l b i l k f i m l g b k l h n e ` k  
` n l b k k e o k l n o k l n k e e g ] f g l b k k j n b g h g ] g l e l e h n t e b l m  
K f b g l e l h g m e h n l l n k e l h b q B l e l h g n t f f h t e b l l : g h n l ] e l ] e h n k m ]  
e n k k g ] k e n k ] b o b g b g m g ] g m g h l i l k i k l f b g l g l h g g h f o k l i m n l n q j n  
C l n l o n m n m b g ] k F b l h n k j n C l n l i n b l ] b l h l k ] g h l f b g l t e n m ] h k ] j n  
g h n l r h g l i l b e l f b g l d b g m l

---

## L'ATTITUDE DE LA PRIÈRE

### Prier les yeux fermés.

Jn g] m ilb l grk ] gl m a f k m ikYl chbk kf m h km ilb mg lYk jnb lm  
e ] gle l km4 mimg lYk jnbchbm] gle l kmme k g]k

F m 3

Mg lYk jnbchbm] gle l km Jn el k m8 <enb] e a f k dl 8L gl ]hnm 4  
f bl lnkmnne l km]n h nk h imnmn hg] le hk gmehbg ] lk ` k]l ghll gndf gnb  
ghlkl hgl bml 4l g m bk bf i g rk e nq nrk lahf f lh gnl `blhgl nel nm  
ghlfnhklgl ] hno km] o gmbn

Jn g] gnlf k dgle lr nqho knlnke fhg] kmgnl e qmlbnk] gnlf f lik  
e l` gl ne l dl l jnbghnl ]bnkb gmghnl nrk gm mghnl lbg gmghnl ] e kgl  
g of gmjn gne i kmghnl g chrgl bn hff gne o kthgl gnl dnbl jn gnl  
hff l ikimnne ebjn gm]bb l8 Gnlgnlbf `bghgl ]bmlb kk <a le l ] gl l lYk  
] imnml elankl jn e okbbe lm enb]n dnkenf bg nq Gng e okbbe lne be  
] e gnbm ne e kme a ]Yl jn e the le kae ? fhgle lr nq hnkchbk] gle gnbm  
i bbjn e be] gnrk f hglmae ] lenf bYk l ] e `k ] l g] gl l nk  
enf bgnf

? fhgle lr nq3e l nq on`e gnl l mbg] k gne l obln gl i ll `Yk l l o gnbkl gme l  
e kml ra l ]bl ik nrk gm m] gle l km] gnrk ob a gnl o kkl gl bglmae g  
ghnl <enb jnh g g inm obmk <enb jnb grk e l h kml mgm kf l <enb jnb e

]k]bm] grk k inljntæghnl k l] nq hbl ghnl r gm]hgg e ob næ lenm mjnbghnl  
n læ a sghnlèkljn gbg ghnlk gn]gl g ghnl f f l Onle a k a]hgl n] dkl læ  
ghnl nmng] bmn ] ] gl E læ ghnl k ` kj læ ghnl hnm mg ] f g] jn qn ke  
ilbYk bm ` ghnq e lf bgl èbgml e lr nq k l

L b`g nk iik g]l f hb k ke lr nq hnk m d b k o gmjn m f e l k l hnk  
iie k f h g f ] o gm]mb

C g 3 2

---

## LES MODES DE LA PRIERE.

### La prière personnelle.

C k i g] b l f h g f ] o g n e > m k g e

L f 3 .

Toi, jn g] m ilb l Eik f b k f h ] ] e ilbYk l n e f h ] b g ] b o b ] n e h k b l h g  
ln ih l o g m ] m n n e m m m m o b n

Hg ] b m 3 Jn e ilk eYf f r l m b n q jn enb] e ilbYk ] g l e o b ] n a k r a g M g m m e e  
l e g c h e b l l g m m g m m e e n k i g m l q i l k f o h k m m g m m e e f n k m l n k e l  
eYok l

E h g ` ] n g k n b l l n ] f h g m ` g j n b l k i g m l n k e i m k ` i k b e l l k a k l g n l n e l  
k k l l b g l c l n b o b l g f h g m g n e b l m ] n g n h n i n C i g l b l m m q i k l l h g

a k jn jn ehg rno n lnc m]:gg e ikf bYk i` ] lèok l] Lfne3  
K ig]k lhg f ] o gmC ðo a

K ig]k ðff e g mk ðmf gm k ig] ll nq e ]n bee i khgg ðm  
h iik ll k ig] lhg f ] o gmbn mhff e lhnk i ga hg] e èbg e  
ikbYk qn hg] e ob

Ù l ko ble hnk]n knll n mef qèjñ e ik eYf frlm ðnq Jn g]e ðlmfhgmbm  
]kbro kle lhf f me lhg] l]n knll n cèll b gmob l hf f ng ðkk gm Jn g]e  
ðlm h èjñ gmnke l ik l ke g rll bml i gm e knll n ] o g bræ g`nbl gm4jn g]ng  
k è]n mkkbg hkf brng i ðm è m n ] fhgm`g e n ] o g bmlm`g gm l hnokbm]  
lkl nq ] ðæ l m] ènf ðb] k` gm3 mbæ f kbl

:bglb g lme] e ikbYk 4lhg hnk gm lmk oe mnk] gh rñ ðbm] l ðbm æ lbgh rñ ob  
fhke lnh lb gm ]kbro kle lhf f me ikbYk cèbmhf f ng ðkk gm4lb æ h èjñ e  
ikbYk ] ob gmñ ig gm 4lb æ ll ] fhgmk hnk l m èk] gle è ðm] ] lbgmk ðb  
fhg] bgl e ikbYk l kk m lne f k lf

H bn <k mnk gl b`g gñl k` k] ke g mk m ilk bmk] l le hgl

F m 3

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

« Ferme ta porte ».

Mb jn g] m ilb l gnk ] gl m a f k kf m h km milb Mg iYk jnbchbm] gl  
e l k mm k hf i gl k

? Kf kl hkm 8Ohæ jnb lm]b bæ g gh nk mf il] lhgg nml e ntbjn l] æ dpgl m  
 ] me iahgl l gl ile k] e iikæ] ML? m] lhganmilenk Eð lðm lmjn n  
 f læbn] e gnk lhb f gm] l læl m] lhg] lhgobmndnk] anb ikmnm e hbl q im  
 a slhb lhnkmgmClnl ]bm ile gm] e hkf a b m æ ] e ikYk 3 Jn g] m ikb l  
 gnk a simb m kf m hkm Ehffngthg]bobg e hk l bkm æ e qn f gmhgm  
 ilbq

F bl ln bntæ] nk g kf ] glng af k læ g bnl hnk dnbke k n læ f gm8  
 ? Kf m hkm C igl e nrk hkm æ ]hgmClnl ile jn g] læ]bm] gl  
 e: h er il 3 Cf rðagl e hkm mc k ii 3 lne hkm ]n hnk <æ e nllb  
 ]hbm nk kf i g] gnehkblhg lbhge l hno gbkl e lhn bl e l i llhgle go abll gm m  
 e gnk ig gm nq af il enlbg ] gl e l ikh n i rth glbgmæ m æ l f læ e lhn  
 fhg] bg l <enbjnb ilb ] gll af k l gmjn e ikYk g lka il læenblf e jn  
 bn lm l gm]n mm mm Fhgfb g l mil bn jnb lm l gm]n mm mm lm  
 mb

< kml bn qn e iie] gle mf i m e lð] lhg g gm] gle mf nem] lhne l  
 f ble ob bgmlbnk e jn æ Clnlghnl hgob mjnb nimb l eank ]b bæ m iie  
 m lð ] f g] nk hkf m] oð i i ke ikYk bgtrf a i klhgg æ 4  
 e gnk rðagl n l ne l ne o bn

? Kf m hkm ikb ] gl e l k m g]l m g k n læ f gmhgnk ebg ll gm  
 h glbo ] l ð l l ]n ] ð klhn ]n ] ] gl Bhe mb] l kbnt] m kn m] m g h nk 4  
 lhb l ik l gmjn g] m hgchjn l bn E n m e f e ibq] l bnq mbæ l m] le l  
 nk gjntæ l hnkjn æ i khbo e dnbq] læ g jn gm g]bmæb g Ahk hn Clnl e  
 gnbml ne lnke lf hgm`g l] æ



## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La prière matinale.

O k l e f r t g

F k 3.

h f f e k b l l n h k m ] e l h n k e r t h g h g g l h k m ] e i l b Y k l b g h n l g d h n e h g l i l  
r t e l t m n k g n q ] n f h g ] f h k e j n b c h e Y m g m m b t e g m n t m n k ] n ] d h b k l b g h n l d h n e h g l  
h f t b k e ] d h b k j n b h g l b l m l ] h g g k l ] h g g k a n f e f g m m n k Y l b f è f g m  
k f h g t m g l a j n d n k e l h n k m ] Y l e f r t g g h n t i k f b Y k a n k ] e d n k g  
r h g l e f h f g m ] l t e g h b n l n e g h n l g m g ] l h h g l ] o g m n t e l j n j n g h n l  
r h g l e l g r t f g m ] L ] b o b g i k l g h n k h n d h b k g l n b m t m n n e h n k l ] e d n k g g  
d o k e b b m

E l Y k k n r r l o m 3 J n b g l b m i e n l l k c n g b k t m n a e f h k m t o k b f h r g ]  
k c n g b k t m n l e l d n k l l m ] k t m n k g k t m n l e l d n k l e l h n k c o n q ] b k e i l b Y k

O h b b j n e j n l f h n t j n c r t h n o ] g l m i r o n e b o k ] n g a k r t a g ] h g n e l r n q l h g m m b g n t  
f b l j n b o b m g i l k h g ] n k m ] h g n e f l m e b k 3

L b e i l b Y k f r t g e l n e m h g ] f g m e ] e d n k g l m i k j n e e k h g ]  
] h n e n m 3 k g h n o e k f b g m g b k

f n k s g i l b Y k e l j n j n d h n l l g r t s c h n t f k ] o g n k ] g m m a r n l  
k f b l l o k b è ] g l e h k ] k ] b o b g e l j n j n d h n l m g b s e h b g m ] i n b ] n k e  
< k t e n m n g h b g m ] i n b j n e j n d h l ] k f h n o g m l k o b k ] t a h m d h l i g l l m  
d h l m l e l j n e ] k g b Y k a n k ] n d n k

d h n t i l b Y k ] m a s e b ] ] h f b g g m 4 q i l b f s m n b ] i k n g f h m j n d h n l  
k r t a g ] k s 3 n g f h m o b o g m n t Y l h n k m m n t Y l è b g m a j n d n k n g f h m g h n o n e j n e l k  
d h n t g k : n d n k ] a n b 3 l m t o m 4 ] f b g 3 i n k m N g d n k 3 g ] h g n L b ` g n k 4 n g n r t  
d n k 3 b n f h l l Y ] m f ` k ] > m i n b l 3 a l o m e n f b Y k l h b k l k g o m h g l k r t h g



G l gmschnl iljn tnnl lf hnb lbchnlchnlr nna shkmf gmghnkbl gmchnk ob  
bgmlbnk `bl gmknchnk f e igYnk gme f bgrta gg grmb gm o kle ie h dnl  
e o sbq ]Yle f rbg 8

Inm nk jnejn lngl ] f le mnkl rno kgmtel jn ] kgb khgl l gmg ine  
ilk ] e q kb Ce onq bg ne nklna bm ] rno kfbnq hnk nqf f l E  
`k g] dl lm] g ilhn eb ke qhkmr g ] l ne Af hra 3 >q k mb e b m  
77

Kebk Af - 30 )

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La prière mêlée à toute la vie.

lhb sl gl ll

Ma ll . 3 0

Jnhbjn dnl llb s bml tnmhknk `hbk ] bn

hk 3,

Mnme ob ]n ak rbg ]brHb`Yg ]hbm nk ng ilbYk hgrbn ee m jn gnl  
iihghk]bg bkf gm] ghf g ]hbm nk jnng ikrb ] nm ilbYk hgrbn  
hf f gm bk gnk ke f df ] elenlnk ]h mnk]nbg lbYe ] gle la bm] l ik rbn l  
] l ak rbg ] gh l dnkl 8

Bf lhnob gm] dnbken jnng ff ghbk ]bl bnm g d n k l d h b l b g i g g k f f g m  
h go k r b 3

C l n b l b h n i j n c g b i n l e m f i l ] i l b k m j n g ] c b n g f h f g m c g l b l i n l  
j n ] b k

M g l k h g ] b n e n r k f h b n l l b c b n h n i b k i g ] g m c i l b i m n l e l f h f g n b  
] e d n k g

h f f g m b l m 8

J n g ] c f a b e e f r o g c ] b l 3 I Y k e l m m f l ] h g g l o m f g n l g l e l j n e l  
c n k b l d h g m ] l h k r k 4 c m g i l b k o n t n l l b f h g f ] l h k m j n e e g l h b m c f b l  
h g n l g m i k l g J n g ] c f e o e b ` n k n e l f b g l c ] f g ] n k i n l b b n  
] ] g l n l b b g j n n ] d h k l J n g ] c e e n f f h g n m j n l e k e o n g e e e f f  
c ] f g ] d h k l j n e L b g m > l i l b m f k l n l l b f h g h n k ] n g n l f e e J n g ] c  
e b f a f k c ] b l 3 L b ` g n k e b ] f f i m n r e f e j n b l n i n o g f h b  
J n g ] c b l k r k e l b s c k e f e e l m e f g m h n k j n f o b l b l m e e l h b m e l b  
] i m n m ] b l m n m j n e e i l k l i Y k J n g ] c b l f e l l b o c l n i e b b n ] g n m r k f h g  
h n k ] i m n m l l h n e n k l 4 j n g ] c k i l l f h g e b g ` m j n c i k h b l ] l m a l j n b h g m  
k l b l m n e o ` g l h k m j n l e f n m k f n k e l b Y l e n c ] f g ] b n ] n l k ]  
f b l l b h k ] g o k l f h b i n o k i a k l l m ] g e o k i k l ` k j n b g f h b h g l  
g h k l l k ` k ] l

F g ` Y k l a k r a g g l ] k e g a j n b h g g b l l s ] i n b l d h n k g g e l  
h f f g ] f g n b ] b n n e l d ` g l ] e o b l b l m e e d h n l j n b i b g s m j n b d h r s  
] g l e l l h ` g l f m l b e e l l h n o g n b g ` k m l m i m n d n k l l h k g m l n g h l m e d h n k  
i l b Y k o s c h n l h g ` f e k e h k b l h g n q ] m e l ] d h n k r o b m 8 b k c l e b k e i l b Y k  
] l i k h e l j n d h n l h k g n e l n k o n q ] d h n k f g ` 8 > l l r s 4 b g l b g r k k ] g l  
d h n k o b e i l b Y k h g r o g n ] H l b ` Y g m h n k d h n k f i k e e l e l i n l a n f e l  
] d h b k l l l k g m n k g l b ` n k l

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### L'ornière.

lhr slh k l rob`æ gnt hnkchnleok k e ilbYk

lb kk - 30

E ak rth g jnb ilb a jn ðnk]ng hg k`nebYk lmf g ]ng] g` kjn k Ye e  
bnf f ] ea bm]

hf f e k ðnk]ng` lmf mng èb no mf gm hff e k ðnk]ng lhn bf mng èb n  
lk gme k ðnk]ng q kb f gmef me ðg`n ng èb n lo n Hk èb lnb be  
f kjn ]ng e abll f gm]ng]nkblf gm]ng ] k bm] B bq ] glng èg` æ  
gl o èm] glng læhg jnb g k`bm`enl gle ]hf bg ilr ðð`bjn e èb lmg  
ob ðmbk ]nf gblf lnk ðnm jnb lmhgl b g nèb km

Lbghnl l ðhglf bnqh l lo ke fhg] jnbghnl g ðnk læghnlh lkbm m`k] ]  
ln`` lrb l i k he l

Onbbng afbggn næ k` 4e nne` r lnbnæ kf gml ðb lhnle ]bk rth gob`æ gm ]n  
a kk rth k Eðnkob gnt i ke la bm] l]n a kkb ng ] ik llhgl ilk ]nbmlnke  
lknm ng èb] gle jn ee læ ] lo abne ll g` ` Ng lkn ikYle nnt ]nkbnæ mkk  
knl e èb 4 b gmæ nne` lmi lthgg b k]n læhg Ehg]n mnk inm]h kf bk grk e l  
è g a l] l a kk nm e l a onqlhff læ k gl inr gmlnke hæb k e hgchlnbm  
eh kgbYk

Lbghnl gr ikghl`k] e lo nk] e ilbYk jnb c læll bm] hk] èb kf gm] gle l  
nk gl hkn]ng ikfb k hgm mo bn l fhnl lhnle m] ea bm] Ek i rthhg

] l f f l m k f l e k l m n k ] l f f l l n c n b ] g ] h k f g n e l h g m g b m l h n k g h b l f g m e l  
f h n b l h ` n e g m e l l n c n b l l n b o g m i m n d n k l ] g l e f f h k ] k m l l b l m e b l g m <  
g l m i l n g i l b Y k k b m 3 h g i n n r f m n k n h n i ] k o n k g ] b l g m g m q m i i l b l i k  
h n k 4 l m g i l b Y k j n b i l b l e e b 4 ] d n k g d n k e e l g e b l ] g l e l a e h g J n r k l m  
m t e g h k ] o b o g m 8 J n l m ] o g n e f h r t h g ] n m m m m e b g l m g j n b b n e o e n k ]  
e k j n m 8 g l m m i l b Y k b f i k l h g g e e e n b j n b i l b m < e n b j n b l m i l b i n o g m g  
e n l d h b k ] i k m e h k b l h g l n b n e h k g b Y k

< g l m i l l g l f h r t j n C l n l n C k ] b g ] l H e b o b k l e b l ] n q f h n b h n k e m k g b m 3  
o t e s m i l b s k f f ] b m l b k k ] n F h n e b g 3 E L b ` g n k h n e e o b ` t e g o e  
i l b Y k ] i n k j n e o b ` t e g l g l i l b Y k g l h b n b g n r t e m j n e i l b Y k l g l n k o t e m  
o b ` t e g g h n k b l l e i k l l l h n l h n e n k ] ] d h r t h g

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### Prière et patience.

I k d h n k i r t a g d h n l l n o k s c h l f l

n E 3 2

I k f b e l j n e b m l j n k e f e i l b Y k b g ] b o b ] n e e t e g l m g j n h n e b g m t e f g n e l  
e n l s e l l n e i r t a g f g ] k b n e ] b k r t h g l m g ` k g ] d h l : n m g ] k j n  
b n b m ] h g g e ] b k r t h g h n k ` b k l m g n n k ` k g ] d h l l g l e j n e e e i k f b Y k l m  
o b g

lhno ghgl ghnl ] l ]bl b'è l lnke l n'è ] nal f g Clnlo nk ikbl Lb'g nk  
k ii khgl ghnl ] e i 8 :o gmjn e Lb'g nk brk hg]n lb kk ] `bg mell  
F e anl < jnbh è` Clnl k ikk m k ilf g] k

G blhgl il hff lb kk 3f bimgl Clnl jnb b g jntè bf m Èk mjntèe l nf hnk gm  
nmng] hnkf hgm k ;na gb e fhm]hk]k ] ganm :nlb inntè]bk l l ]bl b'è l 3 lb  
jn ejnngf ka ig] gnè gnbtèe khg a f bl t'èf ka ig] gnè dntèe g khg a  
il ik jntèe chbnè enf bYk Egnbm lmgh nk bf inelth gbg]bob]n è f f e f bnq  
bgm grth gg 4e enf bYk l n'è k hgl e ]bk rth g] bn lb è mk] nmng]hgle m  
h b'g n'kh gl ] gle ikbYk

E ikbYk ]brmg ak r'g t'èr ælmng lbYe f mg fhno f gm m m le l neml ]  
gh nk f hff e `k g] k l l h km] ng f h gn k g brf hndhbk m m le l kn l >g r gm  
l hbg ] e k f h gm k k `nè bYk f gm m n r'bk b g 4f bl lbchnl ll s] e bk e l kn ` l  
l kn t'èe khg m mg l khg m ènl ikh ik l n ngnl ` h g r'gn s o l hbg e l q kb l ] e  
b m È hgl lo k ng l bgm ]bl h l b r'th g e l bgm ]bl h l b r'th g l n'è l ilbm]  
i r'g 4 bgm k k f i se l m è l k b gm m ilbo ]n f hno f gmjnbe ]b'è` br'k l  
e l bnq

C khbl b g jn gh nk r'obm boknl f g ènl ghk jntèr gm gle l q kb l  
] e b m l kh gl mg e bl h gl i l e l l hnll l ] gh nk bf i r'g ll k e `k g]  
k l l h km

nE 3-0. 4

C g 3.

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

« ...Un esprit doux et paisible ».

K a k a s g h g e i k k q m l b n k f b l e i k k b g m l b n k m a ] g l e h n k 3 e  
i k k b g h k k n i t a e ] n g l i l b m ] h n q m i b l b e j n b l m ] n g ` k g ] i l b q ] o g m b n

l b k k , 3 , -

M e e l n e o k m j n e i n k l b k k k h f f g ] n q f f l H g i n m l g l b g h g o g b g m  
m g ] k l k h f f g ] r t h g n l q h k m l b k k d n m j n n m o k m n g ` k g ] i l b q  
] o g m b n E a l l ] ` k g ] i l b q l h g n e l a l l k k l > m l m g k k m g m  
j n n g l i l b m ] h n q m i b l b e l h n k j n h b 8 l k j n b e g o i l l g l j n e l ` g l ] n f h g ]  
i i e e g m ] l l l b b l

E i l b m ] h n q m i b l b e l n i h l r t h b l ` k l j n b g i n o g m o g b k j n ] g a n m 3

E k ] n i k ] h g M g m j n e h n k ` k ] k g n g e l i l b m k f g m

E k ] n ] l b g m k l l f g m M g m j n e h n k h g d b m e l i l b m l b k b m

, E k ] e h g b g C g m g ] l i k e m m m ] f j n b h g l b m t m n r k f m k b n  
] g l e k r b m ] j n b g h n l b f m j n b t m n m h n d b k h n k g h n k b g M g m j n e h n k  
] h n m e l i l b m l e k f

l h n k ] o b ] k n g a o n f l k n t a e l g l b g g h n k l g l b g l l k t e n m g f b g l h n e  
n e ` Y k E o b l m g a o n f l k n t a e E f b g j n b i n m g h k ] h g g k e l t e l l n e  
f b g j n ] b k ` n g l i l b m ] h n q m i b l b e

E i l b Y k n l l b l i k l g m l h n o g m h f f n g a o n f l k n t a e J n ] f g ] k b n  
h f f g m ] f g ] k h f f g n m m g b k 8 J n l r t h g l n t a n e g m l b l m g j n l r t h g j n t e n ] k b m  
l h l k l h b f f o g m e e l e 3 J n g ] c a k a e i k l g ] b n l m j n c  
f i i l k a ] n l e o n g l i l b m ] h n q m i b l b e 8 e k h g l n m j n l r t h g ] i g ]  
c l k b l e l h e n r t h g ] l n r k l

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La prière perpétuelle.

E b n q k h g m g n e ` e h b k ] b n

E h n k l b n d n k l d n g`

E g n b n e i i k g ] e g n b m

Il 23 ,

E n m i l b k i m n d n k l l g l l k e a k c f b l

n E 13

E o l m e l ] k f e f g m b g m l n k e n m e n g n i k i m e g n k m g g m i k e n k n e m  
o b ` t e g n e o b ` t e g ] l i k m m n k l ] b o b g l ] e b m E i k n k l n a h e b j n l l n l i g ] g m ] g l  
e h f k ] e > ` e b l e e f i ] e ] h k r i m g i k i m e e b g j n e l g m b k f f o b ]  
h g l k o n g e k m n a k l r i b j n i n b l e ` n k k e i n t h r i d f e e n f l h n l e : k ]  
e > i m t e e e f f i k i m e e ] n l h n o g b k k g b l

M n m l e l e f f l e e n f l i k e f b g k ` t e ] l a h f f l i k r i b i g m n m  
k ` e b m E m k g e l n e i n m e e n f k n g e f f i k i m e e 4 e b m e d n k H a  
r g m ] h g g e m k k h f f e g Y m n t h e t e m h f f a b m e n q a h f f l e  
e e n f ] g l e f ] n l k r g n e e f f ] e i l b Y k

inblēkl lnklmnm] inbljn e lFblēghlgmk ig]ne>og`ē lhn l mnmle l  
e rōm] l e l hē ] gl l hnk l oē ln llbo f gnē l b]Yē l jnbl f nmngm  
ilb k Jn g]engl keYo e nnt l f m ` ghnq ] ank g ank ] f bgnm g  
f bgnm l glbgmkkn iithg n ng :bgldch rē ilbYk ]nf rōg lmkēb ch rē ilbYk  
]n lhb k mch rē ilbYk ]n lhb k ch rē ilbYk ]nf rōg i keh k blhg hgrōgn ] mnm l  
e l f l hnlē chē rōgn ]n l hē < l nē ilbYk i ki m ē jnb llnk i k f be l  
āf f l e qn f gm]n k r nf ] b n g f k a

Jn e ilbēY` f bl nllbjn ē k l hgl lōbm

lhnō schnl e ne k jn dnm ch rē ilbYk bg]bob]n ē e lhf f ] l ilbYk l ] mnm  
eanf gbm 8

lhnō schnl e ne k jn i k]kbrē ilbYk ]nf hg] e d nkh ch rē ch bql mbk bm8

Ch rē ilbYk jnbf gjn lmg f lē jnblnm n lē m] l i ankl ]āf f l4 lmg  
kk n gē o e k bYk jnb ilk nY` e>`ēbl hgnē e ll nm] fhgb jn 4 lmg lē jnb  
ll n h k]hg f r lōjn i ke jn e ] l g] i k f be l āf f l e hnk gm] e>l ilbmL bgm

h hno l b kl ] <alblm] glē f f gl n lbg ] ob rōgg bb l i ke f hnk]bob f ngbl  
]ngl k]h k r e] glē h f f ng h g] ll bgrē lhrhgl kō grē ml khgle L b`g nk  
gh rē k g` ] glē ilbYk i ki m ē

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### L'état de prière.

lhnkn bōh gl o hglmg e hnk jnbg hnl l m ilk h l k` k] gm Cnl



Gnl dgl ile ] e ilbYk i ki m e h k blhg hgrgn dnk mgnbmlnk tmm me mkk 4  
a ig bbgmklkf in ]bgmk llh glh a ng] gnl lmg gg n

:ndnk] anb l l `bm] gnl l hno gbkjn l ne ]bm a jn ak r g 3 l b sl gl ll  
f kjn gmike ghgjn gnl] dgl ill k tmm ml g l dnkg l ` g n q f bl jn gnl  
] dgl obok m `bk *gétat de prière.* En ll b e r ng hgrgnbm bbgmklkf in f bl e e  
gnl lmi khgg e m hgl r m tmm n gl f e e f gb l m r g n e d f gm] g n k h b

: i b j n n q a l l ] e f e f h r é t a t l b ` g b b m g m m n g ] b l h l b r t h g m g m m n g  
f g b Y k ] r k b q m ] n k e E ] n q l g l l h g l e b g m m l h f è Y m g m ] g l n g o b g  
m m ] i l b Y k

: b k b n l l s h n k g c f b l e i k ] k ] i g l 4 c h n e b k L ` e b k l l s h n k e f e k  
t m m j n b f n m t m m j n b r t h g g g h n k r k 4 g e e k j n e h e h g i n m i l b k i k j n  
b n i n m g h n l r l n b o k 4 g b k j n j n t e h n k k b m i i l k n o k 4 g l h n a b m k j n ] h g r t h g  
i n n e g n k m g b k 4 g ] a k l ] l f h f g n b h g l k l n k n l e f g m e l g r t k e t m m i k Y l  
m n l n o k ] g l L i k l g è n l j n h g g i n m n n g ] k ] n m m m m e è n l b g r t f e m m  
m m h j n g ] e l c h b q l m b l g m e l h n k l i l e g m 3 c h t e e m m ] i l b Y k

l b g h n l c h n e g l h n k l n b o k o h g l m g e h n k l j n b g h n l l m i l k h l o e l ` k l  
g l l b k l n q h f n b j n b g h n l r i i e e g m m n q b f i k o n l j n b g h n l r n n g ] g m ] f g ] h g l  
b n ] g n l f b g m g b k ] g l e m m ] i l b Y k

## LES MODES DE LA PRIÈRE

Prière et paroles.

Jn g] dnl ilb s gnl sil] o bg lk ]bml hf f hgne l i gl jnb i gl gm nk  
qn l g ile gm n hni

F m 30

C ln l ]bmjnæ æ bmlb k t m n d nkl l gl cf bl l ke a k

q æ gnb ak r a gl g hgen gmjnæ nml gl ll i le k bn 4jn g] æ l i ll gmi k  
] l i k h ] l ] ] æ g iar l b j n h n f g m e j n b e l f m n g m ] g l e b g i b m ] i k g h g k  
k j n f f g m ] l k j n m l k r a n e l æ l k b g m n k g m m ] a n m m i l b o l ] e  
h f f n g h g ] n l Y k e l m

< m n h g ] m n l ] h l k e i l a e y f n l n e e i b q ] b g ] l g g n b ] b n

E b ; e g b ] g r a b g n e i k n e i l b Y k o e k j n m h k f n e æ g h n l f h g n k n  
h g n k b k j n e i l b Y k l m n g n b m ] ] e f o g m ] n k n g ] b l h n k l : n l l b e b n q  
c g l g b l m J n l g e n t æ b g k b l h g ] ] b k 3 ; n h n i i l b k g l m i l n h n i i l e k g b  
n h n i i g l k f b l e n m m n h n i b f k m n h n i ] l b k k E i l b Y k g l m j n  
e b g m k i k Y m ] e f h n k m ] n ] l b k ] n h n k m t m n l e l ] l b k l ] g h n k h n k m g m i k l g n b  
b n n e n b m g n h k n b ] m f i l g m f i l h g i l b n h n i m h g r a n æ f g m j n g ] h g  
] g l e h g ] n h n k n g ` k g ] ] l b k ] i l k b m k n q f l j n e h g l k m h n k e f h n k ] b n m  
h n k l ` d h b k

I l b s b n g l m i l e a k g ` n k

> m l d n l ] g l n g i a l h e b g i b m ] i l b Y k d n l e b ` d n l ] i l k f 8 G e b l l s i l  
L m g l f i k k ] m n ] i k l l h g m l g b k n g k f h g n k d h n k o b l b l o m æ  
l h n o g s c h n l j n b n g m g ] d h n k l æ g m i k g s h n k d h n k h f i m e i l k e ]  
? k f f e j n b h g g n m h f f d n l m n i k n o 3 : ` b k o b n l h n l h g k ` k ] m ] g l l

hk lgle ilbk nrkf gmjn ike nmgm hglm gm] l`k lm kmbg f gmg  
] lf gYk l] k ebl ke l b sl gl ll ] e i nk l ne

nE 13 4

Ma ll . 3 0

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### Le quatrième compagnon.

C g lnbl illne f ble lYk lmo f hb

C g 13

: e mm] ilbYk hkk l hg] ng mm] `k < m mm] `k g lmnrk jn e ik l g ]  
bn g gnl : ilbYk hglm gm ik l g hglm gm

C g lnbl cf bl l ne ]bl bmC ln l l ]bl bè l lhnkjnhb 8 l k jn l e mbm m n d n k n  
l gle enl l e ]n f h m g mm] ilbYk

Onl l hno g schnl ] l n h bl A knq] gle hnkg bl ] G n ]g n k 8 h g b gm] gle  
bn jn l l ko gm n b m n k l e h gm k g me ikno ]n n Jn g] e k bl g o g m h k l b e  
eff e l o b m h g l n f l l e l o b m l b g l m l n l n f l e n ]n k l b k m o n q n g  
jn n b y f jn b o b m e l i m ] n g l e l ] l ] b n q

G n ]g n k g l n h f i b m i l Jn b h g jn l m g mm] ilbYk g l h n k c f bl l ne 3 l e  
n k o k l e ikno o e jn n b y f h f i ` g h g b n l n e

Onlg dngl il lhbq ] nk cml i kng mk g] glng hnk] eff l hnk hgg irk e  
lhn kg B ghnln bnhnk e ] obok Cbok g lm il mnl l l nkl fhnlkng in 8  
Cbok g lm il ln bk lhnle lnk ] ghnk rtoobm m] klbYk e f ljn ] ghlobl ` l  
e mf i mbgm lbnk ] ghl mnb] f jnbl hgrk lb gm ml grk ahjn gm mghnl  
] dbk gm f hgm gm m] l g] gm hff e enq] nlg` hne f k ] lf kl 8 Cbok g lm  
i ll k g] k hf im jn gnebb lg ghn l hf ik g] ik bmf gm mjnl l m] l d l l  
jnhgg in m] bk i klhgg mjn g kmbg l ank l hgl i k] kbm] gle ob] m] gle  
] l l hbk l behgg o b mil bn bn hnk i m m hgg irk bn jnb i m m] bk 8

Anknq b g anknqe ak r d g jnb gl f bgmg gm] gle mm] ilbYk l llnk hnke  
hngk bl ] l obe ik l g ] n jn r bYf hf i` ghg

g ,

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### Un homme de prière.

A gh f k a o b n

g . 3 -

B ilb bm] o gm` jnl g i le bm lkm] enblhg l h`k ia F ` gbbjn ahf f ` k g] n  
bgjn gm gl ] f bgbl nYk ] gle f hgm`g

:kk imgl gnl ] o gm ik nk]hgmc k chbl imn dnkle iar lth ghf b klm m] hgg bk  
e bk milk hg] L th`k iab hnkkbmæ gnl] hno kke l hnk lh l df gmbml ob ]  
ikbYk 8

Ohbbn hbl bntjn c keYo i kf b n hni] nrk l3

Ng dnk ngf e ] bg k ]ne l hna bmbro h bke i lmnkbg th` e ]h gnt genb o bro gme  
ko nk B likbne f kkl k ikng ]bl nllth gl k E i lmnkobgm4æ n m m m  
lrf i nab E e ] thkl ilbreh glbo ] gb`k Cnl ] ek jn e æ g o brf h bgl  
bm h nkeanf gbm jn e lo gmjnb o bro go gme ` s] e bk` E i lmnkle o m  
mg] gm n f e ] l f bg th r e enb]bm o ng hgk` k] 3 >a b g jn g] dnl l k slnk  
dnk ebm] f h km dnl k s iie kng f th r ]n` s E gm n m m e jn e f e ] n  
dn ] l a k lanf æ m n næ h b gm] ] i km]ng a g` f gm] gl th g f E  
h nk` ] e hb

glng nrk bkhg lmg e i lmnk? o s i knm] gle ` k ] Elbgng nrk g` k  
f e ] ] gn ] m m m]h gmi k l h gg g ik g bmlhn b B k imnkg th g ik l r nYk k obgm  
o ng lkn nm a k` ebg h ggn næ k i h km a senbh æe lh b`g th g`mf il E  
h gm `bl gm

>Ebl bEk næ: kf ]n L enrobkg gnt no l bk] l neml ] gle i k bll B e l b] enbf f  
l bgl mæ k h f f jn ejnng l g imgg bm3 Lbc `k oblng a f bg l b] g rtk gmg a k  
i l f f gm a k` k h g]bne i lmnk mlbjn ejnng ik] kbYk l f m hnll ke a k  
c g o b l i lenb]bk 3 Jn bl me o n q m b g m g æ k Eoblth g]n k r nf ]  
bn

Eh nk` ] e h b e h gm `bl gm e ob l th g]n k r nf 3 hnkjn gnrk ikbYk l  
k i g] ] o gmbn æenb nm l n h bl hnk l E i k f bYk gnl hnll e r th g e  
l hg] gnl gl b`g g c f bl gnl k nmke n h b l bYf gnl f i a ] nrk c th n q]n  
nrk o æ ] l nrk l

<a le l <NK<AH 3 l hno gbl ] h hbl ? o s 1. )2 - i lmnk Elbg On]

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La prière d'intercession.

Ih s hnkf hb

> ia 3 2

EihYk ]bgmk llhg lmhf f ngf h] bgmkf ]b bk gnt eh k blh gbg]bob]n ee m  
eh k blh g hee rto >æ g lmienll nef gmg mm mm o bn ee lmnllbg  
ik l gmrtg bn æ m eom gnt e lnc mjnb ilb m enb jnb lneh c m] e ihYk ng  
lheb] lhm jnb g hnk k rthno k è bg l rbl rth g jn ] gle ihYk g hff ng E f l jnb  
ihb gne lng l hnke l nrk l g l bk gmee l il lngbk] glng f f rth g] `k 8

Lbe l ak rth gl hgg bl b gne inbl g ] e ihYk ]bgmk llhg æl lr eok kb gmo  
ienl ]bglmg ienl ] db mee hno k b m] glenk f ng lhnk bgmkbl e ] ibq

Ngf blth gg bk f ]bl bmg ank3 > inbl ] ikf c f k g] bl n mf è rto kle  
dae ` gf ] f g] gnt c rthno kble g k'b hnk ik a k >g ill gmikYl ]ng l  
c gm g]bl jn ejn l ghkl jnblr mb gmkn gbl o gne nem 3æl bgmk ] b gmo k] nk  
hnke nkf blth gg bk :nllbmmc f l gnt rth glhf Ngf hf gmienl mk] c k g] bl  
mf hb`g ` e>o g`æ o ] l hk l k ghno e l

>mbriebg]bl i gl e jn f blth gg bk ill m] o gm nm l hnkl grtke m] e  
ihYk ]bgmk llhg 8l nm rth ] gle l i rthneb k4f bl ] gle kY'e 3ghg

El b g l ilr abjn lhgm m ebjnng dff jnb igl ng nrk ]ng hgbmg l m  
hglogn `bmlnkenb Jn g] nm igl mnm a k` ] chdgm l qikf ] gle ikbYk  
ghglne f gmæ `bmlnkedff i kedff f bl æ nrk lnk enbjnb lneh c m] e  
ikbYk e ]rg f blf ]bobg

Onæ hnkjnhbe ikbYk ]bgmk llhg f `blnYk ] e>l ilbm lm] gle b;e eh c m] l enl  
f `gobjn l ikf lll lh g b bm lm` kgrb ike fhkæbm] bn ike qf è ]  
Clnl <alblm ike ikbjnr nm a gnæ l i rk l`

lBYe ikYl lBYe e ikbYk ]bgmk llhgh rð gm] lnkg mkæ l ] ebok g l

<enbjnb ikb g o kk i l mndnkle qn f gnæ l ikbYk f ble oenk] e ikbYk gr  
i k] lb g 4edff ill e ikbYk ] f nk k æ lmæ bn >minbl ghlon l  
mf hkæ lhgm l hnkml] gle ]hf bg ] e>l ilbm l hf ebneh nok ] e ikbYk  
bn hnk qn k ] lklhnk l jn gnrk h nkb`ghk 4 æ l ] hk] gnæ mf il]  
ghnrk ob :n ngbgmk ll nkg e ]lkbm] ] llikk] jn ejnng jnæ rð gm] gle af i  
] hgbgm l llhg 3 È gmg lmi l fhkm f bl æ ]hkm lbm lkl m o kkle  
`dibk ] bn

klf 13 4

Gnf , 3 2 4 Nm 3 4A 3), 4

· C g 032 - 4

· > ia 42 : 13 . 4 h k 23 - 4 3 ke 3, 4> ia 3 1 4C j . 3 m 4

· F k . 3, 2 4

C g 3 )

## Un ordre de Jésus.

Ilb se f ınk ] e f hblhg ] gchr k] lhnołb kl ] gl l f hblhg

F m 23,1

Be nk]bl bm3 E hblhg lm`k g] f blær in ]hnołb kl ilb s]hg e F ınk ] e  
f hblhg ] gchr k] lhnołb kl ] gl l f hblhg

« *La moisson est grande...* » Onle l d hgl Cf ble f ] l hne l e g a l ghbk lhn  
cng l g mf k hff n d nk] an b hnk n ~~le~~ke > g`æ eb k mnk

Er in ]hnołb kl Onle l d hgl l kmm o g` eblmlhn f blhg gg bk l thb gmlhnle  
k] n n h i d nk] hnke nk l ne l ine l hff gmilk nk k] lhnołb kl e f hblhg 8 l k  
] l iiel 8 l k] l hf bml ] ilk i` g] 8 l k] l mmkg l ] k kmf gm8

« *Priez donc le Maître de la moisson d'envoyer...* » Onæ eh k] k ] C lnl Hk] k k o e mnk <  
g lhgmile l d f f l jnb gchb gm lmb n > mb n g gchb jn jn g] hg ilb 3  
f g] s m d n l k ok s

lbe >` ebl l lhno g bm] e lb æ l o bm m d k] gl hg ilk` k f f e a æ ] lo enkl  
hk` gbl kl l f hr gl ] inbl g mhff g k ike hff g f gm æ `kn i k bm] gl  
ng bgmk llhg gdf ntb ] r o b m m nle l ak r d gl jnbo ne gm n k o æ k n k r nf ]  
b n o e f nah ] ] b n Jnhgm m ] gleablmbk e l i th] l ] k o æ 8 > æ lhgm  
f kjn e l ank lh e ilbYk mbrnk o gn n ik f b k è g

gle l a f il ] n ] bobg f hblhg gg nk jnb `bm o gm] ilb kf n e a kn o g n e l h n l

---



## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La cloche.

EF ırk lrb b nte m iie bE C g

Eh b m e` ] Fblthgl ilmlmgml n hgh` hllY] ng dh a lnke jn ee lhgm  
bgl lbnt lf hnt3 EF ırk lrb b nte m iie ee ] obl >mjn g]e dh a lhgg  
] gle lmrthg Ekf k jn nk obg`nf lte bg]b`Yg l lhgm nmngnt ikl dnbq] kgs  
Jnng dnke lhgg nkf gjn hnkl ig]k e hk] 3 ent] iie4e dh a g lmjnng  
h c mte gbnq ghr ] gll a kigm

EF ırk lrb b nte m iie < lnF kra jnb]bm e F lb Clnl lne 4te o  
kllnl bmk Ek hff gml brte jntel hbrk ogn lbn gml ldnkl ] gle ote` ]  
na gb 8 < lmik jn el ] nqlh nkl chr gne nk kYk` hgb l khgnrf thk e l hnkl  
] enk]bobg :fb lbF kra nF lb g obgmil ilb Clnlg nkbmil jnbmne lk m  
Ek l k bmk lm ] gl lh g tmf n

Eob ] thnm g gm] bn ]hbm nk ng ob ilb gm F bl nm ob ]hkbh g k ll f e kbm  
ee e ob ]ngf g]b gntn e ob ]ng hnktl g 8Ng g gm]hbmile ke e g`n ] lhg  
iYk Hk ] gle mqm bgl bk ] l ilbYk l ] e b;e gnl chrh gljn e ikf bYk e  
ii krb gme o g f gm]n khr nf ] bn B nmjntel kY`g Jnbhgjn bgch jn k  
e ghf ]n Lb`g nkl k lno F bl dnml bgml ne hff gntbch jn k gntel <enb  
n jn etel ghgmil kn 8>mhff gm kbkl gntel g <enb]h gntel ghgmil gmg]n ile k8>m  
hff gm g gmg]k gntel ile k ltegr iklhgg jnbe enk ik a 8>mhff gntk nhg  
e enk ik a k ltegr g il jnb lhb gm gchr l hghk f gm jnb lm lbm3 Jntel  
lhgm nqel b ]l ] nq jnb gghg gm] hgg lghno ee l'

On le hnkjnhb Clnl ]bm l l]bl b è l 3 l b se F rnk ] e fhblhg] gchr k] l  
hnoib kl ] gl l fhblhg`

: e ch a læ nne lgg nk4 e klnkk rthg] Ek læ nne ] f g] ] F kra m]  
F lb 4 n kr nf ] bn læ nne iie] l f l g ilbYk

Yk ] l f bk e l lnbneYk ] lbgmk llhgl

hk . 3 . 4

û e 3, 4

' kf } , . 4

' nE }  

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### L'encensoir d'or.

Ein è ]bm Lf ne 3 l b e > mkg e thg bn hnkml l kobnkl Lf ne ]bm n in è  
3 hlg] fhbe i gl ] i a khgrk e > mkg e g ll gm]bgmk ] k hnkchnl

Lf 3 2 ,

Obgmg nrk g` jnbmg bmg g glhbk]hk Hgenb]hgg n hn i] i knf l hnke l  
h lbk o e l ilbYk l ] thnle ll bgnt lnke nme]hk jnb lm] o gne nrk g

>ne nf ] l i knf l l e o ] e f bg ] e g` ] o g m b n o e l i l b Y k l ] l l b g n b

Jn æ b f ` l b l l g m j n m g g l h b k ] h k i k n f g m n i l l ` e i l b Y k j n b f h g m  
b n G ] b k b r n g i l j n e ` l m h n k n m ] ] h n e k e k j n m a n f b g ] n g g ` e b j n  
b g m k l l h g 8 < l m b g e B r j n e j n a l ] g ` e b j n ] g l t m n m b g m k l l h g 4 m  
e b g m k l l h g l n e i k n f ] e i l b Y k

H k a g l b n e g g l ] n g h n k j n b i g l n q n r k l j n b l h n a b m h n k e l n r k l j n b  
l h n k o e l n r k l j n b e n m h n k e l e n m ] l n r k l G k a r h g l i l j n l m g  
] f g ] g n e g ] b r n g h n k l h b j n e h g l n e e n l g b g k e f g m ] l e n f b Y k l h n k l h b  
j n h g l n e e n l e b k g l h n a b m g n e h g a n k h n k l h b j n h g ] o b g n e e n l a n k n q E  
f h f g n h g h r k h n k l ] l g h f k ] g h n l f f l l n e f h f g n h b n i n n e f b n q r  
g r k k

E a h f f l j n b h g n f k j n ] e e n l h k m f i k b g m e a b l t m b k ] e k o e r n g 3: k a f  
F h l L f n e æ b C k f b l b g m l n e h g m m ] ` k g ] l b g m k l l n k l > m j n ] b k ]  
e r n g ] e i l b Y k l k ] h m e g h g l n e f g m l n k e l ] l r n g l ] e > e b l f b l n k g h l  
l g r t f g r b i k h g g e l ] k h g g b l l g g o k l e ] b o b g b g m k l l n k

L b f h g c b i l b h n k t m b

M n m i l b Y k b m n g h f ] C l n l l m h f i ` g ] n i k n f ] e g g l h b k ] h k ] C l n l  
k b g g i n m h f f e i l b Y k f ] b r n b g h n l l h b k e h n o k ] n e l m F ] b m n k

: h 1 3, -

C g 0 3 4

' n E 3,

## Ouvriers avec Dieu.

Ilb ke lngl hnke l nrk l C j . 3

Onl hff lhnob kl o bn k , 32

E'k g]f rlnYk e nfrlnYk ] e ob l bkm æ rta gm] gl lf hnt] e i rk l ne 3  
Hnolb kl o bn Elmghrk `k g] nke ghk ] i g] g bng onmb gl gl ghl  
ghnl g hndgl kb gl gl bn : bglbe m ebe lYk jnb] lbg ll g gnt ikm` kl  
`hbk Onl hff ll no l i k`k i ke hb l k`k 3 lmnE4 i ke hb4 lmghnl  
Hm seng ] l ] nqmK l mnmeh nok ] Clnl <alblml hg]k lhb gm] ilkf ll jn  
ghnl g llhgl bnl gl nmg]k ] nEe hk ] hf ebl l f gm4 hbgm] ilkf ll  
jn bng hnl ll l gl nmg]k ] ghnl h ll b bkm ] k ebl rth g >gngl gl hg in m  
]hg ]bk jn e l ilkf ll l jn ghnl bhgl bn l n e b j n b e l rta gm m j n e l  
ilkf ll l jn bng hnl bm lmghnl jnbe lmghgl R chgl ghnl i gl 8: chgl ghnl ll b  
hf b g nm b g m k i g rk rth g k l e g ] b m ] g l e i k Y k 8 b n l b m ] j n h b g h n l c h g l l h b g  
m o n m j n g h n l e e n b ] f g ] h g l

Eh e b ] k m j n b g h n l n g b m n E ] g l e h n o k ] g h r k l e m g h n l n g b m n l l b n E ] g l e h n o k  
] l e m ] l n r k l E n l l b b n k e f j n g h n l h r h g l h n o b k l o n E G h r k i k m h n r k  
e m f h b ` g ` n e q f e l n e b g m k l l h g k m k g æ h f f e k m < > ; a n m 3 b n  
g l n o e a f f j n i k e f h r g ] e a f f < e n b j n b i l b h n k n g ] l l l f e e l  
n ` f g m e l h f f ] l h k l j n b ] g l e n g b o k l n k o l e g m n b g ] m a h f f e

F b l c h e 3 n h n i ] a k r a g l l n k f g m h f f ] l l l b l m l n k e a f b g ] e ` k n  
e n ] f k a k h f f ] l h n o b k l n k e a f b g ] e h b : n b m ] h f f h ] h n k  
n d n k ] a n b ] g ` k n l h n k ] f b g 4 k C l n l ] e k 3 M n l n q j n b f ] b l g m 3

L b`g nk L b`g nk g grk kgmil ] gle kr nf ] l bnq f bl nqe l nef gmjnb  
hgne dhgm ] fhg lYk jnb lm] gle l bnq

> ia 314

F m03

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

« Il y a encore de la place ».

El kobmnkobgm]bk 3Hg bm jn m l hff g] nter ghk ] e è

nE - 3

G ] l kmgl il gl kng] gl hff jn ejn lnglhgmiklea bm ] ] e bk

A 3 .

Er ghk ] e è

:n `k g] lhn ik] e ik he 8 Gng 3] gle ke ] lbgmk ll nkl

inbl jn ejn l gg lhgk ]hn e ] s'e hnkf ner] eb ke lk lhnk l ] e>`èl ne hkm  
g il mo bg B nmjn n ke `k g]b] l ]hg mnkl hkk l hg] e ke `k g]b] l  
bgmk ll nkl

:ehg` ml hk] ` l m kf bl ml bnq ]bne>mkg e iklhg ilk iaYm jnb lb`gbb 3  
` `g en mg]n f bl gf f mf il hnkjn e o gm]n ] l kmg f hkm i l ml mgml  
llnk mb g ilk hg] nk

Jn g] Clnl gnl iik g] ilb k3 Ghnk lYk jnb l n bnq ]hgg gnl gnrk ibg  
æghnl gl b`g jn e edf gnf mbe hnk nr gb ]hbm chbk hff ikf bYk h lb`g e  
]bl i gl mnk] mnml`k l

gle l] l rtoobl ak rto gg le ah l lmo] gm k l ne l e l k l hnk l  
h mgn l] bnl lkgm hf i`g l] lbgl bk rth gl g ll bk l enk f thb3hn è ll  
hnhgl grtk kmagl l lbb l4]bl kg f gm hnk ahbke l hno lb kl e l hno lbYk l m  
hnik d hbk ] gle f ka ] eh nok æ f f e lbg]b rth gl] ganm4l gl l blbm e  
hnhf ik g]k nqjnb ibg gm e ma mhнке l l hnmgbk ik] loblml k mkg æ lhn  
ikng hkk l hg] g k hghkmgm 4bgmbrth gl] chæ gm e ank ] blbo e ] ll bg]  
bn e jn eg k hg] il lmn d nkl gnrk è g

Mnm e g l mile k` gmjnbe ]hgg f f jn g] æ hg] 3 l næ knbm]n  
k n æ f gm] e ob bgm l b nk næbgmk llth g i kl o k gm

Onl mnl jnb lf se oYg f gm]n L b`g nk mjnbdne snk o æ k b f gm e  
o gn ] lhg k rnf i gl s jn æ r ghk ] e è ] gle ke ] lbgmk ll nkl

nE - 3 4

>l .-

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La prière en commun.

Lb] nq] grk dnl lnke mkk l hk] gmhmk] f g] kjnhbjn lhbmlæeh rta g] lkgm  
] fhg lYk jnb lm] gle l bnq < ke h ] nqhn rta bl lhgmknbl gf hgg hf c lnbl n  
f lbn ] nq

F m 132 )

EikbYk bg]bob]n æ e ikbYk dans le secret lne hg]brth g ikf bYk ] e hff ngth g  
o bn lmk ] thnmob

I kebgmk llth g e ilbnkobm g l ilbm o nq hnk jnbæbgmk Y] c læ g lmiæll ne

Clnl kngbræ l ilbnkl bg]bob]n el gng ikbYk hæ rta 3 Lb] nq] grk dnl l hk] gm  
hmk] f g] k rta l g rth gg enk hkmhff ng ] l ]bobg ik l g

: ikYle ] ikm] enkF rnk el ]bl bè l ] gle ikf bYk af k anm l ebokbgme  
ikbYk g hff ng o iklokg m]ngf f hnk

Eikf bYk l gm mnmng k hgl e hk] l bkm e] l i rkl'

Eikf bYk Fblth g lmg ] e ikbYk g hff ng 3 : ikYl chbk ilb lælf hlyk græ l  
f bgl jg l mL ne næ le blyk gmi krk'

Eikf b k næ ænl`k g] ] lf blth gg bk l l bgml ne k e f ng ngth g] ikbYk l g  
onk] e Fblth g 3 ?kYk l ilb s hnkghnl ] f g] gm bn jnbæhnok ng hkm  
ghrk ik ]b rth g'

Clnl ]hgg ] l ghnk`f grth li bnq m bm] `k g] l ikf ll l e ikbYk h e l  
ak rta gl`kn ilhn ]bli kl s'unissent hnk ]kll k bnng f f k jn m

:bglb ebgmk llth g hæ rta bmi kta ] e ]bl bæbg ]n in è ] bn æ lmnllbg  
] l ikbg binq e f grth ] l inll g m] l dab

<sup>1</sup> Mat. 6 :6 ;

<sup>2</sup> Ac 1 : 14

<sup>3</sup> Comp. d'un commun accord dans Ac 2 :1 et dans Ac 1 : 14

<sup>4</sup> que 13 :3 ;

<sup>5</sup> 1 Thess. 5 : 25 et Col. 4 :3.

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### Réunions de prières.

Et il b b gm gl f e

: ml 3-

jn g] ] mgne l kngth gl ] ilbYk l 8 n dnkh e l ]bl b è l ] f g] Yk gm C ln l 3  
L b`g nk gl b`g gnl ilb k C ln lenkk hg]bm genk i ik g gm ]bk 3 Notre  
IYk ]hgg gnl

Hk blh g ]hf bgb e g lmi lng h k blh g ] lhèmbk l æ lmg h k blh g ] lhè] bk l

>g æ e>`èl lmg

hf f e hf f ngth g] <alblmo l lk a ml nef bg ] gle f rlnYk ] e L bgm  
<Yg e hf f ngth g] l kYk l g <alblml hf èbm] gle kngth g] ilbYk l < lne jn  
e hf f ng nml b f e l f lnk lh g] `k ] ob l f gb lmgml l lhgl  
l e h k gml l ilk`kYl lh rth gg gne l f bk e l jnbe k g] gmob thèb nl ]n f h g]



< lne>`ebl jnb ilb g mgmjn >`ebl mjnbk hbmhff mæ e inbl g ] g a nm3  
Jn g] læl nk gmikb e eb nh læl mb gml lf e l nk f e mlæ nk gmmnl kf ebl ]n  
L bgm>l ikbm

C f lhnob gl ]ng i kbll h ehg o bmnmf ] l kngbknl bl hbl ik g g  
c gob k l jn l m e l gm m hnkn g lf bg ] ikbYk l <a jn dnke ik l g  
] bnl bl bmlæll glbe Okle bg ] e lf bg g mbmile ð e jnb  
nk f e bm mb gnæ lf l jnb mb gml hn l ikng l bgmnk f e f gm næ>l ikbm  
] l g] bm E ænl k i i gml hgo klh gl jntæf bm m ]hgg ] hgmf è k c e l b  
on le

b n q n n dnk] anb hff n mf il ] e>`ebl ikf brto f bl lne>`ebl jnb  
g]hgg e ll bgml ik rbn l ] l mf il ikf brto l æ g f gjn gb ] l kf hgl gb ]  
f ]bmrlh gl gb ] hg k g l4 jnbenf gjn l næn l ` ] e ikbYk hæ rto  
hnkn bob i g] gm ænl bnkl dnkl ] lnbm o i k l o k g E ikbYk g bl n <æ e  
ik bl f gm]h gmC ln l ]bnæ hnchbk l hno k bg

nE 3 4

: - 3 - 4 3.

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La grande trahison.

Jn dhnll f e me] b8Ng ahf f o bm] nq l l ]k ll n ikf b k nbn]bm3  
Fhg g gmo n dnk] anbrk o k e ob`g k hg]bm3Hnb L b`g nk >ne gr ee  
hbgm

Fm 3 1 2

Lb] nq] grk dhnlnke mkk l hk] gm hnk] f g] k jn ejn dhl l e eh ra g] hgm  
]bmClnl Ehh ik rh g] gle ikYk lmg m njn e Clnl nm a ng ikf ll  
æ lm]hg ng kf jnbghnl lmhgb ng me gmjnæ nm bk o d bk hnk bn Clnl  
k iiæ ]nkf gmnl kobmnkbg ra jnng me gmg lmi lng nk hk g hnbk f blng  
inbl g jnb]hbml kobk

Jn ]bk brhg]ng kf b k jnb ikYle mf il] lf hblhgl ob g]k bm]bk n ilk ilb mbk 3  
Mf obl hgb obg`ml l] lf g 3c mel k g]lbgm ra n ng`kbg g l lmi k]n 8

Lb] gle g mk e gb] hno bm]bk n <k mnk3Mf obl hgb bgjoenlelchæ c  
g g b ll n ng 4be læhg hno bnb]bk 3Mf obl hgb ]llf g l c mel  
k g]ll gl g d bke bl hnk]bk n ng l kbm gng gg e fhkm] mnme g mk

Mnm hk ] ob ]hbml kobk ik i` ke ob mnmf hr g] ] gl ]hbml kobk k hnll k  
e gg fb mn m ikf ll bm ik Clnl lmg `k jnæ nmjnhg f æb hnka mkhg  
oYg f gmG lm ilng nk abhgjn ] ebl kbg ra ngf hr g] rh gjn bn ghnl  
]hgg jnæ l lm g` ` gbk m]hgntæ ghnl k] f g] k hf im 8

L b`g nk gl b`g ghnl ilb k m g il ] l kmkghl k ng h gl hf f jn ejn lngl  
hgm ilblea bm] ] e bk

<sup>1</sup> Luc 11 : 1 ;

<sup>2</sup> Hébr. 10 : 25.

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### Les disciplines de la prière collective.

E l ilbnb ] l ilk iaYml lhgmhmf bl nq ilk iaYml k bng lmi lng bn ] ] lh k]k  
f blng bn ] i bq

h k - 3,,

E hg rth gle l ènl a nml lhgm è l jnb ] f g] gnè ènl l oYk ]bl b èbg Hke ilbYk g  
hf f ng lm ènl jnng hg rth g è l mng l k]h æ ç` ]hg ]n ilb nkng ob`æ g  
i ilk ilb e l bgmm ] lh g k nYk

n nk i kmghnk mf il g g lm ènl e ilr aèh`b lf èblm jnb f nmbmng èblhg  
mg a gnk e f nè h kil h f f e l b bmk f f gmng f bg gmiar lth è`blm 3  
æ f f i gl bf lhn k ]f bk milb e hbl o lh g ko n mo rth l l l  
hk` g l l k bme ak rth g jnb i k rth bi ng k ng rth g ] ilbYk l l rth no q h l ] l  
bg en g lh l nkl è r ènl E ilbYk g ngob gmgh l rth bml ] hgl b g mgh l  
rth bml h k` g jn l ] mkf bg ] gl gh l hg rth gl g ko nl lng hndhbk ] rth g q i rth gg e  
< hndhbk qbm i ke h è rth b m r ] ob g mbl f gmhgm`b nq h gm`th g ] ob f bl  
n llb ] gl kmbgl l hg m`th g ] f h km

Yl èkl e ak rth g ] ok rth mng l g]hgg gm e hf f ng rth g k mkg è ]hg mghnl dhgl  
f kjn e b g bmk lblmk nq hnk gn b jnb g bl gmlb bl f gm] gle l hne l nq  
qem rth gl`k` bk lh e èb ] e liY ghnl k bl nqbg l rth g n b ilk b rth l èkl jn ghnl  
lkrhgl nmbg]k nq hf f ng b rth gl ] bobg l gl l e ilb nk lm]n i hf f lm]n i

e g gmjnb iëbjn gmg hjntæ hgnk lhghkæ lbm gmg]k e knf nk] eh g  
mg]bl jn æ enbk gchb e nmf gm] l l ilk ik l krYk l

b n g gñl il]hgg e hgnke ] gñlf f l] gle ob hk]bg bk hnkgnle ge o k  
] gl gñk ob ln i lbnk Ækbf rlræbf g l mil enb h e f lhf k ] glng lhkm  
] lb m l b l m æ f bl enbjnbe eYo ng en b]bm ènl`k g] ] gle enf bYk ] b n  
i ik a >m nm en b]bm g gñl koe gm ènl e b k f gm jn gñl l h f f l i k k i h km  
n L`g nk gñl hg b k f ] glng k n æ f gm bm]h k]k ] b gl g m]anf æbm l k  
e ilbYk hæ ræ æ g l`bm il] l i k]k g b n f bl] l k nno k g b n jnb  
l m h km]b k gm

>g k iie gm nq h bgnab gl jn e l ilbm] l ilk iaYml l m l h n f bl n q ilk iaYml l ne gñl  
o kbmjn b n g l m i l n g b n ] h g n l h g j n b g ñ l f n n a k l ] g ñ l f f l g ñ l  
q h l g m b g l b n k ] h g g h b n e t n m] g n k b f `b g r h g ] g n k m f i k f g m h n  
f f ] e i n b l l g ] f h g b j n ] `n b l g g` ] e n f b Y k

E k k r h g h m f Y k g m n m f i l ] l < f b l k] l k m b g l b g l b k l ] l < o g g l ] h b m g ñ l  
f n n k g`k] h g n k m n l e l h k]k l] q e m l j n b l i k m g] g m h n l l b k k l b l r æ f g m i k  
e > l i l b m m j n b a k a g m] g l e n k l i k r a j n l g ñ l b k i k m`k e n k q e m i r h g M n m l i l b m  
g l m i l e > l i l b m] n L b`g n k

---

## LES MODES DE LA PRIÈRE

### La prière liturgique.

«Un jour dans tes parvis vaut mieux que mille ailleurs... »

(Ps 84).

« Venez, prosternons-nous, inclinons-nous; ployons les genoux devant l'Eternel, notre Créateur ! »

(Ps. 95).

«Esdras bénit l'Eternel, le grand Dieu, et tout le peuple répondit, en levant les mains : Amen ! Amen ! et ils s'inclinèrent et se prosternèrent devant l'Eternel, le visage contre terre. »

G a 13

G e g `d` hgl i l 3ng `k l m g æ G e l h n l l r f h g l i l l h n l i k m q m j n æ  
k o b g m i m n l e l ] b f g a l m j n l h n o g m a e l æ l n f e e n E i l b Y k e b m k ` b j n g l m  
i l n g l n k o b g ] n l b m e b l f ] g l e n e m g l i l b m æ g l m i l n g j n l æ m g ] n  
j n b l k b r b g i e ] n g i l b Y k ] h n k æ l n æ h n k ] e > ` d l j n b i l b

G n l l h f f l l b h f k ` n q ] g l g h n k b g ] b o b ] n e b l f j n l æ g h n l l f e j n n g i l b Y k g ]  
i l b q ] o g m b n j n e k l j n æ h k m g h n k f k j n 4 h f f l b e b k r t h g ] n f h b m b m  
n g ` k g r a ] l b g l b m ] l b l b m e b m B r n g m f i l h n k i m n m ] b n æ > e l b l m 3  
n g m f i l h n k e i l b Y k i k l h g g æ ] g l e l k m ] e a f k k f 4 n g m f i l h n k  
e b g m k l l b h g h ] n q l h k ] g m q n l i k C l n l 4 n g m f i l h i k e i l b Y k e b m k ` b j n  
] n n e m l b k e f ] n h k i l ] < a l b l m j n b l n æ > ` d l

E i l b Y k e b m k ` b j n i l e g m n g h f ] i m n l h g ] g m i m n m l e l f l g n g i l b Y k j n b e n k  
l m i k h l f m a n g n g b ] e h k b l h g ] i m n l n f n e h k b l h g ] a n g n  
l k o b ] i m n l L c h b q j n b k o b g m b f f n e k i i æ n q b ] Y e l e l g ] b r t h g l j n l æ l h g m  
] c k n l ] g l e l g m b k æ d h j n e l ` g k r t h g l j n l æ l r h g m h g g n l b f l m j n b  
e l n n g ] g m ] g l e ` d h b k æ k o l æ ] g l e h n k ] a n g ] l d l h n e b l 4 æ  
i l h g ` i k e h k m ] i m n l e o b l b m ] b n g e a h f f æ h n k g b r n g q i k l l b h g e  
h f f n g n m ] l i l b m ] h g m i l e l b g m l n e n q l a b i b g l ' n g e g ` ` e h f f n g h g  
] l l b g r h j n ] e k e L r f h e ] l i n k l < g l m i l ] n i l l j n æ l b g l b k f b l

] e mkg e æ gnl eYo ] gl l l h k f ne l æ l j n n q i k e l l k f g m æ l ] e L b g m  
<Yg

I k l h g g n l h l h f i b l l g n æ a n f t æ b m b g ] b o b ] n æ n æ h k h æ r t o æ ] b l h l  
i l b k e C n r t I Y k j n b l n q b n q l h f f b k m l h f f m ] e i l b Y k æ m k ` b j n i k  
C l n l e n b f f ] h g g l

F m 3 4

F m 1 3 2 4

· l æ 3

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIERE.

### Prière et providence.

I l b s h n k j n c h r t n b m g k t o i l g a b o k

F m - 3 )

M n m j n c h n l ] f g ] k s g f h g g h f c e k b M n m l m h l l b e g o n k ] e n b  
j n b l k b m < l ] n q ] e k r t h g l ] C l n l g h n l i i k g g g m j n e i n b l l g ] e i l b Y k g l m  
æ f b m g b i k e h n c h b k g b i k e c h n c h b k ] b n g b i k e g m k ] l a h l l f b l l n e f g m  
i k g h r t i l k i k b g l n b l g

I l b s h n k j n c h r t n b m g k t o i l g a b o k ] b m g h k C l n l C h æ n g i k e ]  
f b l l b h k ] j n b h n o k e i l b Y k t m n n e a f i ] n f h g ] i a r l b j n æ k ] n b m g g m

eh bghg] ikYle jn æ bn ðmðnk ik m qn ke lk jn ml] ehk]k fhkeh  
l ðbm e gbgmkob gmil] gle ]hf bg f mlbe ik jnæ bq] lðbl ]hgne lbg  
] hno kne cn ne k nYk bfn e

Lnk ] kgb k hbgmhg ðnkkm]bl nmk F bl lbe kblhg anf bg g mbmil nll  
hk'n læ nl] gl ll ik mgðgl jn ðf bm] gl ll fhr gl læg obg]kbm eb] ] n ng  
i khgg kblgg e ikYl chbk bñ bn] gb kjn ð nll bgmkob gbkjn g] ðo nm m  
h ðo nm n`k] lhg fhk m] L i] `h`b

Lbf `bg nhg jn ð l lm f ikblgg] gle kl n] ll ðbl g mkæ l hff e o kjnrl  
nðnk] enbe l læ] lhg h hg 8: chgl gnl brte ðnk] e ikhgg ebm] bobg ðnk nk  
f f] l chbk jnb lmhnbhn ghg] gl ll hllb læml 8

Ng l ne hgg n bn ik jnæo g bm] nE mjnæobg bm g nE3 C ln l <alblmHk lm  
C ln l <alblnæbf f jnbghnlbg hñ bb] e ðhg] e ilbYk lnke f ka] l  
o g f gnð mlnke l]bl i gl ðhg l ikob] gnæ l

Lb bn ]hgg] lðbl e g mk g lmill nef gmiklhn b]hk]k f bl nllb ðnk  
jn æ ll lo gm] hbgm] i nb e ð km < nmð km ðe hgl lo gnYk mgnlr bm  
i kb b i k i ke ilbYk 4 g lh km jnhg inm i ðjn kbbe] e k ðhg] e i nk l ne 3  
Mnmlm dnl mðnl ml <alblm m<alblm lm bn'

Jn el k' gnð jnbhgne bnl a bm] ] ile k bn] ðmml e l bkhglmg l] enk  
ob f f el ðnl qmlbnkl ne l ðnl f mlbe l hgn gm] ilb ko ng læbe  
hbgg Einok ff jnb ebl f blhg ðnkknno kl]k af ikjn e k`k  
jnb qðke] l km e k a ka] l k bl `k lhgm nllbhg] l hf imklnke b]  
]n Mnmlnll gmjn e iYk ]n læ ilk]b`n ðkljnæ] f g] bn] kf g k enbe  
h nk] lhg g gm

C g - 3 , nE 2 3 , 4

F m - 3 ) C . 3 0 4

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### Mettre Dieu à l'épreuve.

Jnb] f g] k hbm

nE 3 )

F nm sf hb] e lh km e ikno mchnlo kk slbc ghnok il hnkdhnle l enll] l  
bnq

F e , 3 )

<a jn gno e gg lmg lch g jnb lh k g r k e nk

E hnknk] l irl go abl ikYle `n kk k imnk g bmlhg af i] gle i k e ] lh nl gh g  
e ml 4 n d n k ] a n b g h n l n k h g l g h l l e h g l g ] l d n k l h e i k e ] l l o l l h e b r j n l  
h g f b j n l m l h b e l m e > e b l i m n m l n l o m

Cf ble k n h e k ] g i l e n l i b l n k e f e a n f b g k f f g n h m g o k j n e e n f b Y k  
] g a n m i k i m n m n n h l n l o m 8

a b l i m b k g h n l i i k g ] j n i k i m n m m i m n d n k l e l b g m l o g r i m g l e b k n h l ] b n l h g m ] l  
q n f g n b J n g ] e l A k n q i k e i l b Y k f l l b g b j n j n g ] e l i g l i k e k e b ` l h g  
] l f r l n Y k l h g m ] f g ] b n ] g d h r k e m k k n g k f ] o b m k g e e b n  
g d h r l h g ? e l C l n l < a b l m



Mnm koe rthg mnm hnk hnk hg]brthge i lke ]n il ef blm 3 : iilk a schnl ]  
bn ehklæ l iilk a k ] dnl mhnke rthè bkr rthg ] Clnl 3 Jnb] f g]  
k hbm4jnb a ka rthno nehghnok enbjnb a nkm <enbjnb a nkm lm  
eäff g ilbYk Hghnok 3 lre ] ebok g ] bn

Eiie]bobg i ke jn eF e ab lrtf ne a se l Gbl ] e Klmnk rthge l ilbm] l lbb  
l iëbjn o gmmnm m] gl mnl e lmf il e ilbYk ] e hb3

F nm sfhb] e lhkm e ikno ]bmCäo a mhnlo kk slbc ghnok il hnkdnle l  
enl l ] l bnq

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### Le remède à l'inquiétude.

G dnlbgjnb m s] lb g f bl ilb s

læ - 3

gll e nkr nqlæb ib gl lkm ng ank h e l bk l g`hbl l llæ b gne hnk]  
l bgml ne ilbhggk krf e ink h i h l e ilbYk e l ilbm]bgjnb m]

l b s g k g] gm`k l m g q h l gmh l lhgl bn ehkle ibq] bn jnb  
lnkill mnm hf ik a glthg `k] k dhl h nkl mchl i gl l g Clnl <akblm

< b lm]ng `k g] o lkm ilr äeh`bjn K e äll s mhnlo kk s jn ebjnb m] inm  
rk kf g ] nqlhnk l 3ng l gl rthg ] blhe f gm mng l g rtf gm]bg krtm]

Elhe f gm nbg krom] ]bl i k bl l gm] o gne nrom] ] enbjnb ilb o lo nk  
L'isolement, i k jn e ilbYk lmgmm mm o bn <enbjnb ilb g lmc f bl l ne  
L'incertitude, i k jn Cnl n ghf ] jnbghnl ikh gl ]bm3 Oh nk lYk hgg imh l  
lhagl o gmjn dhnle l h k f neb s

L gmschnl b g tmm jnter ] k llnk gm] gl mm b k f rth g ]n L no nk8 < jnbghnl  
rhn e lmjn ghnl g l chgl i l tmm d nkl lbghnk ] f g] lmhghk ghnk o l b m e  
b g < jn ghnl i i chgl gh l lhagl lmjn ejn hbl gh l ik k g l l b n enb g  
hghg] i l ik k g m lhagl gl hg f hnk i mkg e k n l e ik k g lb  
ee lmhgrk bk ghnk bgmk ml b b m e m h k ] g l l i n b l l g jnb lmhghk  
gh l lhagl

: i ik chgl ghnl ] n i ke ilbYk 4k f itmgl ghnl g n i jnbl b m jnter ghnl n m m  
o nmghnle ]hgg k4 itmgl t e f gne ahbq] bobg jn b m] gl gh l ] f g] l h l  
hghg] gmgh l ik k g l o gh l lhagl nebg jnb m] jnbghnl b m m f k ` gh n q  
l k l h n ] k i g] gmgh nk ilbYk g ] h k rth g

lab- 3 04

F m 31

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### Prière et influence.

C dhnle ] e k n d n k ] n a ` f gme l a f f l k g] l k gmhf im ] tmm i lke  
o bg jnter n l k gm] b m

F m 3,

Onæ ng m qm n n e gm

l lke o bg lb`gb b b i lke jnbg h km i l ] knbm >g h k lb l i lke lo bg l g mb gm  
jnbg n l F ble n k b g m f i l r o b m f f i n n e l k g ] k g n b l b e l

>mjn ]bk ] l i lke le `Yk l f el gml ar h l o m l e l i a f t m b k l G e e `n h g l i l  
h n k q n l j n e i e n i k m ] n m f i l l i k h l l h g m ] b g ` l g l h g l j n g k r t h g  
l m i e n l `k g ] j n g h n l g i g l h g l l h g m n l b k o e m n k l k ] b m C n l l m ]  
e h g ] g ] n h n k j n e h n a i l e Y l e k l l o m h i b l h g g m g h l i l k e l  
l h g m h f f f g b l m r t h g ] e b g m l o n k e i k t h h e ] g h r t i k Y l ] o g m b n l k  
m l i l k e l h g e n m C n l m l k l a l r a b m i k m l i l k e l m l k l h g ] f g

l k h g l h n k j n b n g h n l i i k g g o l a e k l n k g h r t e g ` n 4 g h n l i i k g ] k g l b g l b  
o l a e k l n k g h r t h n k

K o g h g l f b g m g g m e ] e k r t h g ] C n l l n k e l i l k e l o b g l l m ] b k b g n r t e l m  
h b l n l l e r e ] j n h b k k e a b k e l a k r a g l j n b g m g m g ] g n t h i f k j n  
l k f h g g k l n k t m n m g f r a Y k ] ] n r t h g

h f b g ] i k g r t h g m e h ` g e n k l g g r t h ] e h b g e l l m k g m ] o k l r t h ] e b ; e  
] a b l t m b k l b n l l ] n e m l j n b g e n k m b g m h b g m i i k i l b l h f f n g i k n f l o g m  
j n g ] l e l m h g l m f f g m q h l e b k e b g e n g l i k ] j n g ] e e l m q k l g l  
] b l k r t h g e g m e l l n k e l a l l ] b n i k ] l q a k m r t h g l b g h g r t h g m l ] o b g m  
b f i k e e e r t h g ] e > l i l o m

l k g r t h l m ` g h n q j n d n l k s h n k b n e h g j n m ] d h l g g r t h O n l e l ` ` g k s  
f f l g l e l h n k l ] e i l k e j n g ] l e l h n k k g m k h g g r t h ] g l d h r t q f e e l  
f k j n l ] e h f f n g h g ] b o b g m j n t e l o k k g m l a e k ] g l d h l r n q e e k m j n b  
k l e g ] b l l b m l n k e o b l ` ] F h l e k l j n t e ] l g ] b m ] l l g r t h r a g l o b n `

< C j n l , 3 4 > i a . 3 h e , 3

lb kk , 3 4

' >ϕ ] , - 3 2 4 chbk3 E ilbYk nœ chh gm

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### L'action de la prière.

lbchnl ob s] e hb f f lbchnl ]blb s nmfhgm`g 4lhneYo imb mc nm imb  
] gle f k e l kbm>mmnm jn dhn ] f g] k s o hb dhnle k ok s

F m 3

Ng e mfk f lm kko ] l gobk gl ] Gp Rh kd ]ng >`ebl i rom f blh e l ilbm]  
ilbYk grk rta gne ko nk Hgf r k hgm jn e ilmnk e bg ]ng kngthg hnke l  
Fblth gl mgn e fhbl ] kgb k ]bm l l i kbblb gl 3 Elmth g] Q lhb g]ng  
f blth gg bk gl l inok m œ e ] f g] bn æff lmnno f ble lh b m g  
] bbm g inm imkl l l kob l Jnb]hg l eYo k hnki k mfk bn ] qn ke  
ilbYk ] l l g gn8 : ikYlngf hf gm] k n œ f gmngf f k hkm g ] e>`ebl  
l ]k ll m] lh g g 3 Fhglbnke ilmnk c f a k` ] f blth gg bk 4lh g  
jnbif gm lh g chr ` lh g grk rta g c e l ik g]l grtaYk f gm f a k` >nœ  
f blth gg bk m g chr

Anknl le l >`ebl lh nqjnbe ino gmhgm] l` lml hff enbe Jn gm nqjnb  
g e ino gmil nœlh gne `k g] ghf k jnœll lhnob gg gmjn e l` lml ]

nm g mk lhgm] l qn f gnt < lne ilbYk jnbe l ikchjn EilbYk ] enbjng  
i l i n n h n o l b k e h n k l ] enbjnb Mnml rta gm] gle k r n f ] b n n e h b g m ]  
] i k m ] i m n m l n e i l b Y k F b l n g i l b Y k o n m j n o n n e r t o m ] f h k e ] enbjnbe  
bm

F m k l h g h k i l ` g h n q l m b g F m k l h g f ` g h n q d h e e l l g r a e N g f  
` g h n q l m g f e h r ] o g m b n n g d e h g m j n b l e b e d e h g m ] b o b g j n b o n m  
e i l k ` k f f o g ` e b j n m j n b ] g l e f l n k h e e i n m e o b m

<enbjnbe i l e o n n m r t o m ] ] f i l b ] h k ] o b n m l e h g C l n l < a l b l m B  
q n b n 3 b n e q n k

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière et la lecture de la Bible.

l b j n e j n n g ] d n l f g j n ] l ` l l j n t a e ] f g ] b n m e e n b l k  
] h g g

C j 3.

> E b l ] C l n l < a l b l m g l m i l l n e f g n e l h b m ] l b ] e l e e l m n l l b e  
F Y k ] l b ] e l h f f F Y k e e ] d h k ] b g l r t o m ] j n j n k : r t o m e e  
g l n k b m l ] l b g m k l l k n g l n e b g l m g m ] e g l b ` g f g m j n ] h g g g m g l h g g h f  
l l i l m n k l m l l n a h e h ` b g l F b l e e g l n k b r i n e b k n l b l j n ] l g ` ` k ] g l  
n g d h b h e e f n e r t o m e b k b m l l k k n k l j n n n g n i m l b m a n f b g g k n e ] l k b m ]  
l b g m k h l k g r k e l h g l b g l n e l l k e ] b n < a l b l m l n e i k j n l n e t e

k`gYk e hndbk] hnoibke l ilbm m] qebjn k nq lkr grb rko kl imnml  
e l > lbmk l jnbe hg kg < lm]hg nEjn o gm] hk] ke Lbgm bdk te  
nm dkk hnk

:o gm] dbk te nmilb k

Ebnqk hkf mnk < bimgk iie nq jghbl ] gl hg Lrgh]nl' hE]k jn gnl  
] chgl lnbok lm o gm] ik g]k gf bge b;e ] hff g kike ilbYk 4  
ilbYk jnb]hbm rkb lbg Yk ml dge>l ilbm < jnb k mbl nm ilbYk ] e>l ilbm  
lmjn e Lbgm>l ilbm hnl enb jnb ilb imn] hk] kg]k`k l bn o ng  
`k g] fhk hnk l b g brk nl lnble>l ilbm hnl ] f g] kjn e Lb`g nk  
onae b g gnl ] dbok k] l ] nrh m] eb`ghk g jnb iYl gm ghk lbf eb`g f gm  
lnkghnl EilbYk ikf mn hnk] l k ig]k ne ik ik l bbk m k mgbke  
l gl ne hgl te ] bn jnb lm a ] gle e nrk :nrkf gmhgebne lbgm  
> lbmk l gl ] chimg hff ng abimbk ilk g ne kbhgl ne lr qk :nlbg g  
lhkrte lb g ] nrk jng l`ll a kg ee imn m ge jnhgk iYm glnbm < lm  
hnkjnhbte lmh km b g]bm] gle iink ] C jn l3 Lbjn ejng ikf bdnlf gjn  
] l`ll jntae ] f g] bn

: ikYl jn e ilbYk m bglb bm ]ng h nkk i gm gm memk ] `k hg ]hbrimnolbke  
dbok ne dbk hff l lke ] bn g`k] gne ] lkbglmgmjn ln l bme ilbYk  
mljn jn ehgl gm hne k] ganm] gl hg h nk jn ejn dl ] nm bgmeb`g  
] bobg jn e e mnk]hbm] ll bk f gm k dbk

Ebmjn mgm] ghle mkl bebjn lklmgml gl mnkghrk f g ob g]kbrte il ]  
jn gnl chgl g`eb` ehk]k mjn gnl chgl en o gm] dbk ilb 8

nE -3. 4

nE -3.

<sup>3</sup> *L'Alsacien Capiton, a le plus individualiste et le plus spiritualiste des réformateurs du XVe siècle (1478-1541), qui seconda Bucer à Strasbourg, vint au secours de Berne*

*dans une heure troublée et rédigée pour ses pasteurs le Synodus (1532), traité de théologie pastorale plein de saveur et que les protestants d'aujourd'hui auraient, chez nous, grand profit à méditer.*

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière et le coeur.

M b f k le>mkg e ] mnmimg œ nk

nm 3.

Eh nk] eāf f ] eb Yk lnkl dnb ebmng] gle l lko k l 4 l b e L b`g nk hnk  
jn e i gl ] mng h nkm lhbmi k]hgg ]bmlbf hg lb kk lbf hge F `bb g :bglb  
hnke b;e e h nk i gl < bk h g] b g ghl qi lb g l Jn lm jn e hgchbrtl 8  
Ng e g] ghrk rk h b] ml grtf gmhœ h k gm] glng ngthg jnb] b mnm g erl  
gle hgchbrtl eb] lml grtf gm nœ l grtf grtb] Jn g]e hgchbrtl g im] l  
bglrtg nb] e abk œ f mnmnœ h nk g i kœ h f f gml no ke h nk] mnmjn  
hf bg mlhno gm kljn 8

I ke ikbYk

E b nqlhœmbk l ] e>`ebl ikf brto m]n Fhr g :` jn enklbm rthg hgrk g mk  
q h l bm mnl l k hne f grb mnmle l qemrth glbgmlb nk l mlnkmmn e ob ]  
ebf `bg rthg jnb lœ ènl ] g` knl ] mnmml gnlhgœ bll e k bm] enklenmnl  
rk `bjn l Gnlrchrhgl jn eank h e ] l kml in èbm hnk] l gmf l ] e mgmrthg  
f hg] bg eank h enkf ]bmrthg ilhœg` ] o g bm] lœ gm ng l ne kf

] f nkbm b hnk mbg]k jn e i nk l ne iie e l nk bnt geff l]n F ebg  
mbne ilbYk

lhnkjh8

l k jn e ilbYk jnb ilklmkg e hkil eYo e h nk] gle rñh liaYk ] l erbm] l  
l bbn æ l Hk lm] gle rñh liaYk ] e erbm] jn f nk gne lenkl] g l mjn  
g bl gne lenkl] ganm Onlg n ðe k silng ] ep bl] gle èbg Onlg k s  
i l gh g enl enbke lo km l ak rð gg l] glng ob l gl ilbYk lhnk jn e h nk inbl  
rmbg]k nqk `th gl ln i lb nk lh dh km gm m k e f gne l i gl l] e a bk nh  
f l bl gmg m k e f gne l kbnt] e>l ilbm ðe nmjn ðe f h gm

l b k l n f h gm k

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière et la pensée.

M bf kle L b`g nk ðmg bn ] ðm m m i gl

F m 3,0

M bf kle>mkg e ðmg bn ] ðm m m i gl ] brFh l n i n è en E  
ia ðh iab anf bg ] bobl gh nk i kh gg ebm gbgmeb`g h nk hgl bg  
dh gm Eb;e jnb hgg im b ge ð f f g hgg im l ðm l l hf i k ðf gn l hnk  
æ e i gl bf



< b lm] `k g] h km lbe igl mbmg enf bYk kb] jnbl hkg e bk k æ  
l k bnf hbgl nk` gm] e lno æ k f ble igl lmg eff 4 eh lth g æ c æbm  
] ghl i llth gl mee an ghl bgl rth nk l k æ gnl hndgl nk f gl obok  
] nqob l 3eng æ jnhgdhbmh bmnq b gl g l lb] i ke fhke mike  
k æ`th g 4e nrk ] gle lk æbl h l nk] gnrk nk k ll gnrk bf `bg rth g næ  
] o k'hg] k hff ] bml æb ii ] hff bg l e gnbmg il] ægm

F ea nk jnbl g]hgg nm ]n æm 3e ob o n næ ob igl < lmæ jnb bm  
f k a k] glear h lb lb æ jnb gnrk rth gm mhnk nl e ink] e fhkm

hnk hæb nm ]n æm c g l bl jnng kf Y] b 3e ilbYk

EilbYk lmg nrth] jnb gnl f m] gle enf bYk ] b n ænf bYk km rth l e l  
hbl nq] gnbm

EilbYk lmg ennmh rthmg nrk nk mg] o kl b n æ hhk]hgg bg lb gl g k' b l  
ilr abjn l f i a gmgh l i gl l] ] l g]k gf kn] o kle lf no bl l ln`` l rth gl

EilbYk lmg ]hk rth g hff gmhgmf è ke b n] fhnk] gl l f bl lbhk] g  
<albl ml gl ilkno ke ] lbk] bf k] i k]hgg k] gnlngbk n æ o rthm jn  
ghnl dhgl mthm jn gnl hff l 8

:bg l bl k æl i ke ilbYk a bnm æ engbm] gnrk i klhgg fhke 4 bg l bl k  
qn ] glun l gl ilk hg] e ilbYk ] C lnl 3 IYk jn æl lb gmg hff gnl  
hff lng K e abl s3lb C lnl in ]bk 3 Fhb næ IYk gnl hff lun », c'est  
i k jn æ o bm] hk] bf 3 Eilbg ] fhg] ob gmf bl æ g rien en f hb

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière et la volonté.

M bf kle>mkg e tmg bn ] tnm m h k

nm 3.

lenl jn cf bl ghrk hjn ] bYok m] g kch lbn e ak rta g lhbq ] jn lbke  
f rntbl ] enbf f < nmf rntbl hg]brntg ] e ibq] ef g lh rta gmjn ik  
e ]n rntg ] e chdgm

hf f gm bk e ]n rntg ] l chdgm 8 l ke ilbYk

Ng dhf f onml g` ` k] glng grk ilbl lhnkl ebk k tæ g ile tnmæ fhg] m  
b gmm hk ] hgl tæ tæ g l bntnl jn e i kta ik g]k Læ g o b mile bn lh g  
lYk e lmenb nkbn]hgg e l]bk rntgl k]bg e l ila ik l ebk kl chdgm m  
e f i a k tnmn f hbg] l kk mk ng ] blntg gnbb e hnkenb mhnlkl nrtk l

Ng f f dne bmf g klhg tæ n L b`g nk ml l qah km rntgl g hnrtdl b gm lb g æ  
l ghno lbn ? g d g C dnl hgl tæ kbl k hg]bm enb b ] ile k bn ] dhrk tæ  
tmmjn ] ile k] bn dhrk tæ Eqi lb g ]hgg k blhg ? g d g L ne e i h km  
] g k`b l b lbn æ h mgn i ke ilbYk i k mnq inok l k mkljn gnl hff l  
] ilknokjn g m3chndbk l m hndbk

Jn lbng i klhg rntg`Yk ghk e qilbg k b`bnl f ]bl bm3 æ gjn  
]h lb gm rntg e f gjn ] g k`b ]hgmc lhn k hkm ik bl f gmlnke bm] e ilbYk 4e  
ilbYk g f rntk il 4 bnkl mbgl glbe f ilbYk 4c g l bl hff gntæ nmilb k  
c enbk hg]kbl 3 Lnfhgm schla lbn rntgl chl k n`g g l f f ile s bn o  
hgb g anf ef gml gl chbkin]n læ g jnb] hk] k`g k ] gl dhrk f min  
in ] gl læ g dnl gm]k sf hgmke chbq] bn 4dnl ik ok sL iklg m  
e fhg] ln ilbnkdnl ig rntk F blf nmsre mf il Emf il lne hk ] l bel

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière et la conscience.

C k g]l`k l b n o ng hgl b g ink bl gmf grth g] mb l gl ll  
gnbm mánk ] gl f l ilbYk l

Mf 3,

< jnb bmgh nk `ébk lne mf hb`g` ] gh nk hgl b g lml bgml ne nq  
ak rñ gl ] h lbgna < nm `ébk g k i h km n ng ágg nklnke mkk æ bf hl ] l  
l lbb l enbjne k a ka 4f bl æ enb]hgg g a g` ng `k bg e 3e  
é km ] gle ilbYk lbe i nk ilebm bn o ng é rnl llk g l mjntæ  
hno bm]bk nqáff l3 bnlbmjn c g f gl il

B r ] l` gl jnbl ikh nigmmn énk] e kg abl ] l nrkl mjnbe lnli mgm  
< lmg anqlhg] é a Éqilb g g gnl mæ il iibl jn éáff ]  
hg` g ke ik m hgl f e e el jn éml ]hg n ébf f énbm mln ihl a s  
nrñbe l ] nrñ ]hgm gl kmæ lhn k 8

B gr hbgm] l kmh nk bn Ngk` k] jnbl ] lk g ] lk lbg bn mjn g]  
æ l eYo okl bn æ l rñ ne áff gm hk] ko e e é km ]n mf hb`g` m  
e ] lbk] e ilbYk 8:n é n ] nrñ n k nq nrñ le l nl l ] gh nk f ebl jn g] lm  
e fhf gm] ilb k ] f g]hgl gnl énmmlbe lhf kljn gñlenkk ilk ágl g hgm  
il ilkc m llnk nq i kgh nk f no bl hgl b g

áff e nf en ]n a e m lhb g hnkf hgmko kle be jn e bk] e o æ l hbm  
rk gjntæ e ilbYk hnk l e o ko kl bn lhb g jn e rñhl iaYk bgmlbnk l hbm

ibbe Ng nne f f e ` ke ] mng 4e ]hnm l l h g e g n e ]blhnmNg  
hgg hgl b g lmg l g m bk h t e bmebk mjn e ibqa bm Ehgbg r g m m  
g krhgg 3 e ] n e e l nbl g l ]n h nk n e e g ] ebgmk l l h g Jn g ]hg l kbm  
hndbkh mgk mjn g ]hg b f e n b hnk jnbhg ] f g ] e ikYk g c t e b m e e i l  
h f f n g e f f 8

h l j n e l a b m g n b ] e < m ] b h b k c h g m n n o k n g o g ` e b l m n e n b ] f g ] g m ] i l b k  
h n k n q e h l h g ] n g f e ] b ] n g b ] g m n ] n g i k n o j n e h g j n e a n f e  
i k ] b m n k g h b k k n l ] i l b k o g m j n e ] f g ] n k b m h g l l l l i a l l m ] b k  
l l h b n f b l g k Y ` e o l h g l b g O h t e j n b l m b g l h k r a ] g h l f h n k l

< l a b m ] l ] l c n g l h f f n g n m l l b b g l g h n l k f Y g g m m n m l f e f g m n q  
n l ` l ] e > e b l i l k f b r a b ] h g m l b g m C j n l g h n l i l e j n g ] t e ] b m 3 h g l l s c h l  
i a l e l n g l n q n n k l m i l b s e l n g l h n k e l n n k l l k f l l r ] a l r a b k i k  
l i l k e l e b g l i r a m r i n g ] n h g l l h g g e E l n e b m ] f n n k g l f e i l b Y k m  
h g l l h g f h g r k l l s j n t e l ` b m i l h n k e k Y k ] n L b ` g n k ] n g h g r i n g  
l k ] h m e f b l ] n g g r k b ] k m k g e e i k n n g m n c h r e t i e n j n b o i l b k ] l  
i k l g m k ] o g m b n a v e c « u n e h g l b g i n k

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière révélatrice.

< b o k l f h b m c m k h g ] k b 4 c m k o e k b ] ` k g ] l a l l ] l a l l a l j n  
m g h g g b l i l

C k , , 3,

Ng iYk kn æ f gmmnkf gm i ke hg]nbm ] lhg læ f ]bl bmg ðnk3 l ke mg]k ll  
i ke lkfhgnt g l i ke lf lnkl ]bl biðg bkl c g lnbl kko lb g 4anf bg f gm c b  
i k]n mnm lik g F bl c b hgb g jn g]f f kc ile ] enb bn mðhbjn  
ðkljn c b ilb mèn k ðg`mf il ` ghnq mjn c klme f ] glf ]hne nk læ  
f kko ] gmg]k ]blðg mf gmg chbq jnbð ]bm

ðk ob g]k

>m g mte lmk o gn

< lmjn e ilbYk g ill nef gmhnk nm] qk ke b m æ lm hnke b m f f  
koe nð ik jn bn gnlr ile

< lm] gle ilbYk jn Fhl iik g] jntæg ill k ile ðnk] bg 4] gle ilbYk :gg  
hggnmjn æ ] o bm]hgg k bne læ jn æ ] f g] bmhnk æ 4] gle ilbYk Lf hg  
lb kk nne koe nð g jn e> g`te m bmnllb hnke li gl 4] gle ilbYk e ink l ne  
gmg]bne i ke 3 F `k m ln bm kf hk l hf ðm] gle bell 4 i klmnm  
] gle b;e gnl k ghgnll gle l ]bk nð gl ] bn ]hgg lig] gne k n læ f gm] e  
ilbYk ælmbk ] e>`ðl l mnm è bg ] qilbg l g ð`n l

< l qilbg llhgm e hkm ]n èlanf e ] gnk gnl hnkon jn gnl ll ðh glo læ k  
jn ghl ilbYk lg lhb gmil ] lk ]bml mjn æ lg lhb gmil ghf k l ] ] lkl  
i khgg el

>minbl lægr nmhbgm] a m lhnkgnlk an klæg ln bmljn gnlgnlf nð gl  
n the læ 3 læ gnlr nmk lmk ll sehg`mf il hnkjn e krhggnl igYnk :bglb jn g]  
gnlgnl ik l gmlgl ] o gmbn ] gle k n læ f gm] e ilbYk ]hgggl bne mf il  
] gnl ile k

## La prière inspiratrice.

Lb]hg dnl jnb mlf nobl lo s]hgg k] hgg l dhl l chl g grh hf bg ènl  
dhrk lYk e lm ]hgg k nrae L bgm>l ilbm nqjnbe ènb] f g] gm

nE 3 ,

Jn g]enbe>l ilbm] o lbm l k o gn bæchnl hg]nbk ] gl mme o lbm

C g 3 ,

Gnl dhglon jn bn inmghnlkoek ig] gnæ kn bæf gm] e ilbYk ] lo lml  
e anmk] ljn è lghrk bgmæb`g g nkbmih ] è f f leok Eqilbg  
ak ragg fhgrk nllbjn ] gle ilbYk bn inmghnlbgl bk k] l mlo kle ljn el  
ghrk hgg dhgm lne g nkbmilln b ghl`nb] k

E gmgb k hkg bæ ilbmbn hgrn æ f gm < lm] glng] lf hf grh hgl kl  
e ilbYk g nobYf ank jn bnenbbgl bk eb] ] bk o gbk] Giie irk lbkk 4  
bgl bk rthg jnb n hæk hgl jn g e ikf bYk l gm m ikf beli gl < lmig] gmg  
] lf hf grh] ]hk rthgh el ikf bkl ak ragg ll ]bl hl b gmi ke c g e ilbYk  
jn bn bgl bk e>`èbl ]:grth a e ] lbk] f nrk ikm jg l mL ne hnke Fblthg

E dhl l ghgmil a g` ] inble lmf il ikf bral ]n alblra gblf

B r jn ejn l gg l ngf blthgg bk ghl k hgmbm bmjnbo g bm] l ill k] glng]  
ghl ènl`k g]l a f il lb bgl 3

E>`èbl lbg]b`Yg l ]ng ]blnrb m èb`g l mb gmmæ f grf nerba èb ljn e h g k g  
f blthgg bk gchr ] e f rth he un dhff nrmbl hnk]bk l>`èbl l 3 B lm  
bf hllbe ghrk lb b m] l a k`k] dnl K nm a schnl eh nok g`èbl jnb m n a  
dhrk hgrk :nmg]l ]bnæ ikf b k`kn i ak ragg njn el ]k ll e f ll`k

mng]l] d h b k o b l b m g h n k i r l i n b l m o k k l j n b n r b g l b k k ] b k e l l ` k  
h g r o g n l i m n k g : Q t e i m f ] g l n g k n g t h g ] i b Y k j n b ] n k b m ] c ] i n b l n g  
a n k m j n b l i k e h g ` ] o g r e n b ] n k g m ] n q a n k l g h k l o g m b f t h k g m  
q h l g m n I Y k e l m e ] l b k ] i m n l ] g r k h b g m l i k l ] n r t h g b f ] e l h b m ]  
l l b l e l l ` k k i m n k g e b m e 3 b n e n b o b r f b l n h n k ] e b ] k e n l ] l  
b g ] b ` Y g l j n b n k g n b g h k h k l g h n k F b l l h g

B r ] n q a l l c l b l ] h g m g h n l g g h n l ] h n i m g l i l 3 e i k f b Y k l m j n n m  
] d h b k l l s i l b g h n l f g h g l e l b k l ] b n o ] l i g l l a n f b g l g g e b l g m g  
f t e i r o m l l k n r o g l j n b e b ` h m g m g h n k i g l n t f f h t e b l g m g h n k r t h g 4 e l h g ] l m  
j n e i n b l l g b g l b k r t b j n b n f b l ] g l e i b Y k i k l o k g m i n m g h n l  
] k k l l k ] c e s l k n r o g l n i m l b g m k g h l i l e b k l ] g l e a f b g ] l o b i m b k l  
l t l b m e e l

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière transformatrice.

b n h n m f h g l b 4 l h b l m n g r a f i b Y k 4 h g ] n b l f h b l n k e l h a n t i a n m h n k  
f h b

Il 3,

> g o l b m e a f f l m h n j n b l b f ` b g h n d h b k m n b g ] k n h g a n k m n b g i k l l l n e l  
h k l h n i k l i l k i k o k m E q i l b g m m b m ] g h n l i i k g ] k j n t e l m ] g l m n

ob ] l k a l n i a n m l h n k g h n k e g F b l j n b l n b g l l b e e a h f f l m  
l l b e b n H g h n l g h n c h g l f h g m k b n g h n l h k m > g h k n m t e e e n b ] f g ] k  
g m h n k n k h k m m g ] e l k l l f Y k l k e i l b Y k g h n l m g ] h g l e l k l b n  
b n g m n g ] j n ` l m h n k g h n l e o k n ] l l n l ] g h n l f f l l m ] b k h n k g h n l  
h k ] k ] g l e ] h f b g ] e r i h g h n ] n l g r i f g m ] l h l l b l e b m l j n b g l h g m i l g g h n l  
N g c n g f f ] i l m n k f ] b l b m n g d n k 3 B r o b m ] g l g h n k > ` e l ] n q o b l e l  
] f l h n k e l j n e e l c i l k n o b l n g o k l h g b g l n k f h g m e 4 c f h k b l g o b g ]  
] h n o l b k g e e l j n e j n a h l j n b f i k m ] b ` g ] n k l f : e e k e l o b l b m k m b m h n k f h b  
n g h k o j n c e h b ` g b l m n d n k l : h n m ] e n n m l c f c m b ` g h n q m c ] b l b n 3  
F h g n k f h b e l j n e b m l ] l ] n q i l k b l b g g l e b Y k f h b ] e g r i a m a b j n b i k e r l f h g  
f b g l n Y k : i k Y l j n e j n m f i l ] i l b Y k l l b ] n c l g r i d j n n g k r h g ] g a n m o b m h g ] n  
j n b ` e b n f h g h n k i n b l e k l l b g g k l b l m g f h b j n g ] c o b l c h b k f l ] n q  
i n o k l o b l e l ] f l < l n f f o e b l b k j n c e l k g h g n k m j n c b l o e e l n g  
h n m ] n l n m l n k e a f b g  
h n k e l i r o m l a h l l n l b b g j n h n k e l ` k g ] l e i l b Y k h n o k g h n k h n k e r i h g  
] b o b g l b g h n l h n o h g l l n e f g m l h n i h g g k i m n m l e l f b k n e n l l n k g l h k f r i h g l j n  
b n g ] f g ] j n h i k k g g h n l g h l i l b Y k l l e Y o k b g m i e n l o l b l e n l b g r i f l e n l  
h g r i e n l n e n k q n f g m l k b m g h n k l g r a b r i h g

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### Demander le Saint-Esprit.

l b d h n l j n b m l f n o b l l o s ] h g g k ] h g g l a h l l c h l g g n b h f b g e n l c h n k  
l Y k e l m ] h g g k n t e e L b g m > l i l b m n q j n b e n b ] f g ] g m



nE 3 ,

Lbghnl g dthgl ile Lbgm>l ilbmte o n]kbrf bnq kf kghl>`dbl l g dhn kel h kml  
f nmk ng lkbqghbk n ] lnl mjbk 3 H bn b bnta ] ghl Lbdhnl e l i l m n k l  
dnl g hll ] sil m>l ilbm g ik a sil mchne l n]bm n k l m s a schnl E  
f h k m n e h g ] f g rth g i Y l g m l n k n g >`dbl j n b g l h n b k i l i k Y l e > l i l b m

: j n b i g l b m l n k ` h g g l k o g m l e b ` g l 8 : n q a b m l ] l m f e l j n b l n b o g n e l  
l k f h g l l g l l e l i e b j n k j n b d h b g n e f b l Y k l g l l g f h n d h b k j n b g m g ] g n e l i i e l  
l g l h l k k i k a l b l r a g b l f h k k m f b l b g g f l f e k h l k l n k n g e b m ] i k ]

M l e k i n m r t h g ] n k o b o g m f b l m l f h k m J n m f g j n m t e 8 E i n e l r t h g ]  
e > l i l b m

I n e l r t h g ] n l g ` n m l m g n e o b ] n h k i l i n e l r t h g ] e > l i l b r f g b l m g n e o b ] e f  
n g l m n l l b g l l b k j n e n n k n e l h g ] i n l ] i l b q j n e i k f b Y k i n b l j n e  
o b ] n h k i l g h k m j n l n k n g k Y o ] n k m g ] b l j n e o b ] e f g ` ` e m k g b m

H k d r s e h e b h g h n l h f f l 3 j n g ] e i n e l r t h g ] n l g ` ] o b g m g h k e h n b e b m  
r t h n n e f h g ] l b g j n b Y m k f b g l e k f g m j n g ] g m i l e h n e l ] e f 8 l h n k m g m ]  
n m i n e l r t h g e ] i g ] g m h n k b b l g h l g k ` b l l l b l b m e l m h n k e a n m g h n k  
h g a n k m k g e

O n t e h n k j n h b C l n l f n m g m g e g e l h e e b b m ] a n f b g n e l h e e b b m ] ] b o b g ] b m l l  
] b l b e l 3 l b d h n l j n b m l f n o b l l o s ] h g g k ] h g g l a l l d h l g g n b h f b g  
i n l d h n k I Y k e l m ] h g g k m t e e L b g m > l i l b m n q j n b e n l e ] f g ] g m

*Combien plus!* J n e f h n k m j n e ` `

H I Y k j n c l g m g f h b n m i n e l r t h g l e n m b k J n r t h g > l i l b m j n b l n e g f m n k ]  
r t h n m o b ] i n b l e < k r t h g a l j n e l g m m m j n b e l k h n k e l a f f l a l j n e b g

] llbYe ll f i k ] f h g f r k ` gYk f l rth gl g mkæ l r k ] lf hno f gnt  
lnkg mkel mjnæ ll ] fhbl k hgl obo gm g ] lbg lkr gnt

: h , 3

---

## LA PUISSANCE DE LA PRIÈRE

### La prière pour les dons spirituels.

K a k a s o k] nke l ]hgl l bkm el Jn enbjnb i le ge g`n l ilb bg ]  
hndhbkgmk ik mk

h k - 3 ,

f f jnng k k f gb lml ilkli lkm ikl l knbt e ak rta gfhgrk l l gm  
l bkm æ ikl lo km l jn l bgml ne iiæ 3 E knbt ] e>l ilbm El gm hnll  
e rth g :bg l e hll lth g ] l knbt ] e>l ilbm hnll e jnblbrth g ] e inbl g < lm  
h nkjnhb l ne ]bm nq h bgrab gl 3 K a k a s o k] nke l ]hgl l bkm el

B g l `bm]hg i lbb] ilkoæY` lkl lo l jn ejn l bgral m] l rbg l m ebk ] gl  
e>`ebl ng lm ahkl i bke lm ] lln ik ak rta gl l neg ik mg] ilghg enl ] gl  
h k m - bgo gtm kb ke l ]hgl l bkm el ] glng meh`n a o 4æ g gm g] hbgæ l  
]brth n kl ik f gmænbf f e l hll ] l rth n rth qah km l l b]Ye l e l k a k a k  
l gl h l kmæ hn mæ æf bm nq f brth gl ] e nk hb B l bm] æ nkl jn e lmf i k f gnt  
mgm]bo kl e l hll bæ ml næ l lbm rth gl nllb me ak rta g ] k me ]hg næ k  
o ehbk enl bl f gmjng n rth

< jnæo nm l mjn ðmnm ak rta g jnb ikb ðnk nk iral ] inbl g i keh mgrðg  
]ng ]hgl ðbm e ikb nllb ðnkjn ]hg ðbm e ]bb ððg ] e>`ebl mjn b gðbg ]  
ðmnm k'n æ nq jnb k a k a gmo k] nke l ]hgl l ðbm el e ll gm] gl e dñb  
i k q æ g 3e a ðm

:n ng ]hg ] e>l ikbm jnæ ðbm] l b g ] hb ] ilk ia rta ] a ðk lf hn ] qml g ]  
oenk]nk e læg lm gðf ] e fhk ]hgm ðk , gñlbg]bjn e l rðbñ < mf hnk jnb  
k g] anf e hf ik a glb gñl k rta g]k ] ðmnm` f gmi ke jn e gñl gñl  
i k ððg] k nl ke l n ] e>l ikbm ng kYk jnb g f gb lmkbm il l ðg gñl  
hg irðg le l ]hg ] e>l ikbm ð gñl` k] k nllb] ðmnm ik rta jn h g dñe gñf ðl k  
gñl f ðh] l ðnk ilk nk k nq nñk le l ]hg ] e>l ikbm gñl ðl jn ððg] f ðnk gñk  
dñgm gñk ilr ablf e è ] e ððg] bobg m] bk ] l ko` l ] gl e l f l

< lm bn ghg gñl jnæ ii krt gm] ] bgðkeh nok ] e l gm m ] g ðblbke l  
f hr gl ] g iik b ke l k l nemrñ < jnb gñl ii krt gm lm] ilk e f ke i k g g  
] l ðh] e l gm m 4] o læ k gñl >`ebl l ]ng f h k eðlf l gl inbl g m]ng  
bgmæ m eðlf h l ]bl ðnne n ðm] e koe ððg 4] f bgmgbk o l bgml nee  
g llbm ] l ]hgl l ðbm el ðnk jnb o nm nk hno l k o bn m] gñl ðno gb jn  
C ln l bm]n ]hg ] e>l ikbm qn f gm] e ikYk

e . 3 , 4

h - 3

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

« Je ne sais, Dieu le sait ».

Bf ]bm3 ?ael ] ahf f lhll f gnh i no gntel k obok 8 C k h g]bl 3L b`g nk > mkg e  
lmmb jnbe l bl

> s , 03,

Gnl g l chgl i l jn ghnl ] chgl ] f g] k hnk ilb k hff lae nm ]bmanf e f gm  
l bgml ne E ]b b nemi ] e ilbYk hgmb g ] lh l b`bg l 3eb`gh k g h ghnl lhf f l ]  
ghlo l bme lbgmk nh e l ] b b g l ] gh nk g mk e l f rlnYk l jnbghnl nhn e gme  
i ] `h`b ]bobg jnbghnl ] hg km ne lh glbo l ]n F eb g 55

C g l bl b ne l bm :bg l bl q ilkf e i nk n lnc m]ng qml jntae o bmn mjntae  
ll r bm] ] l b k l l f bl ] h l b gna :bg l b nk b m i n l q ilkf ke ?ael ] e Ahf f  
ah kljn l l ]bl b e lenb ] f g]Yk gmjn g] ob g]k bne bg ]n f h g] 3

l hnk jnb lm] ank m] nm ank enk ] bntae i klhgg g gl bml b g i l f f e  
?ael f ble lYk l ne

Jn g]e i nk ] l gntel hgo bg n jn e a k] jntae h kmbm] gle a b k i kerl bml h g  
f bgl nYk bf ah k i k n h bl hble L b`g nk] e ] ebok k C l n lenb k h g] 3 F h k  
l hf ebm] gle be ll

l ne o b m k n f bl b n l o b m

> mjn g]e < a l b l n b g q n l i l k l m k g n c k ] b g ] l h e b o b k l m ] g l l l e k f l m l l n n k  
l g`e gm ilb 3 F h g lYk l lae l m h l l b e jn eb l eb`g ] f h b l m n m h b l jn M  
ch g m l h b m b m e *sil est possible* l b`g b c g l bl m m n b g k l a m ] b g r h ] n b m  
e `h g b 4f ble *toutefois* l b`g b m e l b l ne k l a m ] jn e ch g m ] l h g lYk l m  
h g g mjn ae n h f i a k k h n e e `h g b m i k f m C l n l ] f k a k g o b g j n n k o k l  
e f h k m ne k l n k k r h g

M n l e l a f b g l ] e i l b Y k n k o k l g m g a n k h n e n n k n a l f g J n g ] h g i l b o  
k ] n k h n k n g h c m ] h g m g g i n m ] h n m k o n l a n f b g l j n t a e l h b m h g m ] l b k e m

lnl irbe ] nk hk] mjn mnm hn ihgl ankm ebg qn f gme hb lm  
] hgm g g l f e jnhgg hf ik gg ènl b g b g mlæ g bnl f gme f  
è nk

< lne f hf gm] ik g]k hnklhbe i ke 3 C g l bl b ne l bm

<enbjnb]bm3 C g l bl mjnbe l bm8l ghg ] gle gnbm] e f <enbjnb]bm3 C  
g l bl b ne l bm nk o kl eh lnbm]ng mgg e Jn æ jn lhne dhg`n nk]n mgg e  
a ng] l l ile k i ik a ] e enf bYk

Cf blghnl g gnl kgl ll si rnb cf blghnl g kgl bn ll s`k g] bk 3 c g  
l bl lmk ghg k f k a k i ke on m hff ng g gmjnb l gnl ldf bml l  
c mkanf ef gm] gle l kl]n IYk e lm bk 3 b ne l bm lm imke  
f k a i ke hb nk nno ke i bq] gl nm r b è k rnm] 3 bn l mnm inbl gm

b n nk e ] kgb kf h m g mnm b n gnl bf

kf 1 3 4

h k 3

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Question troublante.

On nk IYk hf f bndh l lhbgl o gmjn dnle l hkf neb s

inm kbo kjn ] l ak rta gl lhb gmrl n e l i ke i lke ] C lnl jn c b bm læ nk  
hff ng blk rth g k llnk gm 3

Onrk IYk hgg imchl lhbgl o gmjn dnl e l hkf neb s

Lb bn hgg imchl lhbgl ]bl gntæl mghnl hk] enbf f ] gl lhg fhk jnbghnl  
l m rta jnhb hg ilb k 8 L l g ] b rth gl ] l g] gmlnkghrk ob hff e l k rhgl ]n  
l hæl nke g mk 3æ gr jn e bl k bk l k]hg e k rhg] l hæg ghnl mnbgmjn  
l bghnl ghnl f rth gl n l hæl E rk ]n ðnk nk n k rhgg klnkðrk ] f nk lðchl  
k lms] gle o dnl g gl k silk an

bn hkf hnkghnl ] l è gl ] fhk B g ] f g] jn ghnl glb abk] l lnrk l hkl f bl B  
g ghnl ] hgg l lnrk l hkl jn l bghnl ] l bk gle l hll ] k l bghnl ghnl l hff l ik i kl e l  
k ðbk l bghnl l hff l e l n ] o gm] nq i kghrk rtrm] læ e < ] l bk nm  
ik i k rth g nm rtrm] l f gb l mgmik bl f gm] gl ghrk ilbYk < l nrb e ] bobg  
f h k e m ] l g ] b rth gl hk] l i ke IYk e l m jn e l l h g m l m ð nk ] l  
qn f gnb

Læ g mbmnrkf gmghnl l kb gmæ lokbf gm rta l 8

Ln ihl s jn hnk] l f h rta l l rta e l ng Ngbo klbm hg Yk ng ð f f ] bglrta rth g  
l hff bk e ] h rth k rthonoris causa. < mahgg nk] hgg k rta n ghno n ] h mnke  
h f i mg 8 G g Mn mn e n l r rth no k rta e mg m rth g ] l ik g] k hnkng l o gm m]  
rk g a klnke l jn l rth gl l b g rth bj n l l gle l ðbk i ilk hg] b l bn lmf læ nk  
i ] h`n jn e l ð f f l gle ] h f bg f hke ml blbm e læ g ] hgg l b ghonoris causa.  
B l bm jn læ nm a ng f bl læ l bm n l l bj n jnbhgjn k hbmg `k o gm] g ðbk  
f lnke o enk g nl m l m hnkjnhb o gm] ] hgg k B nm g] jn l hg g g mbm  
h f ilble g l l bm ] nm `k jn læ bmlhna bm hnk enbf f jn læ l l hbrf bl g mm  
] e n læ bk mjn læ brta ð k n ghf ] C lnl b g ] b] e bk o ðbk hnk e `ðbk  
] l hg F rth

f g] s mōnl k ok s

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Les refus de Dieu.

L`g nk>mkge ebl f hb ill k c m ilb ebl f hbdbk hg irl] e nrk m  
]n ōnk] bg

>ŕnkge k hg]bm3 < lml s g f ile ienl] nm bk Mg ill klil  
ōnk] bg

nm, 3 , 1

glghlankl] f ]bmōngghnlk bndhgle lenf bYkl nē lhf kle l d b l nē l  
ikno le l jnbl f grō nē lk nl] bn Ek nl8 < lf h rō hgm kb] n h nk > m  
h nkmgm jnb]bk ōnmle lf bl lbhk] l jnē l k g k gm

bn qn ōmōnk l f blēg hk] il ōmōnk l K hgg ōrk nm ]bl rōg ōng g gbk  
bn l m nk ak rō g

bn ghnl bf lēo nmghrk b g tē hgg im b g f bnqjn ghnl ]hg l lk nl thgm] l  
`k l Gneg e f bnq hf ilbl jn e nmnk]n*Betbüchlein*, e k h k m nk nē k3

<enb jnbl bmilb k ]brtē g ]hnm cf bl jn l ilbYk lm qn jn g] b g f f bn  
enb hk] k b m m n nk d l jn jn tē ] f g] B g n mil ik l lbk bn jn tē

]hbm bk 4e nnebe bli ke lbg ] gnl ]hgg kjn ejn al ] f lknkn jn gnl  
gobl `lgl e nne bli k bne eb km ] ablbke lankle lebnqelf lnkle  
nm mlbk jn jnt k l k b g bm <lkbn lbg jntef Yg e ik rlg  
g r gre bk ] lnm] rnbk mjnt qn g hgnk kkgmhl ] lkl

< mqn f gre Cnl o bmik ]bm lbkk jnt g kbne qilbg 4  
e ink lnee bg hgn 3 lm]ngk nljn enb lmo gn e hk ]hgnle l  
`h lbb

lbe kbgm ] lk nl ] bn gnl rne lmjn g gnl mk ggb ]n Fhb  
g lml lkl lb n hgnk bk gnl l khgl bn o hgbg m l gl  
enebgmkl l el k nl ] bn gnl gl b`g lkgme iming dr nl  
]hgml e e ink nqA knq' ne llnk g i bbe jnb bl bm]bk  
e ink 3 Cnl l khgl jn lnmml al l nk o lbg m gl f e n bg ] nq  
jnb lf gmbn`

C g 3 1 4

hk 3 2 4

' A 3, - 4

` kf 1 3 1

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### De peur que...

Bf lmhg ] chbk manf lbb bg ] hgg ink ml lmmrb



gr hbgm] ik hkrthg grk e lhn k g l ]n mf il ik l gm ne `hbk o gbk jnb  
]hbm nk f gb lm g gnl

hf 131

L bgml ne lhn kbm]ng a k] jnb grk o bml l hk l anf b bmlhg i i k g  
eb` bmlhg h lme m Mhbl hbl e ] f g] n L b`g nk] e g] bok k EL b`g nke  
enb e bl lhnkjnhb8

inkjn c g f gh`n ebl ]bne `k g] f blthgg bk ] l gnel

inkjn

Jnbl bm8lb l ne o bmin dnmk nq]hglf ko e nq jne o brk nl ] e>l ikne l  
l rbl rthgl] e l gm m]n ln Yl inm rke g` ] L mg ] `nbl g g` ] enf bYk  
l l k bne`ebl eljn lhg h nk r mbl l gmin inel lhnk l ] e ob

F ble L b`g nkf ]bm3 F `k m ln bm k lm] gle bell jn f inbl g  
l ] hb Cf `h l b k b]hg ] f h g f inbl g bg jn e inbl g ] <alblm  
a bm g f hb

Jn nqjnbk`k nmgmjn bng qn ilenk] lbf ]bm gm nm ilke g l mil  
] ikno e g l mil ] ] i th g e g l mil ] bg qn f gmjnb gnl ll a mkrth i  
a ke b g anknl qi l b g jn L mg gnl lhn e nm ]n ] ahkl mjn e inbl g ]  
<alblma bm n ] ] gl ] gnl < k lm nm inbl g a bmgm g gnl jnb gnl ] hgg e  
ob l g rbb e krhgg f gml bkm e e hndbk hgjn k gm m e l i k g ] e `hbk  
] gle e b m ]n be

Lb gnl lhn lkg l o n e gnl k`g lkg l o n e

E lhbq lmg ank 4e hnlkgg lne mkgbm

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Prière et distraction.

F kna mbm]blnk bm i k]bo kl lhbgł

nE } )

lhnkf hb c blng ðl 3c hnkl o kle nm

lðæ , 3 -

lhr s i kl o k gnt mob`æ gnt] gle iłbYk

ħe - 3

EilbYk e eb Yk nllb]n ig a gmjn eaf f ] l hf è bk g lhb f f ] l g erl k  
] me kl lf lbml ] l k` k] kill kf f lnke afbg] bn m] l ikh nik]  
e m]n tær ik]nbn

l ke q kb ] e ilbYk tæ] ob gmin in hff e hg kYk tæk gmjn ni kknmghnl  
] lbm3?kYk tæk gm kf ] gle afbg] e hb jnbg a g` cf bl mbmimn dñkl  
`e enbf f ik jntæg l m]b bmjn kf tæke l] dñkl] e è h bne f nmbm  
:n eb n] nk nmgrñ l l]bl h lbññ gl m qf bg ke afbg ikh tæf kabm tæg  
k` k] bmjn bne bg] afbg mæbm `k g]l ilo kl nñ i ke ik tñjn ] e  
ñlñ ] e a lbm m] eanf tæbm ñnl i tñjn bk jn hglb] k k jntæ bl bm

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Prière et vigilance.

lhr slh k l o tæ s Onrk ]o kl bk e ]b e lk] nñnk] dñl hf f ng tñg  
kn`ll gm a k a gmjnb tæ hñkk ] dñk k

lb kk . 31

O tæ s milb s bg jn dñlg ñmf b sil] gle mgmññ g 4e l ilbm l milkf imf ble  
a bk lm be

F k - 3,1

Engmritg hnk lb kk C jn l mC g mbm] ] k e rñ`n m] l g]hgg k n  
lf f ðe Engmritg hnkghnl lm] ] k e e a m m] e bl kghrk hgl b g  
l lhn bk

Eob hnk gm rk abmb g] llrf imf l] mllhn bl f gm lhnkg gke o kjnng  
h l khgl o jn e ðe m ghnl me khgl ] gle f ðe n ak rñ g]hgmghnl bhgl i krñ  
] l mljn eahgg mm ñk mlbf è hg] f g l k jn l mlhgm m]k il] gl  
] `k g]lf hñ ]ne g` ` l bñm e hg] f nk hff i kerl 4hgk ikno kml f bl  
ehgl l rñ gm] `bk ñehg hñok ]n ghf ] a lñm ak rñ gg ng hf è bl g jnbñm a  
e hf è bñm

Hg i gl fhgl nqob rñf l jn l krñ ] e fhke hgm bml] gle ke h ðe ll hgm  
ilk ]nññ jn n k mgrñll f gmjn hñkk bñ chbk n ] ðk le nkk ñ ]b rñ g Hk lmi k ñm  
k ñ ]b rñ g jn bñ l k bñ`ñ l b b >g rk o ðe gm l no ke hg hno km] l a f bgl  
l k rñ n l g] e

Jn ] ak rñ gl l hgm bgl b i k]nl] gle l rñf ] nqjnbe l chr b gmobok Jn ]  
ak rñ gl jnbghgmil a ka hñk nqf f l] gle ilbYk ngl hñkl hgnk e mgmritg  
hgmhggñ ] l anml jn e fhg] b`ghk ñm rk f bl jn bñ l bñm

lkhgl hñk rk l no l] e mgmritg]hñ ð k jn ð` eahgg nk] bñ gghnl m  
ñmñk] ghnl lkhgl hñk jn bñ ghnl]hgg e hk ] l chbk]bk 3 Gg

Jn g]ng hkil ll ] k `bk lmjn e fhkñe `n ñm

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Prière et perplexité.

H b n f h g r k f h b e d h b J n b l n e h g ] n b m i m b

l l .

E a f b g l c h g m r k o k l e f i ` g k e b g m o l e l m o l e ` l 4 e f h b g ] k k f l h g  
l g r k l r o n b m ` k g ] l e l a f b g l h g n e r k f h l l k ] g o m o b g m e r o o b m ] l  
d h f f l l b i k f b k e n g g n b m i m n l e l a f b g l h n o b g m ] b l i k r k e m k k k i m n k g k b m  
n a h l F b l c h b b j n n h g r k b k o e m f i l e l a f b g l l f n e r i e b g m C b g g g m d h k l  
e l k k h n k l h i n b n k l a f b g l l k g h g r k g m 4 e j n e d h b l k 8 I n b l e r e l d h b l k k l  
j n b h n i g n e l a f b g l ] n g r k b m ] o i n k m ] n l l g m o l e l n k m l i l

> m i m b n l l b d r ` n k l n k e l a f b g l ] e o b l h b l o b ` e g m F b i m b ] l k k h n k l h  
i n b n k l h l l b e b m l l i k l g m g m H l l o e l l b ` g n q ] l ` k j l k k b Y k l j n b m  
i k o b g g g m j n n g r k b g o i l l k g h n k k l j n 3 n g ] l i l l h g l h n ] b g l j n b h g m  
b k k i i m g r k o k l g h r k o b n f g g m ] i m n m f h k m k : a e m k l b e o g m k

J n b g i l h g g n n f h b g l n g h b l ] g l e o b e g ` h b l l ] e a l b m i m g e r k ` ] b ] n d h b q 8  
l e n r k l o g m a b F b f h g b ] k m n Q B l b Y e n g r k b m b g r o m e 3 n b ] ] l i k e q l  
g l h f f n g r k b m ] l n b l r b j n C g e b i l e n f b l d f ` b g j n g f b g m g ] k b m ] l h g  
h n o k ` F b f h g b ] m e n b f f l b l b i k e i k e d m l h n k b g ] b j n k n g d h f f l h g  
a f b g l e n m h g g i n k l l i b m l m l d h b k h l n o n o e n m ] l h g d r ` G n e g  
h g g i m l l i b m l m n m j n b n l n e O n e h n k j n h b ] g l e i k e d m l e g l m j n n g  
k l l h n k 3 m i b Y k

M m ] f g ] l e j n e m ] h b l i k g ] k ] l a f b g l j n b l h n o k g m ] o g m i m b 8 F n i m b  
` g h n q m i b i m g l Y k j n b l m ] g l e l b n q b l e n b i m n m k f n e n b e ] b k i m g ] m o b  
l n i n m l g r k l g i m b h f f n g k f b l l f g m ] h g ] l j n b l h k ] h g g g m 3 n g h n k g m  
l m e b k m i m n m h n i m m n o k l e f h k ] n g < a f b g g r k l r 3 l n e a f b g ]  
b n

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Prière et fardeau.

H b n ik meh kæ f ilbYk > hnm f hb mk hg]l f hb Ekbgm næ hno gm  
f ll æ gm

a k` mb] mg k] n lnke>mkge næ m lhnrb g]k

Il .. 3 ,

a k` mb g lm i l b g a k]b8 Gng inbljn læ b;e jnbe ilk hl  
jn e k] n 8 <a k` schnl] f hg ðn` ]bmClnl f hg k] n læ ` k

E k] n jnb e lm enbjn ghl a k` hgl ghl f f l lnkghl ine l bf bmgm  
F kra jnbl `bmbmhknkg hne ] ðl l ðkl jnng l ne mbmg ll bk

Hgo l è b`g gm]n hb]l] e ob nægg ik g] il` k] jn jnb iYl g lmi l  
jn bn hff g] lm ]hgmghnl a k` e fhg] hn ghrk gmbb < kml ] gle  
k] n jn bn ghl]bl igl ær ] l ikno l ] lrb ne rlg] l ðh rlg] jnb ghl  
] hk] gmæ r e hb]l] e kbq

Ehb lmf bl ] ghl ðnkl ng kn] ikno : i èbjnhgl ghl e ] o ð i i k i ke ilbYk  
ge bl l gmbn hkb kghrk hb i ke lf hr gl ]hgmæ ]bl hl 3e l ]b bneml e lh lme l  
e l] hnæ f grh e lh lnkml e l q kb l] i rlg jnb lh gne ðf gmilk ik ] e hb  
Mnm jnbk rk bne af i] e on mg]e ]hf bg ] e hb4mnm jnb bm`k g]bk g  
ghnle ðff bgmbnk lh`g hnkg hrk ob mkg æ 4 lm hnknjhb ;hg]bl bmx lmf gm  
3 E ikli kml hgne l g ]b rlg] e: g b g Mlmf gm næ l ]o kbml æ l ]n  
Gno n

a k' mb lnke > mkg e ] bl bm] c e il ef blm ] e i km] b n o bm bm  
e qi lb g jn dkljn l mbmk f bl grkYkf gm b n b n mbnbgmko gn l mbm  
ln lrbm enb ne o bmke o ] lh g e f gm < lm nm f f qi lb g jnb bm] bk  
ng dnk l bgml ne 3 C inbl mmi k < enb jnb f h klab

l k jnt e o bm ilkno e lhrn g ] e > mkg e n è l bl Fh kg r nk ab i k lh g kb m] lrbm  
] lh g `hno kg f gm] Lnf nk lrm] glng f ] bmrh gbg ] bm 3 lb b n ] gle a f bg  
h l e m hg] n b m m a k' ] jn m g inq h kmk lm hnkjn m k ll gml mg  
bg b k f bm k e f l lh gl hnkl manf l b l g m g mk m h klab l gl `k

> g mgmjn l `k l i k bm g mgbg b k f bm m a k' l bmlb gg l l h k l i k  
hgl jn gmm hg] gm dkljn e l r b gg l ] l e gm h k l jnb g f gjn gmc f bl jnt e  
ilkf m jnt e h k jnt e ik g] f lf è bl b k] gnk iie *nostre force...*

: nq jnb b n ] l i k b e nk a k' l e l e e Y' l h e b' ] ` k grk 3 C l k b o mb  
> ne h l e lmjn innf gjn k 8

l k h gl] gle nrbm] ] C ln l g g r gm h f f enb ] nrk f brh g jn ] bk g nk  
aljn n hnme nl ] b n lnke mkk : dkl ghnl l grk h gle f bg i mkg e l  
` e ll k l hnl gh nk k] n

b n ] h gg m m jnb g enb k nl lb g

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Métier ou vocation.

Ble h grk b`gbk gm h kmke l h bq

F k . 3 )

b n f ` k ] j f ` d l b b k g n n k d l j n g e l k b q ] g h n k L b ` g n k C l n l < a b l m

e 3 -

J n g ] e h n o b k l h k m ] l d n k g ] n l b g t e l h n i m o n b g f

J n g ] e l o g m j n l k a k a i l l b g g l n b g m k k f n i k e l h g g m n ] n k i l t e l b m  
m n g ] k m n ] k g b k f h k n k t m n k g l h g e h k t m b k

E i k f b k l o ] o d b ] n e n k ] f r a k E l h g ] o b m h f f n g h k o j n b  
e d b ` g k b m ] l d h t m g

B r n l l b ] l a k r a g l ] f r a k m ] l < a k r a g l ] d h t m g

E i k f b k l n g h b l e m a h n k e L b ` g n k h f e b d h g m l ] b l n k b k l g l l ] f g ] k  
3 J n k b m C l n l f e 8 B l h g m b g ` ` g ] l l k n k n g i n

E l h g ] l f f e a n k ] n ] e l l f g m g l h k m g m i l ] e r i h l i a Y k ] C l n l < g l m  
i l n g f l o m t e l e i k Y k g m 3 e f h g ] e l f m f e e b l

< n q e l g g n b g m i k h b l m k l b e f g m n f r a k f f j n g ] t e g e l r a ` n i l h n r k  
f l n k < n q b l r a ` n g m i k h b l ] n k f g m e h k m f b l e d h t m g g e l g g n b c f b l

h o b g m m n ] b k g ] n t o m ] 8

j n e l n g l h g n e l h n o b k l ] n g i n t m g j n b l m n b e m g ] b l j n e l n r k l h g n e l c o -  
ouvriers ] n g f b j n b l m l n k e m k k 3 t e l n k o t e g m ] g l e h f i ` g b ] C l n l j n b e l  
i i e l h e e h k k o n t



I k m n d h r t h g C l n l l l n b g l m æ ] g l e n k o b n g r k ] e n k l h k l o b o l 4 t e g  
a g` t m n m l e l i k l i r t o l t m n m l e l b f i n e t h g l L k o b k l m ] o g n e n k o b 4 i l b k e  
k l b k r t h g ] e n k f b g l r t g m t e l g d h g m i e n l h e f g i n m k l b k k

I h n k f h b o b o k l m < a l b l m ] b n e i n k 4 l m h n k j n h b t e i n m d n m k 3 l h r s i m n d n k l  
d r n q i l b s l g l l l

---

## LES DIFFICULTÉS DE LA PRIÈRE

### Une prière difficile.

I l b s h n k n q j n b d h n l i k l n m g m

F m. 3--

I l b k h n k n q j n b g h n l o n e g m ] n f e m j n b g h n l g h g m d h t e j n b l m n ] l l n l j n  
h n k g m k e I l b k h g r k 3 h n b i l b k h n k 3 g h g > m l m h n k m g m j n C l n l  
] f g ] n q j n b o n e g m n k e l t e l j n I Y k j n b l m ] g l e l b n q

F b l j n e l h g n e l h g ] b r t h g l k f i e b k h n k n k t e l j n I Y k 8 C l n l k h g ] 3  
n k g l ] n m ] > l i l b m 4 l m ] b k 3 d h b k i m h n k l h b e i m f ]  
k i g m g d h b k i l b h n k j n b n g h n l k o y e e g h b k n k ] g h n k f m  
e b f f g l b m ] l h g f h n k i n b l d h b k i l b h n k j n b n g h n l h k ] i k e ` k ]  
< a l b l m l h g L b g m > l i l b m : d h k l l n e f g m r g m i m n m k n g k h g l g h n k i l b Y k  
g h n l h n k k h g l g k l b o k h f f ] b m < e o b g ] l b k k e b g n e i l b m ] n q  
j n b g h n l i k l n m g m < e o b g h g l l j n l m n g d h l b g ] b b t e m i m n m

hgrnk bk e g mk ] e a bk 4 hnkmgm]brte lm jn e db] a lkm  
k jnb km

G k` k]hgl hbgml nef gm e ]b bnem ] rnb b hglmimgl inmmjn ee ghnl  
hk k hgg rnk jn mnm gh nk ] lrbg ] g grb ] bn lmlnlig]n e  
ilbYk < lm g k hgl gh nk ilbYk jn bn ik ik gl h nkl k dbke Lbgm  
>l ilbm m lm g k hgl gh nk ilbYk jnteghnl e hk] Hk m>l ilbm  
k` g k mnk l ne inmgnl k g]k i e l ] ] f g] ke b g hnk nq jnbghnl  
o ne gm]n f e

>glbmf ]blmgl lnke l o gm` l jn gh nk l g rnb rthgk rtk ]n bm] gl i kl nmnkl  
Ng lbgm ff jnb i ke ilbYk a h mgn ] l`n l b hglf bk ne nl l mjnb m nl  
] e i kl nm dbf gb rnk g ] o gne mlrb ] glng ilk Yll g] enq i ke  
c dnlb ] jn ejn lf f kl]n h kilf ]b e qhl nm k]k ] g ]b rthg] glng  
gl b`g f gmjn lnobk gm] l ak rth glo gnl ] i klmnm mjn k lnf bglbeng ] ll  
n]bmnl 3

L l iiel e hglbg k iib gmhff ] l hne rth hgrnk ngf nk f bl jn g] ee  
hknknb bne l] eb ml d` g l] e hglbg ak rth gg jn g] ee i b`g bne nl nYk  
ln obm ] l db l jn e ak rth glbm qrtk bk ] e f kmf 4jn g] ee ]bl brte ilk bm rtk k  
] l gg f bl ik qf e e ]hn nk] ilb k hnk nq mhff gm nq jnb q k gmgh nk  
ln i h km mgh nk i k]h g ghnl hgmhgrnk enk`k e enl`k g] b g hllbe mhff gm  
ghnl enk g] chgng k hgg bll g bg bgb mhff gmghnl hndgle enk mf hb`g k te  
l f e bne fnlbn ]ng nrk fhg] telf e bmg hdbf jnbl k ] l knml i k] bm  
a ghlr nq] gle sk

< l e`g lhgm m l bml i ke iat h ia <a le ll k mg eng] l` gn] e i gl  
]n Qsiecte. æ lg ]hbo gmil tmf k] glehn eb

Gn rth g lkh`bjn ] h lkn a Mn e] F gg ]hk ] gle <ak rth g {o g` dbjn  
g lkh`bjn 1 i.-

## LES OBSTACLES DE LA PRIERE.

### La prière du soliloque.

C o l a e b l h n k d h b k j n e > m k g e f j b k b m

A 3

J n g ] l f h g l b k k ] b m l f h g e F ` b b g 3 l b e L b ` g n k h n k j n t a e m i k ] h g g e  
F ` b b g e n b k e b j n 3 l b s c h n l f f h n k f h b M a i ] h l m e l g h f k b g m l h g f  
l n i k l r a b n l m o g e h n k j n n g i l b Y k b n i m l g ] ` ` k

B l m i e n l l n k i k g g m ] d h b k ] l a k r a g l ] k l l k i k e n k l k k n k l e n k l n m l h n  
l f e f g m i k e n k l f n o b l l a b m ] l ] l h l m e l l n k e a f b g ] e i l b Y k

I l e g m ] n m m m m o b n ] g l e i l b Y k b g ] b o b ] n e e ` k g ] n a h e h ` b g g r a b r d l m  
: e k m l o n t a e ] b l b m g d n k ] o g m l i m g n t n m k l i l m n k l i k f b e l j n e l c f n l n o b l m  
j n b h n k e e n i k n e h n m b g m h f f n g h k e 3 < ] n h j n b g l m g k e d m j n n g t h e h

B r b g j n g m g l ] e b E i k l l b g ] n l g ] e f l m k l m C b h f i l b l ] i n b l  
h n k j n h b m a h f f j n b h k f n g h n e ] f n k l h n k e n a h e h ` b g ` n Y k e b l l  
] a l b m ` l b l b m e e > ` e b l

F b l e q i l b g f i i b l n l l b j n t a e r g m n h n i ] i l b Y k l j n b g l h g m j n ] l  
l h e l > m d h b b e k b l h g 3 m g ] b l j n L f n e ] b l b m 3 I l e L b ` g n k i m g l k o b m n k h n m  
n h n i ] a k r a g l ] b l g m g l f m n g m ` g h n q 3 > h n m L b ` g n k i m g l k o b m n k i l e  
B l q h l g m b n e n k l ] l b k l e n k l l h b g l e n k l ] h n e n k l e n k l l h b k l i n b l j n g ] l a l h g m  
b g b ] i l e k l a l h n i g n e h f f n g b r a h g l k e Y o g m n k i m n k g g m e n k l b k l

Jn i gl k bmg `k g] ] f hg] lb ikYl chbktf ðk ng onk] l hgm ghl  
ik ghgl nllbmmhg` ] enbl glf f nmng]k l k hgl 8G l kbntæ il g]k b m  
] lrtf k jn ghl g mghgl `nYk jn ghl dhgl] f g] m jn ghl dhgl ile i k  
jnbm] hgl b g ðnm m jn ] gle hgb g jntæ hno bmg hnl hk] keh c m] gh nk  
k jn m 8: bglb a jn ðnk ] lf læb kl] ilbYk l f f k o gml k lmgntg qn l Hg  
g il nmng]ne k hgl ] b n

Ëok b ilbYk lm æ jnbghnl f m] gle l hg]brth gl] gmng]k jn b n ghl]bk  
Mnmg lmi l] ile k læ nm hnmk ð nml f g `k] lf hf gnh] læ g ] gle  
k n læ f gm] e nmngm : ikYl l nk mgn] o gmb n hnke ilb k læ nmk lmk] o gnænb  
ml mbk C o læ bl hnkchbke jn e>mkgef ]bk b m < lm ð kl jn e dhbq]  
læ g i ke jn æ C aho a k hg]bm e nmngm ] æb ghl koe k L ]bbog dhngm C  
lb e>mkge n læ f k h g]

Ikbl 23 4

Il , 3.

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

### Prière et souvenir.

>mkge lben rth gl hf im] lbgjnbml

H L b`g nk jnb ln lblmk 8

Il , 3,

C g f hnob g]kb ðnl] ml i a l

>l -, 3 .

C g f lhnob g]k b ienl Edeh gm ] b n ]hn eb kghl nml ] bk hff lb  
ee l g o b gm hbgm dlm ghnl ]hgg imnne l hbk ] gh nk l en m imn m gh nk kbom ] ]  
i k]hg m] ob mkg ee

>g k hgg bll g ] nm f bl lb hk] hkhgl ghnl ] heb k jnb k rbgmgh nk i gl  
itoo nqk `thgl bgl en k l ]n ]hn m m] l l hno gbk ] e a bk < l l hno gbk jnb  
eh kl jn tel k ob gg gm k obo gmgh l bgl rbg nk ko e gmgh l hgch btl l mkn e gne rfh liaYk  
h gh nk f k l bk

Gnl jnb hff la e l ilk bmk] e nbm ] l gg l hnkhn eb ke l qi lb g l jnb  
bgl nbl gme l ilk f ll l jnb eb gme ll kob l jnbh eb` gme l ]hne nkl jnbl g rbg gmghnl  
g l dhgl il ghnl gl kobeh kjn ee hnk k bmg hnl nk l hnk e

< lmg ] l neml ]n mf il ] l rkn mnk] mgm] ee l ah l l jn ] hndbk ]blhn]k  
e l l hno gbk jnb f hblhgg gmgh nk ob f g]hgl b n ] ghnl g ] eok k kenk  
ik l g l ne lm] c g ghnl ng lhn e nk l khgle bglmf f gm] ghnl iik g]k hff  
e bm hnk L ne ] Mkl ikYl l hgo klhg hn eb k jnb lm] kbYk ghnl m ghnl h kmk  
o kl jnb lm] o gmghnl o kle ilbq] gh nk ch rbg e lm 4 bg jn gh nk l ikbm gh nk  
f mgh nk h kil inbl gm nk hgl ko lbkk ik a glbe l hnke dnk] e oYg f gm]  
gh nk L b`g nk C ln l <alblm

b n lmb]Ye l n eb jnbe k

l de , 3 - Ma ll . 3 ,

**Prier et ne pas croire.**

< jn dnl ] f g] s g ilb gm lkr sjn dnl e o sh mgn m e dnl l k h k]

F k 3

EilbYk imndnkl qn lm æ jnb lm bm n ghf ] Clnl lm ]bk ] gle l ikbm  
] lhnf blthg ]n ghg il jn c onq ] nal f g F bl ] glehk]k ] l ð l l jn  
bn inm mo nmghnl hk] k jn ] ilbYk lbg qn lngbjn f gmik jn enbjnb  
ilb lhnabm g ilb gmf blg lkbmil e qn f gm < l k b m n i n f n k n k  
L mg n hg] ]n h nk n e h nkl e bl æ k g enl hf imklnke k hgl ]bobg n  
f hf gm f h æ bf ð k

Mele l ]bl b è l ] e a f k a n m k n g l g ilbYk l h n k h m g b k e ] ð o k g ] l f h g  
l b k k b n i k n g f b k e h f ð n e n k ] l b k 4 c h æ l b k k ] o g n e h k m ð k i i  
enbhok n h g 8 G n g M l h e e ]bl g n e l b g m k l l n k l e l k o g m j n b l l n k j n æ  
k h g g n l c h b q l b k k h g r o g n k i i k ð l l ] b ] g m g b g h n o l b k e k h g g b l l g m m  
l h g m i m n m l m i b n l L m i b n l ] j n h b 8 j n b n e n k h k ] i k b l f g n e h c m ]  
e n k b g m k l l h g

On æ jnb l m n k Y l a n f b g

l h g l h n k j n b n g h n l ] ð o k ] l ] n q k k n h g l j n b h g l b l m g m e h k l j n e f h g ]  
i k f m i k g ] k ] l g m f l h n k ] l k ð m l n e h k l j n b n i k f m i k g ] k ] l  
k ð m l h n k ] l g m f l

: i l m g l g ð h r g n e l ` g h n q j n b n g h n l k n l j n b h n k k b m ] g l g h l ] f g ] l  
h n k m o n g h n l f g k n g i k n o n h i h k m h n g h n l ] b l n k b k ] g h n k o l b m e b g  
< e b m n m ] b l b i b g h g l g r o k h n e h g l m n l e l ] h n m l i k h g l o e h b æ e m

nhf ia gm jn Clnlf mnbm l lhkbhgl mjnbenb bl bm]bk ] o gne mf n ] E k  
g hk g]hkf b nebg ne3 IYk c l o bl b g jn mf qn l mndnkl

Lbm kbl mo kkle `hbk ] bn'

:

C g 3- 4

' C g 3- )

---

## LES OBSTACLES A LA PRIERE

### La prière qui congédie.

Ea bmgnt] e hgrt ] l kl gb gl l f bk gm ilb k Clnl ] jnbnmke nk  
mklbtmbk

F k . 3 0

Clnlob gm]h i k kng `n lhbhgf bk ne nl lnkmkk i gg Ngf eanknq ng hk g  
ng dhf f jnbmklbbne l nnt l mjnbl f kmbl bnenbf f l nno i ke inbl g  
] Clnl k g]n e l gm eahgg mm n hgank F ble o g f gm h lhbge i km  
]ng nni n ] hnk nq E kl gb gl nebn ] l kdnbk] e `n lhbh]ng] enkl  
l f e el ] e k ` g k rthg]ng dhf f ghgm]r nqjn hnke ]bl i lhbh]n `bg jntel  
l hf imb gm] enkl hnk nq >nel ilb gmClnl ] jnbnmke nk mklbtmbk l l gnl o  
ghl hkl

Mk gl h hgle bm] gle f hg] ab

E la lbb gl o b gm]n s'e hnk b n f blael bf b gne k` gme hndbk e l dgg nkl  
Cnl i k im `n kmte hgthe te kllnlbm tel no te hg] e k r nf ] b n lnke  
mkk F bl gf f mf il te ile ]anf tom ] k igmg ] inok m ] l lbb :n  
dn] ef k genbe F llb m] grk k] gl hgh nok e l la lbb gle hf nmgm  
dn]kb gne qinel k] enkmkmbk 4gr knllbl gmil te le kn bb gm

Mk ]nblh glf bgmg gm ge g` ` ak rbg

Onbbng ahff jn Cnl iie B lmnkn e te hf ik g] jn e o km l mbo gm F blae  
nmjn te do enb nllb te ] l a k` l ] la bm] l ] l f brth gl ] l illth gl B  
ik ll gmjn thnmo rth hne o kl ] gl hgh dplmg i kebkn irth g]n <akblm M kbb te  
ljnbl e ` lm jnb]bm Cnl 3 l l f hb

Onbbngf te nh ehgl ] igl o e mhnke <akblmjnb hghg]ell` l ] f hg]  
jnbh iyk ] lf bk e l jnb l hne ` ] lf blYk l mjnb ln an ] lg rth gl F bl lbmmjn  
Cnl lbg kg enbf f ] gle inok e f e f e ] e ikblhgg b khgl l jnbo L `bm  
te ] hkmklhgh iik k ] o gne l ahff l hgg e hgg imenl Mh i]bgmk nb f g` k  
L gl ]hnme ikYk ] l kl gb gl g l mil ik ghg o e leYok lf bl ae l mo n  
] gle l nrth ] l ae lm grk ] gle lfcaenklh e`h lf e ik ik anra e lhb ]  
e nlmkm e o gbm lh be e fhnk] l ehn g` ll hgnoglmee l Ek m k g]n bkl l bk e  
e hef ] e>l ikm ne hef l lm gche ;n hn i] i lke l ] l ] f bgbl rth gl  
anmbg l ng`k g] ] thbf gm] s'e m] kllhnk l l l ] inbl g l b l m ee Cnl  
jnbm e mklmbk

G e h gl i l a k a k te nkle nl hnke jn ae e f hg] l lm] thnkg ] e>`edl

---

## LES OBSTACLES A LA PRIERE



## La prière et le sport.

Ng h nk ef lne ob ]n h kil

lko - 3, )

E ef ik ob gm] `k g]l i a l

> e }-

Ng ] l k mklrbjn l] gh nk mf il lmjn e ef enb lm] ènl g ènlbgln ih km e  
: ðmle lf h rbl] `bm rth g jn enb ]hgg b gne ennm hnke ob ne lk ih knkf nerð èb l  
gnk e l ah f l è ðnme l h km

El h km lm e hblng lnkl nm] ebglrbg m`n kb k o l fhke ]n kljn mg ko è ]  
e l ilbm h] e o l fhke ] eahgg nk l l ðmkg hbl ð inm nk ng ah q è gm hnk  
e h kil mk g]k f f eh lth g] ll kob l e f hnkon jnhg ghn èb il  
e o kbl l f gm] e i nk 3

Eq kb hkhke lm]ng nrbmedf bm mg]bljn e b m lmr è ðmml ah l l  
r gne ilkf ll ] e ob ik l gm m] è jnb lm o gbk

F ble l h km lne ]bn ]n ðnk è lne f rnk ] l]bf g a l è kf èbne l h ègg l ] l  
ðnkgnq è ] kb ðmml e l hgo kl rth gl :bglb qem e l h knk g] ]b è le ob ]  
f è e ] ðbk]hf bgb e ne k n è f gmi klhgg eh ehgk èbgm bn

Jnb g èbrð è ] g` k8

ð lm] l klmeabl rth gl ah bjn ljn e le hk rmbk l gh rth gg gmjn ] glenk ilk hg] nk  
blhe ml kYmh lb g il f f e ilke anf bg g ob gm rkn e k] ob k rth gl e l  
f rlmðnl lk rth gl jnb th iYk gm f f el k rth gl l èbrn è l ] e f g hgm m

o bnhgm lhbq ] læ g ] g]hg m] lhbq] hnkkg]k hllbe gghnl  
` kf bg rth g lnkg mkæ

Gnl hndhgl chbk i ke hf b g hæ lmghnk ob mnm gbok ] rthbm lhbhknkghnl  
]blnk bk lhbhknknk o læ k lhbhknkf nethæ ke lh nok l ] >`æbl l Hgr rthno mnmmln e  
ef jnbl ne inm]hgg knq f le æblbk] lhnobk nq bg bnt] e k rth g ]bobg  
:bgbl ghnl hndhgl ghnl inl k bk l gl bnf f jn ghnl blhgl hnk bn

f g]hgl ghnk lYk elm o gmnm dl jn æghnl iikgg kf g k gghnl  
ef hg]brth g ikf bYk ] mnm ilbYk hg] e ef jnb ikf meæff ] l  
k rthno k hnkkl kll blbk m] l kll blbk hnkkl kf mk bn 4 k hff e hkm bg  
]bmObg m3 lhnkl ]hgg k læ nml iikmgbk

Mf - 31

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

### Torrents de montagne.

Mnm `k q æ gm mnm]hg ik brob gg gm] g anm m] l g] gm]n lYk ] l  
enf bYk l

C j 3 0

gling oæ ] l:eilh c mbl gl ðnk c chr bl ] fhg rthbm g rk e æm] bgj  
mkk grh jnb læh gg gne l i kbl ] e fhgm `g

nq] grk nqkne gmo kle èbg ] l nq e g a l m a gmgml

E nkl nkl hne gm l hf f ] bkb gnè l kYk l K ènl

lnkjnhb8l k jntel ik gg gnè nklnk ] gle l g o l ] eei` e erom] bg lbnk h  
e m kf Yg ke ` b g e l e n k l e l i n k l n e l h g g t e l ] l n h n i n q E h e t e h g ] e  
g b` n e l n h b l t m k k g r h f n k g m a l j n n i k g m f i l i k a b g

E] nq n r k l t m k k g r h n h g n k b k k f h g m g m a l j n n q l h e o m ] l k n t e b l j n b g h g m  
b k j n o b n < l n e k ` h g ] g a n n h l k g h g r k g m ] g l e m g ] n  
b f f g l e ` e b k e n n e b e e n

Èn inmo gbke l h e t e h g ] k e g b` ] e e i ` 3 e f f n e ` e b k o l l k l l o l  
b g b g b l e f g m e n k l h n k l 3 e l ] n q t m k k g r h h n e g m t m n t n k l

E h n k l ] g h l i k Y k l k l l f e l h n k l ] n

Jn g] t e l n b g m k f b n n g m l m j n t e o b g m ] n g l b k o m e o m ] e r o m ] f h r g g h e l b g m k n h  
] b n n e l b g m k n h ] n f h g ] h g m g h k b g ] b k g b l

lnk j n t e h b m i k f g g m t e n m j n t e l e f g m t e n l a n m ] g l n g o b h g l k b n m  
j n t e l f h k n q l h n k l m k g e e l

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

### Prier mal.

Onl] f g] s m h n l g h m g s i l i k j n d n l i l b s f e h n k l t a l b k d h l  
i l l h g l

C j - 3,

EilbYk g lmi lng bk ] s' f blng bk ] nrbm] fhke C k hgg bl jntel  
hgm]n s'e hnk bn ]bl bml bgml ne] l ubl f ble nk s'e lml gl]bl kg f gm  
hE'n tæ ng ] l ienlk ]hnme l i llh gl hgrk e jn e e l lkr grn b gm ennk mbm  
mmmoenk enk ilbYk Ehgg ilbYk lm e ] eanf lrbm jnbk g]e ænk a lkm e  
æ lmi enl k k jnhgg i gl

f f jntæ dplm ] gle fhg] ] e g mk ] l rfh liaYk lenf bg nl lh e nmgm] l  
f b lf lf h kmel tæ dplm ] gle fhg] ] e>æbl ] l rfh liaYk l] k onkh e nmgm  
] lbgmk]bnh

E ak rla gl n k nYk grak eanf nkanmbg jnbg ln ih kmgmile hgrk ]b rth g  
jnbg k hgg bll gmilenkl mknh jnbg i k]hgg gmile lh gl l mlf gmlhnl e hni  
] e ilke ] C jn l3 Onl] f g] s mchnlgh mg sil ik jn dnl] f g] s  
f e

L kb gmel sel anljn nf kmk tæ gh rla g] hgmil3 Jn g] c dok kblfhg hki l hnk  
rk ke lko bml bgml ne nq h lbgmab gl lbc g bile a lkm e g f l km]  
lb g

bn g ]bb' il] gl] lchbl jnbhgm lhbg] rk k]k ll l tæ g l g rth gg ile l  
æ nok l f f bml hnk enb jnbg lhgmil hg]nbml l e hge l ilbm] anf lrbm m] fhnk  
jn lh g tæ i h km lnke mkk

Lb gl ilbYk l k lmgmng qn l g ]blh gl il3 bn g ik g] il` k] f hb ]blh gl  
enmm3 bnf dbrme jn c lnbl mikh gl o e il ef blm3 H bn k g f hbng  
h nk ink

klf 3 4

h k , 3, 4

· ll . 3

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

### Prière et amateurisme.

> i iak l ch nk hf i n h m l kobmnk] C ln l <akblmg ll ] hf nk hnkdnl ] gl  
l l ilbYk l

he - 3

Ng nœYm g lmhnk gg jn læ hf nm l eh ge l kY`e l

Mf 3.

C ln l ]bm l l ]bl b è l 3 Jn g] dnl ilb s ]bml 3 Jn tm g KY`g ob gg lhnk jn nm  
ilbYk lhbm b læ nmjn e ] e k r h g ]n F nk 3 b n mœ f gm bf e f h g]  
jn B ]h gg lh g ?æl ngbjn bg jn jnbhgjn lkbm genbg i lll hbgm bm hnk  
k èbjn e ] e k r h g ]n l kobmnk3 Ek a m ] C ln l <akblm bf mœ f gm b n jnlæ l  
]h gg enbf f hnke l enm]n f h g] : b ]bml bgmC g ghl dh gl hggne f hnk  
jnlæ ]h gg l ob hnkg hnl 4ghnl nllb ghl ] dh gl ]h gg kgh nk ob hnkg h l KYk l'

:bg lbe o bmhf ilbl C g <eobg jnb hnk hndbk hf èbke K h kf h kf ne l ] obl 3

H b n c m i h km f h g h nk h f f b f f he :bg lbe o bmhf ilbl ob] bdlbg`limg jnb

hnk hndbkèb k ke l le o l l mbm ghg ] gle h nk] e: løjn mnmnkno i kl l

ghbkl fhkmn b ] ] lhgeb] gle nlm] ] e ikYk :bglbe o bmhf ikble l <a le l ]  
In ne] jnbl g æ rik g èbg L a k ng grkb ] ikYk l hnll aljn a s  
e l Mn k` hno l nkmkk aljn e kf ebg en g ] e>o g`æ mi l m] e f bg  
] ng rk rk mg] bl jnl l grk mg bmo bn :bglbe o bmhf ikble `k g] gn ]  
mf hbg l a kl f kmklhn lf è l hg ll nkl ] hgmi le e irk nqA knq` :bglbe  
hf ik g] nm nrk gn jnb ] inl ] bq g n l bYe l i kng a f bg ] l kb l m]  
f bk e l b g l hno gmb` ghkl k e l mf il ] n <ablm gh l d nkl

>g ik l g ] mel qf è l ] gle kbYk jnbghnl l nno km g ghnl bhgl ghnl  
i l ghnl f f lelf ik llhg o ghnrk fhke hffh] gm mghrk k e`th go æ bmbk  
] f k a k g f mnkl e lnm ] C lnl <ablm8

nE 3 4

C g, 3 4

· C g, 3 4

· A 3 nE,

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

### Prière et loyauté.

>mkge mf l hg] ebnf hgg bl ik bmf gm :o gmjn e i ke l hbmknf  
e g`n me hgg bl grbYkf gm K` k] lbc lnbl lnkng dnb ng lm mhg] nbl f hb l nk  
e a f bg ] e mkgbm

Il ,2

glghnrk lbYe ] k e f ] ikh i`g] m] en e l f h e b n q a k r t a g l g l o g m i l  
t m n d n k l l f n n k g ` k] h g n k e h g m ` t h g] e b g l b g l b m J n g h n l h f f l e h b g] n  
l k n i e ] o l b m m] e k n] k g a b l ] g h l n q

l h n k a l r a b k n g m h n k k ] b m k n g n l h n h n k e n k n g h n o k h g a l b m f h b g l  
j n n r k h b l i k l g m k n i n e b ] l i a h t m ` k i a b l k t m n a l H g e n b f h g n k e l a h l l  
h f f t e f h k m j n t e e l c h b e n m m j n h f f e e l h g m

E l n Y l h m g n l i k i k ] f h ] k g i n o g m n k k b ] l 3 t e l g l h g m i l ] n k e l E  
o l b m e n l g h k j n e m f i l l f h j n ] j n h g b m l g l e e n e h g l q h l g n n  
i k r o j n h n k l n b o k e h n o k ] b n l g l e g ] b r t h g] b n < k b n e n b g l k k m  
i l e ] 4 e l a t e l h n i l ] l m f i g c h t e g m t b g n q r n q] < e n b j n b l n e n f b Y k  
E a h l ] h g n h g i l e t e h g g i m g l k e b m s i e l i k e l ] ` n b l g m n n k e b m b n  
l g ] t m n k g

H g l m t m g g i k h b l ] c h b k] l i l b Y k l k o g m l l i k ] k ] g l e t e g ] l b n q E  
a h l ] f g] g m b m e e i l q e e g m n k` g m 8 L g l ] h n m f b l e j n l r t h g l m]  
l c h b k l b e ] f g] m b m ] g l n g r f h l i a Y k ] o l b m c o n q] b k l b e n b j n b i l b  
m g n n q a h f f l e f f e g ` ` j n b n < l n b b e e b n ] k i i e k e b k f r t h g] l n e 3  
G n l k f l g l h g m i l a k g e e l m] f ] b m k e i l k e ] C j n l 3 J n e a h f f n  
h n k ] h n e g l n m g] i l k c h b k j n e j n a h l ] e i k m ] n L b ` g n k

I n b l j n e b n L b g m g h n l h g g i m i k b m f g m e l n e f h r g] e n b e b k l n e i k b m  
l b g l b m E c h b n g l m l m e e j n b g h n l f Y g ] b k j n b l n h i h k n g e n m m j n  
*ce qui est.*

> m k g e k g ] l f h b h g l b g m] f l ] t e g l : i i k g ] l f h b k l b l m k e l i l b m] f h g  
l b Y e m h g ] n b l f h b l n k e a f b g] e m k g b m

< g l m i l n g] l f h b g] k l f l b m l ] e f n a h ] ] l l k n i l ] H q h k] j n ] c h b k k f b l  
e g m l n k i l b g b i h k l b] h n k n g h g g i k m e q e b r t h g] l h g l n Y l

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

« Donne-moi quelque chose ».

C g m b i l a f h g b j n b m

Il , 3.

H b n l h b l i b l g o k l f h b j n b l n b l i a n k

< e n b j n b l b l l k e o

n E 1 3 , 2

J n g ] m i l b l ] j n h b i l e l m b n 8

f l l h b g l ] f l k b g m l ] f l l b k i l l g l ] l b g m k n b ] l h g k Y ' g ] l g g f b l  
] h g m l e ] h b m f ] d o k k ] l n k l a k l j n c e n b ] f g ] ] g b k C e n b i l e ] i m n m  
o e b k m ] n g g g m ] o g m l h g i Y k

i m n m 8 > l m b g l k ] g l b g h n d k 8 L b g m C k f g m g ] b m g d a n k m i i e ] n  
L b ` g n k 3

C k f C k f ] h g g f h b j n e j n a l

F b l L b ` g n k g m b c i l i m n m ] h g g 8 F o b e e l m i m b F l b g l c m e l b  
d o k l F l h k l f h g d h g g n k l k g ] l i m n m L b ` g n k i m n m l m i m b C k f  
] h g g f h b j n e j n a l > a f h g b n r n k b r t e ] g l f h g h n k j n e j n



f hno f gml k mjnbg l kbmil hnkmb8 Ckf Ckf m`k] l jn ejn dl  
mgf ]hgg l il jn conq Jn onqm ]hg Lb`gnk8

Ckf ]hgg f hbml i a l

Bbl koYe mnne l gl] l i ke l b e jn l3 B mf nknb nl ] gl i a l B  
]hgg l ob g k ghg Akbm gnrk è hff l e o b m h f f b l e i a ? b m  
f e ] b r n g h n k g h n l B h k m ] g l h g h k i l g h l i a l l n k e h b l

< l m i k j n C l n l i m ] r k e ] b k e h n k g h n l j n g h n l h n d g l e k  
b n g h g b g n e n b i l e k ] m n n e k l m l k l g m g l g h n l ] h k ] e n b ] g l e è b g  
h g l b g ] j n C l n l h f e b h n k g h n l m ] j n e g h n l ] f g ] ] h f e b k  
h n k e n b E i l b Y k o b m b n l n g h f ] C l n l < a b l m g i n m r k b m j n i k e  
a k r b g j n b ] h k ] ] h g g l l i a l C l n l < a b l m

l h n k e n b e e i l b Y k g l k c f b l l l s a n f e l l s k i g m g m l l s k h g g b l l g m  
l l s ] h k g m

> l . , 3 . 4 F m } 1 4 h k . 3 ` k B e b m i a 4 e , 3 , 4 l b k k 3 -

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

### La prière et les dons.

Jnbo nm ghk ik l gmk n d n k ] a n b d e h g m b k f g m l l h k g ] l e > m k g e

< a k 2 3 .

b n b f e n b j n b ] h g g ` f g m

h k ] e e o b m ] g l h g k h b k ] e l h f f l h g l ] b ] b m e l g l h k r k  
j n h k l j n e h n k b m k e l o b m ] i k b l : b g l b n e b n ] l k ` e k ] h f f l k i a l  
h e g f g ` b m g l h n b k g m j n ] l h f f l ` m l

C g l b l h n k j n h b m h f f f b m i g l k n q h g n h b n e l ] > ` e b l j n b g l ] b ] g m  
o k l k e n k k ` g m j n j n g ] h e i k ] n n g i k r a ] l o e n k

J n h b 8 b q k g l g o e g n t e l i l t m n d n k l ) k g l 8

G n g h g l m ] e k ` g m h f f ] l k f Y ] l h e n n e ] h g g k m f i l

J n g ] n g g n k i b l a k r a g g j n e e l h b n h n o k h n i k b l l l o b g f g m h e e b m  
i g ] g n e l n h b l j n k n b ] e g g e h g h n k l b g g b k ] l a k r a g l j n g ] e e ] n m  
] h g ] l k g h g k ] l k r h g l n r e l k ] n b k l h g i k h g g e o ` m k ] g l l l r o b m l  
l l g r a e l b k e l h n k ] h k h e ] l i i e l o g n l ] b n 4 j n g ] e e ] h n k h m g b k  
] l l h n k l m k ] b l f n e r a e b k l l k b l ] l t m n k g l ] h g k g b k l m ] h e e m n k l ] l  
q h l b r h g l ] l o g m l ] l g h g l ] g l e l d n k g n q m ] l k h a n k l ] i k i ` g ]  
j n g ] e e ] h n k o b o k f i k n g m k ] l m n q e o l l b f ` b g n h g j n l l k n m l ] e  
] k g b Y k a n k e n b l h g m g i n k i k b m 8 G ] b r h g i l j n e i n o k i r e n l a k j n e l b a  
i k j n h e g i l ] k ] b m 8 G l b r h g i l j n g ] h g j n b l k m h n o b k n g ] n m l m l g l  
k g ] f g m r a 8

I k l n k l k i m l k m k ] m b k l j n b h f e b j n g m m j n b g k r g n e n k o h e ] l h n o b k l ] b n  
l h g n e l i k f b k l ` f b k 3 t m n d n k l ] l ] b b n h t m n d n k l ] l j n m l t m n d n k l e j n l r h g  
] k ` g m ] g l e l n e m l h l f g ` g m g l h n b k g m e l h f f l ` m l h k l j n h e l  
h n k k b g m o n g i n ] f i k l l f g m l k d n b k ] j n h e l h g m h g n h b n n g h n o k  
l b g

:nēn ] ghl bk ik k ikhgl bn ] ghl bk hf ik g]k jnng k` grō kl g k mk]  
lmg k` gm] o en mjn imnm]bl bē ] <aklm]hbm]hgg k o grkbg mo  
ikf itbm] Eqn f gm] nmhkblhg ik rōjn a g` kbmb g] l al l hnke l  
hnob kl ]n L b`g nk lēghnl k m ebk bm] gl gh rō ke ] g gn] bn m hnk imnm]bk  
ghnl k g]k bmg rō ]b`gōm

lnkjnhbf gjn k] f ik ll f gmjn g] nqjnb iiē gm]hgg grē nkob 8

lnkjnhbe bll k i ll kea nk jn g] lē l `bm] eank ] bn 8

lnkjnhbkf ik jn g]hg ] l lē l 8

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

### La prière et les fautes cachées.

L b`g nk mf n] o grē enf bYk ] m ghl nml a l :b bō ] ml  
l kobmnl

Il 2 31

Br ] l nml a l Eng l hgm]blbf ne li kear h lōb ] a lē lf gh nob kl  
nrk l hgmhno kml i ke in] nk] hni el jnbghl gmil dhn k Jn ejn lng l  
hgm mē l jn lē k lnemk bm el hg ll k iē l ] f ejn ] bg Jnhgg e lēok il g  
i mk e nkh lōm anf bg 3hg g g]hbmhf imjn bn F bl ē l blhg rē q i rōg

hg`gke e nm a lm]gle f hff ng Yl lhnle i n æ  
nk o læ ee bg m ee grk r b gmg bYok f eb`g jnb ]n ðnk ne g] f bg inm  
] o gbkf h kmæ lhnk jn e h kil`n lll læ nmjn e Yl lhbntno kme hnk læ h g  
qinel ] e èb lhnk jn e f k nno e l gm læ nmjn e f eob gg e enf bYk  
hg ll schl i a le lngl nq nrk l ]bne kYk ]n L b`g nk

B g l `bm h bgrnb ] l g]hgg k nqf bgl ]ng ik nk m] a k a ke lhen rth g] gl  
ehf k ]ng hg llthgg e B l `bm] e m èr e i ke jn e eb kf gm ikYl chbk m nno k  
enb jnbhg bmtm kmh gl dhn hni e mik m k i k k ] gle f lnk ]n h llbe B  
nm]n hnk` hnk e 4ng hnk` ]hgne l f l ll l hgrtb g i e l mjnb g ob gm  
nq f l a nml jn lhnlefb inelthg ] e>l ikm4 nllb] chgl ghnl ilb k hnk jn b n ghnl  
b] hg llhglenbghl nml enb] hk] l gl lb g a k nte ghnl ]hgg k e hk ] e l  
hg ll k nq ðf f l

A mgl ghnl ke ðnkob grth e L b`g nkf nnt m nml gh l nml hg ll lhn ghg  
] o gne enf bYk ] l

C j . 3 4 F m . 3 , 4 C g 32

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

« Nous sommes bien décidés ».

I ke `k jnbf m ]hgg c ]bl a ng ] dnl ] g chbk h b gm] enbf f ng  
èn l a nmh bgh g jn læ g ]hbm

khf 3,

C g ilbræ i lke m]bm3 F rnk ghl dhgl on jn ejnng jnb a ll bræ l] fhgl g lmg  
ghf mghnle g dhgl f i a i k jnlæg m lnbmil o ghl F bl C lnlenb]bm3 G  
e g f i a s hb gm

nE 23-2

Jn g] c mbl cng i lmnkhg i le bmg hk ]ng: g`e bl jnb gchr i kng hf bm ] Hnrk  
F g a hnk hg] kng h nok ] o g` ebl rth g i kf be l ilk mlmgnt]n k] nkbm]bm] gl  
ng kngthg] ilbYk l3 H bn bl jn ghl rhgl k blhg i k jn ghl hff l b g  
] b] l

C b mndankl i gl jn nm i lke o b m m f e k i h km hn jn e b nq: g`e L dng  
f gb m` n a f gne e g`n k g bl F bl] gle hg] l rhgl k g l3g ghl kbo nte  
i l] ilb k hnk hff ngbjn k b n ghrk bgmg rth g inmmjn hnkenb] f g] k lhg  
bgl bk rth g 8G hgg blhg l ghl i l l h k blhg l h m m l n f bl gh nok hnkjn b n  
l g rth gg ng ilc mjn ghl dhgl k lhen mnjn e ghl ghl nm dhgl h lrbg f gm8

I k æ nkl g kbo nte i l jn ehg k ghgrk ] l ak rth gl mæ f gmh go bg nl] nk  
l nel] gle o l b m jnlæ l ik gg gne > o g`æ g m mæ mhg nte heb ] n k r n f ] b n 8  
> g o b g e > l ilbm] < a l b m] f hgrk m nle l d n k l e b g g b m] e n k i k m g r t h g g f n e r t h e b g m  
l n k] n r k l m k k b g l j n e e n k e l k n b n] e o b l b l m æ B l h i h l g m m n m l k f i g m  
o m n m j n b g i n m g r k k] g l e ] k r t h b m] e n k l h g i r t h g l i k r t h e b Y k l < n q e  
n l l b l h g m b g] b] l B l k l l f e g m l a k r t h g l t] l g n b j n b ] g l e n k s e  
h n k l n b o b g m l b g m l n e ] >` e b l g >` e b l e k n m b g m e e h f g b b g m e n l g m] ] r t h b k  
e h b r k ] b r t h g g æ m j n b l ` e h l b Y k g m k m b g f g m] d h b k k f h k m n g r t h f i a h n k  
e > o g`æ j n g] l e l n k g m j n l n e f b l n q k l < l k o b m g b g l l ] g n b k

< m q f è o g n ] e ` h l t h e b j n l m] g m k e f k g h l o æ b m l ] b g r k g l b` g

I k h g l b n m n l e l d n k l j n B g h n l i i k g g g i l d h b k] g h n l f f l n g r t h i a n m  
h b g h g g i l a ` k g h n l h n o g b k] e f n a h ] j n L b` g n k 3 < l m n q k n b n j n h g

hgg mæ k k m hf ik g]k jnbæ g lmb b l bk a k lb jn ] k hnll ke f bg  
]ng kYk ]hgne nrk f bg lm] gle f bg ] Clnl <akblm

F m03 )

---

## LES OBSTACLES A LA PRIÈRE

« Seigneur, ôte la paille ! »

Hm ik f bYk f gne hnrk jnb lm] gl lmgh bæ mchkl m o kk l mke i læ ] eh læ ]  
img kYk

F m03

hkl ] e hg kg Ngbo kl æ ] Llm dahf e l i lmn m gbgmk]bl gm e ak rta gm  
nahbjn k f bg ]r i krtabik o bm bml chbk jnbæ ilb kbm g onk] nm : ll f e  
Br e ng i gl lmn a gm ]hgntgg ]hbmil lhnll lrtf ke oenk Hgl ] f g]  
lmmnhbl jn bg in rk nm ilbYk lbe l i iilkno bræ : ll f e hnkjnhbg lr  
lntæ il l h b 8Læe hg] f g bm nrtæ bg ile oenkfhke næ lh nok l  
l blbm æ l ] nq hnkjnbæ ] f g] bm bnjn Be l k rtk m] e kknk m] ebg b] dm 8

C ln ihl jn n mf è ] Ckne f e la kbb g ikYl chbkcmngk`k]f ilbl gmlnke  
i `k næ chbk hg] f g ] o gmbn bm bmlmf k] lleYok lanmbg lng ilbYk  
hg] l g] gm g onk] inok kYk `k Bl gl k bmlnbob nm lbn rth gh lb`bg e  
jn enbjn bng alrtab bm hbgmnk brtgm k ] hnk enbjn bnk gchr bmalrtab  
] gl l f blhg

On t'ajnf l'om k e d'ng < kc g o nqf h n i kb b g b ] k f g b ] C k l e f f b l b g  
] g h n k h g ] b g m k ] k h b n j n b d h m m j n b l b m m n m l a h l l i n m ] f e k i k h b l  
n g l r b l r t h g ] g h n l f f l m n g l h n l l r t f r t h g ] n i l k a b g j n b k g ] g m g h n k i l b Y k  
b k k o e

C l n l h g ] f g b m e n b j n b ] b m l h g k Y k 3 l k f n b j n c m e i t a e ] r t h g h t e e h k l  
j n t e e n b f f n g h n n k ] g l e l b g t l m ] l i l b Y k l j n b g l b ` g b b g m i l n r k a h l j n  
b 3 L b ` g n k m e i t a e j n b l m ] g l e h t e ] f h g k Y k F b l e h n n k 8 E h n n k j n b  
f i a e h t e ] g h n k h g l b g ] f l n k k g h n k i r t m l l m ] k g ] k t l r t a g h n k  
i l k a b g e h n n k g l f m e e i l g n k o k l ] n a f b g j n g ] g h n k i l b Y k f h g m o k l  
b n 8

E i l b Y k ] b g m k l l t h g l n e i e n l a n m ] l l k ] h l h g ] b r t h g j n e e b m i k l l l h n k  
] g l e a n f t a b m

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE.

### La grâce de la solitude.

C e h g ] n b k b n ] l k m m c i l e k b l h g h n k

H l 3 -

M n m l g h l i g l l m m n m l g h l r t h g l h g n e b ` h m l 4 x e l g i n o g m ] e e l f f l  
k r k e a f b g o k l b n F b l n l e g h n l ] h g g e ] h g ] b o b g ] e i l b Y k

< lm ]hg jnbf mmmngh nk h km] gle enf bYk ] l `k :n ] lnl ] e ob n  
] lnl ] e fhkm i k] e e l rmb l

Er ng ddb e lm hnke ilbYk bne dnen bglb >m mm ddb k g abll gmmnl  
e lhbgbmgl e rmbgm nE

hf f gnl g lnkh gl gnlh kbkf nah]bjn f gmn the l l gl jn e o km ] l lk rh gl  
i gYnk gnrk h kil ] g k`b l lenmbk l gnl g lnkh gl rmbg]k bnl gl jn hg >l ilbm  
i gYnk gnrk f ] eno lk ` g k r b l < lmbglbjn e ilbYk jnb lmg e e f f ng  
`k gnlhnok e a f bg ] mnmle l`k l B]bjnh gl gbbjn ejn lng l

>m] hk] e `k ] e lheb m]

Eheb m] lme l ilbm jn e ]bYm lmn h kil lhmO no g k`n l Bfhgrk i ke  
jn l e b`ghk e l hnk l l b b m e l m j n b e f h g g m e l n k l h k l i h k m l n i n t f h b g ] e  
hb i ke l`k g] l the mbk l ] inbl nq] e >`ebl ] l ik f b kl lbYe l a l jn nq] l h km  
k r e

Eheb m] g l m i l e b l h e f g m < l n e b l h e f g m j n b g g r o m m j n b m < l m e b l h e f g m  
j n l k i h k m e l b ] l l i k ] F b g ] b k g 3 O l h e b f e a n k e a f f l n e

Eheb m] n h g r k b k l m n g `k 4 e l m b g b l g m j n b e k a k a h f f  
C l n l h n k l k n l e b k m l k b k E m f i l ] b Y o k h g n l h f f l g n l h g ] f g g m  
n g `b m r t h g n g r o o b m ] l n k j n b g n l g e Y o g m m m m h g r k e ] g n l f f l C n l  
o b c h g l ] b f b m r t h g m ] g r k i g f g m 4 m m i k i m e e f b l g ] a k l g n l i n b l g n l  
] g m k 4 e g n l f i a ] g n l g r k k g b n

Kf kjnhgle ke jn dn e ] l km] gle hf rth g] l a f f l ] e b;e 3: k a f  
Fh l >e :f h l Hl C k f b C g ; i r b l m' < l m] g l h g l d n k n ] l k m j n C l n l  
] f l j n e m g m m n k' < l m] g l e g n b m l h e b m b k ] n a l f g j n t e i m e h n i  
q b r m b k .



:`blhgl enmngl ] i ghgl gnl l gl hf imk hnke l nrk l 4f bl lbghnl dndngl jn  
ghnk ill ` hg] e l f l nmnk] gnl hff e hnk] n g hne gm knd l l  
hk]l ghn dngl iljn e l eno l f f le l ñl mf nem nq hgmikle nklnk ] gle  
lhdn] ] l hff nb

MKR O> N E; GLL>G3 Eo gnl hn e gmlnke l k a kl

< > e -3 4

' g 3 >q , kbl 23 4:f 3 4Hl 3 4Ck 3 m 4F k 3 4

' F m-3 4

' F k - 3,

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce de bien compter nos jours.

L b`g nk gl b`g gnl b g hf imkghl ðnk l bg jn gnl g rhglng h nkl `

Il 2 3

Gnl ðnglo kng a g Jn eaf f lnbo gnæ ` gb ] l k l e k ik l gm lhn l  
e hkf ]ng e g ]nKarma hn ]nPont Cinvat, hn nrkf gm ghk ðel bmjn ð ]hbm  
f hn ðk mjn ð g l mil g lh g hn ðbk ] en] ke l hgl jn g l ] l l ml

E g lkgg ] 3 Jn g]hg lmf hkmimn m lmf hkm g kllnk iklhgg ke bm] g  
hndhbk obmk gbk mk] k]ng l hg] e o g f gmjnlæk ]hnme ènl fhgnk nfhkme  
jnbk e abmlhgf inbl g ]blhlk] l ob m i g rtk ke l km] jnbe nmg]

<a ng ghl]bnè l lke ] bn l k t` lègllh nok l

Ng hYm ak rbg hf ik ghl gg l ] l hk læ lh l gml l gnè l o g f grh]  
ghrtk ob <a jn , ] f k ghrk g` ill nè l f hkm bn

Jn o nte f hkmke , ] f k ilk abg 8 <a ng] ghl ] o gnèbnrlhbl hk læ l 3  
è ] llèbl è ] ll]hne nkl è ] ll] chkl

Ohbbe hk læ ] ghlèbl Jn ] àllanknl lghnl g chgl il hf im l n g h f k  
] l g ]b rthgl jn ] `k l hnke ljn è lghnl g chgl il]bnf kb jn ] qn f grh  
h mgnl nmn è l 3è hk læ ] ghlèbl l kbmè e hk læ ] ghlbg`k rthm] l 8

Ohbbe hk læ ] ghl]hne nkl >è lmrk f i ] ghle k l 4f bl jn ]h lthglh  
i kng lhnf blthg læbe mæ f e ]b me a`log meko kl nkb gmin rtk rtk glhf l g  
e hg jnb ilk bm g]bl b èbg jnb hklb` g ikno jnbl g rth 3è hk læ ] ghl  
]hne nkl l kbmè e hk læ ] ghl g]nkbll f grh 8

Ohbb gbgè hk læ ] ghl] chkl hff è lm`k g] nfhbg l kf èb jn e l nrtk l  
Jn ] bkhglmg l jnbg hl hnll b gm e rthg i k fhk hnk bn hnke l kYk l m  
h ghl lhf f l] f nkl il l b Èhk læ ] ghl] chkl l kbmè e hk læ ] ghl  
rtk abhgl 8

:o gmjn lhmhghf f ebkk i k e o gmjn c i kbl l ] o gmMbg h g me jn c dn]kbl  
rtk f bl me jn c l kb >mkge hk] f ilbYk e `k jnlf èh kbne ll èf blm 3  
>gl b`g f hb b g hf imkf l ènkl bg jn c g b ng h nkl`

Kkf - 3 4 lb kk 3 0 m

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce du sommeil.

« Je n'ai plus de sommeil,

« Et je suis comme l'oiseau solitaire sur un toit. »

(Ps. 102 : 8).

« Mon lit est baigné de mes pleurs,

« Mon oeil est consumé par le chagrin. »

Il 30

« Quand je pense à toi sur ma couche,

I ll grf l o l f ]bmkl n k mb M f ob gl g b]

>mc a gm ] db ehf k ] ml l

Il , 30

bghf gb Mnkf gm] lgnrb < lnebgfhf gb jnb ``k o e l lhn k g l ]n f e ] mjnb  
ehnk]br lbg bkf bml ]n ob l k ] æ blhe hnkf kmbl k

lko l ] ]blnk rth gl g ko l i kebg rth g ebf `bg rth gl he 4e f f hbk jnb kmg  
en b]bm f e ]bo 4e h nk lneok g i mk ] l kbgml l gl hg] f gm4e i gl  
] o k'hg] l e bl go abk i k m n l e l hbl n qghbkl ]n lhn b A k e i kenbf f e

o ðæ nk l h f k ] g l e h g ] l h g n a f k ð ` h g b l ð l n e h k i l f h k m ] b m  
C l n l e l l l f e g n e l o n i m n k l

E g n b m j n g ] c g i n b l ] h k f b k h g l l b m g a k r a g g ` c i l b h n k f l  
g g n b l k e i m n a g m j n b ] g l l l f i b b m f m g e k m e l h e e b b m ] n e b m  
] n g f Y k æ e o k n l l b e l n e k f Y ] e b g l h f g b

E g m f l l g d h g m j n g ] e l g ` l l i i k a g m

F h g m k b n i k e h k b l h g e n b i l e k e a n k h l b g g l h e e b b m ] n ] a k l n i m i m n m l e b m  
e k n l æ f g m e n b i l e k ] l b g b f l h n ] l h n o k l j n b h n o k g m g h l b g m k n e l i n l  
e o l ] l i k l i r a l b g b g l l n f b g m g b k e h g n k e l n k g h n l f f l k f i b k e o b ]  
] g h n k b g l h f g b e i n l b b k ] l f b l f l j n b e g b Y o k g m e h l b g m k o k l n g q k b j n b e  
] e o k ] e q b m i m g m k f g k e o l æ n k j n b l e k ] g l e l k l ] l h g l Y k e l m  
M g ] b l j n l æ i l b i m n m g e n b l k r n a f m l a k f h g b l ð g l l g m i n l l n e : f l n k j n l h g  
b g m k l l h g l i l k e h g ` l h g b f ` b g i m g l e f l f f h b k l ] b l b i b g l h g h n k l  
l h n e ` l i g l i n r l n k b n k n o n o l l n l b m ð f k ` l n k n g i b l b e l k o ` > m  
b n j n b h f i r a m b m ] l g ] k l n k e f j n b i l b e b g b m ] n l h f f l æ

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce de l'offrande.

C l n l e o g n e l r n q o b n e l l b a l j n b f n n b g n e n k h k g ] l ] g l e n i m g ð o b m n l l b  
n g i n o k o n o j n b r f n n b m ] n q b m l > n l e ] b m > g o l b m c d h n l e ] e k n n i n o k  
o n o f b l i n l j n i m n l e l n n k l < k i m n l n q e h n k h k g ] l h g m ] h g g ] e n k  
l n i k e n 4 f b l æ b ] h g g ] l h g b g ] b ` g i m n m j n æ o b m h n k o b o k

Ng i kh gg l lm i ik a ] f hb ng ak rta gg ] hg n e l k l l h n k l l h g n e h b g ] l n b k  
l ob b g bl gm æ f i h k m b m g i r t m l h f f ] l r b g e N g h g ] i l b Y k l h n k e l  
F b l l h g l G c m b j n m k` g m g h n o b m r k ] b l r k b m ] l h g n ]` m l g l r b k n g r i h n  
h f e k G h g k h g ] b m æ g l h n b g m t e l l m f l l i m n m l n e C f l n b l h g r i h g g  
n g r i k e b k m c b i b l e a b m ] ] r f n n k k` n e b Y k f g m g l h n i m n m l e l h b l j n c  
f` g h n e h n k b f e h k k b n N g l h n o m o b g m l g l c f b l b k n g r i h n  
h g l b ] k e > m c d n l i h k m e i k ] n b m ] f h g g g ] i l b Y k

Ng r i k e b k h n k e b g m k l l h g G h t e b g e i k f b Y k h b l j n c f r i h n o b l g i k l g ] n g  
h c m h g k r i l g m n n k e b m l b l o m æ j n e h k b l h g l r i f n e e l l o b b m j n e l l o b b  
l r i f n e e h k b l h g > m c g n k o b l ] g l n g e b k e r i h g n h f i a g m j n n k b m h n k n l k e b k k  
] l ] b b n b ] g h l h n o k l n n` h n n m ] a l o m i m f g m i m n l e l o n k l ] i m n l e l h n k l  
] g l i m n m l e l b g m k l l h g l N g l h n o m o b g m

æ r i h n o b m e r k Y l l f è r k Y l g m k e 4 æ g g n k b m i l i l e m i m n n e f h g ] n k b m  
b` g h k l b c g o b l a l b m i m k e l h f f

h f f æ i k g b m h g` g l q n l g m c k f k j n b e g` e b j n e k m j n f n n g m ] g l n g  
k` k ] l ] n q l b` g l a f n q ] h g l k r i h g 3 e h k g ] n e i l b Y k

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce de l'adoration.

M ] h k k l e L b` g n k i m g b n m n e l l o b k l e n b l n e

Mnle l g` l nlmnk]n nk g l ilklmkgYk gm m ]hkYk gm bn g ]bl gm3:f g  
hE g` `hbk l` ll rthgl ] `k l dgg nk nbll g mhk lhb gm ghrk bn n  
lbYe ] llbYe l

: h 03

E ilbm] ilbYk lmg l ilbm] ]hk rthg f g] kg lmil ilb k Jn g] m mf nt ilb k  
jnb]hg lmn gnrk ] m ilbYk 8>lm bn lm rth8M ilbYk mf mee nl kob ]  
bn hn a k a l m i k ee f nrk bn rthgl kob 8 E ilbm] ]hk rthg lm enbjnb  
ghnl rth gm] glng anf lrbm mee jn gnlk hgg blhgl bn mnle l ]kbrth o gm] enb  
i le k mjn gnlk ghghgl ] o g ] gl jn gnl iihgl ikhbl hkm `h lmf gm  
ghl lhbgl rthnrth c mjnb hnk km] gl ghrk ob bk h lme n e g] bn l  
`hbk lhg dgg nk < lm] lre nkl g ik g gm nm nrthm] jn gnl kbhgl l rth bk  
ghlo lbm el lhbgl ghl lhbgl ilk hg]l ]hgne ilgbie lm] gnlldhbk llnkl ]  
ghrk lenm

E ilbm] ]hk rthg g qk gmghrk hb gnl k f f iik nrk el ]kbrth ] bn o  
ng f c lm mee e l eYo k hbgmn ] lnl ] l ikh ni rthgl ] ghlbgmk rthel enl  
anrth jn gnlldhgl ik rth ik k k beh ihlbrth gm mbrthllbe e `hbk ] bn ghrk  
ilki lenm

< lm] gl ml ilbmjn Fh l ilb bm3 l k]hgg in e 4lbgg f hb] rthgebok  
4jn lbgml ne ]bl bm3 C dhn]kbl nrk g naYf hnkf l kYk l 4jn <eobg lko bm  
e kbg ] G o k k 3 Gnl dhgl lhb] dnrk lenmchbk ]ng dl enl ]b`g mienl  
ik bnl 3 lm] e `hbk ] bn m] e oYg f gm]n kY`g ] Cnl <albrth hglblme  
lenm] dnl m] rthnrth fhg] 4 gbg jn nEa kghmbm] glhg hf f gmbk ] l  
kif bgl 3 Eob ak rthgg hglblm g b3dnehb g rthnrth dl jn bn onm  
dnehbkl `hbk mg lb g ] lkk hnk lhb f f gbb l gb] glen ] e

>Ebl lmb g] an ] l h f f rth ] e f hnk m]n ] lbgmk ll f gm4 nllb mee  
i k]ne nbll g jn ]hgg e lhn e ] lanmkl f g]hgl bn ] enbk g]k ik

e q kb ] e ikYk e l ikbm] ]h k rth g 4 ee i ik g]k bglbjn ee ]hbml f nmk i km  
] l `bm rth gl ]n f hg] mlh k` gbl k] gleh bll g gon ]n kkr nf ] b n

>q , 3, 4

kf 23,

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce de l'acceptation.

C k hgg bljn m inq rthnm mjn lb gg lhihl ml igl l Cbile lgle l  
hf ik g]k ] f lo l jnbf ] ill gm F blf bgmg gmf hgh l m on lm hnkjnhb  
c f hg] fg nf k igl

6 - 3

H ilh hg] nk] e lball m] e l` ll m] e lbg ] bn jn ll a` f grh  
lhgnbg]hg] el ml lchb lbf ig nk el

kf 3,,

lhn k o f hb hnke > o g` l i ke hk jn bn ]h gg

kf 31 : 23

Ekok ] 6 f mgl Yg ng kkr gm k iilgle d b kf l b m hg] fg i ke l hnkml  
on l] l l f bl mjnb l gl ll k] ef k lh g b g h g ikYl l k g h g nk o

e>mkge lanf ~~eb~~ k hgg imjn e l i gl l ] bnenb lhgmbg hf ik a glbel f bl lr  
lhnf m ml k i gm] d hbk] ll kob i k lhg nrbm] e l ] ll bglbf i g rtk e l ]n Mn m  
lnbl gm E]kf go kl lm g ]k i k] nq a brkl g ilkl ] lonkrkYl grbjn m  
jnb lhgne hnkghnl koe k3 jntæ inmr d hbk g m nq]bl i gl rth gl ]bobg l gh rtk  
` k] ng k blhg rtkYl anm jnbghnl a ii 4 jn e ob tmbk ] e hblnke ik no  
grtk ig ng k hf i gl d hkl ] ilk h kth g o e l f eankl g]nkl

Onæ jnb rth no ng i eb rth g ]bk m ] gle ob ] b g ] l eb` l

>l m lkr gm8 lhnob gl tmbjn e lhn kg lmbæ ] e anm nf Yk ] e k ] f irth g  
Jn æ jn æ lhbme lhn kg bb lkg kf ng i km] frlnYk gle hni  
ik l gm Clnl nal f g læ r o bmg i km] frlnYk < lmhknkjnhbæ ilb 3 lYk  
læ lmhllbe

Onl hbk sf hni l ]bmClnl ll ]bl biè l >neabl tmbk ] e>`ebl l m m m k f eb  
] e kf l ] e lhn kg frlmkbnl bg qeb e mjnb hnkmgm] hbm rtk im lb  
Clnl lhb g ] m ]hne nk ]hgg e nE Læ m l h b lhg `h gb l m hnk m lheb] kl k  
o lhg hkm:bf ll sl o gn hnk ik g]k m i km] l eb rth gl jnbe ik i k gm  
gle f ~~eb~~ ] bn læ gr il] a kl ll lbb l læ r ] lf kmkl hgl gmgrth nll c  
o kl kf hgl g` h nke l kob ] ch rtk hb l bml bgml ne nqla ~~eb~~ i b gl c f g  
k dnbkb rthnl thnl o f hb

Jn æ l k e k hf i gl ]ng me f hnk8 lbg hnl lhn lkg l o enb ghnl k `g lkg l o  
enb`

Mb jnb lhn kll gl hf ik g]k hf ik g]l ]n f hbg l jn e G l m lhn km o gm tmb hnk  
tmb mjn i km ]hne nk m e b] l kf h kmke ilbq] L ]hne nk 3e K ] f irth g ]  
eanf gbm Hnolb k o <albl m ilb m b n m ]hgg k e `k ] e im rth g

<sup>1</sup> Rapprocher cette demande et celle de saint Paul, relative à son écharde (2 Cor. 12 :7).

Dans les deux cas, la prière et la grâce de l'acceptation sont indissolublement liées.



<sup>2</sup> Grec : « Servir de libation pour le sacrifice et pour l'offrande de votre foi ». Phil. 2 : 17 ; cf. 2 Tim. 4 : 6.

<sup>3</sup> Tim. 2 : 12 ; cf. 2 Cor. 4 : 17 ; Luc 22 : 28-29.

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce des miracles.

C l n l e o e l r n q n b e m j b m 3 I Y k c m k g ] l ` k l ] j n m f l q n C  
l o b l b g j n m f q n l t m n d n k l J n g ] t e n m j b m e t e l b ] n g d h b q h k m 3  
E s k l h k l n e f h k m l h k r b m

C g 3 -,

I k e i l b Y k C l n l h r a g n e k l n k k r t h g ] E s k F b l j n d h g l g h n l l h b g ] b g c h j n k n g  
] l f b k e l e l e n l l g l r t h g g e l ] n f b g l n Y k ] C l n l 8 g l t m n m l h g r t o b m e f b k e  
n e i l b Y k l h g n e b l E i l b Y k i i e e f b k e E f b k e ] t e n k l l m i k t m n m g l e  
k r t h g j n b g h n l ] h g g e o b ] g l e k ] f i r t h g j n b g h n l e k g ] n e g l e l g m m  
j n b f n e L b g m > l i l b m g g h n l 4 e > l i l b m j n b g h n l b ] ] g l g h n k b e l l b g m k Y ] h n k  
g h n l i k ] b g e l t h n t k l m g h n l g l b ` g i l b k h f f t e n m

I k e i l b Y k e l k r g m i n n t m m g b k ] l f b k e l 4 l m j n C l n l g h n l g l b ` g j n g ] t e  
] b m l l ] b l b e l j n i k e i l b Y k ] e h b t e l h n k k b g m n k g l h k m k ] l f h g m ` g l m  
r t h f i a k ] l b k l ] f h g l g l e : g b g M l m f g m ] c ] l i l k i a Y m l h f f F h l m  
t e b h m g b g m i k e i l b Y k ] l b g m k o g r t h g l n k g m k e e l'

inble lmf il hlimbjn le lfbk el hgl nral e ilbYk g l hf imgmil jnlæl  
lhb gmf mlbelhnfhknq Br nqjn ehglbm mjn ehg eYk ] gle ob ]ng C gg  
]:k hn ]ng ?k ghbl ]:llbl hff ] gle qi kb g ]ng hk` lFne khn ]ngdk]  
K ]lm d Br nqjn ehgb`ghk mjnb tmlle ldnkl ag` gne hnkl ] lo gf grb  
ik jn e ilbYk ] e hbnt glhkf el g k`b ll bkm æ l ghk l `bl gml ] gle  
lhbm ] lanf bgl

E hg] h ghnlobchgl ]bmnenq lmin è ]bgen g ljn ghnln blhgl l gle l  
hgg rnk E ènl ln ræ l i kf b æ l hgne lchbq] læ g chbq i g rnk gml hg] l  
a km b gg l ] l f l ]hgne lob k rth gl hgm m] hgm g ghn l ghrk bgln el ]bk rto l  
nqjn æ l ghnk ob lheb] bk lmlhnf bl tmlml lhg] le ènl inbl gm lne ilbYk  
< k bn jnb `bmlnkghnl jn g] læ e onmi k] lbgmlo grth gl ]hgntæ l neebgrto rto  
]hgg e f anf bg e o km ] ilk ]nbk ] lbf inellth gl ilr abjn llnl iræ l ] k k  
] gle l nrkl f l ] l hnk grb i khbl bkk lbræ l Jn lbf inellth gl lhbgmh km l  
mljn bn ikng bgch rth gbgmgl mjn bnel rth gg 3 æ l ilk ]nbk gm] l  
fbk el Jn g] e ilbYk ] Fhgjnh rth gne hgo klth g]:n`nlrth æ ilk ]nblbmngf bk e  
jnb] o bm g` g] k k] nrkl f bk el

Lbghnl hndhglf lnk kngbglmgnæ ke ] e ilbYk bb l] gle f ka ]n kr nf ]  
bn næ kf ] ob tmbk jn bn ghn l hgb g ghn l i kf rmgm] ilb k ghn l  
k lmlk gl hghg]nl m]n hndhbk jnb m ]hgg nq g grb] bn m] e  
k l hgl læbm jnlæl ghnk gm g ilb gmlb in mlbf e

Kf 13

F m 3 4 F k 23 24

· Gnf 3 4 30 K 03 )13, Cl. 30 m

## La grâce des guérisons.

EilbYk ] e hbl no k e f e ] næ L b`g nke keYo k

C j . 3 .

Mnlhgmtæle ]hg] `n lðhg 8

h k 3, )

En lðhg i ke ilbYk lm hnk n hni] ak rð gl ng b kk ] ð iif gm

Engl gr lkb gmil ml ilto gmbglb]ng `k nrk lr lkb gmn hb gm] k nl ke  
f ] bg mf ilbl gmbglbe ll hnk l jn b nenbf f ]hgg ] gle g mk nrk l gbg  
ðb gm] gle inll g ] `n lðk ng f kjn ] b m ln i lbnk m nll gmbglbenk  
æ` f gmlnke lo enkl l bkm æ l

H ]hg e i lke ] bn m ðbm æ ng ð k k ð ] lo km l ak rð gg l gf nm gm n  
lhf næ inll g ] `n lðk 8G gnl fhg nk mæ il ðnmjn ] gl fhg] ð g`  
] gle f e h e f bgl nYk ] e lhn kg ik ik nqjntæ qk ng `ðbk mkg æ  
bn l l km gm m] e l gm nm gm m] e f e ]b h nke hf ðll f gm] ll  
] ll bgl 8

Clnl l mð gn lnke mkk ghg hnk hf ðbke k m ðll f gm] mnm l ðll g  
] rðbl gnæ f e iarlbjn f bl hnk k g]k k m ðll f gm hllbe i ke `n lðhg ]n f e  
fhke gl nm ik ik rðg ]n lkr nf o gbk e jn æ mnlle l b]Ye l ]n <akblmh gm  
f ðr l ðer ng ch rðg hnk nqjnb l h km gmb g mng ch rðg hnk nqjnb l  
h km grf e En lðhg ] lf e ] lg mbmil hnk Clnle nm ll græ mbmlnk lhg  
ill ` ng nf g ]bobg

Ehndhbk] `n ldkjnt e `n l l k a ml g lmi l ng o km f blng ]hg' m ]hg  
 g ii krd gmi l mndnkl nq ak rtd gl ]hgne rtd gl bkrn ee lne `enl`k g] E g lmjnb  
 e q k gml gl r dbg]k ng h km h lbrd hnk hgo krke l f l 3me nmCb`g l' e < o ghe  
 nrk l ak rtd glh rtd gg gm] l k o l el jnb rtd gl h k' gne ob keb`bnl ]ng hgrk m  
 ghgm n ng inbl g hnk`n l bke l f e ] l 3me L nk` hg nrk l g bgh gm hf ebe l  
 enl e l h nok l ] e > l ilbm] gle f kmk ] enk a bk 3me < eobg l k l e nkl jn ]  
 `n l b h gl iar l bjn l h gm mh mgn l l nke e gl bkrn e h f f kbm]bk m] e  
 k` g k rtd g f h ke : Mee nne qi l b g jnhg bl brchez e l erj a k]m l l h gl bn  
 e d h b q ] l l f hr gl e l ilbm l h n e h l e o nm

l k gh gl hnk k Y`e e ilb Yk ] nal f g 3 L l e l m h l l b e m m n h b l jn m d h g m  
 l h m b m Jn e f e ] jnb b n m l h g a k] E d h l b b ] gle ] e b o k g h f f  
 l e ] f h g b jn `n l b 4 jn l e f e ] jnb b n f b g r d g m l h g a k] E d h l b b ] gle  
 l h n k g h f f e i r t l n e<sup>0</sup> m jn m n l n m g r d l n l k o b ] gle m n h l e l l  
 r d n o g m f g b l m g m i k n g h b l k b g jn l h m jn g h n l o b d h gl l h m jn g h n l f h n k h gl  
 g h n l h f f l n L b`g n k <sup>1</sup>

<sup>1</sup> 1Jean 5 : 19 ;

<sup>2</sup> 2 Cor. 4 : 17

<sup>3</sup> 1 Cor. 12:4-11 ;

<sup>4</sup> Paysan de Vialas (Lozère), appelé communément a le père Vignes s. Il exerçait encore en 1907, âgé de 83 ans. Il ne priait pas avec ses malades, mais leur reprochait leur manque de foi en rappelant les promesses de jésus, spécialement celles de l'évangile de saint Jean. Il procédait par ordres impératifs. Par son don de guérir, de soulager à distance et de lire dans les coeurs, il était devenu célèbre jusque chez les piétistes d'Allemagne ;

<sup>5</sup> Méditer le rapport établi par saint Paul entre l'état de péché, la maladie et la mort, 1 Cor. 11:30;

0 h k 3 2 4

1 k f - 31

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce de l'amour.

En h g k ` k j h g l n e n f b g

Il , - 3

B l n f h l l b e ] i i k a k b n l g l i k b i k n q o k n l ] b o b g l E k ` k j j n b l i m n k g  
o k l e n b l e n f b g e h n k j n b l h n o k e n b l f k l < l m b g l b j n e i l b Y k ] o b g m  
` g k n b ] f h n k

Lb i k Y l e h k 2 b - 21 ) p ? ( 2 2 M , l ) , 2 M T o E , ) l , - m - . 21 m

obok ngl neblmgml gl dnl bf k C dnl bf f hg bn mc g ] lbe bejn hnk  
dibke hga nk] dnl bf k ik bmf gm C dnl bf f hg bn mc g iik a g]  
e g kjn ik jnhggr nk cf ble ]hn hglhe rth g] dnl bf k

Hf hg bn lbf e g`n g inm]bk mnm fhf gmjn c dnl bf ]nfhbgl c  
o nqjn fhg h nk dnl k iYm nmgm] hbl jn c kl bk :a ? bmlfhbe  
`k ] lhn lbk g dnl bf gm] dnl bf k g lhn k gm m] q bk kng dnl g dnl  
bf gm mgl gm gmjn c dnl bf > m i n l c i i k a ] f bg i n l c dnl  
hgak ] l h n k f h g f h n k m] e i k r t h g g k : b g l b h b r t e

F ] b m g l m n i l b Y k 4 h f i l k g l e n q g n k l m g h n l h g g r t h g l e h l b ` b g ] g h n k  
l m k e b m < j n b b n e ` k g ] n k ] n n k ] : k l g l m i l j n t e b m m r t b i n b l  
g h g b l i k k f l m j n t e b f b n h f f g h n l ] d h g l m n l e b f k

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce de la liberté.

: i i k a s c h n l ] b n n t e l i i k a k ] d n l

C j - 31

lbe ? e l d n l k g a b d n l l k s k e f g n e b k l

C g 1 3 ,

gle l k e b' t h g l g m k e e l j n b f n m g n e l ] h k m n k l e ] b l k r t h g ] e k b r k b k ] l  
] b n q e i l b Y k k b l l e a f f n k g ` ] l e o g l e k e b' t h g b e b j n h g ] l n k n g  
h g r k m e i l b Y k e Y o e a f f n k g ` ] k m k e b k E b n l b g m j n b b n e a f f  
l h g b f ` i l k c h j n l l b g b r a r b o l n e l k l i m

L g l ] h n m e a f f k h b m t m n m ] b n J n l m j n m g e b l k n 8 f b l b n  
d h n e n ] g l h g i m k g e f h n k j n e a f f g k m b g j n t e g b m ] f g ] 3 f g ] s  
n e h g d h n l ] h g g k

B r ] h g n g a f b g j n b o ] e a f f b n 4 l n e a f b g ] e e b k i l b Y k H g i n m  
f f ] b k g n g l g l 3 m g m j n a f b g e l m ] l k m e a f b g j n b o ] b n e a f f  
e l m n l l b H n e n m m b n g r ] l g ] j n h n k l h e e b m k ] e a f f e i l b Y k j n b k g ]  
h l l b e e g ] b r t h g ] g a n m < l m n h b g m j n ] g l n g k g o k l f g r t h l f k j n t m n m  
e k l i m ] b n h n k e e b k m ] e a f f e b ; e g h n l f h g r k C a h o a ] g l n g n t m ]  
b f e h k g m 3 C b m g ] n e l f b g l t m n n e d n k o k l n g i n e k e e ' m C l n l h f f n g  
l h e e b m n k j n b l r a g m e h k m m j n b k i i 3 l b j n e j n n g f h n o k e h k m c g r k k b

E h n k j n b i l b l n e h n k j n b h n o k J n g ] C l n l g r k t e i h k m o e n b t m n m l e l  
' k l ] e g h n o e e k m k a f f i l l ] e f h k m e o b F b l g r k m n f h k m m  
m n o b t e r e h k m > m m h k m g n e g e h n o k j n e a f f e b k

< l m b j n g h n l i i k g h g l h f i k g ] k e h g ] l g ] g ] b n e k l h g l t e b m ]  
e a f f n e l g l ] n f h m ] l b g m l n e 3 G n l t h f f l h n o l b k l o b n

h k - 304

n E 324

' > l . 3 4

' : h , 3 4

' h k , 32

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

### La grâce de la joie.

f nk s gfhb ] glfhg fhk

C dnl b]bm l d l l bg jn f db lhm g dnl mjn d n k db lhm i k bm

C g .

C ilb hnk nq mc ]bl l d l l bg jn l b gmf db hf db g nq

C g 0

< l ] nqmqml gnl ik l gmgnæ ilbYk hff ` g k n b ] db Cnl ilb hnk l l  
]bl b è l a n m d b q ] o g m n q bg jn hff ] b m n k l l n b l g m l i n r k n k l l  
i k e l o n g d r n l l n k g g l ] b l g m 3 d h æ j n ] b n f h g L b ` g n k m h f f g n æ  
ilb hnk f hb ] m n m l h g h n k

n n k i k m i n b l j n b n h k ] l h g L b g m > l i l b m n q j n b e æ b ] f g ] g m m j n e i l b Y k  
l m g h n k h k ` g ] h f f n g h g o e L n o n k g l n æ i l o k b ] ] b k j n e i l b Y k o e l  
` k l j n æ h n g m l m e h b ` b g ] e db i k b m 8 d b ] n k h n o k n i k e i l b Y k ]  
Cnl db ] gnl i g a k ] g l e h n k ] Cnl j n b g n l h f i k g ] i k b m f g m m j n b  
] b l l h l h n k g n l ] m n m l e l ` k l ] n l n i h k m db ] h n d b k i l b k n g h f ] Cnl  
l m ] b k g g b b g m ] e i n b l l g ] Cnl



:f bl e` l n n e l ] e b l l i l l n l b e o s c h n l i g l m n n b e l h n k ]  
d b j n e i l b Y k h n o k ] g l g h n k o b 8 > m l b g h n l k l i m g l e l e g o b g ] k b r t e i l ]  
j n g h n l b h g l n h i l ] g h n l f f l m ] e o b m k k l n k ] j n g h n l g o b e h g l  
i l l l s ] f n k k ] g l e f h n k ] n < a l b l m e ] b o b g l n i h k m g m 8

< l m ] e j n ] g l l o b ] i l b Y k l ? k g h b l ] : l l b l o k r l l b n e k Y k f e g j n g ] t e e n b  
] b l b m n g d n k g a f b g i k e l k b ] e i e n l k n e 3 H f h g k Y k f e g l b g h n l l o b h g l i m n m  
n k f i l ] i e n b m e l ] l k b ] l h n t e e l ] h n m i m n k f g m l ] b f l n i h k m k e l  
b g a n k l ] h g h n k m l n b k o i r a g e l i b g l j n g h n l b g e b` e < a l b l m b g a n k n q  
d k l g h n l h g g i n h g l e d b i k b m < k g n k i m n m l e l ` k l ] n L b g m > l i l b m j n e  
< a l b l m h k ] l m ] h g g l l l f b l t e g r g h b g m ] i e n l i k b n l j n ] l o b g k  
l h b f f m ] l n i h k m k c h e g r a k l i m n m l e l h i i l k k l h n k e < a l b l m m h n k e f h n k ]  
b n

: n l l b o k b j n e h e i a h g ] e ` k l n k h g ] ` e h e i l b Y k h g ] e  
d b l n k h g ]

C l n l g h n l i i k g ] l n i h k m k h f f g h n l d h g l m l n i h k m l K i i l k a k k f 3- m  
h k , 3 0 4

< F m 0 3 0 4 A k 3, 4

· k f . 3 )

---

## LES GRÂCES DE LA PRIÈRE

La grâce de la reconnaissance.

K g] s`k l g mnmf il hnkml dl l bn ghk lYk n ghf ] ghk  
L b`g nk C lnl <ablm

> ia . 3 )

K g]k `k l lm jn e l g b gl A knq iieb gm3 L k dnk] o gne>mkge

lm enl ] ènkko nqjnb ènk gmjn ] l k dnk o nqjnbl  
k dnbl gm4 ] ènk k] o gne>mkge jn ] l k dnk] o gne>mkge  
< lmjn ] ] lbgmk ll f gm] gle k hgg bll g jn ] gle le k l

Lbghnl hf irhgle l b g brh] bn ghk ilYk nbn ] `fbk agmbmlenljne  
]hne nke rhg] `k l brl ll nf l : hf imkel b g brh] bn ghnl k hgl  
obm jn l hgnbgghf kel4 nm hglmmrhg ghnl k g]k bml anl anl e l n e rhg]  
`k l f f nqankle l enl] ll agml hno k bmg ghnl l hnk l] e ilYk

Eik rhjn dnkg dYk ]n F kb bn ghk ] nrk l n e ghnl a bml  
] hno k ] gl a ng ] gh dnkg le llnc rh] k hgg bll g r d b k f h b g l j n b  
ghnl f gjn jn jn bghnl lm]hgg >me ] c ] gle lf l b gl jn b h g n e f gn  
f h g g b ] ghk ob o gmng hnjn mlnke me ghnl g ] b k gl enl 3 ] c ] l  
enkl g l f bl 3 ] r ghk ] lenkl k i a l o gmng k ] f b k f è b  
ghnl g ] b k gl enl 3 e lm f h b r a ob] f bl 3 e lm f h b r a è b g L o s chnl  
jn l m m n m n g k c h e n r h g e 8

> m] gle l `k g] l dl l

:nqanklh e m a i k b r b g `k m i k j n e h m enl j n e g k i h k m l n e e  
l h n o g b k ] j n g h n l ] d h g l b n g h n l k i i e k j n g h l ] d h g l n q a h f f l m g h n l  
] h g g k e h k ] o b g k g h n k e l l b m ] ] l l b b k g h n k i k k g g h n k ] d h b k

K e d l s e k b m ] e < a n m 3 j n d h n l o k k s i m n m n h g ] l n e b g `k r h m ] B g h k f s c h n l  
i k h g n k ] j n ] h g g g m n d a n k ] a n b e l g b g l i g l ] g l g h l a f i l ] f b l l h g d h n l

o kk sjntæl ]hgg gm] c ĩnkeh nok f blĩhgg bk ĩnl jn e>`ebl jnb lm gl e l  
o g` ebl k E i gl hgo krl k g] gm`k l

Lbghnlchnĕgl æ k n hg hf mo e l bgh ĩntf blf nĕ grahnlb lf ak rĕ g  
g ll bkl e hg] rĕ g]n ĩr nf ] bnb b l lbghnlchnĕgl ĩf bkghnk f g  
on ] e ikno jnb mĕn mk] hg]k lnk æ m] l`ĕ ĩnl l i k i rĕ lhno kml e b  
ĕm g g `ĕ` hgl ile `k ] e k hgg bl g jn ]hgg e ĩbYk mk ]blhgl a jn  
f rĕg o e il ĕf blm 3 Fhg f gble>mkg e

---

## LES PERSPECTIVES ETERNELLES.

### La prière espérante.

H >mkg e ghnl l i ĩk gl g ĩmb

Ck - 3

Fhg f nmng]e L b`g nk

ĩnl jn e l` k] l g nmng] gnĕ f rĕg

Hnb ĩnl jn e l` k] l g nmng] gnĕ f rĕg

Il , 3)

Ebk mm lm enb] eĕf f jnb g nmng] ĩb g :nmng]k lnĕ k blh g] ĕok <enbe lm  
a nk nq jnbobm] jnĕ nmng] Eb;e ] gl ĩmnl l l i ` l ik l gme ĩr gmhf f  
ng ĕf f jnb nmng] 3l grĕg æ jnb`n nne f rĕg] b n

G cf bl l hgmgm k] jnhg lmg cf bl l k eb klnklhbf f l dhn k ng  
nmgm jnb e k'bmghl neml] bf k] dnehbk mjnbghnl eYo o klngb] e njn e ik  
o g ghl f ll lhgnobok l chæ e ch rthg]n ak rta g ml gh ell chæ jnbekb gm  
o kle l e lml iki rta l Ha lbm] abkble l bnq mlbm] l g] bl

< jnb lmo n lmf hkm < lm jnbghnl k lm obok jnb] rta gmlmnm ghnt likg m  
jn g] nm likg lmg ilkf ll] bn jn g] æ lm nmlm ghl h nkl ik] l  
kka l] bobg l jn æ inbl g lænf bg ntb lnke afbg] e mkk gmg k ikghnt  
i a mghf k] ghl lænlth gl ik]n l

F ble ak rta gg] hbmil l k lb`g k nmg]k] ink]hn eb k jntæ nmg]  
L gl ll i ke ilbYk læ]hbm] f g] k bn] k ebl kl ilkf ll] hf ebk  
g ghnl jn Cnl lnke kbq hf eb hnkghnl] a mke o gn]  
ghno nq bnq m]ng ghno æ mkk h e ælrta a bmk Jn]bl c 3e ilbYk  
g l hgmgm il] ] f g] k4ike hb obo k ik l gmthg] ebgooble  
æ o n] o gm] jn æ ] f g] æ lr bf ebjn æ lr bglmæ næ ilbnk  
l o g] glng a dh jnbf ml e km lnklmnm jnbe gtmnk Meeh læ jnb bq e  
the læ hl i klmnm] l m a l dhg] l

< lne e ilk ik] e ilbYk jn] ghnlmgbke kgnæ o e hnk nq `n nt  
e f enf bg nl m]Ylbb l] ghnl bk obok] gle æf m] bn

>l , 3 2 4

>l . 3 0 lb kk , 3 , 4

' A 3

## Communion avec l'au-delà.

lhbnē ob lhbnē f h km imnml d l l lhgm dnl mchnl ml <akblm m<akblm lm  
b n

h k , 3

Jn ejnng lmtē ] gle eb rthg 8 Jntē ilb

C j . 3 ,

E h ktbYk l lhgm kf l l g a dkl ] e g nk e i kmgm l bk e l ln ik f l  
mg] k ll l jnbf hgmgm]n`kn i bf f ll ] o gnē p`hg Eb`g e lm]hgg glng  
lhnk]`f bll f gme f h glrk ] b kmg] l l f nle l >mlhn] bg lnke k g ]n f nk e g  
e`kn i bf o tē >lm enbjnbl ] lk 8>lm f hb jnb i kl 8 lml ] lh k]hgg l  
lkl ] ]bn i k]nl ] gle k l ]ng è jn imnkg gm lenl lb g

I krik lmf hnlbkng in

Echr`nk g] nk ll l lmk c m n hg] ] lhg hf i ktrf gm4tē kf e lr nq ml f m  
ilb k hnk nqjntē jnbnml B ilb mchbb f bk e jntel kob gg gm Be lchbmtē l  
gm] tē l f h km o enb gle irlehgmbg tēle b] lk gm obok

Ob gnē f hf gm]n`k g] chr` 4 enb]hgmgnē g lmk o gn bndnl k ilblng nk bf  
< mn hbl i krik lmb g f hnlbk Onl k imnkg s nē nh tē o n 3imnmlmob] Onl  
dnl gmnk s] l lh c nū f tē kl 3ē nk f l lm gche Onl i khnkib se f hg]  
grā k hnk k chbk jntē on jntē bme f hg] grā k dnl lb kbm3tē g lmi lbb m  
e l i k]n

:hkl ] glchnk eb rthg dnl kf se lr nq mchnl a ka se nk bf ] gle ilbYk  
Onl i le s] enb bn mchbbjn e f hg] f mlbe]bl i k im4] gle liaYk ln i lb nk

h dnl ml grk e rk bf kob gm l milk a hf bg ènl ik a d dnl i gYrk è  
lm g dnl

bl i kn e ]n èm hkhkè jnbèf bme hf f ng] ] nq f l lnke mkk 4]blbi l  
e lhf kl jnb ill grb b l] gle be] lbgif bmle l ènl e bkl kf ik a glng i bq  
k] h g] ll blbm è ko e gm d rk è nke ik l g ]n obo gmjn dnl è nk s m  
jnb ] èok nmng] d rk ] èok g

H l è k h lmm ob mbk 8

lnke è` jnb ik è gr ènl ] l gr è gr jn ] lbgoblbe l

---

## LES PERSPECTIVES ÉTERNELLES

### Le ciel qui s'ouvre.

l g] gmjn è ik bme be lhnokm

nE , 3

n k n è f gm e qml ] e ikYk e obng e lm e ill ` lnf hbg l`k g] jnh g g  
i gl è hg] l blbm e lmmnmikYl ] gnl mghrk f l gl l g] hnmke mb F bl  
h nkjn è e i gYrk è nmjn è l g] hgg b n l gl a l b m ng l gl ] b rk è ng o  
ng hbl gl enk

Ng enk ln bmh nkjn e è a g ob k il lnle hni]n nmng4ng enk ln bm  
jn è ob gg ] ll gl ] e k bl gh n ] l ` b m ng l ] e ob h nkjn e f g k ` bl il

n ah ] e>l ikbm Qhæ hnkjnhb lhgm k l ] gle lh b m ak rta gg e l hgm nt o  
ebgobbe 3k obll f grn k o e rth gl bgmbritn gl lhn] bg l rthnml a k` l ] ]bk rto l  
]bobg l oblln gl ] lf hnk grn jnbe n ] e l ] chæ o gmjntæl b gmjnbrme mkk

Jn e f hg] e lb`ghk hn jntæe l hn lf hno f grn] e>l ikbm h gnæ le f l ] hg]  
jnb h kmgm g o gnæ obll n ] e>`æb l hnk chbk m thne o l i k æ l kmbgl g grn  
] b n i khbl h krf h ] lml nt`ghk grn h llY] grmg k rh gg f gm q k gm g  
h gm`th gl bkm æ nqjn el ] nrt l ak rta gl f e`k enkl b g næ nk sË g  
h nk k h gmc f bl ik mg] k

Hnok se>o g`æ bgmkk` se qi lb g rthnlk ghgnk k se lf bk e l ] e ilbYk jnb  
hnok gnæ f nqk æml ]bobg l ] inbl C ln l æ kl ] lh g imf m] l rth gl b`nk rth g  
>rta gg n f hf gm] lh gf kmk lb kk lnke mkk ll ] C l ne] gl l l  
k obll f grn C g æ l rth hl æ l jn C gg ]: k hr gm] l chbq nq a f il ]  
hf k f r ?k ghbl ]: llbl jnbobo bm] gle lh b m ] l g` l ?k ] lb ? lb jnb b n  
k hg] bm] gl l l ilkf g ] l l h æ mbk l m<a le l L k mg e obl ` bghg] ] e kf l  
l lb gm nq b ] l ] Fn rml æ b' 3 7< l næ be jnb l h nok

nE, 3 423 2, 4: 03.- 4 32 4 h k 3 4: h 32

? lb ]bl b è ] C h h; af nm n lbYe ] kgb k]bk mnk] ik ll b gm

· Qhbk ]b lb a l mi nok l l o gm nt`ghk grn l ik ll b gm h ghg]nl n rthnk] e  
f h] lm a bk ] h k rna Mn] e hnk chbk i km ll ilbYk l mnqf ll ` l  
ilk ia rthjn l jn æ ] æok bmo ]hn nk mlbf æ b m

---

## LES PERSPECTIVES ÉTERNELLES

La prière cessera.

C k ob g]k b mc dnl ik g]k b o f hb

C g - 3,

>g dnke dnl g f bgmkk` k s`enl lnk lb g

C g 3,

C k ob g]k b B k ob g]k B k ob g]k ] gl l `ebk eank ]n k m ebl f gm] mnmml  
ahl l B k ob g]k ] gl lhgbgrdf bmo kl a ng] gnl jn g]eank l k o gn hnk  
ghnl ] ill k] fhg] n lYk 4 ekl hff >ra gg ' gnl e o kkl gl

Mgmjn gnlennmgl mjn gnl lhn lkg lnk nm mkk ] glebg bcf bm ] gnrk hki l ]  
abk gnl g drrgl Clnl jn ike lr nq] e hb ] glngf bkbk hgnl f gm mghnl  
blhgl fhgmko klenb ]n hg] ] gnrk nkn e glbgmk llhgl glbgmkk` rthgl gl  
ln ieb rthgl

C dnl ik g]k b o f hb Jn g] k ob g]k k gnl ik g]k o enb  
ekl jnb lntf ik bml k heb . 4e h k lmghnl l lkg l 4ghnl e  
o kkl gl me jnk k lmghnl o kkl gl l `ebk <sup>0</sup> 4lhgf hbl f i k gm] mnmghnrk  
nrk gnl ] ob g]k enl k e jn gnrk f hb 3ghnl hgg rthgl hff gnl  
dgl m hggnl<sup>1</sup> Ehgmf e rthgl b f ]b m ] Clnl gnl k g]k  
l f e e l enb <sup>2</sup> >m l k e hnrthl f gme qn f gm] mne gm  
nrk gl hkf rthgl lhgbf ` jnb gnl ] bml bgml nel hf ebm] Ylbb l ]  
'ebk g `ebk i ke rthgl ] e>l ilbm]n L b`g nk )

Gnl rthgl ] gle hf mghnl l lkg l ] gle ibq Gnl rthgl ] glehf k  
ghnl l lkg l ] gle enf bYk Gnl rthgl ] gle lik g gnl l lkg l ] gle  
hll llhg Jn nkg l gnl ghk ] f g] k nbljn bn gnl nk mnm



]hgg è bg f gm g n[ 8 È h kmnk m g`ènr[ ] gle ob ne ikYk  
] gle ]hk r[ng

Ob gm] gle `èbk ] nm nmngm jnb lm kmbg mjnb lmik a bg g lm  
i lng kk r[ng h[è jn ] ghnle bll k]b[èk bk ik] l èll jnb  
hnkkb gn[ hf ikf nk m] nm a k]n ikq jnbg e ik ik il8: a  
ènmm hf f ]bmJn lge3 èff ghgl]Ylf bgmg gm h[è ke l nk bnb  
] nm k ll f e g jnbghnl lmikf bl lbghnlchn[gle è kmk] gle  
be

F m . 3, 4

C g , 3 4

' : 03 4

' èk , 3

' èk , 3 4

C g - 3, 4

<sup>0</sup> C g , 3 4 C g 03 - 4

<sup>1</sup> èk , 3 4

<sup>2</sup> C g , 3 4

) èk , 1 4

èf 13 m èe 3 )

èk . 3 -

---

## TABLE DES MATIÈRES

> B< <>

## INTRODUCTION

### PREMIÈRE PARTIE

E ilbYk l ] e b;e

#### Ancien Testament :

E ilbYk ] < g

E ilbYk ] : k a f

E ilbYk ] >eb s k

E ilbYk ] C h

>g h k C h

E ilbYk ] Fh l

Fh l m: f e d

Fh l ðf f ] ilbYk

E ilbYk ] Œ ln

E ilbYk ] F gh a

E ilbYk ] L f lh g

E ilbYk ] : gg

E ilbYk ] L f n e

E ilbYk ] ob]

E ilbYk ] L dhf hg

E ilbYk hnke nk g` k

E ilbYk ] >eb

E ilbYk ] >abl

E ilbYk ] > s ab l

: ilk hl ] > s ab l

E ilbYk ] A n

E ilbYk ] : `nk

E ilbYk ] >l

E ilbYk ] C k f b

E ilbYk ] ;n

E ilbYk ] > s ab e

E ilbYk ] >l]k l

E ilbYk ] G a f b

I lbYk ] l ln kobo gm ] Lhg

E ilbYk ] ng k l i

I lbYk l ] il ef blml

E ilbYk ] e ` k

E ilbYk ] k i gmg

, E ilbYk ] rth g ] `k l

- E ilbYk ]n iYe lbg

E ilbYk ] gb e

### Nouveau Testament :

E ilbYk ] F lb

E ilbYk ] lbf hg

Egnk g a k` ] C ln l

E ilbYk ] C g ;irbl m

hf f be bl bm g h k h l nk

E ilbYk ]n ] f h gb jn

E ilbYk l gl i lke l

E ilbYk ]ng f Yk

E ilbYk ]ng lhe] m

Enk ll be f gm] C ln l

Hk blh g ]hf bgb e

E è g

bgh rth g

, E ilbYk hnk b n

- EilbYk nē ] dnbk ik l gm

. Mkk mbe

EilbYk nē i bg

0 EilbYk nē i k]h g

1 IlbYk mmgm rth g

2 IlbYk m] dōk g

) Eh dph `b

:f g

Ilb k n ghf ] C ln l

EilbYk C ln l

E ilbYk ] e f Yk ] C ln l

EilbYk ] l L lb l

l ` k mla lbb g

Ng ilbYk jnbl ` k

EilbYk ] L d f

IlbYk mk gh g f gm

EilbYk ] l d b i i

b gm k l l b g k r e

EilbYk ] nal f g

EilbYk nœ l g` l

Ehnkjnhb ] C ln l

EilbYk ]n l b` g] kn bb

EilbYk ]n <alblmf hnk gm

EilbYk ] l ]bl b è l ] >f f l

bēch rth g ] Mth f l

EilbYk ] e >`ēbl o gnœ l gm m

:f l f k l l

EilbYk ] e <a f k a nm

EilbYk ] >rb gg

EilbYk ] l ne

EilbYk ] l ]b nq

Eln ik f iie

## DEUXIÈME PARTIE « Seigneur, enseigne-nous à prier ! »

### L'invitation à la prière

bēoblb e ik l g

### L'attitude de la prière :

l lb k ` ghnq

l lb ke lf bgl d b gml

Ib ke l r n q k l

**Les modes de la prière :**

EibYk i kh gg e

? k m h km

EibYk f rbg e

EibYk f e imn me ob

hEgbYk

IbYk mi rbg

Ng l ikm]hnq mi blbe

EibYk i ki m e

Em] ibYk

IbYk mi lke l

Ejn rbyf hf i`gh g

Ng dhf f ] ibYk

EibYk ]bgmk llbg

Ngh k]k ] C ln l

Eh a

Eg glhbk]hk

Hnolb kl o b n

Er ghk ] e è

EilbYk g hf f ng

K ngth gl ] ilbYk l

E k g] nk ablh g

E ]bl b èbg l ] e ilbYk hæ rto

E ilbYk èbnk`bjn

### La puissance de la prière :

I lbYk ml k ob] g

F nk b n e ik no

Ek f Y] èbg jnb m]

I lbYk nbg en g

E rth g ] e ilbYk

E ilbYk nè e mk ] e b;e

E ilbYk nè œ nk

E ilbYk nè i gl

E ilbYk nè dh gm

E ilbYk nè h gl b g

E ilbYk k o e nt

E ilbYk bgl tk nt



E ilbYk nk gl h kf ntb

f g] ke L bgm>l ilbm

E ilbYk hnke l ]h gl l blbm el

### Les difficultés de la prière :

C g l bl b ne l bm

Jn l rth g nbn e gm

E k nl ] b n

i nk jn

I lbYk m]bl nk rth g

I lbYk mob`æ g

I lbYk mi k è çm

I lbYk m k] n

F rth khn ch rth g

Ng ilbYk ]b b æ

### Les obstacles à la prière :

E ilbYk ]n l rth jn

I lbYk mlhno gbk

I lb k mg i l lbk

E ilbYk jnb hg` ]b

EilbYk næ l h km

Mkk grh ] f h gm`g

Ilb kf e

IlbYk mf mnlblf

IlbYk nr nm

hgg f hb jn ejn ð l

EilbYk næ l ]h gl

EilbYk næ l nml a l

Gnl lhf f l b g ] b] l

L b`g nk me i bæ

### Les grâces de la prière :

E`k ] e l h e b m ]

E`k ] b g h f i m k g h l ð n k l

E`k ] n l h f f bæ

E`k ] e h k g ]

E`k ] e ] h k r t h g

E`k ] e i m r t h g

E`k ] l f b k e l

E`k ] l `n k b h g l

E`k ] e f hnk

E`k ] e eb km

E`k ] e db

E`k ] e k hgg bll g

**Les perspectives éternelles :**

E iibYk l i k gm

hf f ngth g o e n ] e

E eb e jnb lhnok

E iibYk ll k

---

Numérisation Yves PETRAKIAN

Copie autorisée pour diffusion gratuite uniquement

Obligation d'indiquer la source <http://456-bible.123-bible.com>

---